

**GIASCO**

**SAFETY SHOES**



TM



**INFORMATIVE NOTE**

**CE**

**GIASCO**  TM  
SAFETY SHOES

# LEGENDA NOTE INFORMATIVA

◇ ITALIANO.....	PAG. 4-5
◇ ENGLISH.....	PAG. 6-7
◇ DEUTSCH.....	PAG. 8-9
◇ FRANÇAIS.....	PAG. 10-11
◇ ESPAÑOL.....	PAG. 12-13
◇ PORTUGUÊS.....	PAG. 14-15
◇ SVENSKA.....	PAG. 16-17
◇ NORSK.....	PAG. 18-19
◇ SUOMI.....	PAG. 20-21
◇ DANSK.....	PAG. 22-23
◇ NEDERLANDS.....	PAG. 24-25
◇ POLSKI.....	PAG. 26-27
◇ SLOVENŠČINA.....	PAG. 28-29
◇ Ελληνική γλώσσα (GREEK).....	PAG. 30-31
◇ TÜRKÇE.....	PAG. 32-33
◇ ARABIC.....	PAG. 34-35
◇ Русский (RUSSIAN).....	PAG. 36-37
◇ MAGYAR (HUNGARIAN).....	PAG. 38-39
◇ LIETUVIŠKAI (LITHUANIAN).....	PAG. 40-41
◇ EESTI KEEL (ESTONIAN).....	PAG. 42-43
◇ ROMENO.....	PAG. 44-45
◇ HRVATSKI (CROATIAN).....	PAG. 46-47
◇ ČESKY.....	PAG. 48-49
◇ SLOVENSKY.....	PAG. 50-51
◇ LATVIEŠU VALODĀ (LATVIAN).....	PAG. 52-53
◇ Български (BULGARIAN).....	PAG. 54-55

**LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO.**

Le calzature antinfortistiche fabbricate dalla GIASCO S.r.l. portano la marcatura CE, in quanto sono DPI conformi ai requisiti del Regolamento UE 2016/425, ed alle specifiche delle norme tecniche armonizzate UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 e metodo di prova UNI EN ISO 20344:2012.

Queste calzature devono essere considerate DPI di II categoria e pertanto esse sono state sottoposte ad "esame di Certificazione UE" presso l'Organismo Notificato n° 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

Approvazione del tipo UKCA in conformità al regolamento DPI (UE) 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e successive modifiche.

**Materiali di lavorazione:** I materiali utilizzati e le moderne tecniche di lavorazione sono state scelte per soddisfare le esigenze espresse dalla normativa tecnica Europea. Il Cromo VI si ritiene non rilevabile quando è inferiore a 3 mg/kg.

**Scarpe di sicurezza (safety) – marcatura CE UNI EN ISO 20345:2012.** Il puntale d'acciaio o in polimero garantisce la protezione da urto e schiacciamento del piede (resist. 200J). Nella calzatura possono comparire i seguenti simboli: **SB:** Calzatura di sicurezza ad uso professionale con puntale resistente a 200J (requisiti base). **S1:** Zona del tallone chiusa + caratteristiche di antistaticità + assorbimento di energia nella zona del tallone + suola resistente agli oli idrocarburi. **S2:** Come S1 + tomaia con resistenza alla penetrazione ed assorbimento d'acqua. **S3:** Come S2 + resistenza alla perforazione del fondo della calzatura  $\geq 1100$  N + suola con rilievi.

**Scarpe di protezione (protective) – marcatura CE UNI EN ISO 20346:2014.** Il puntale d'acciaio o in polimero garantisce la protezione da urto e schiacciamento del piede (resist. 100J). Nella calzatura possono comparire i seguenti simboli: **PB:** Calzatura di protezione ad uso professionale con puntale resistente a 100J (requisiti base). **P1:** Zona del tallone chiusa + caratteristiche di antistaticità + assorbimento di energia nella zona del tallone + suola resistente agli oli idrocarburi. **P2:** Come P1 + tomaia con resistenza alla penetrazione ed assorbimento d'acqua. **P3:** Come P2 + resistenza alla perforazione del fondo della calzatura  $\geq 1100$  N + suola con rilievi.

**Scarpe da lavoro (occupational) – marcatura CE UNI EN ISO 20347:2012.** Non compare il puntale di protezione. Nella calzatura possono comparire i seguenti simboli: **OB:** Calzatura da lavoro per uso professionale (requisiti base). **O1:** Zona del tallone chiusa + caratteristiche di antistaticità + assorbimento di energia nella zona del tallone. **O2:** Come O1 + tomaia resistente alla penetrazione ed assorbimento d'acqua. **O3:** Come O2 + resistenza alla perforazione del fondo della calzatura  $\geq 1100$  N + suola con rilievi. In tutte le tipologie sopra descritte, si garantisce il rispetto della normativa europea in termini di sicurezza, ergonomia, confort, solidità e innocuità.

**Simboli comuni che possiamo riscontrare nella marcatura:** **P:** Resistenza alla perforazione del fondo della calzatura a 1100 N **A:** Calzatura con proprietà antistatiche con valore da 0,1 a 1000 M $\Omega$  **E:** Assorbimento di energia nella zona tallone ( $\geq 20$  J) **HI:** Calzatura con isolamento termico della suola (a 150°C, dopo 30 minuti la temperatura non deve essere superiore a 22°C) **CI:** Calzatura con isolamento dal freddo del complesso suola (a -17°C, la temperatura non deve essere superiore a 10°C) **WRU:** Resistenza alla penetrazione e assorbimento di acqua della tomaia **HRO:** Resistenza al calore per contatto della suola (300°C per un minuto). **WR:** Calzatura resistente all'acqua ( $\leq 3$ cm<sup>2</sup>) **M:** Protezione metatarsale  $\geq 40$  mm (mis. 42). **FO:** Resistenza della suola agli oli idrocarburi ( $\leq 12$  %). **AN:** Protezione della caviglia.

**Marcature impresse sul soletto oppure su etichetta cucita: CE/UKCA** – La marcatura CE/UKCA apposta sui DPI indica la conformità al Regolamento (UE) 2016/425 e del regolamento DPI (UE) 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e successive modifiche.

 – Marchio registrato (impresso sulla suola) **3R085N** (es.) – Designazione del tipo della calzatura. **UNI EN ISO 20345:2012** (es.) – Norma tecnica di riferimento **S1P** (es.) – Simboli di sicurezza secondo UNI EN ISO 20345:2012 **42** (es.) – Misura della calzatura (impressa sulla suola) **05/23** (es.) – Mese ed anno di produzione (impresso sulla suola). **Impieghi potenziali:** Industria in generale, edilizia, agricoltura, magazzini, enti pubblici... (a seconda dei simboli di protezione marcati). Le nostre calzature non sono adatte per protezione da rischi non richiamati nella presente Nota Informativa ed in particolare quelli che rientrano nei Dispositivi di Protezione Individuale di III Categoria.

N.B.: La resistenza alla perforazione è stata misurata in laboratorio utilizzando un chiodo tronco conico del diametro di 4,5 mm e una forza di 1100 N (circa 112kg). Forze maggiori o chiodi di diametro inferiore aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze è meglio tenere in considerazione misure di prevenzione alternative.

Due tipi di inserti antiperforazione sono attualmente disponibili: di tipo metallico e di tipo non metallico. Entrambi soddisfano i requisiti minimi previsti per la resistenza alla perforazione della norma marcata sulla calzatura, ma ognuno presenta diversi vantaggi o svantaggi, tra i quali i seguenti:

- Inserto metallico: il rischio è meno influenzato dalla forma dell'oggetto perforante (ad es. diametro, geometria, affilatura) ma, a causa dei limiti di costruzione della calzatura, non copre l'intera area inferiore della calzatura stessa.

- Inserto non metallico: può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura, se paragonato con l'inserto metallico, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente in base alla forma dell'oggetto perforante (ad es. diametro, geometria, affilatura). La scelta deve basarsi sulla valutazione del rischio legata alle reali condizioni di lavoro.

Per maggiori informazioni sul tipo di inserto antiperforazione presente nelle vostre calzature contattare il fabbricante o fornitore citato nelle presenti istruzioni.

**Calzature antistatiche:** Le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate quando è necessario dissipare le cariche elettrostatiche per ridurre al minimo l'accumulo, evitando così il rischio di incendio di sostanze infiammabili e vapori, e nei casi in cui il rischio di scosse elettriche provenienti da elementi sotto tensione non sia stato completamente eliminato. Occorre notare tuttavia che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché introducono unicamente una resistenza elettrica tra il piede e il suolo. Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato è necessario ricorrere a misure aggiuntive, che dovrebbero fare parte dei controlli periodici del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro. L'esperienza ha dimostrato che ai fini antistatici il percorso di scarica attraverso un prodotto deve avere, in condizioni normali, una resistenza elettrica minore di 1000 M $\Omega$  in qualsiasi momento della vita del prodotto. È definito un valore di 100 K $\Omega$  come limite inferiore della resistenza del prodotto

allo stato nuovo, al fine di assicurare una certa protezione nel caso in cui un apparecchio elettrico presenti difetti quando funziona con tensioni fino a 250 V. Tuttavia, in certe condizioni gli utilizzatori dovrebbero essere informati che la protezione fornita dalle sole calzature potrebbe essere inefficace e che devono essere utilizzati altri metodi per proteggere il portatore in qualsiasi momento. La resistenza elettrica di questo tipo di calzatura può essere modificata in misura significativa dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzatura non svolgerà la propria funzione se indossata e utilizzata in ambienti umidi. Per accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione durante tutta la sua durata di vita, si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla a intervalli frequenti e regolari. Se portate per lunghi periodi, calzature della classe I possono assorbire umidità e possono diventare conduttive. Se il materiale costituente le suole viene contaminato, i portatori devono sempre verificare le proprietà elettriche della calzatura prima di entrare in una zona a rischio. Durante l'uso, la resistenza del suolo deve essere tale da non annullare la protezione fornita dalle calzature e non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra il sottopiede della calzatura e il piede del portatore. Qualora sia introdotta una soletta tra il sottopiede e il piede, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/soletta.

**Soletta estraibile:** Se la calzatura antinfortunistica è dotata di soletta estraibile, le funzioni ergonomiche e protettive attestate si riferiscono alla calzatura completa della sua soletta. Sostituire la soletta soltanto con un modello equivalente dello stesso fornitore originale. Se la calzatura antinfortunistica non è dotata di soletta estraibile, la sua introduzione potrebbe modificare negativamente le funzioni protettive. Alcuni dei nostri modelli di calzature sono idonei per l'utilizzo con plantari ortopedici della linea SoftAstatic®, per maggiori informazioni consultare il nostro sito [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Calzature elettrostatiche dissipative:** l'elettricità statica può essere definita come l'eccesso o la carenza di elettroni sulla superficie di un corpo che nella normalità è neutra. Un corpo elettrostatico carico, tende a scaricare l'elettricità statica, creando fenomeni che possono recare danni o interferenze in particolar modo ai dispositivi sensibili ai fenomeni elettrostatici. Le calzature ESD servono a dissipare questa scarica elettrostatica accumulata nel corpo umano. Esse soddisfano quanto richiesto dalle norme per la resistenza elettrica ESD IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) e successivi emendamenti. Le caratteristiche dissipative di queste calzature possono essere modificate notevolmente nel caso in cui le scarpe subissero piegamenti, venissero sporcate, sottoposte a umidità o a notevoli escursioni termiche e non potranno adempiere alle loro funzioni nel caso in cui venissero indossate in ambienti bagnati, per tanto all'utilizzatore si consiglia di fare regolarmente una prova delle caratteristiche dissipative sul luogo.

**Resistenza allo scivolamento:** la marcatura SR A-B-C presente sulle calzature significa "Slip Resistance A-B-C" ed è relativa alla prova di scivolamento con metodo ISO 13287 effettuate sulla calzatura secondo la norma UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. La sigla A,B,C si differenzia a secondo del materiale sul quale è stata effettuata la prova. A: prova effettuata su ceramica con lubrificante costituito da NaLS (laurilsolfato di sodio). B: prova effettuata su acciaio con lubrificante costituito da glicerolo. C: richiede il passaggio di entrambe le prove precedenti. N.B.: la massima aderenza della suola generalmente viene raggiunta dopo un certo "rodaggio" (paragonabile ai pneumatici dell'automobile) delle calzature nuove per rimuovere residui di silicone e distaccanti ed eventuali altre irregolarità superficiali di carattere fisico e/o chimico.

**Resistenza allo scivolamento per lavori su tetti inclinati secondo UNI 11583:2015:** viene eseguita su calzature che devono soddisfare il coefficiente d'attrito secondo la prova UNI EN ISO 13287. La prova viene effettuata su acciaio con lubrificante costituito da NaLS (laurilsolfato di sodio). Per un corretto uso si raccomanda: accertarsi dello stato di integrità della calzatura; verificare di aver indossato e allacciato correttamente la calzatura; la calzatura può essere utilizzata solo con plantari originali Giasco srl (la sostituzione di un plantare diverso influenza le caratteristiche di sicurezza della calzatura).

Su ciascuna confezione viene indicato in etichetta: ROOF GRIP UNI 11583:2015.

**Stoccaggio e scadenza:** Le calzature vanno trasportate e immagazzinate nelle confezioni originali, in luoghi asciutti e non eccessivamente caldi. Se conservate in condizioni normali di temperatura e umidità relativa la data di scadenza di una calzatura è di tre anni, e per i paesi tropicali di due anni, dalla data di produzione.

**Uso e manutenzione:** Per l'uso corretto delle calzature si raccomanda di: 1) Selezionare il modello idoneo in base alle esigenze specifiche del posto di lavoro e delle relative condizioni ambientali/atmosferiche 2) Scegliere la misura giusta, preferibilmente con prova pratica di calzata 3) Depositare le calzature, quando non in uso, in stato pulito ed in luogo asciutto e areato 4) Accertarsi dello stato di integrità delle calzature prima di ogni uso, in caso di rotture o danneggiamenti provvedere alla sostituzione 5) Provvedere regolarmente alla pulitura delle calzature utilizzando spazzola, carta da officina, strofinaccio, ecc. La frequenza è da stabilire in base al posto di lavoro. Si consiglia inoltre: il trattamento periodico del tomaio con lucido idoneo, p. es. a base di grasso, cera, silicone. Non usare prodotti aggressivi (benzina, acidi, solventi, ecc.) che possono compromettere qualità, sicurezza e durata del D.P.I. e di non asciugare le calzature in vicinanza oppure a contatto diretto con stufe, termosifoni e altre fonti di calore. © Copyright

Indirizzo internet per accedere alla dichiarazione di conformità UE: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USE.**

The safety footwear manufactured by GIASCO S.r.l. bears the CE marking, as it is a PPE that complies with the requirements of Regulation UE 2016/425, and the specifications of harmonised technical standards UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 and test method UNI EN ISO 20344:2012.

These articles of footwear are to be considered PPE of category II, and they have therefore been subjected to "UE Certification testing" by the Notified Body n°0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

UKCA Type Approval in accordance with PPE Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK Law as amended.

**Processing materials:** All the materials used and the modern applied processing methods have been chosen to satisfy the needs expressed by European technical regulations. Chrome VI is considered not detectable when lower than 3 mg/kg.

**Safety footwears – marked CE UNI EN ISO 20345:2012.** The steel or polymeric toe cap guarantees protection against impact and crushing of the foot (resist. to 200J). The following symbols may appear on the footwear: **SB:** Safety footwear (basic requirements) with toe cap resistant to 200J. **S1:** Closed seat region + antistatic properties + energy absorption of seat region + resistance to fuel oil. **S2:** Like S1 + upper resistant to water penetration and absorption. **S3:** Like S2 + penetration resistance  $\geq$  1100 N + cleated outsole.

**Protective footwears – marked CE UNI EN ISO 20346:2014.** The steel or polymeric toe cap guarantees protection against impact and crushing of the foot (resist. to 100J). The following symbols may appear on the footwear: **PB:** Protective footwear (basic requirements) with toe cap resistant to 100J. **P1:** Closed seat region + antistatic properties + energy absorption of seat region + resistance to fuel oil. **P2:** Like P1 + upper resistant to water penetration and absorption. **P3:** Like P2 + penetration resistance  $\geq$  1100 N + cleated outsole.

**Occupational footwears – marked CE UNI EN ISO 20347:2012.** The protective toe cap is not present on this type of footwear. The following symbols may appear on the footwear: **OB:** Occupational footwear (basic requirements). **O1:** Closed seat region + antistatic properties + energy absorption of seat region. **O2:** Like O1 + upper resistant to water penetration and absorption. **O3:** Like O2 + penetration resistance  $\geq$  1100 N + cleated outsole. All the shoes type above mentioned satisfy the requests of the European standards for safety, ergonomics, comfort, solidity and harmlessness.

**Common symbols we can find in the CE marking:** **P:** penetration resistance 1100 N **A:** Footwear with antistatic properties, values from 0,1 to 1000 M $\Omega$  **E:** Energy absorption of seat region  $\geq$  20 J **HI:** heat insulation of sole complex (at 150°C, after 30 minutes the temperature shall be not greater than 22°C) **CI:** cold insulation of sole complex (at -17°C, the temperature shall be not more than 10°C) **WRU:** Water penetration and absorption **HRO:** Sole resistant to hot contact (at 300°C for one minute) **WR:** Water-resistance of footwear (<3cm<sup>2</sup>) **M:** Metatarsal protection  $\leq$  40 mm (size 42) **FO:** outsole resistance to fuel oil ( $\leq$  12 %) **AN:** ankle protection.

**Markings impressed on the bellows or on the label sewn into the footwear; CE/UKCA:** the CE/UKCA marking on PPE indicates that they comply with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425 of the PPE Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK Law as amended.  - Registered Trade Mark (impressed on the sole) **3R085N** (example): Designation of the type of footwear. **UNI EN ISO 20345:2012** (example): Standard of reference **S1P** (example): Safety symbol according to UNI EN ISO 20345:2012 **42** (example): Size of the footwear (impressed on the sole) **05/23** (example): Month and year of production (impressed on the sole). **Potential uses:** Industry in general, metal-working, building, agriculture, warehouses, public bodies... (according to the protection symbols marked). Our footwear is not suitable to protect against risks that are not indicated in this Information Sheet and in particular those that fall under Personal Protective Equipment of Category III.

**N.B.:** The penetration resistance has been measured in laboratory by using a cone shaped nail with a diameter of 4,5 mm and a force of 1100 N (about 112 kg).

Major forces or nails with a lower diameter increase the perforation risk. In these circumstances it is better to consider alternative prevention measures.

Actually two types of anti-perforation inserts are available: metallic inserts and non-metallic inserts. Both of them satisfy the requirements for the perforation resistance according to the Standard marked on the shoe, but each of them give advantages and disadvantages, among which the following ones:

- Metallic insert: the risk is less affected by the shape of the sharp object (i.e. diameter, geometry, sharpness) but, due to shoemaking limitations, it does not cover the entire lower area of the shoe.
- Non-metallic insert: may be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal, but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object (i.e. diameter, geometry, sharpness). The choice must be based on the risk assessment of the real work conditions.

For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.

**Antistatic footwear:** Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee an adequate protection against electric shock as it introduces only a resistance between foot and floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention program at the workplace.

Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1 000 M $\Omega$  at any time throughout its useful life.

A value of 100 k $\Omega$  is specified as the lowest limit of resistance of a product when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250 V. However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions

to protect the wearer should be taken at all times.

The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear will not perform its intended function if worn in wet conditions. It is therefore necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during the whole of its life. The user is recommended to establish an in-house test for electrical resistance and use it at regular and frequent intervals.

**Removable insock:** If the safety footwear is equipped with a removable insock, the certified ergonomic and protective functions refer to the whole footwear (including the insock). Always use the footwear with its insock in place! Replace the insock only with an equivalent model from the same original supplier. Safety footwear without removable insocks must be used without insock, because its introduction could adversely affect the protective functions. Some of our shoe models are approved to be used with orthopedic insoles from the SoftAstic® line, for more information please check our website [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Electrostatic discharge shoes:** static electricity can be defined as the excess or deficiency of electrons on the surface of a body, which is normally neutral. A charged electrostatic body tends to discharge the static electricity, creating phenomena which can damage or disturb sensible devices. ESD footweares work for dissipating this electrostatic charge cumulated in human body. They satisfy requirements from ESD electrical resistance Standards IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) and subsequent amendments. Dissipative features of these footwear may be considerably modified by bending, contamination, dump of important temperature range and they will not perform their function if worn in wet places. We suggest the user to make regular tests for dissipative features of the working place.

**Slip resistance:** the SR A-B-C marking on the shoes means "Slip Resistance A-B-C" and it is relative to the slip tests ISO 13287 made on the footwear according to standards UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. The initials A, B, and C differentiate the type of material the test was made on. A: test made on ceramics with lubricant consisting of Nals (sodium lauryl sulphate). B: test made on steel with lubricant consisting of glycerol; C: must pass both the previous tests. N.B.: The maximum grip of the sole is generally reached after a certain "running-in" of the new footwear (comparable to Car tyres) for removing silicone residue and release agents, and any other surface irregularities of a physical and / or chemical.

**Slip resistance for works on sloping roofs according to UNI 11583: 2015:** it is performed on footwear that must meet the friction coefficient according to the UNI EN ISO 13287 test. The test is carried out on steel with a lubricant consisting of NaLS (sodium lauryl sulfate). For a correct use it is recommended to check the integrity of the footwear; be sure that you have worn and fastened the footwear correctly; the shoe can only be used with original Giasco srl insoles (the replacement of a different insole affects the safety characteristics of the shoe). On each package the following is indicated on the label: ROOF GRIP UNI 11583: 2015.

**Storage and expiration:** Footwear should be transported and stored in their original packaging, in dry and not too warm places. If stored in normal temperature and relative humidity conditions the expiration date of a shoe is three years, and for tropical countries two years from date of manufacture.

**Use and maintenance:** For correct use of the footwear it is recommended that you: 1) Select a suitable model according to the specific needs of the workplace and the relevant environmental/atmospheric conditions 2) Select the right size of footwear, preferably by trying it on 3) Store the footwear, when not in use, in a dry, well-ventilated area, after first ensuring the footwear is clean 4) Make sure that the footwear is undamaged before each use, in the event of breakage or damage the footwear must be replaced 5) Clean the footwear regularly using a brush, paper towel, cloth, etc. The frequency will depend on the place of work. The following is also recommended: periodic treatment of the upper with suitable polish, e.g. grease, wax or silicone-based. Do not use aggressive products (petrol, acids, solvents etc.) as these might compromise the quality, safety and life-span of the PPE, and do not dry the footwear near or in direct contact with heaters, radiators or other heat sources. © Copyright

Website address to log into the UE declaration of conformity: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**BITTE LESEN SIE DIESE INFORMATIONEN AUFMERKSAM VOR DEM GEBRAUCH DURCH.**

Von GIASCO S.r.l. hergestellte Sicherheitsschuhe tragen CE-Kennzeichnung. Diese sind Persönliche Schutzausrüstungen zu der Verordnung UE 2016/425, und erfüllen die Anforderungen der technischen Harmonisierungsnormen UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 und des Prüfverfahrens UNI EN ISO 20344:2012. Diese Schuhe als Persönliche Schutzausrüstungen der Kategorie II anzusehen und wurden der "UE-Zertifizierungsprüfung" bei der Prüfanstalt Nr. 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR) unterzogen.

UKCA-Typgenehmigung gemäß PSA-Verordnung (EU) 2016/425 in der in britisches Recht umgesetzten und geänderten Fassung.

**Verarbeitungsmaterialien:** Sämtliche verwendeten Materialien und die angewendeten modernen Verarbeitungstechniken wurden gewählt, um die Anforderungen der europäischen Normbestimmungen zu erfüllen. Wenn in niedrigere Konzentration als 3mg/Kg ist Chrom IV nicht nachweisbar.

**Sicherheitsschuhe (safety) - Kennzeichnung CE UNI EN ISO 20345:2012:** Die Zehenschutzkappe aus Stahl oder aus Polymer gewährleistet den Schutz des Fußes gegen Stöße und Quetschungen (Widerstandsfähigkeit 200J). Die Schuhe können folgende Symbole aufweisen: **SB:** Sicherheitsschuhe für beruflichen Einsatz mit Schutzkappe mit Widerstandsfähigkeit 200J (Grundanforderungen). **S1:** geschlossenen Fersenbereich + antistatische Eigenschaften + Energieaufnahme im Fersenbereich + Kohlenwasserstoff- beständige Laufsohle. **S2:** Wie S1 + wasserabweisendes Obermaterial. **S3:** Wie S2 + Durchtrittschutz mit Widerstandsfähigkeit  $\geq 1100$  N + profilierte Laufsohle.

**Schutzschuhe (Schutz-) - Kennzeichnung CE UNI EN ISO 20346:2014:** Die Zehenschutzkappe aus Stahl oder aus Polymer gewährleistet den Schutz des Fußes gegen Stöße und Quetschungen (Widerstandsfähigkeit 100J). Die Schuhe können folgende Symbole aufweisen: **PB:** Sicherheitsschuhe für beruflichen Einsatz mit Schutzkappe mit Widerstandsfähigkeit 100J (Grundanforderungen). **P1:** geschlossenen Fersenbereich + antistatische Eigenschaften + Energieaufnahme im Fersenbereich + Kohlenwasserstoff- beständige Laufsohle. **P2:** Wie P1 + wasserabweisendes Obermaterial. **P3:** Wie P2 + Durchtrittschutz mit Widerstandsfähigkeit  $\geq 1100$  N + profilierte Laufsohle.

**Berufsschuhe (occupational) - Kennzeichnung CE UNI EN ISO 20347:2012:** Keine Zehenschutzkappe. Die Schuhe können folgende Symbole aufweisen: **OB:** Arbeitsschuh für beruflichen Einsatz (Grundanforderungen). **O1:** geschlossenen Fersenbereich + antistatische Eigenschaften + Energieaufnahme im Fersenbereich. **O2:** Wie O1 + wasserabweisendes Obermaterial. **O3:** Wie O2 + Durchtrittschutz mit Widerstandsfähigkeit  $\geq 1100$  N + profilierte Laufsohle. Die Einhaltung der europäischen Normen zu Sicherheit, Ergonomie, Komfort, Solidität und Unschädlichkeit wird garantiert.

**Folgende Symbole können noch in der Kennzeichnung vorkommen:** **P:** durchtrittsichere Zwischensohle mit Widerstandsfähigkeit  $\geq 1100$  N **A:** Schuh mit antistatischer Sohle zwischen 0,1 und 1000 M $\Omega$  **E:** Energieaufnahme im Fersenbereich  $\geq 20$  J **HI:** Schuh mit Wärmeisolierung, Anstieg der Innentemperatur wird verhindert (bei 150 °C, nach 30 Minuten darf die Temperatur nicht mehr als 22 °C betragen) **CI:** Schuh mit Kälteisolierung, Abkühlung des Fußes wird verhindert (bei -17 °C darf die Temperatur nicht mehr als 10 °C betragen) **WR:** wasserabweisendes Obermaterial **HRO:** Beständige Sohle bei Kontakt mit Hitze (300 °C/1 Minute). **WR:** Wasserabweisender Schuh < 3cm<sup>2</sup> **M:** Mittelfußschutz  $\leq 40$  mm (Gr. 42) **FO:** Kohlenwasserstoff- beständige Laufsohle ( $\leq 12\%$ ). **AN:** Knöchelschutz.

**Kennzeichnungen auf der Lasche oder dem Label:** **CE/UKCA** – Die CE/UKCA-Kennzeichnung auf PSA gibt an, dass sie die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425/der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 in der in britisches Recht umgesetzten und geänderten umgesetzten und geänderten Fassung.  – Eingetragenes Warenzeichen (im Schuh eingeprengt) **3R085N** (Beispiel) – Bezeichnung des Schuhtyps. **UNI EN ISO 20345:2012** (Beispiel) – technische Referenznorm **S1P** (Beispiel) – Sicherheitssymbol gemäß UNI EN ISO 20345:2012 **42** (Beispiel) – Schuhgröße (auf der Sohle geprägt) **05/23** (Beispiel) – Produktionsjahr/monat (auf der Sohle geprägt).

**Verwendung:** Industrie im Allgemeinen, Baugewerbe, Landwirtschaft, Lager, öffentliche Einrichtungen..... (der angebrachten Kennzeichnung nach). Unsere Schuhe eignen sich nicht zum Schutz gegen Gefahren, die in der vorliegenden Informationsschrift nicht ausgewiesen werden, vor allem gegen diejenigen als Persönliche Schutzausrüstungen der Kategorie III bezeichnet werden.

**Vermerk:** Die Durchstoßfestigkeit wurde im Labor mit dem Gebrauch von einem konischen Nagel mit Durchmesser von 4,5mm und Kraft von 1100 N (ca. 112kg) bemest. Stärkere Kräfte und Nägel mit kleinerem Durchmesser erhöhen das Perforationsrisiko; mit diesen Gegebenheiten soll man alternative vorbeugende Maßnahme abschätzen.

Zwei verschiedene durchtrittsichere Einsätze gibt es in Moment vorhanden: metallisch oder nicht metallisch. Beide erfüllen die Mindestanforderungen der Durchstoßfestigkeit der Norm auf der Schuh markiert, aber beide weisen verschiedene Vorteile und Nachteile auf, von denen die folgende:

- Metallischer Einsatz: das Risiko ist weniger beeinflusst durch die Form des durchbohrenden Objekt (zum Beispiel Durchmesser, Geometrie, Schärfe) aber, wegen Grenzen bei dem Herstellung der Schuh, bedeckt nicht komplett die untere Fläche der Schuh.

- Nicht metallischer Einsatz: ist leichter und flexibler, und bedeckt mehr die untere Fläche der Schuh, wenn vergleicht mit dem metallischen Einsatz. Aber die Durchstoßfestigkeit ist mehr durch die Form des durchbohrenden Objekt beeinflusst (zum Beispiel Durchmesser, Geometrie, Schärfe). Die Entscheidung soll auf die Einschätzung der Risiko basiert sein, abhängig von der realen Arbeitsbedingungen. Für weitere Informationen über die durchtrittsichere Einsätze von Ihren Schuhen, kontaktieren Sie bitte den in diesen Anweisungen erwähnt Hersteller oder Lieferant.

**Antistatische Schuhe:** Antistatische Schuhe sollten zum Einsatz kommen, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrische Aufladung zu vermeiden und die Gefahr von Bränden von entzündlichen Substanzen und Dämpfen zu reduzieren – sowie in den Fällen, in denen die Gefahr elektrischer Schläge durch ein elektrisches Gerät oder sonstige Spannung nicht vollständig beseitigt worden ist. Es muss jedoch angemerkt werden, dass die antistatischen Schuhe keinen angemessenen Schutz gegen elektrische Schläge bieten, da sie ausschließlich einen elektrischen Widerstand zwischen Fuß und Sohle bilden. Falls die Gefahr von elektrischen Stößen nicht vollständig beseitigt worden ist, sind zusätzliche Maßnahmen notwendig. Diese Maßnahmen sollten Teil der periodischen Kontrollen des

Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein. Unter normalen Bedingungen soll der Verlauf der Entladung durch ein Produkt zu jedem Zeitpunkt des Lebenszyklus des Produktes einen elektrischen Widerstand von weniger als 1000 M $\Omega$  aufweisen. Es wurde ein Wert von 100 K $\Omega$  als unterer Grenzwert des Widerstands des Produktes im Neuzustand festgesetzt, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Stöße oder gegen Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät Störungen aufweist, wenn es mit einer Spannung bis zu 250 V arbeitet. Trotz, in bestimmte Bedingungen sollte der Verbraucher informiert darüber sein, dass der Schutz der eigene Schuh unwirksam sein könnte, und auch andere Teile benutzt sein sollten, um den Verbraucher jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhtyps kann sich durch die Biegung, die Kontaminierung sowie durch Feuchtigkeit deutlich verändern. Dieser Schuhtyp erfüllt seine Schutzfunktion nicht, falls er in feuchten Umgebungen getragen und benutzt wird.

Daher soll durch eine regelmäßige und häufige Prüfung des elektrischen Widerstands vor Ort sichergestellt werden, dass das Produkt in der Lage ist, seine Funktion der Ableitung von elektrostatischen Ladungen zu erfüllen um während seiner gesamten Lebensdauer einen gewissen Schutz zu bieten. Schuhe der Klasse I, die für lange Zeit getragen werden, können Feuchtigkeit aufnehmen und leitend werden. Falls das Sohlenmaterial kontaminiert wird, soll der Träger die elektrischen Eigenschaften des Schuhs überprüfen, bevor er sich den Gefahrenbereich begibt. Während des Gebrauchs der antistatischen Schuhe soll der Boden einen Widerstand aufweisen, der den durch den Schuh gebotenen Schutz nicht aufhebt. Es dürfen keinerlei isolierenden Einlagen zwischen der Innensohle des Schuhs und den Fuß des Trägers gelegt werden. Falls eine Einlegesohle gebraucht wird, sollen die elektrischen Eigenschaften in der Kombination Schuh/ Einlegesohle überprüft werden.

**Herausnehmbare Einlegesohle:** Falls der Sicherheitsschuh mit einer herausnehmbaren Einlegesohle ausgestattet ist, beziehen sich die ergonomischen Eigenschaften sowie die Schutzfunktionen auf dem Schuh mit seine Einlegesohle. Die Einlegesohle kann nur mit einem entsprechenden Modell vom gleichen Hersteller ausgewechselt werden. Falls der Sicherheitsschuh nicht mit einer herausnehmbaren Einlegesohle ausgestattet ist, könnte die Verwendung einer Einlegesohle die Schutzfunktionen negativ beeinflussen. Einige unserer Schuhmodelle sind für die Verwendung mit orthopädischen Einlegesohle aus der SoftAstato® Linie geeignet, weitere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Electro static discharge - ESD Schuhe:** Der elektrostatische Widerstand ist die elektrische Ladung, die durch Elektronen von einem Objekt zum nächsten übertragen wird. Das kann bei elektrostatisch- besonders empfindlichen Geräten Schäden oder Störungen verursachen. ESD- Schuhe sollten zum Einsatz kommen, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrische Aufladung zu verhindern. Unsere ESD- Schuhmodelle erfüllen die Anforderungen der Norm IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) und folgende Änderungen betr. der elektrischen Widerstand ESD. Die Eigenschaften dieser Schuhe könnten sich wesentlich bei Biegung, Feuchtigkeit, Verschmutzung oder bei extremen Temperaturschwankungen verändern, und Sie werden in nasser Umgebung Ihre Funktion nicht erfüllen können. Der Träger soll regelmässig Kontrollen der Eigenschaften des Schuhs am Arbeitsplatz führen.

**Rutschhemmung:** Vorhandene Kennzeichnung SR A-B-C bedeutet "Slip Resistance A-B-C" und betrifft der Rutschhemmungsprüfung ISO 13287, nach den Normen UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012 durchgeführt. Die Abkürzung A, B oder C bezieht sich auf das jeweilige Material, auf dem die Rutschprobe stattfand: A: auf Keramikfliesenboden mit Schmierstoff aus NaLS (Natriumlaurylsulfat) geprüft. B: auf Stahlboden mit Schmierstoff aus Glycerol geprüft. C: beide oben genannte Prüfungen wurden absolviert. NB.: Die maximale Grifffigkeit der Sohle wird in der Regel nach einem gewissen "Einlaufen" des neuen Schuhwerks (vergleichbar mit Autoreifen) zum Entfernen von Silikonrückständen und Trennmitteln, sowie eventuellen anderen Oberflächenunebenheiten eines physikalischen und/oder chemischen.

**Rutschfestigkeit für Arbeiten auf geneigten Dächern gemäß UNI 11583: 2015:** Sie wird an Schuhen durchgeführt, die den Reibungskoeffizienten gemäß dem Test UNI EN ISO 13287 erfüllen müssen. Der Test wird auf Stahl mit einem Schmiermittel aus NaLS (Natriumlaurylsulfat) durchgeführt. Für eine korrekte Verwendung wird empfohlen: die Unversehrtheit des Schuhwerks zu überprüfen; zu überprüfen, dass die Schuhe richtig getragen und geschlossen werden; Der Schuh kann nur mit Original-Einlegesohlen von Giasco srl verwendet werden (der Austausch einer anderen Einlegesohle beeinträchtigt die Sicherheitseigenschaften des Schuhs). Auf jeder Verpackung ist Folgendes auf dem Etikett angegeben: ROOF GRIP UNI 11583: 2015.

**Lager und Ablauf:** Schuhe sollten in der Originalverpackung transportiert und gelagert werden, trocken und nicht zu heiß. Wenn unter normalen Bedingungen von Temperatur und Luftfeuchtigkeit, ist das Ablaufdatum einer Schuh drei Jahre und für tropische Länder zwei Jahre, ab Herstellungsdatum.

**Gebrauch und Pflege:** Für einen korrekten Gebrauch des Schuhs empfehlen wir: 1) Wählen Sie das geeigneten Modell in Abhängigkeit von den spezifischen Anforderungen des Arbeitsplatzes sowie den entsprechenden Umgebungs- und Witterungsbedingungen. 2) Wählen Sie die richtige Größe und möglicherweise mit Probe. 3) Wenn nicht gebraucht, bewahren Sie die Schuhe in sauberem Zustand an einem trockenen und belüfteten Ort auf. 4) Vor jeder Benutzung stellen Sie sicher, dass der Schuh in einwandfreiem Zustand ist und nehmen Sie im Fall von Beschädigungen einen Ersatz vor. 5) Reinigen Sie die Schuhe regelmäßig mit einer Bürste, Papier oder einem Lappen. Die Häufigkeit ist vom Einsatzort abhängig.

Weitere Empfehlungen: behandeln Sie das Obermaterial regelmäßig mit geeigneten Pflegeprodukten, z. B. Fett, Wachs oder Silikon. Verwenden Sie keine aggressiven Produkte (Benzin, Säuren, Lösungsmittel usw.), die die Qualität, die Sicherheit und die Haltbarkeit der Persönlichen Schutzausrüstung beeinträchtigen können, und trocknen Sie den Schuh nicht in der Nähe oder in direktem Kontakt mit Öfen, Heizkörper oder sonstigen Wärmequellen. © Copyright

Internetadresse für den Zugriff auf die UE Konformitätserklärung: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION.**

**REMARQUE:** Les chaussures de sécurité fabriquées par GIASCO S.r.l. portent le marquage CE, parce que ce sont des EPI et comme tels elles sont conformes aux exigences au Règlement UE 2016/425, et aux spécifications techniques harmonisées UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 et méthode de test UNI EN ISO 20344:2012. Ces chaussures doivent être considérées des EPI de catégorie II et par conséquent elles ont été soumises à un "examen de Certification UE" par la société autorisée n° 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

Homologation de type UKCA conformément au règlement EPI (UE) 2016/425 tel qu'introduit dans la législation britannique et modifié.

**Matériaux de fabrication:** les matériaux utilisés et les techniques modernes de fabrication ont été choisis afin de satisfaire les exigences exprimées par la réglementation technique européenne. Le Chrome VI n'est pas considéré détectable si inférieur à 3 mg/kg.

**Chaussures de sécurité (safety) – marquage CE NORME UNI EN ISO 20345:2012.** L'embout en acier ou en polymère assure la protection contre les chocs et l'écrasement du pied (resist. 200J). Dans la chaussure on peut voir les symboles suivants: **SB:** Chaussure de sécurité à emploi professionnel avec embout résistant à 200J (exigences de base). **S1:** Arrière fermée + avec des caractéristiques antistatiques + absorption de l'énergie dans la zone du talon + Semelle résistante aux hydrocarbures. **S2:** Comme S1 + résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau. **S3:** Comme S2 + semelle intercalaire antiperforation avec résistance  $\geq 1100$  N + semelle à cranpons.

**Chaussures de protection (protection) – marquage CE NORME UNI EN ISO 20346:2014.** L'embout en acier ou en polymère assure la protection contre les chocs et l'écrasement du pied (resist. 100J). Dans la chaussure on peut voir les symboles suivants: **PB:** Chaussure de sécurité à emploi professionnel avec embout résistant à 100J (exigences de base). **P1:** Arrière fermée + avec des caractéristiques antistatiques + absorption de l'énergie dans la zone du talon + Semelle résistante aux hydrocarbures. **P2:** Comme P1 + résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau. **P3:** Comme P2 + semelle intercalaire antiperforation avec résistance  $\geq 1100$  N + semelle à cranpons.

**Chaussures de travail (occupational) – marquage CE NORME UNI EN ISO 20347:2012.** Il n'y a pas l'embout de protection. Dans la chaussure on peut voir les symboles suivants: **OB:** Chaussure de travail à emploi professionnel (exigences de base). **O1:** Arrière fermée + avec des caractéristiques antistatiques + absorption de l'énergie dans la zone du talon. **O2:** Comme O1 + résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau. **O3:** Comme O2 + semelle intercalaire antiperforation avec résistance  $\geq 1100$  N + semelle à cranpons. Dans toutes les typologies ci-dessus, le respect de la réglementation européenne est assuré en ce qui concerne la sécurité, l'ergonomie, le confort et la solidité.

**Symboles communs qu'on peut trouver dans le marquage:** **P:** Semelle intercalaire antiperforation résistante à 1100 N **A:** Chaussure avec semelle antistatique avec valeur de 0,1 à 1.000 M $\Omega$  **E:** Absorption de l'énergie dans la zone du talon  $\geq 20$  J **HI:** isolation thermique du complexe de semelle (à 150 °C, après 30 minutes la température ne doit pas dépasser 22 °C) **CI:** isolation froide du complexe de semelle (à -17 °C, la température ne doit pas dépasser 10 °C) **WRU:** Cuir de la tige résistant à la pénétration de l'eau. **HRO:** Semelle résistante à la chaleur de contact (300°C pour une minute). **WR:** Chaussure résistante à la pénétration d'eau (< 3cm<sup>2</sup>) **M:** Protection métatarsienne contre les chocs  $\geq 40$  mm (point. 42) **FO:** Semelle résistante aux hydrocarbures ( $\leq 12\%$ ). **AN:** Protection de la cheville.

**Marquages imprimés sur la languette ou sur une étiquette cousue: CE/UKCA** – Le marquage CE/UKCA sur les EPI indique la conformité aux exigences au Règlement (UE) 2016/425 et du règlement EPI (UE) 2016/425 tel que transposé dans la législation britannique et modifié.  – Marque enregistrée (imprimée sur la semelle) **3R085N** (exemple) – Désignation du type de la chaussure. **UNI EN ISO 20345:2012** (exemple) – Réglementation technique de référence **S1P** (exemple) – Symbole de sécurité conformément à UNI EN ISO 20345:2012 **42** (exemple) – Pointure de la chaussure (imprimée sur la semelle) **05/23** (exemple) – Mois et année de production (imprimée sur la semelle). **Domaine d'utilisation:** Industrie en général, bâtiment, agriculture, magasins, organismes publics.....(selon les symboles de protection marqués). Nos chaussures ne sont pas appropriées pour une protection contre des risques non nommés dans cette note informative et notamment celles qui font partie des Equipements de Protection Individuels de Catégorie III.

N.B.: La résistance à la perforation a été mesurée chez le laboratoire en utilisant un clou de forme conique avec un diamètre de 4,5 mm et une force de 1100 N (environ 112 kg).

Forces majeures ou clous avec un diamètre inférieur augmentent le risque de perforation. Dans ces circonstances il est mieux de tenir en considération des mesures de prévention alternatives.

Actuellement il y a deux types d'inserts disponibles: inserts métalliques et inserts non-métalliques. Les deux répondent aux exigences de résistance à la perforation de la norme marquée sur la chaussure, mais chacun présente des avantages et des inconvénients, parmi lesquels les éléments suivants:

- Insert métallique: le risque est moins influencé par la forme de l'objet perforant (par ex. diamètre, géométrie, affûtage) mais, à cause des limites de construction de la chaussure, il ne couvre pas toute la surface du fond de la chaussure.

- Insert non-métallique: il peut être plus léger, plus flexible et peut fournir une surface de couverture majeure, si comparé avec l'insert métallique, mais la résistance à la perforation peut changer plus sur la base de la forme de l'objet perforant (par ex. diamètre, géométrie, affûtage). Le choix doit être fait sur la base de l'évaluation du risque des conditions réelles de travail.

Pour d'autres informations sur le type d'insert anti-perforation présent dans Vos chaussures veuillez contacter le fabricant ou le fournisseur mentionné dans ces instructions.

**Chaussures antistatiques:** Les chaussures antistatiques devraient être utilisées quand il est nécessaire de dissiper les charges électrostatiques pour en réduire l'accumulation - évitant ainsi le risque d'incendie de substances inflammables et de vapeurs par exemple - dans le cas où le risque de décharges électriques causées par d'éléments sous tension n'a pas été éliminé totalement. Il faut cependant noter que les chaussures antistatiques ne peuvent pas assurer une protection adéquate contre les décharges électriques car elles introduisent uniquement une résistance électrique entre le pied et le sol.

Si le risque de décharges électriques n'a pas été éliminé totalement il faut utiliser des mesures supplémentaires, qui devraient faire partie des contrôles périodiques du programme de prévention d'accidents du lieu de travail.

L'expérience a démontré qu'à des fins antistatiques, le parcours de déchargement à travers un produit doit avoir, en conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1000 MΩ à tout moment de la vie du produit. La valeur de 100 KΩ est définie comme limite inférieure de la résistance du produit neuf, afin d'assurer une certaine protection contre les décharges électriques ou en cas d'incendie, au cas où un élément électrique présente des défauts quand il fonctionne avec tensions allant jusqu'à 250 V. Cependant, dans certaines conditions les utilisateurs devraient être informés que la protection fournie par les chaussures pourrait être inefficace et qu'il faut utiliser d'autres méthodes pour leur protéger en tout temps. La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussure ne remplira pas sa fonction si elle est portée et utilisée en lieux humides. Par conséquent, il faut s'assurer que le produit est en mesure de remplir sa propre fonction de dissipation des charges électrostatiques. Il est recommandé à l'utilisateur d'effectuer un essai de résistance électrique sur place et de l'utiliser à intervalles fréquents et réguliers. Sur une longue période d'utilisation les chaussures de catégorie I peuvent absorber l'humidité ; dans ce cas ainsi qu'en présence d'eau, elles peuvent devenir conductrices. Si le matériau constituant les semelles est contaminé, les utilisateurs doivent toujours vérifier les propriétés électriques de la chaussure avant d'entrer dans une zone de risque.

Pendant l'emploi des chaussures antistatiques, la résistance du sol ne doit pas annuler la protection fournie par la chaussure. Lors de l'utilisation, aucun autre élément isolant ne doit être introduit entre la semelle intérieure et le pied de l'utilisateur.

**Semelle intérieure amovible:** Si la chaussure de sécurité est fournie avec une semelle intérieure amovible, les fonctions ergonomiques et de protection attestées se réfèrent à la chaussure incluant la semelle. Remplacer la semelle seulement par un modèle équivalent du même fournisseur originale. Si la chaussure de sécurité n'a pas de semelle amovible, son introduction pourrait modifier négativement les fonctions de protection. Certains nos modèles de chaussures peuvent être utilisés avec des semelles orthopédiques de la gamme SoftAstatic® pour plus d'informations, consultez notre site Internet [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Chaussures électrostatiques dissipatives:** l'électricité statique peut être définie l'excès ou l'insuffisance d'électrons sur la surface d'un corps normalement neutre. Un corps électrostatique charge, tend à décharger l'électricité statique, en créant des phénomènes qui peuvent provoquer des dommages ou des interférences surtout aux dispositifs sensibles aux phénomènes électrostatiques. Les chaussures ESD permettent de dissiper cette décharge électrostatique accumulée dans le corps humain. Ils satisfont aux exigences des normes de résistance électrique ESD IEC 61340-4-3: 2017 (IEC 61340-5-1: 2016) et amendements suivants. Les caractéristiques dissipatives de ces chaussures peuvent être modifiées considérablement si les chaussures sont soumises à flexion, saleté, humidité ou variation thermique et ne peuvent pas répondre à ses fonctions si elles sont portées dans d'environnements mouillés, par conséquent on conseille à l'utilisateur de faire régulièrement un test des caractéristiques dissipatives sur place.

**Résistance aux glissements:** le marquage SR A-B-C présent sur les chaussures signifie "Slip Resistance A-B-C" et se réfère au test de glissement méthode ISO 13287 effectué sur la chaussure selon la norme UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. L'abréviation A,B,C se distingue selon le matériel du test. A: test effectué sur céramique avec lubrifiant composé par NaLS (lauryl sulfate de sodium). B: test effectué sur acier avec lubrifiant composé par glycérol. C: cela nécessite le dépassement des deux tests précédents. NB.: L'adhérence maximale de la semelle est généralement atteinte après un certain "rodage" de la nouvelle chaussure (comparable aux pneus de voiture) pour éliminer les résidus de silicone et les agents de démolage, et toutes autres irrégularités de surface d'ordre physique et/ou chimique.

**Résistance au glissement pour les travaux sur des toits en pente selon UNI 11583: 2015:** elle est effectuée sur des chaussures qui doivent respecter le coefficient de frottement selon le test UNI EN ISO 13287. Le test est effectué sur de l'acier avec un lubrifiant composé de NaLS (lauryl sodium sulfate). Pour une utilisation correcte, il est recommandé de : vérifier l'intégrité de la chaussure ; vérifiez que vous avez correctement porté et attaché les chaussures ; la chaussure ne peut être utilisée qu'avec les semelles originales Giasco srl (le remplacement d'une semelle différente affecte les caractéristiques de sécurité de la chaussure).

Sur chaque emballage est indiqué sur l'étiquette: ROOF GRIP UNI 11583:2015.

**Stockage et expiration:** Les chaussures doivent être transportées et stockées dans son emballage d'origine, dans des endroits secs et pas trop chauds. En cas de stockage dans des conditions normales de température et d'humidité relative la date d'expiration d'une chaussure est de trois ans, et pour les pays tropicaux de deux ans à partir de la date de fabrication.

**Emploi et entretien:** Pour un emploi correct des chaussures, il est recommandé de: 1) Choisir le modèle adapté selon les exigences spécifiques du lieu de travail et des conditions ambiantes et atmosphériques 2) Choisir la bonne pointure, de préférence en essayant la chaussure 3) Quand on ne les utilise pas, conserver les chaussures propres et dans un lieu sec et aéré 4) Vérifier le bon état de la chaussure avant chaque emploi, dans le cas où elle est endommagée, la remplacer 5) Faire régulièrement le nettoyage des chaussures en utilisant une brosse, un torchon, etc. La fréquence doit être établie selon le lieu de travail. On conseille en outre: le traitement périodique de la tige avec du cirage adéquat, par ex. à base de graisse, cire, silicone. De ne pas utiliser des produits agressifs (essence, acides, solvants, etc.) qui peuvent compromettre la qualité, la sécurité et durée de vie de l'E.P.I. et de ne pas sécher les chaussures près de ou en contact direct avec des poêles, radiateurs et autre sources de chaleur. © Copyright

Adresse internet pour accéder à la déclaration de conformité UE: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**LEER ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR.**

El calzado de seguridad fabricado por GIASCO S.r.l. lleva marca CE, en cuanto se trata de EPI conforme a los requisitos de la Regulación UE 2016/425, y a las especificaciones de las normas técnicas armonizadas UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 y método de prueba UNI EN ISO 20344:2012. Este calzado debe ser considerado EPI de II categoría, por lo tanto, ha sido sometido a "examen de Certificación UE", por el Organismo Notificado Nº0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR). Aprobación de tipo UKCA de acuerdo con el Reglamento de PPE (UE) 2016/425 tal como se incorporó a la legislación del Reino Unido y se modificó.

**Materiales de construcción:** Los materiales utilizados y las modernas técnicas de trabajo aplicadas han sido elegidos para satisfacer a las exigencias expresadas por las regulaciones técnicas Europeas. El Cromo VI se considera no detectable cuando es inferior a los 3 mg/kg.

**Calzado de seguridad (safety) - marcado CE UNI EN ISO 20345:2012.** La puntera en acero o en polímero garantiza la protección contra impactos y aplastamiento del pie (resistencia hasta 200 J). En el calzado aparecen los símbolos siguientes: **SB:** Calzado de seguridad, para uso profesional, con puntera resistente a 200 J y (requisitos básicos). **S1:** Parte posterior cerrada + características antiestáticas + absorción de energía en el tacón + Resistencia de la suela contra aceites e hidrocarburos. **S2:** Como S1 + empuje con resistencia a la penetración y a la absorción del agua. **S3:** Como S2 + plantilla antiperforación con resistencia  $\geq 1100$  N + suela con relieves.

**Calzado de protección (protector) - marcado CE UNI EN ISO 20346:2014.** La puntera en acero o en polímero garantiza la protección contra impactos y aplastamiento del pie (resistencia hasta 100 J). En el calzado aparecen los símbolos siguientes: **PB:** Calzado de seguridad, para uso profesional, con puntera resistente a 100 J y (requisitos básicos). **P1:** Parte posterior cerrada + características antiestáticas + absorción de energía en el tacón + Resistencia de la suela contra aceites e hidrocarburos. **P2:** Como P1 + empuje con resistencia a la penetración y a la absorción del agua. **P3:** Como P2 + plantilla antiperforación con resistencia  $\geq 1100$  N + suela con relieves.

**Calzado de trabajo (occupational) - marcado CE UNI EN ISO 20347:2012.** Sin puntera de protección. En el calzado aparecen los símbolos siguientes: **OB:** Calzado de trabajo para uso profesional (requisitos básicos). **O1:** Parte posterior cerrada + características antiestáticas + absorción de energía en el tacón. **O2:** Como O1 + empuje con resistencia a la penetración y a la absorción del agua. **O3:** Como O2 + plantilla antiperforación con resistencia  $\geq 1100$  N + suela con relieves. Cada tipología descrita arriba garantiza el respecto de las regulaciones europeas en términos de seguridad, ergonomía, comodidad, solidez y seguridad.

**Símbolos comunes que podemos encontrar en las marcas:** **P:** Plantilla antiperforación, resistente a 1100 N **A:** Calzado con suela antiestática, con valor desde 0,1 a 1000M $\Omega$  **E:** Absorción de energía en la zona del talón  $\geq 20$  J **HI:** aislamiento térmico del complejo de suela (a 150 °C, después de 30 minutos la temperatura no debe ser superior a 22 °C) **CI:** aislamiento frío del complejo de suela (a -17 °C, la temperatura no debe ser superior a 10 °C). **WRU:** piel del empeine resistente al paso del agua. **HRO:** Resistencia de la suela al contacto con el calor (300°C por un minuto). **WR:** Calzado resistente al agua <3cm<sup>2</sup> M: Protección metatarsal  $\leq 40$  mm (talla 42) **FO:** Resistencia de la suela contra aceites e hidrocarburos ( $\leq 12\%$ ). **AN:** protección del tobillo.

**Marcas: Se encuentran selladas en el fuelle o en la etiqueta cosida: CE/UKCA** – La marca CE/UKCA puesta en los EPIs indica la conformidad de la regulación (UE) 2016/425 y el Reglamento EPI (UE) 2016/425 introducido en la legislación del Reino Unido y modificado.  – Marca registrada (impreso en la suela) **3R085N** (ejemplo) – Designación del tipo de calzado. **UNI EN ISO 20345:2012** (ejemplo) – Norma técnica de referencia **S1P** (ejemplo) – Símbolo de seguridad según UNI EN ISO 20345:2012 **42** (ejemplo) – Talla del calzado (impreso en la suela) **05/23** (ejemplo) – Mes y año de producción (impreso en la suela). **Uso potencial:** Industria en general, construcción, agricultura, almacenes, entes públicos... (según sean los símbolos de protección allí marcados). Nuestro calzado no es adecuado para la protección contra riesgos que no están mencionados en la presente Nota Informativa, y en particular los que caben dentro de la clasificación de los Equipos de Protección Individual de III Categoría.

Atención: La resistencia a la perforación se mide en laboratorio utilizando un clavo, con forma de cono truncado de 4,5 mm de diámetro y una fuerza de 1100 N (aproximadamente 112kg). Fuerzas mayores o clavos de diámetro inferior aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias, es mejor considerar medidas preventivas alternativas.

Actualmente están disponibles dos tipos de insertos resistentes a las perforaciones: de tipo metálico y de tipo no metálico. Ambos cumplen con los requisitos mínimos para la resistencia a la perforación de la norma marcada en el zapato, pero cada uno tiene diferentes ventajas o desventajas, entre estos los siguientes:

- Inserto metálico: el riesgo es menos influenciado por la forma del objeto perforador (por ejemplo, diámetro, geometría, afiladura). Pero, debido a los límites de la construcción del calzado, no cubre toda la zona inferior del zapato.

- Inserto no metálico: Puede ser más ligera, más flexible y ofrecer una mayor área de cobertura en comparación con el inserto de metal, pero la resistencia a la perforación puede variar según la forma del objeto perforador (por ejemplo, diámetro, la geometría, afiladura).

La elección tiene que basarse en la evaluación de los riesgos relacionados con las condiciones reales de trabajo. Para obtener más información sobre el tipo de Inserción anti-perforación presente en sus zapatos póngase en contacto con el fabricante o proveedor mencionado en estas instrucciones.

**Calzado antiestático:** El calzado antiestático debería ser utilizado cuando es necesario disipar las cargas electrostáticas para reducir al mínimo su acumulación, evitando así el riesgo de incendio de substancias inflamables y vapores, y en los casos en que el riesgo de descargas eléctricas procedentes de un aparato eléctrico o de otros elementos bajo tensión no haya sido completamente eliminado. Es necesario considerar, sin embargo, que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas puesto que solamente introduce una resistencia eléctrica entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descargas eléctricas no ha sido completamente eliminado, es necesario recurrir a medidas adicionales, que deberían formar parte de los controles periódicos del programa de prevención de accidentes en el trabajo. La experiencia ha demostrado que para los fines antiestáticos el recorrido de la descarga a través de un producto debe tener, en condiciones normales, una resistencia eléctrica menor que 1.000 M $\Omega$ , en cualquier momento de la vida útil del producto. Se define un valor de 100 K $\Omega$  como límite inferior de la resistencia del producto cuando está nuevo, con el objeto

de garantizar una cierta protección en el caso que un aparato eléctrico manifieste defectos cuando funciona con tensiones de hasta 250 V. Sin embargo, en ciertas condiciones, los usuarios tienen que saber que la protección ofrecida por el calzado podría ser ineficaces y que tienen que ser utilizados otros métodos para proteger al portador en cualquier momento. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada de una manera significativa, debido a la flexión, a la contaminación, o a la humedad. Este tipo de calzado no cumplirá su función si se calza y utiliza en ambientes húmedos. Por comprobar que el producto esté en condiciones de cumplir la función de disipar las cargas electrostáticas y de ofrecer una cierta protección durante toda su vida útil, se recomienda al usuario efectuar una prueba de resistencia eléctrica en el puesto de trabajo, y efectuarla frecuentemente a intervalos regulares. Si se usa durante largos periodos el calzado de clase I puede absorber humedad, pasando a ser conductor. Si el calzado es utilizado en condiciones tales que el material que constituye las suelas se contamina, los usuarios deben comprobar siempre las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en alguna zona de riesgo. Durante el uso la resistencia del suelo debe ser tal, que no anule la protección que proporciona el calzado y no debe introducirse ningún elemento aislante entre la palmilla del calzado y el pie del usuario. En la eventualidad que se introduzca una plantilla entre la palmilla y el pie, es necesario comprobar las propiedades eléctricas de la combinación calzado/plantilla.

**Plantilla extraíble:** Si el calzado de seguridad está dotado de plantilla extraíble, las funciones ergonómicas y de protección certificadas se refieren al calzado entero dotado de su correspondiente plantilla. Substituir la plantilla solamente con un modelo equivalente, del mismo proveedor original. Si el calzado de seguridad no está dotado de plantilla extraíble, al introducir una plantilla se podrán modificar negativamente las funciones de protección. Algunos de nuestros modelos de calzado son adecuados para su uso con plantillas ortopédicas de la línea SoftAstatic®, para más información consulte nuestro sitio web [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Calzado con alta descarga electrostática:** La electricidad estática puede ser definida como el exceso o defecto de electrones en la superficie de un cuerpo que en el rango normal es neutral. Un cuerpo electrostático carga tiende a descargar la electricidad estática, creando fenómenos que pueden causar daños o interferencias especialmente a componentes sensibles a los fenómenos electrostático. El calzado ESD se utiliza para disipar las descargas electrostáticas acumuladas en el cuerpo humano. Cumplen los requisitos de las normas de resistencia eléctrica ESD IEC 61340-4-3: 2017 (IEC 61340-5-1: 2016) y enmiendas posteriores.

Las propiedades de disipación de estos zapatos se pueden modificar de manera significativa debido a la flexión, a la contaminación, a la humedad o a cambios de temperatura importantes. El calzado no puede cumplir con sus obligaciones en caso de que se use en ambientes húmedos, por lo tanto, se aconseja al usuario hacer inspecciones periódicas de las características de disipación en el puesto de trabajo.

**Resistencia al deslizamiento:** La marca SR A-B-C del calzado significa "Slip Resistance A-B-C" y se refiere a la prueba de deslizamiento ISO 13287 efectuada sobre el calzado según la norma UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. La sigla A, B, C se diferencia según el material sobre el cual ha sido efectuada una prueba. A: prueba efectuada sobre cerámica con lubricante constituido por NaLS (laurilsulfato de sodio). B: prueba realizada sobre acero con lubricante constituido por glicerol. C: es necesario pasar las dos pruebas anteriores. Atención: El agarre máximo de la suela generalmente se alcanza después de un cierto "rodaje" del calzado nuevo (comparable a los neumáticos de automóvil) para eliminar los residuos de silicona y los agentes de liberación, y cualquier otra irregularidad superficial de tipo físico y / o químico.

**Resistencia al deslizamiento para trabajos en tejados inclinados según UNI 11583:2015:** se realiza con calzado que debe cumplir el coeficiente de fricción según el ensayo UNI EN ISO 13287. El ensayo se realiza sobre acero con un lubricante que consiste en NaLS (lauril sódico sulfato). Para un uso correcto se recomienda: comprobar la integridad del calzado; compruebe que se haya puesto y abrochado correctamente el calzado; el zapato solo se puede utilizar con plantillas originales Giasco srl (la sustitución de una plantilla diferente afecta las características de seguridad del zapato).

En cada paquete se indica lo siguiente en la etiqueta: ROOF GRIP UNI 11583:2015.

**Almacenamiento y caducidad:** El calzado debe ser transportado y almacenado en sus confecciones original, en un lugar seco y no excesivamente caliente. Si se almacena en condiciones normales de temperatura y humedad relativa la fecha de vencimiento de un zapato es de tres años, y para los países tropicales de dos años, a partir de la fecha de fabricación.

**Uso y mantenimiento:** Para el uso correcto del calzado, se recomienda: 1) Seleccionar el modelo adecuado según las exigencias específicas del sitio de trabajo y las correspondientes condiciones ambientales/atmosféricas. 2) Elegir la correcta dimensión, de preferencia con una prueba práctica de calzada. 3) Depositar el calzado, cuando no está en uso, perfectamente limpio en un lugar seco y aireado. 4) Asegurarse del estado de incolumidad del calzado antes de cada uso, en caso de roturas o deterioro, proceder a la sustitución. 5) Proceder a la limpieza del calzado en forma regular, utilizando cepillos, papel de taller, trapos, etc. La frecuencia debe ser establecida según el lugar de trabajo. Se recomienda, además: el tratamiento periódico del empeine con una cera para calzado de tipo adecuado, por ejemplo: a base de grasa, cera, silicona. No usar productos corrosivos (gasolina, ácidos, solventes, etc.) porque pueden comprometer la calidad, la seguridad y la duración del E.P.I. y no secar el calzado en proximidad o en contacto directo con estufas, radiadores de calefacción y otras fuentes de calor. © Copyright

Página web para acceder a la declaración de conformidad UE: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE USAR.**

O calçado de segurança fabricado pela GIASCO S.r.l. possui marcação CE, pois é um EPI em conformidade com as exigências ao Regulamento UE 2016/425 e as especificações das normas técnicas harmonizadas UN EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 e método de ensaio UNI EN ISO 20344:2012. Este calçado deve ser considerado EPI de categoria II e foram, portanto, submetidos a "testes de certificação UE" pelo Organismo Notificado n.º 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR). Aprovação de tipo UKCA de acordo com o regulamento PPE (UE) 2016/425, conforme introduzido na lei do Reino Unido e alterações subsequentes.

**Materiais de fabricação:** Todos os materiais utilizados e os modernos métodos aplicados foram escolhidos para satisfazer as necessidades expressas pelos regulamentos técnicos europeus. Cromo VI é considerado não detetável quando inferior a 3 mg / kg.

**Calçado de segurança - marcação CE UNI EN ISO 20345:2012.** A biqueira em aço ou polímero garante a proteção contra impacto e esmagamento do pé (resistência de 200J). Os seguintes símbolos podem aparecer no calçado: **SB:** calçado de segurança profissional com biqueira resistente a 200J (requisitos básicos). **S1:** Igual a SB + propriedades anti-estáticas + absorção de energia no tacão + Sola com resistência a óleos e hidrocarbonetos + traseira fechada **S2:** Igual a S1 + resistente à penetração e absorção de água. **S3:** Igual a S2 + Resistência da sola à perfuração  $\geq 1100$  N + sola com grampos.

**Sapatos de protecção - marcação CE UNI EN ISO 20346:2014.** A biqueira em aço ou polímero garante a proteção contra impacto e esmagamento do pé (resistência de 100J). Os seguintes símbolos podem aparecer no calçado: **PB:** calçado de segurança profissional com biqueira resistente a 100J (requisitos básicos). **P1:** Igual a SB + propriedades anti-estáticas + absorção de energia no tacão + Sola com resistência a óleos e hidrocarbonetos + traseira fechada **P2:** Igual a P1 + resistente à penetração e absorção de água. **P3:** Igual a P2 + Resistência da sola à perfuração  $\geq 1100$  N + sola com grampos.

**Calçado de segurança - marcação CE UNI EN ISO 20347:2012.** Calçado sem biqueira. Os seguintes símbolos aparecem no calçado: **OB:** calçado de trabalho profissional (requisitos básicos). **O1:** traseira fechada + propriedades anti-estáticas + absorção de energia no tacão. **O2:** Igual a O1 + resistente superior à penetração e absorção de água. **O3:** Igual a O2 + Resistência da sola à perfuração  $\geq 1100$  N + sola com grampos. Todas as terminologias acima mencionadas satisfazem as normas europeias em termos de segurança, ergonomia, solidez, conforto e inocuidade.

**Símbolos comuns que podemos encontrar nas marcas:** **P:** Resistência da sola à perfuração 1100 N **A:** Resistência eléctrica, anti-estático valores de 0,1 a 1000 M $\Omega$  **E:** absorção de energia pelo calcanhar **HI:** Calçado com isolamento térmico da sola (a 150 ° C, após 30 minutos a temperatura não deve ultrapassar 22 ° C) **CI:** Calçado com isolamento do frio do complexo da sola (a -17 ° C a temperatura não deve ultrapassar 10 ° C) **WRU:** Resistência à absorção de água pela parte superior dos calçados de pele **HRO:** Resistência da sola ao calor de contacto (300 ° C/minuto) **WR:** resistência à água <3cm2 **M:** proteção metatarso  $\leq 40$  mm (tamanho 42) **FO:** Sola com resistência a óleos e hidrocarbonetos ( $\leq 12\%$ ). **AN:** proteção do tornozelo.

**Marcas impressas na aba ou na etiqueta costurada no calçado: CE/UKCA:** a marcação CE/UKCA nos EPI's indica que cumprem ao Regulamento (UE) 2016/425 e o Regulamento PPE (UE) 2016/425 conforme introduzido na legislação do Reino Unido e alterações subsequentes.  - Marca Registrada (impressa na sola) **3R085N (exemplo):** Referência do calçado. **UNI EN ISO 20345:2012:** Norma técnica de referência **S1P (exemplo):** Símbolo de segurança de acordo com a UNI EN ISO 20345:2012 **42 (exemplo):** Tamanho do calçado (impresso na sola) **05/23 (exemplo):** Mês e ano de produção (impressionado na sola). **Utilizações potencial:** Indústria em geral, metalúrgica, construção, agricultura, armazéns, entidades públicas ..... (de acordo com os símbolos de proteção marcados). O nosso calçado não é adequado para proteção contra riscos que não estejam indicados nesta Nota Informativa e, em particular aqueles que sejam classificados com a Categoria III.

N.B.: A resistência da penetração foi medida em laboratório usando um prego em forma de cone com um diâmetro de 4,5 mm e uma força de 1100 N (cerca de 112 kg). Forças maiores ou pregos com um diâmetro inferior aumentam o risco de perfuração. Nestas circunstâncias, é melhor considerar medidas alternativas de prevenção.

Atualmente dois tipos de palmilhas anti-perfuração estão disponíveis: inserções metálicas e inserções não-metálicas. Ambas satisfazem os requisitos para a resistência de perfuração de acordo com a norma marcada no sapato, mas cada uma delas dará vantagens e desvantagens, entre as quais as seguintes:

- Inserção metálica: o risco é menos afectado pela forma do objeto perfurante (por exemplo: diâmetro, geometria, afiamento), mas, devido aos limites de construção de sapatos, ele não cobre toda a área inferior do sapato.

- Inserção não-metálica: pode ser mais leve, mais flexível e dar uma maior área de cobertura, quando comparado com a inserção metálica, mas a resistência à perfuração pode alterar, dependendo da forma do objecto perfurante (por exemplo: diâmetro, geometria, afiamento). A escolha deve basear-se na avaliação do risco das condições reais de trabalho. Para mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração presentes no seus sapatos, por favor contacte o fabricante ou o fornecedor mencionado nestas instruções.

**Calçado anti-estático:** Calçado anti-estático deve ser usado quando é necessário dissipar as cargas electrostáticas, de modo a reduzir a acumulação a um mínimo - evitando assim um risco de incêndio, por exemplo, na presença de substâncias inflamáveis e vapores - e em casos em que o risco de choque eléctrico do aparelho eléctrico ou outros elementos sob carga não foi completamente eliminado. No entanto, deve notar-se que o calçado anti-estático pode não garantir uma proteção adequada contra choques eléctricos, uma vez que apenas introduz uma resistência eléctrica entre o pé e o solo. Se o risco de choque eléctrico não foi completamente eliminado, será necessário tomar medidas adicionais, que devem fazer parte das verificações periódicas no regime de prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência tem mostrado que, para fins anti-estáticos do caminho de descarga através de um produto deve, em condições normais, têm uma resistência eléctrica menor de 1000 M $\Omega$  em qualquer momento durante a duração do produto. O valor de 100 k $\Omega$  foi definido como o limite inferior para a resistência do produto quando novo, de modo a assegurar uma certa proteção contra choques eléctricos mostre falhas quando utilizado em tensões de até 250 V. Todavia, em certas condições, os utilizadores devem ser informados

que a proteção oferecida pelos sapatos poderia ser ineficaz e que eles têm de usar outros métodos para protegê-los a qualquer momento. A resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser modificada de uma forma significativa pela contaminação, flexão ou humidade. Este tipo de calçado não irá funcionar corretamente se desgastado e utilizado em ambientes húmidos. Consequentemente, é necessário assegurar que o calçado é capaz de dissipar as cargas electrostáticas e proporcionar um certo nível de proteção ao longo de toda a sua vida útil. Recomenda-se que o utilizador execute um teste de resistência elétrica no local, e que este teste ser repetido com frequência em intervalos regulares. Se usado por longos períodos de tempo, o calçado de classe I pode absorver humidade, neste caso, e quando molhado, pode ser condutor de corrente elétrica. Se o calçado é usado em condições tais que o material das solas torna-se contaminado, o utilizador deve sempre verificar as propriedades elétricas do calçado antes de entrar numa área de risco. Durante a utilização do calçado anti-estático, a resistência da sola deve ser tal que não anula a proteção fornecida pelo calçado em si. Durante a utilização, sem material de isolamento deve sempre ser inserido entre a sola interior e o pé, propriedades elétricas da combinação calçado / sola deve ser verificada.

**Sola amovível:** Se o calçado de segurança tem uma sola interior amovível, as funções ergonômicas e de proteção certificados referem-se ao calçado completo com a sola. Apenas substituir a sola por uma sola equivalente fornecido pelo fabricante. Calçado de segurança sem sola interior amovível deve ser utilizado sem uma sola, como a inserção de uma palmilha pode ter um efeito negativo sobre as funções de proteção. Alguns de nossos modelos de calçados são adequados para uso com palmilhas ortopédicas da linha SoftAstatic®, para mais informações consulte nosso site [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Calçado com elevada descarga electrostática:** a eletricidade estática pode ser definida como o excesso ou deficiência de eletrões na superfície de um corpo, que é normalmente neutro. Um corpo com carga electrostática tende a descarregar a eletricidade estática, criando fenómenos que podem danificar ou perturbar os dispositivos sensíveis. Calçado ESD utiliza-se para dissipar carga electrostáticas acumulada no corpo humano. Estes satisfazem os requisitos das normas ESD IEC 61340-4-3: 2017 (IEC 61340-5-1: 2016) e alterações subsequentes. As características dissipativas deste calçado pode ser consideravelmente modificada pela flexão, pela contaminação, humidade e mudanças de temperatura significativas. Sugerimos que o utilizador faça testes regulares para as características dissipativas do local de trabalho.

**Resistência ao deslizamento:** a marcação de SRA B C sobre os sapatos "Resistência ao deslizamento A-B-C" é relativo ao teste de deslizamento ISO 13287 efetuado sobre o calçado de acordo com as normas UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. As iniciais A, B e C diferenciam o tipo de material em que o teste foi feito. A: teste efetuado sobre cerâmica com lubrificante lubrificante de Nalles (lauril sulfato de sódio); B: teste efetuado sobre aço com lubrificante de glicerina; C: deve passar ambos os testes anteriores. N.B.: a aderência máxima da sola é geralmente alcançada após uma certa "rodagem" (comparável a pneus de automóveis) de sapatos novos para remover resíduos de silicone e agentes de desmoldagem e quaisquer outras irregularidades físicas e / ou químicas da superfície.

**Resistência para deslizamento em trabalhos nos telhados UNI 11583:2015:** é realizado em calçados que devem atender ao coeficiente de atrito de acordo com o teste UNI EN ISO 13287. O teste é realizado em aço com um lubrificante composto por NaLS (lauril de sódio sulfato). Para um uso correto recomenda-se: verificar a integridade do calçado; verifique se está vestindo e se calça corretamente o calçado; o sapato apenas pode ser usado com palmilhas originais Giasco srl (a substituição de uma palmilha diferente afeta as características de segurança do sapato). Em cada embalagem está indicado na etiqueta: ROOF GRIP UNI 11583:2015.

**Armazenamento e expiração:** O calçado deve ser transportado e armazenado na embalagem original, em local seco e não muito quente. Se armazenado em condições normais de temperatura e humidade relativa ao prazo de validade de um sapato é de três anos, e para os países tropicais dois anos a partir da data de fabricação.

**Uso e manutenção:** Para o uso correto do calçado é recomendado que: 1) Escolha um modelo adequado de acordo com as necessidades específicas do local de trabalho e as condições ambientais/ atmosféricas 2) Selecione o tamanho correto 3) Guarde o calçado em local seco, limpo e bem ventilado 4) Certifique-se que o calçado não está danificado antes de cada utilização, em caso de quebra ou danificação do calçado tem de ser substituído 5) Limpar o calçado regularmente usando um pincel, toalha de papel, pano, etc A frequência dependerá do local de trabalho. Recomenda-se o: tratamento periódica da parte superior com polonês adequado, por exemplo cera, graxa ou à base de silicone. Não utilize produtos agressivos (gasolina, ácidos, solventes, etc) pois podem comprometer a qualidade, segurança e tempo de vida do EPI, e não seque o calçado próximo ou em contato direto com aquecedores, radiadores ou outras fontes de calor. © Copyright

Página web para aceder na declaração de conformidade UE: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**LÅS NOGA FÖRE ANVÄNDNING.**

Skyddsskor tillverkas av GIASCO S.r.l. bär CE-märket, eftersom de utgör en personlig skyddsutrustning som överensstämmer förordningen EU 2016/425 och de specifikationer som ingår i de harmoniserade tekniska standarderna UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 och testmetoden UNI EN ISO 20344:2012. Ska dessa skor betraktas som personlig skyddsutrustning av kategori II och därför underställas "UE-provning" hos anmänt organ nr. 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR). UKCA-typgodkännande i enlighet med PPE-förordning (EU) 2016/425 som införts i brittisk lag med ändringar.

**Bearbetningsmaterial:** De använda materialen och moderna bearbetningsmetoderna har valts för att uppfylla angivna krav i Europas tekniska lagbestämmelser. Krom VI anses inte avkännbart då det är mindre än 3 mg/kg.

**Skyddsskor (safety) –märkning CE UNI EN ISO 20345:2012.** Tåhättan i stål eller polymer garanterar skydd mot stötar eller krossning av foten (resist. 200J). I skorna kan följande symboler finnas: **SB:** Skyddsskor för yrkesbruk med tåhätta med 200J resistens (baskrav).

**S1:** Sluten häl + antistatiska egenskaper + energiabsorbering runt klacken + Sulans resistens mot kolväten. **S2:** Samma som S1+vattenavvisande ovandel. **S3:** Samma som S2+perforationsskydd med  $\geq 1100$  N resistens + mönstrade sulor.

**Skyddsskor (protective) –märkning CE UNI EN ISO 20346:2014.** Tåhättan i stål eller polymer garanterar skydd mot stötar eller krossning av foten (resist. 100J). På skorna ska följande symboler finnas: **PB:** Skyddsskor för yrkesbruk med tåhätta med 100J resistens (baskrav). **P1:** Sluten häl + antistatiska egenskaper + energiabsorbering runt klacken + Sulans resistens mot kolväten. **P2:** Samma som P1+vattenavvisande ovandel. **P3:** Samma som P2+perforationsskydd med  $\geq 1100$  N resistens + mönstrade sulor.

**Arbetskor (occupational) – märkning CE UNI EN ISO 20347:2012.** Har inte skyddståhätta. Följande symboler kan finnas i skorna: **OB:** Arbetskor för yrkesbruk (baskrav). **O1:** Sluten häl + antistatiska egenskaper + energiabsorbering runt klacken. **O2:** Samma som O1 + vattenavvisande ovandel. **O3:** Samma som O2 + perforationsskydd med  $\geq 1100$  N resistens + mönstrade sulor. I alla skotyper som beskrivs ovan, garanteras att europastandarderna följs när det gäller säkerhet, ergonomi, komfort, stabilitet och oskadlighet.

**Allmänna symboler som kan påträffas i märkning:** **P:** Slitstarkt spiktrampskydd med 1100 N A: Skor med antistatisk sula från 0,1 till 1000 MQ **E:** Energiabsorbering i hälmrådet  $\geq 20$  J **HI:** Skor med värmeisolering som bromsar ökad invändig temperatur (vid 150°C, efter 30 minuter ska temperaturen inte vara högre än 22°C) **CI:** Skor med värmeisolering som förhindrar att foten blir avkyld (vid -17°C, temperaturen får inte vara mer än 10°C) **WRU:** Ovandelens skinn är vattenavvisande **HRO:** Värmebeständig sula (300°C i en minut). **WR:** Vattenavvisande skor <3cm<sup>2</sup> **MI:** Mellanfotstyckel  $\geq 40$  mm (stlk. 42) **FO:** Sulans resistens mot kolväten ( $\leq 12\%$ ). **AN:** Skydd av fotled.

**Märkningar på plösen eller på sydd etikett:** **CE/UKCA** – CE/UKCA-märkningen på den personliga skyddsutrustningen indikerar att den överensstämmer och till förordningen EU 2016/425. PPE-förordningen (EU) 2016/425 som införts i brittisk lagstiftning lag med ändringar.

**☞** – Registrerat märke (tryckt på sulan) **3R085N (exempel)** – Skomas typbeteckning. **UNI EN ISO 20345:2012** – Teknisk referensstandard **S1P (exempel)** – säkerhetssymbol enligt UNI EN ISO 20345:2012 **42 (exempel)** – Kostorlek (tryckt på sulan) **05/23 (exempel)** – Månad och år för tillverkning (tryckt på sulan).

**Rekommenderad användning:** Allmän industri, byggindustri, jordbruk, lager, offentliga myndigheter.... (enligt markerade skyddssymboler). Våra skor är inte lämpliga för skydd mot risker som inte anges i detta Informationsblad och i synnerhet de som ingår i Personliga Skyddsutrustningar av Kategori III.

NB.: Den penetrationsmotstånd har mätts i laboratorium med hjälp av en konformad spik med en diameter på 4,5 mm och en kraft av 1100 N (ca 112 kg). Stora krafter eller spikar med lägre diameter ökar perforerings risk. Under dessa omständigheter är det bättre att överväga alternativa förebyggande åtgärder.

Faktiskt två typer av anti-perforeringsskär finns: metalliska skär och icke-metalliska insatser. Båda uppfyller kraven för perforering resistans enligt normen som anges på skon, men var och en av dem ger fördelar och nackdelar, bland vilka de följande:

- Metallisk insats: risken är mindre av formen på perforerings objektet (. För ex diameter, geometri, slipning), men på grund av att skonstruktionsbegränsningar, inte täcker hela nedre delen av skon.

- Icke-metalliska insats: (. Diameter för ex, geometri, slipning) kan det vara lättare, mer flexibla och ger ett större täckningsområde, jämfört med metallinsatsen, men perforeringsmotståndet kan ändras mer beroende på perforerings objektet form. Valet måste grunda sig på riskbedömning av de verkliga arbetsförhållandena. För mer information om rotskyddets typ som finns för närvarande i dina skor, kontakta tillverkare eller leverantör som nämns på dessa instruktioner.

**Antistatiska skor:** Antistatiska skor bör användas när man måste avleda elektrostatiska laddningar för att reducera ansamlingar till minimum, och på så sätt undvika risk för brand av antändliga substanser och ångor, och i de fall där risken för elektriska stötar från spänningsförande element inte helt har eliminerats. Noteras bör emellertid att antistatiska skor inte kan garantera ett tillräckligt skydd mot elektriska stötar, eftersom de endast introducerar en elektrisk resistans mellan foten och marken. Om risken för elektriska stötar inte helt har eliminerats måste extra försiktighetsåtgärder tillämpas, vilka bör utgöra del av de regelbundna kontroller i programmet för förebyggande av olyckor på arbetsplatser. Erfarenheten har visat att i antistatiska skyften måste urladdningen genom en produkt i normala förhållanden ha ett mindre elektriskt motstånd än 1000 MQ under produktens hela livslängd. Man har fastställt ett värde på 100 kΩ som nedre motståndsgrens för produkten i nytt skick, i syfte att säkerställa ett visst skydd i fall av en elektrisk apparat med fel som är i funktion med spänningar till och med 250 V. Men under vissa omständigheter ska användare informeras om att det skydd som skorna har kan vara ineffektiva, och att de måste använda andra metoder för att skydda dem när som helst. Den elektriska resistansen hos skor av den här typen kan ändras i stor utsträckning på grund av böjighet, kontamination eller fukt. Den här typen av skor fungerar inte som den ska om den används i fuktiga miljöer. För att försäkra att produkten fungerar och elektrostatiska laddningar kan avledas så att den ger ett visst skydd under hela sin livslängd, rekommenderas användaren att genomföra ett elektriskt resistanstest på plats och använda detta ofta och regelbundet. Om skor av klass I används under längre perioder kan de absorbera fukt och bli ledande. Om sulornas material blir kontaminerat, måste användarna alltid kontrollera skornas elektriska egenskaper innan de går in på en riskzon. Under användningen ska motståndet vara sådant att det inte minskar skyddet som erhålls från skorna och inget isoleringselement får stickas in mellan

skons fotbädd och användarens fot. Om en inläggssula stoppas in mellan fotbädden och foten, måste man kontrollera de elektriska egenskaperna hos kombinationen sko/inläggssula.

**Urtagbar inläggssula:** Om skyddsskon har en urtagbar inläggssula, gäller de utprovade ergonomiska och skyddande funktionerna hela skon. Byt endast ut inläggssulan mot en motsvarig modell från samma originalleverantör. Om skyddskon inte har en urtagbar inläggssula, kan det påverka skons skyddsfunktioner negativt, om en sådan läggs i. Några av våra skomodeller är lämpliga för användning med ortopediska innersulor från SoftAstatic®-linjen, för mer information, se vår webbplats [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Skor som avleder elektrostatiska laddningar:** Statisk elektricitet kan definieras som överflöd eller brist på elektroner på ytan av en kropp som normalt är neutral. En elektrostatiskt laddad kropp tenderar att ladda ur statisk elektricitet, och skapa fenomen som kan skada eller störa, i synnerhet anordningar som är känsliga för elektrostatiska fenomen. ESD-skorna ska avleda dessa elektrostatiska urladdningar som ansamlas i människan. De uppfyller vad som krävs av standarderna IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) och efterföljande tillägg. Dessa skors avledande egenskaper kan ändras avsevärt om skorna böjs, blir nedsmutsade, utsätts för fukt eller vid avsevärda värmeutslag och kan då inte uppfylla sina funktioner om de används i fuktiga eller våta miljöer. Därför rekommenderas användaren att regelbundet utföra ett test av de avledande egenskaperna på plats.

**Halkskydd:** SR A-B-C märke på skorna betyder halkskydd A-B-C och det är i förhållande till glidtester ISO 13287 görs på skodon enligt standarderna UNI EN ISO 20344: 2012, 20345: 2012, 20347: 2012. Initialerna A, B och C skiljer den typ av material testet gjordes på. A: test görs på keramik med smörjmedel bestående av Nals (natriumlaurylsulfat); B: test görs på stål med smörjmedel bestående av glycerol; C: måste passera både tidigare undersökningar. Det maximala greppet på sulan uppnås i allmänhet efter ett visst "inkörning" (jämförbart med bildäck) för att rester av silikon, lösgöringsmedel och eventuella andra ytoregelbundenheter av fysisk och/eller kemisk karaktär ska ha avlägsnats.

**Halkskydd för arbeten på lutande tak UNI 11583:2015:** den utförs på skodon som måste uppfylla friktionskoefficienten enligt UNI EN ISO 13287. Testet utförs på stål med ett smörjmedel bestående av NaLS (natriumlauryl) sulfat. För korrekt användning rekommenderas: att kontrollera skomas integritet; kontrollera att du har använt och fäst skorna korrekt; skon kan endast användas med original Giasco srl innersula (byte av en annan innersula påverkar skons säkerhetsegenskaper). På varje förpackning står följande på etiketten: ROOF GRIP UNI 11583:2015.

**Förvaring och bäst före datum:** Skor ska transporteras och förvaras i originalförpackningen, i ett torrt och inte för varmt utrymme. Vid förvaring under normal temperatur och fuktighet är livslängden tre år, men för tropiska länder två år, från tillverkningsdatum.

**Användning och skötsel:** För rätt användning av skorna rekommenderas att: 1) Välja rätt modell på basis av särskilda krav på arbetsplatsen och omgivningens och atmosfäriska förhållanden 2) Välja rätt storlek, helst genom att prova att de passar 3) Placera skorna i rent skick och på torr och ventilerad plats, när de inte används 4) Se till att skorna är oskadat skick före användning, byta ut, om de är felaktiga eller skadade 5) Regelbundet rengöra skorna med borstar, verktygspapper, trasa etc. Hur ofta detta ska göras avgörs efter typen av arbetsplats. Dessutom bör: ovanlädret behandlas regelbundet med lämpligt putsmedel, t.ex. med fett, vax eller silikon. Använd inte aggressiva produkter (bensin, syror, lösningsmedel etc.) som kan skada den personliga skyddsutrustningens kvalitet, säkerhet och hållbarhet. Torka inte heller skorna i närheten av eller i direkt kontakt med kaminer, värmelement eller andra värmekällor. © Copyright Webbadress för att logga in på EU-försäkringen om överensstämmelse är följande: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**LES NØYE FØR BRUK.**

Vernesko produsert av GIASCO S.r.l er EU merket da de er Personlig Verneutstyr i og regulativet UE 2016/425 og i henhold til spesi-fikasjoner i tekniske forskrifter harmonisert i UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 og prøvem-etode UNI EN ISO 20344:2012. Må disse skoene ansees som Personlig Verneutstyr av II kategori og har gjennomgått "EU sertifisering eksamen" hos Organismo Notificato n°0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

UKCA-typegodkjenning i henhold til PPE-forordning (EU) 2016/425 som introdusert i britisk lovgivning som endret.

**Materiell benyttet:** Materiell og de moderne arbeidsteknikker benyttet er valgt på bakgrunn av ønske om å tilfredsstillende krav nedsatt i tekniske Europeiske forskrifter. Krom VI kan ikke påvises når mengden er mindre enn 3 mg/kg.

**Vernesko (safety) – merket CE UNI EN ISO 20345:2012.** Sko tupp i stål eller polymer garanterer for fotens beskyttelse mot støt eller klemfare (resist. 200J) Følgende symboler kan finnes ved skotøyet: **SB:** Vernesko for bruk ved arbeid med sko tupp motstandsdyktig mot 200J (grunnleggende krav). **S1:** Lukket bak del + antistatiske egenskaper + energiabsorpsjon ved hæl + Sålens motstand mot hydrokarboner. **S2:** Som S1 + vannavstøtende sko skaft. **S3:** Som S2 + motstandsdyktig perforering laminat  $\geq 1100$  N + avlastende såle.

**Vernesko (protective) – merket CE UNI EN ISO 20346:2014.** Skotupp i stål eller polymer garanterer for fotens beskyttelse mot støt eller klemfare (motstandsdyktig. 100J) Følgende symboler kan finnes på skotøyet: **PB:** Vernesko for bruk ved arbeid hvor vernetopp er motstandsdyktig mot 100J (grunnleggende krav). **P1:** Lukket bakdel + antistatiske egenskaper + energiabsorpsjon ved hæl + Sålen er motstandsdyktig mot hydrokarboner. **P2:** Som P1 + vannavstøtende overdel. **P3:** Som P2 + spikertramp såle  $\geq 1100$  N + avlastende såle.

**Vernesko (occupational) – merket CE UNI EN ISO 20347:2012.** Uten beskyttelse sko tupp. Følgende symboler kan finnes ved skotøyet: **OB:** Vernesko for arbeids bruk (grunnleggende krav) **O1:** Lukket bak del + antistatiske egenskaper + energiabsorpsjon ved hæl. **O2:** Som O1 + vannavstøtende sko skaft. **O3:** Som O2 + motstandsdyktig perforering laminat  $\geq 1100$  N + avlastende såle. Man garanterer at alle de ovenfor nevnte sko typene er i tråd med europeiske forskrifter i henhold til sikkerhet, ergonomi, komfort, soliditet og sikkerhet.

**Vanlige symboler som går igjen i merking av skoene:** **P:** Motstandsdyktig perforering laminat til 1100 N **A:** Vernesko med antistatisk såle med verdier fra 0,1 til 1000 MΩ **E:** Energiabsorpsjon i hæl området  $\geq 20$  J **HI:** Skotøy med termisk isolasjon som bremser utvikling av skoens indre temperatur (ved 150°C, etter 30 minutter skal temperaturen ikke være rasere enn 22°C) **CI:** Skotøy med termisk isolasjon som bremser nedkjøling av fot (ved -17°C, temperaturen skal ikke være mer enn 10°C) **WRU:** Vannrett og vannavstøtende sko skaft i lær **HRO:** Motstand ved såle ved kontakt med varme (300°C i et minutt). **WR:** Vannett skotøy  $< 3\text{cm}^2$  **M:** Beskyttelse mellom fot  $\geq 40$  mm (stør. 42) **FO:** Sålens motstand mot hydrokarboner ( $\leq 12\%$ ). **AN:** beskyttelse av ankelen.

**Merking trykket inn i sålen eller på egen fast sydd etikett:** **CE/UKCA:** CE/UKCA merkingen på PPE indikerer at de samsvarer med kravene i forordning (EU) 2016/425. Og fra PPE-forordningen (EU) 2016/425 som er innført i britisk lovgivning som endret. **REG** – Registrert varemerke (trykket inn i sålen) **3PROBSN** (eksempel) – Indikasjon for bruk av verneskoene. **UNI EN ISO 20345:2012** - Teknisk for-skrifts referanse **SIP** (eksempel) – Sikkerhetssymbol ifølge UNI EN ISO 20345:2012 **42** (eksempel) – Sko størrelse (trykket inn i sålen)

**05/23** (eksempel) – Produksjons måned og år (trykket inn i sålen). **Anbefalte bruksområder:** Generell industri, konstruksjons bransje, jord-bruk, lagervirksomhet, offentlig sektor....(i henhold til avmerkede sikkerhetssymboler). Våre vernesko er ikke utviklet for beskyttelse mot farer som ikke er gjengitt i foreliggende Informativt Notat og særskilt de farer som er klassifisert for personlig verneutstyr av III Kategori. NB: Gjennomtreningssmotstanden har blitt målt i laboratoriet ved hjelp av en kjegleformet spiker med en diameter på 4,5 mm og med trykk på 1100 N (ca. 112 kg). Større styrke eller mindre diameter på spiker øker risikoen for gjennomtrengning. I disse tilfellene er det bedre å vurdere alternative forebyggende tiltak.

Det kan skaffes to typer anti-gjennomtrengings innsatser: metallinnlegg og ikke-metalliske innsatser. Begge tilfredsstillende kravene til gjennomtrengings motstand i henhold til normen som er markert på skoene. Hver av dem gir fordeler og ulemper, blant annet følgende: - Metallinnsats: risikoen blir mindre påvirket av gjennomtrengingsobjektets form (I diameter eks, geometri, skarphet), men på grunn av konstruksjonsbegrensninger i skoene vil den ikke dekke hele sålen av skoene. Ikke-metallisk innsats: denne kan være lettere, mer fleksibel og gi et større dekningsområde sammenlignet med den metalliske innsatsen. Gjennomtreningssmotstanden kan endres mer avhengig av objektets form (F.eks. diameter, geometri, skarphet).

Valget bør være basert på risikovurdering av de virkelige arbeidsforhold. Mer informasjon om anti-gjennomtrengingstypebeskyttelse i skoene kan fås ved å kontakte produsenten eller leverandøren nevnt på instruksjonen.

**Antistatiske vernesko:** Antistatiske vernesko bør kun benyttes når det er nødvendig å fjerne elektrostatisk ladninger for å redusere akkumuleringen til et minimum. Dette for å unngå fare for branntillop ved brennbare stoffer og damp, og i tilfelle fare for elektriske støt fra elementer under spenning som ikke har blitt fullstendig eliminert. Det er uansett nødvendig å være inneforstått med at antistatiske vernesko ikke kan garantere for en fullstendig beskyttelse mot elektriske støt, da skoene kun introduserer elektrisk motstand mellom fot og gulvoverflate. Hvis faren for elektriske støt ikke har blitt fullstendig eliminert, er det nødvendig å sette inn ytterligere sikkerhetstiltak, som bør være en del av det periodiske programmet for sikring mot uhell på arbeidsplassen. Erfaringer viser at ved antistatiske sperrer vil elektriske utladninger som passerer gjennom et produkt må inneha, under normale forhold, en elektrisk motstand mindre enn 1000MΩ igjennom hele produktets livsløp. En verdi på 100KΩ som nedre grense for et produkts motstand når produktet er nytt, vil kunne garantere en viss beskyttelse i tilfelle kontakt med apparat med elektriske defekter med spenninger opp til 250 V. Under enkelte omstendigheter bør brukeren informeres om at beskyttelsen i skoene kan være ineffektiv og at de må bruke andre metoder for å beskytte seg. Den elektriske motstanden ved slike typer vernesko kan forandres betydelig ved strek i såle, forurensning eller grunnnet fuktighet. Ved bruk av denne type vernesko i miljøer med fuktighet vil ikke skoens beskyttende egenskaper fungere. For å forsikre seg om at produktet er i stand til å utføre dets hovedfunksjon som innebærer fjerning av elektrostatisk utladninger og gi en viss beskyttelse gjennom hele produktets levetid, anbefaler man at det utføres en prøve for elektrisk motstand på stedet og å utføre samme prøve i frekvente og regel-messige intervaller. Vernesko av klasse I kan bli strømledende hvis de benyttes i lange perioder av gangen og på den måten absorberer fuktighet. Hvis materialet som sålene er laget av blir forurenset, må bærer av skoene alltid forsikre seg om at skoens motstand mot

elektrisitet fungerer, før man går inn i et risikoområde. Ved bruk må motstanden ved bakken ikke være i en slik utstrekning at beskyttelsen gitt av verneskoene annulleres totalt, og intet isolerende element må introduseres mellom undersiden av skoene og bærerens fot. Hvis en ekstrasåle legges inn mellom skosåle og fot, må de elektriske egenskapene ved skotøy/ekstrasåle kontrolleres.

**Uttakbar ekstrasåle:** Hvis verneskoen er utstyrt med en uttakbar ekstrasåle, refererer de ergonomiske og verne funksjonene seg kun til komplett skotøy med innlagt ekstrasåle. Skift kun ut ekstrasålen med en tilsvarende modell fra samme forhandler. Hvis verneskoen ikke er utstyrt med en ekstrasåle, vil innsetting av en slik såle kunne virke negativt inn på skoens beskyttende egenskaper. Noen av våre skomodeller er egnet for bruk med ortopediske innleggssåler fra SoftAstatic®-linjen. For mer informasjon, se vår webside [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Elektrostatiske dissipative vernesko:** Statisk elektrisitet kan defineres som overskudd eller mangel på elektroner på overflater av kroppen som normalt er nøytralt. Et ladet elektrostatiske legeme tenderer til å lade ut den statiske elektrisiteten, og skaper slik fenomener som kan spesielt forårsake skader eller inngrep ved installasjoner som er følsomme for elektrostatiske fenomener. ESD verneskoene fungerer slik at de fjerner denne elektrostatiske utladningen som har samlet seg i menneskekroppen. Skoene er i samsvar med krav i forskriften IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) og påfølgende endringer. De antistatiske egenskapene ved disse verneskoene kan endres betraktelig i de tilfeller hvor skolene blir utsatt for skader, skitt, fuktighet eller betydelig temperaturrendring og kan slik ikke opprettholde alle sine funksjoner i de tilfeller hvor de benyttes i området hvor det er vått. Det anbefales at brukeren av verneskoene regelmessig utføre antistatiske tester på skoene for å sjekke egenskapene til skoene på arbeidstedet.

**Skli sikkerhet:** SR A-B-C merking, er fortegnelsen på sklisikker undersåle, dette i henhold til skli test ISO 13287 utført på fotøyet i henhold til standardene UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012.

Merking A,B og C skiller materialet testen er gjort ut ifra. A: Testen er utført på keramikk, med smøremiddel Nals (Sodium lauryl sulfat). B: Testen er utført på stål, med smøremiddel av glyserol. C: Må bestå testene for A og B. Maksimalt grep på sålen oppnås vanligvis etter en viss "innkjøring" (sammenlignbar med bildekk) på nye sko for å fjerne alle silikon- og slipende rester og andre fysiske og / eller kjemiske uregelmessigheter.

**Skli sikkerhet for arbeid på skråtak UNI 11583:2015:** det utføres på fotøyet som skal oppfylle friksjonskoeffisienten i henhold til UNI EN ISO 13287. Testen utføres på stål med et smøremiddel bestående av NaLS (natriumlauryl) sulfat). For riktig bruk anbefales det: å sjekke integriteten til skoene; sjekk at du har brukt og festet skoene riktig; skoene kan kun brukes med den originale Giasco srl innersålen (bytte av en annen innleggssåle påvirker skoens sikkerhetsegenskaper).

På hver pakke står følgende på etiketten: ROOF GRIP UNI 11583:2015.

**Oppbevaring og utlopp:** Sko skal oppbevares tørt og varmt i originalemballasjen. Hvis de lagres under normale temperaturer og luftfuktighet vil utloppdatoen være tre år, i tropiske land to år fra produksjonsdato.

**Bruk og vedlikehold:** For riktig bruk av verneskoene anbefaler man følgende: 1) Velg riktig modell i forhold til arbeidsplassens spesielle behov og riktig i forhold til vær/miljømessige forhold. 2) Velg riktig størrelse, fortrinnsvis ved faktisk prøving av sko 3) Oppbevare skoene, når ikke i bruk, i rengjort stand og på et tørt og luftig sted. 4) Kontroller at det ikke er skader ved skoene for hver gang de brukes, i tilfelle skader eller ødeleggelse, sørg for utskifting 5) Utfør regelmessig rengjøring av skoene ved å bruke børste, sandpapir, tøfyller etc. Frekvens bestemmes ut fra arbeidsted. I tillegg anbefaler man: periodevis behandling av sko skaffet med egnet sko puss, for eksempel basert på fett, voks, silikon. Bruk ikke aggressive produkter (bensin, syre, løsemiddel etc.) som kan sette kvalitet, sikkerhet og levetiden ved personlig verneutstyr i fare og sett ikke skoene til tork i nærheten av ovner, varmeovner eller andre varmekilder. © Copyright Nettadresse for å finne EU-samsvarserklæring: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**LUE SUOJELLLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ.**

GIASCO S.r.l:n valmistamissa turvajalkineissa on CE-merkintä, kanssa sekä se täyttää EU-asetuksen 2016/425 vaatimukset henkilönsuojaimille asettamien vaatimusten sekä harmonisoitujen teknisten standardien UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 että UNI EN ISO 20344:2012 standardeissa määritellyjen testausmenetelmien kanssa. Mukaisesti näitä jalkineita on pidettävä toiseen luokkaan kuuluvina henkilönsuojaimina, jonka vuoksi ne ovat käyneet läpi "UE-sertifiointiin" kuuluvaa proseduurin valtuutetun turvatarkastajan nro 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR) toimesta.

UKCA-tyyppilyäksyntä henkilönsuojaimien asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti, sellaisena kuin se on sisällytetty Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädäntöön sellaisena kuin se on muutettuna.

**Työstössä käytetyt materiaalit:** Käytetyt materiaalit sekä nykyaikaiset tuotantomenetelmät on valittu eurooppalaisten teknisten standardien asettamien vaatimusten täyttämiseksi. Kromi VI-yhdisteitä ei esiinny, sillä niiden pitoisuus on alle 3 mg/kg.

**Turvajalkineet (safety) – merkintä CE UNI EN ISO 20345:2012.** Teräs- tai polymeerikarki suojaa jalkaa iskulta tai litistymiseltä (kestävyys 200J). Jalkineesta voi löytyä seuraavia kuvakkeita: **SB:** Ammattikäyttöön tarkoitetut turvajalkineet 200J kestäväällä kärjellä, (perusvaatimukset). **S1:** Suljettu kantaosa + antistaattiset ominaisuudet + kantaosan iskunvaimennus + Öljynkestävä kulutus pohja. **S2:** S1:n tapainen + vedenpitävä päällinen ja kestävä veden imeytymistä sisäpuolelle. **S3:** S2:n tapainen + naulaanastumissuoja, kestävyys  $\geq 1100$  N + kuvioitu ulkopohja.

**Turvajalkineet (protective) – merkintä CE UNI EN ISO 20346:2014.** Teräs- tai polymeerikarki suoja jalkaa iskulta tai litistymiseltä (kestävyys 100J). Jalkineesta voi löytyä seuraavia kuvakkeita: **PB:** Ammattikäyttöön tarkoitetut turvajalkineet 100J kestäväällä kärjellä, (perusvaatimukset). **P1:** Suljettu kantaosa + antistaattiset ominaisuudet + kantaosan iskunvaimennus + Öljynkestävä kulutus pohja. **P2:** P1:n tapainen + vedenpitävä päällinen ja kestävä veden imeytymistä sisäpuolelle. **P3:** P2:n tapainen + naulaanastumissuoja, kestävyys  $\geq 1100$  N + kuvioitu ulkopohja.

**Työjalkineet (occupational) – merkintä CE UNI EN ISO 20347:2012.** Ei kärkisuojasta. Jalkineesta voi löytyä seuraavia kuvakkeita: **OB:** Ammattikäyttöön tarkoitetut työjalkineet (perusvaatimukset). **O1:** Suljettu kantaosa + antistaattiset ominaisuudet + kantaosan iskunvaimennus. **O2:** O1:n tapainen + vedenpitävä päällinen ja kestävä veden imeytymistä sisäpuolelle. **O3:** O2:n tapainen + naulaanastumissuoja, kestävyys  $\geq 1100$  N + kuvioitu ulkopohja. Kaikissa edellä kuvatuissa tyypeissä noudatetaan eurooppalaisia turvallisuuslainsäädäntöjä, mukavuuteen, kestävyys ja vaarattomuuteen liittyviä määräyksiä.

Kaikki edellä mainitut kengät täyttävät eurooppalaisten turvallisuuden, ergonomian, mukavuuden, lujuuden ja vaarattomuuden standardien vaatimukset.

**Yleiset kuvakkeet, jotka voivat löytyä merkinnästä:** **P:** Naulaanastumissuoja, kestävyys 1100 N **A:** Antistaattisella pohjalla varustettu jalkine 0,1 - 1000 MΩ arvolla **E:** Kantaosan iskunvaimennus  $\geq 20$  J **HI:** pohjalevykompleksin lämpöeristys (150°C:ssa, 30 minuutin jälkeen lämpötilan on oltava raastamaton kuin 22°C) **CI:** pohjalevykompleksin kylmäeristys (-17°C: n lämpötilassa saa olla enintään 10°C) **WRU:** Päällisen veden läpäisy **HRO:** Pohjan kuumuuden kesto (300°C minuutin ajan). **WR:** Vedenpitävyys  $< 3\text{cm}^2$  **M:** Metatarraallinen suojaus  $\geq 40$  mm (koko 42) **FO:** Öljynkestävä kulutus pohja ( $\leq 12\%$ ). **AN:** Nilkan suojaus.

**Kleenen tai ommeltuun etikettiin asetetut merkinnät:** CE/UKCA – Henkilönsuojaimiin kiinnitetty CE/UKCA-merkintä osoittaa sekä asetuksen (EU) 2016/425 ja henkilönsuojaimia koskevan asetuksen (EU) 2016/425 vaatimusten noudattamisen Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädäntöön sellaisena kuin se on muutettuna.  – Rekisteröity merkintä (merkitty pohjaan) **3R085N (esimerkki)** – Jalkineen käyttötarkoitus. **UNI EN ISO 20345:2012 (esimerkki)** – Tekninen viitestandardi **S1P (esimerkki)** – Turvallisuuteen liittyvä symboli UNI EN ISO 20345:2012 mukaisesti **42 (esimerkki)** – Jalkineen koko (merkitty pohjaan) **05/23 (esimerkki)** – Valmistuskuukausi ja vuosi (merkitty pohjaan). **Suosittelut käyttötarkoitukset:** Teollisuus, rakennusteollisuus, maatalous, liikkeet, julkiset laitokset ... (merkittyjen suojaavien kuvakkeiden mukaisesti). Valmistamamme jalkineet eivät sovellu käytettäväksi riskeiltä suojaamiseen, joita ei ole mainittu tässä tiedotteessa. Ennen kaikkia ne, jotka kuuluvat III-luokan henkilökohtaisiin. Huom. Naulaanastumissuojan vastus on testattu laboratoriossa käyttäen kartion mallista naukaa halkaisijaltaan 4,5 mm sekä 1100 N voimaa (noin 112 kg).

Suuremmat voimat sekä halkaisijaltaan pienemmät nauhat lisäävät läpäisyriskeä. Näissä olosuhteissa on parempi harkita ennaltaehkäiseviä keinoja.

On saatavilla kahdentyyppisiä naulaanastumissuojia: metallisia sekä metallittomia. Molemmat täyttävät läpäisykestävyydeltään kenkään merkityn normin vaatimuksen mutta kummassakin materiaalissa on etuja ja haittoja kuten:

- Metallinen naulasuoja: terävän esineen muoto (halkaisija, muoto, terävyys) vaikuttaa hyvin vähän suojaukseen. Kenkän tuotantomenetelmästä johtuen metallinen naulasuoja ei peitä kengän pohjan aluetta kokonaan.
- Metalliton naulasuoja: voi olla kevyempi, joustavampi ja suojaavampi suuremmalta alueelta verrattuna metalliseen mutta suojauskyky voi vaihdella riippuen terävän esineen muodosta (halkaisija, muoto, terävyys).

Valinta näiden naulaanastumissuojamateriaalien välillä tulee perustua riskien arviointiin todellisissa työolosuhteissa. Joissakin olosuhteissa käyttäjien tulee tiedostaa, että kenkien tarjoama suoja ei riitä ja heidän on käytettävä muita keinoja suojautuakseen.

**Antistaattiset jalkineet:** Antistaattisia jalkineita tulee käyttää kun staattista varusta on purettava, jotta sen kerääntymistä saadaan vähennettyä minimiin välttämällä näin tulenarkojen materiaalien ja höyryjen syttymistä palamaan ja tapauksissa, joissa jännitteisestä elementistä syntyvä sähköiskujen riskiä ei ole kokonaan poistettu. Ota joka tapauksessa huomioon, että antistaattiset jalkineet eivät kykene suojaamaan sähköiskuilta, sillä ne antavat yksinomaan sähkövastuksen jalka ja maan välille. Jos sähköiskujen riskiä ei ole kokonaan poistettu, käytä lisäsuojauksia, joiden tulee kuulua työpaikalla syntyvien tapaturmien ehkäisyyn liittyvien säännöllisten tarkastusten piiriin. Kokemuksen perusteella antistaattisella kannalla tuotteen läpi kulkevalla purkauksella tulee olla normaaliolosuhteissa alle 1000 MΩ sähkövastus tuotteen koko käyttöä aikana. 100 kΩ arvo on määrätty tuotteen vastuksen alarajaksi kun se on uusi, jotta voidaan taata määrätty suojaus jos sähköilähteessä esiintyy vikojen sen toimiessa korkeintaan 250 V:n jännitteellä. Lisätietoja kengissä olevista naulaanastumissuojista halutessasi ota yhteyttä valmistajaan tai toimittajaan jotka ovat mainittu tässä ohjeessa. Tämän tyyppisen jalkineen

antama sähkövastus voi muuttua merkittävästi jos sitä taivutetaan, se liikaantuu tai siihen kohdistuu kosteutta. Tämän tyyppiset jalkineet eivät anna tarkoituksenmukaista suojausta jos niitä käytetään kosteissa ympäristöissä. Varmistaaksesi, että tuote kykenee purkamaan staattisia varauksia ja antamaan määrätyn suojauksen sen koko käyttöiän aikana, käyttäjän on suoritettava sähköstaattinen testaus työpaikalla ja käytettävä niitä usein ja säännöllisin väliajoin. Jos jalkineita käytetään pitkiä aikoja, luokan I jalkineet voivat imetä kosteutta ja muuttua johtaviksi. Jos pohjamateriaali liikaantuu, käyttäjien on aina tarkistettava jalkineen sähköiset ominaisuudet ennen kuin riskialueelle mennään. Käytön aikana pohjan kestävyys tulee olla sellainen, ettei jalkineen antama suojaus nolaudu eikä mitään eristävää elementtiä aseteta jalkineen pohjavuoren ja käyttäjän jalan väliin. Jos pohjavuoren ja jalan välissä käytetään pohjallista, tarkista jalkine/pohjallinen –yhdistelmän sähköinen ominaisuus.

**Irrotettava pohjallinen:** Jos turvajalkine on varustettu irrotettavalla pohjallisella, vakuutetut ergonomiset ja suojaavat toiminnot viittaavat pohjallisella varustettuun jalkineeseen. Vaihda pohjallinen vain vastaavanlaiseen alkuperäisen valmistajan toimittamaan malliin. Jos turvajalkinetta ei ole varustettu irrotettavalla pohjallisella, sen asettamisen jalkineen sisälle voi muuttaa negatiivisesti sen antamaa suojausta. Jotkut kenkämallistamme soveltuvat käytettäväksi SoftAstatic®-sarjan ortopedisten pohjallisten kanssa, lisätietoja on verkkosivustollamme [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Purkavat sähköstaattiset jalkineet:** Staattinen sähkö voidaan määrittää liialliseksi tai liian pieneksi elektronien määräksi kehon pinnalla, joka on yleensä neutraali. Ladattu elektrostaattinen runko pyrkii purkamaan staattista varausta saamalla aikaan ilmiötä, jotka voivat aiheuttaa vahinkoja tai interferenssejä erityisesti sähköstaattisille purkautumisilmiöille herkille laitteille. ESD-jalkineita tarvitaan kehoon kerääntyneen staattisen sähkön purkamiseen. Ne täyttävät sähkövastuustandardia ESD IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) ja sitä seuraavat muutokset. Näiden jalkineiden purkavat ominaisuudet voivat muuttua huomattavasti jos jalkineita taivutetaan, liataan, ne joutuvat alliksi kosteudelle tai huomattaville lämmönvaihteluille. Ne eivät suojaa odotetulla tavalla jos niitä käytetään mörssä tiloissa. Näin ollen käyttäjää suositellaan testaamaan työpaikalla niiden purkava ominaisuus säännöllisin väliajoin.

**Skli sikkerhet:** SRA, SRB ja SRC-merkinnät jalkineissa tarkoittavat liukueston testejä A, B tai C, jotka on tehty testin ISO 13287 mukaan, joka kuuluu standardeihin UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012 ja 20347:2012. Kirjaimet A, B ja C kertovat, mitä materiaaleja ja väliaineita testissä on käytetty. A: Pohjan pito testattu keraamisella pinnalla, väliaineena NaLS (saippua). B: Pohjan pito testattu teräslattialla, väliaineena glyseriini (öljy) C: Pohjan pito testattu molemmilla edellä mainituilla tavalla (SRA + SRB). Huomautus: Pohjan suurin pito saavutetaan yleensä tiettyjen uusien jalkineiden (verrattavissa auton renkaisiin) "sisäänajon" jälkeen silikonijäämien ja irrotusaineiden sekä muiden fyysikaalisten ja / tai kemiallisten pinnan epäsäännöllisyyksien poistamiseksi.

**Skli sikkerhet for arbeid på skråtak UNI 11583:2015:** 2015 mukaan: tehdään jalkineille, joiden on täytettävä UNI EN ISO 13287 -testin mukainen kitkakerroin. Testi suoritetaan teräkselle NaLS-voiteluaineella (natriumlauryyli) sulfaatti). Oikeaa käyttöä varten on suositeltavaa: tarkistaa jalkineiden eheys; tarkista, että olet käyttänyt ja kiinnittänyt jalkineita oikein; kenkää voidaan käyttää vain alkuperäisten Giasco srl -pohjallisten kanssa (eri pohjallisen vaihtaminen vaikuttaa kengän turvallisuusominaisuuksiin). Jokaisessa pakkauksessa tarraassa mainitaan seuraava: ROOF GRIP UNI 11583:2015.

**Varastointi ja määräaika:** Jalkineet tulee kuljettaa ja varastoida alkuperäisessä pakkauksessa, kuivassa, eikä liian kuumassa. Jos kengät on varastoitu tavanomaisessa lämpötilassa ja suhteellisessa kosteudessa, ne pysyvät hyvänä kolme vuotta ja trooppisissa maissa kaksi vuotta valmistuspäivästä lukien.

**Käyttö ja kunnossapito:** Jalkineiden oikeaa käyttöä varten: 1) Valitse sopiva malli työpaikan asettamien määrättyjen vaatimusten mukaan ja vastaavan ympäristö/ilmastollisten olosuhteiden mukaan 2) Valitse sopiva koko mieluummin sitä kokeilemalla 3) Kun jalkineita ei käytetä, puhdista ne ja aseta ne kuivaan ja ilmastoituun paikkaan 4) Varmista jalkineiden kunto ennen jokaista käyttöä. Jos rikkoutumisia tai vahinkoja ilmenee, vaihda ne uuteen 5) Puhdista jalkineet säännöllisin väliajoin käyttämällä harjaa, varastopaperia, rättiä jne.. Toimenpiteiden tehs tulee määrittää työpaikan mukaan. Lisäksi on suositeltavaa, että päällinen käsitellään säännöllisin väliajoin sopivalla kiillotusaineella, esimerkiksi rasva-, vaha-, silikonipohjaisella aineella. Älä käytä aggressiivisia tuotteita (benssiini, happo, liuotin jne.), jotka voivat vaarantaa henkilön suojaajien laatua, turvallisuutta ja käyttöikää äläkä kuivata jalkineita uunien, pattereiden tai muiden lämmönlähteiden läheisyydessä. © Copyright

Verkkosivusto, jolta EU:n vaatimustenmukaisuustodistus on saatavissa: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**LÆS GRUNDIGT FØR BRUG.**

Sikkerhedsskoene fremstillet af GIASCO S.r.l. er forsynet med CE-mærkning, idet de er personlige værnemidler til regulativet UE 2016/425 og specifikationerne i de harmoniserede standarder UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 og testmetode UNI EN ISO 20344:2012. Skal disse sko betragtes PV kategori II, og de har derfor været genstand for "undersøgelse til UE-certificering" hos det bemyndigede organ nr. 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

UKCA-typegodkendelse i overensstemmelse med PPE-forordning (EU) 2016/425 som indført i britisk lovgivning som ændret.

**Forarbejdede materialer:** De anvendte materialer og moderne forarbejdnings teknikker er blevet valgt for at opfylde de tekniske krav fastsat af EU-lovgivningen. Chrom VI betragtes som ikke målbart, når det er mindre end 3 mg/kg.

**Sikkerhedssko (safety) – mærkning CE UNI EN ISO 20345:2012.** Tåen i stål eller polymer giver beskyttelse mod slag og knusning af foden (resist. 200 J). Følgende symboler kan findes på fodtøjet: **SB:** Sikkerhedsfodtøj til professionel brug med tå og sål modstandsdygtige over for 200 J (basiskrav). **S1:** Lukket bagtål + med anti-statiske egenskaber + energisabsorption på hæl + Sålen er resistent over for kulbrinter. **S2:** Som S1 + overdel med resistens over for indtrængning og absorption af vand. **S3:** Som S2 + sømværn i stål med resistens  $\geq 1100$  N + såler med relieffer.

**Sikkerhedssko (protective) – mærkning CE UNI EN ISO 20346:2014.** Stål eller polymer tåkappen giver beskyttelse mod slag og knusning af foden (modstår 100 J). Følgende symboler kan findes på fodtøjet: **PB:** Sikkerhedsfodtøj til professionel brug med tåkappe modstandsdygtige op til 100 J (basiskrav). **P1:** Lukket bagtål + med antistatiske egenskaber + energi absorption i hæl + Sål resistent over for kulbrinter (Hydrocarbons). **P2:** Som P1 + overdel med vandafvisende overdel. **P3:** Som P2 + sømværn som er resistens  $\geq 1100$  N + såler med mønster.

**Arbejdssko (occupational) – mærkning CE UNI EN ISO 20347:2012.** Har ikke beskyttelsestål. Følgende symboler kan findes på fodtøjet: **OB:** Arbejdssko til professionel brug (basiskrav). **O1:** Lukket bagtål + med anti-statiske egenskaber + energisabsorption på hæl. **O2:** Som O1 + overdel resistent over for indtrængning og absorption af vand. **O3:** Som O2 + sømværn i stål med resistens  $\geq 1100$  N + såler med relieffer. I alle de ovenfor beskrevne typer garanteres overholdelsen af EU-lovgivningen med hensyn til sikkerhed, ergonomi, komfort, styrke og sikkerhed.

**Fælles symboler som kan findes i mærkningen:** **P:** Sømværn i stål med resistens på 1100 N **A:** Fodtøj med anti-statisk sål med en værdi fra 0,1 til 1000 MΩ **E:** Energisabsorption i hælområdet  $\geq 20$  J **HI:** Fodtøj med varmeisolerings som bremser forøgelsen af den interne temperatur (ved 150°C, efter 30 minutter må temperaturen ikke være flere end 22°C) **CI:** Fodtøj med varmeisolerings som bremser afkølingen af foden (ved -17°C må temperaturen ikke være mere end 10°C) **WRU:** Overlæderet er resistent over for vandgenemtrængning **HRO:** Sålen er resistent over for kontakt med varme (300°C i et minut) **WR:** Vandresistent fodtøj  $< 3\text{cm}^2$  **M:** Beskyttelse af metatarsalknogle  $\geq 40$  mm (mis. 42) **FO:** Sålen er resistent over for kulbrinter ( $\leq 12\%$ ). **AN:** Ankel beskyttelse.

**22** **Markeringer stemplet på toppen eller syet på etiketten:** **CEUKCA** – CEUKCA-mærkningen på PPE angiver, at de overholder kravene i forordning (EU) 2016/425 og af PPE-forordning (EU) 2016/425 som indført i britisk lovgivning som ændret.  – Registreret varemærke (stemplet på sålen) **3R085N (eksempel)** – Anviser typen af fodtøj. **UNI EN ISO 20345:2012** – Teknisk referencestandard **S1P (eksempel)** – Sikkerhedssymbol i henhold til UNI EN ISO 20345:2012 **42 (eksempel)** – Skostørrelse (stemplet på sålen) **05/23 (eksempel)** – Produktionsmåned og -år (stemplet på sålen).

**Anbefalede anvendelser:** Industri generelt, byggeri, landbrug, pakhuse, offentlige instanser ..... (afhængigt af de markerede beskyttelsessymboler). Vores fodtøj er ikke egnet til beskyttelse mod risici, som ikke fremgår på indlægseddelen og især dem, der falder ind under den personlige værnemidler kategori III.

**NB:** Modstandsstyrken for gennemtrængning er målt i laboratorium ved at bruge et kegleformet som med en diameter på 4,5 mm, og en kraft 1100 N (Ca. 112 kg) Større kraft eller tyndere diameter øger risikoen for gennemtrængning. I sådanne tilfælde anbefales det at overveje alternative beskyttelsesmetoder.

Der kan anvendes to forskellige typer af sømværn for at forhindre gennemtrængning; indlæg af metal eller indlæg af ikke metaller. Begge opfylder kravene for modstandsdygtighed i henhold til den for den pågældende sko angivet norm. Begge har dog deres særlige fordele og ulemper, hvilket kunne være:

- Metalliske sømværn: Risikoen for gennemtrængning er ikke i så stor grad afhængigt størrelse og udformning af det perforerende objekt. Til gengæld vil et sådant indlæg, på grund af skoens opbygning, ikke kunne dække hele bundarealet af skoen.

- Ikke-metalliske sømværn: Disse indlæg er lettere, mere fleksible, og giver ofte en bedre arealmæssig dækning sammenlignet med metalliske indlæg. Modstandsdygtigheden overfor gennemtrængning varierer dog efter det perforerende objekts størrelse og udformning samt perforationsvinklen.

Valget må tages ud fra risikoen i den enkelte arbejds type/arbejds situation. For yderligere information omkring den type sømværn, der benyttes i din sko, henvises til producenten eller forhandleren angivet i denne instruktion.

**Anti-statisk fodtøj:** Anti-statisk fodtøj skal anvendes, når det er nødvendigt at aflede elektrostatiske ladninger for at minimere ophobning, hvorved risikoen for brand af brændbare materialer og dampe undgås, og i tilfælde hvor risikoen for elektrisk stød fra elementer under spænding er ikke blevet fuldstændigt elimineret. Det skal dog bemærkes, at anti-statisk fodtøj ikke kan give tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød, da det kun indstæder en elektrisk modstand mellem foden og sålen. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er helt elimineret, er det nødvendigt at gribe til yderligere foranstaltninger, der bør være en del af periodiske revisioner til af forebyggelse af arbejdsulykker. Erfaringen har vist, at med henblik på den anti-statiske uledningsvej gennem et produkt, skal dette under normale omstændigheder have en elektrisk modstand på mindre end 1000 MΩ til enhver tid under produktets levetid. Der er defineret en værdi på 100 KΩ, som den nedre grænse for produktets modstand i ny tilstand, for at sikre en vis beskyttelse i tilfælde af, at et elektrisk apparat har defekter, når det er i drift ved spændinger op til 250 V. Under særlige forhold bør brugeren oplyses, at skoen ikke yder den ønskede form for beskyttelse, og anden form for beskyttelse bør benyttes for optimal beskyttelse.

Den elektriske modstand i denne type fodtøj kan ændres væsentligt ved bøjning, som følge af kontaminering eller af fugt. Denne type fodtøj udfører ikke sin funktion, når det bæres og anvendes i våde omgivelser. For at sikre at produktet er i stand til at udføre sin funktion med at aflade elektrostatiske ladninger, og at yde en vis beskyttelse under hele produktets levetid, anbefaler vi brugeren at udføre en test af den elektriske modstand på stedet og bruge den med hyppige og regelmæssige mellemrum. Hvis du bruger fodtøj i klasse I i lange perioder, kan det absorbere fugt og blive ledende. Hvis sålernes materiale bliver forurenet, skal brugerne altid kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, inden de går ind et farligt område. Under brug skal sålens modstand være således, at den ikke annullerer den beskyttelse, som fodtøjet giver, og der må ikke indføres noget isolerende element mellem indersålen af skoen og foden på bæreren. Hvis en indlægssål anbringes mellem indersålen og foden, skal man kontrollere de elektriske egenskaber af kombinationen sko/indlægssål.

**Udtagelig indersål:** Hvis sikkerhedsskoen er udstyret med udtagelig indersål, refererer de attesterede ergonomisk og beskyttende funktioner til fodtøjet inklusiv indersål. Udskift kun indersålen med en tilsvarende model fra samme oprindelige producent. Hvis sikkerhedsfodtøjet ikke har en udtagelig indersål, kan det at indsætte en have en negativ påvirkning på de beskyttende funktioner. Nogle af vores skomodeller er velegnede til brug med ortopædiske indlægssåler fra SoftAstatic®-serien. For mere information, se vores websted [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Elektrostatisk afledende fodtøj:** Statisk elektricitet kan defineres som overskud eller mangel på elektroner på overfladen af et legeme, som normalt er neutralt. Et elektrostatisk ladet legeme har tendens til at aflade statisk elektricitet og skabe fænomener, som kan forårsage skader eller forstyrrelser, især for enheder som er følsomme overfor elektrostatiske fænomener. ESD-fodtøj anvendes til at sprede statisk elektricitet, der akkumuleres i det menneskelige legeme. Det opfylder kravene i standarden IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) og efterfølgende ændringer for elektrisk modstand ESD. Dette fodtøjs dissipative egenskaber kan ændres betydeligt i tilfælde af, at skoene bliver bukket, snavsede, udsat for fugt eller betydelige temperaturudsving, og de kan ikke udføre deres funktioner i tilfælde af, at de bliver båret i våde omgivelser, så alle brugere tilrådes regelmæssigt at teste de dissipative egenskaber på stedet.

**Skridsikkerhed:** SR A-B-C-mærket på skoene betyder "skridsikkerhed A-B-C", og det er i forhold til skrid test ISO 13287 foretaget på fodtøj i henhold til standarderne UNI EN ISO 20344: 2012, 20345: 2012, 20347: 2012. Bogstaverne A, B, og C afhænger af den type materiale testen bliver foretaget på. A: test foretaget på keramiske materialer med smøremiddel bestående af Nals (natriumlaurylsulfat); B: test foretaget på stål med smøremiddel bestående af glycerol; C: så er begge tests bestået. NB: Det maksimale greb på sålen opnås normalt efter en vis "indkørsel" af det nye fodtøj (sammenligneligt med bildæk) til fjernelse af silikone rester og frigørelsesmidler og andre overfladefej i en fysisk og / eller kemisk.

**Skridsikkerhed ved arbejder på skrålage iht. UNI 11583: 2015:** det udføres på fodtøj, der skal opfylde friktionskoefficienten iht. UNI EN ISO 13287 testen. Testen udføres på stål med et smøremiddel bestående af NaLS (natriumlauryl) sulfat. For korrekt brug anbefales det: at kontrollere fodtøjets integritet; kontrollere, at du har brugt og fastgjort fodtøjet korrekt; skoen kan kun bruges med originale Giasco srl indlægssåler (udskiftning af en anden indlægssål påvirker skoens sikkerhedsegenskaber). På hver pakke er følgende angivet på etiketten: ROOF GRIP UNI 11583:2015.

**Opbevaring og udløbsdato:** Fodtøj skal altid transporteres og opbevares i original emballage på et tørt og ikke for varmt sted. Hvis lagring sker i normal temperatur og relativ fugtighed er udløbsdatoen 3 år fra produktionsdatoen og i tropiske lande 2 år.

**Brug og vedligeholdelse:** For en korrekt brug af fodtøjet anbefales det at: 1) Vælg den passende model i henhold til de specifikke behov på arbejdspladsen og relaterede miljø/vejrtilbetingelser 2) Vælg den rigtige størrelse, prøv helst skoen på 3) Placere skoene i renset stand på et tørt og ventileret sted, når de ikke er i brug 4) Kontrollere sikkerhedsfodtøjet tilstand for hver brug, i tilfælde af brud eller skade skal det erstattes 5) Sorge for regelmæssig rengøring af fodtøjet med en børste, papir, klud, osv. Hyppigheden skal fastsættes afhængigt af arbejdspladsen. Det anbefales desuden: At behandle overdelen regelmæssigt med et egnet imprægneringsmiddel, fx baseret på fedt, voks eller silikone. Brug ikke skrappende produkter (benzin, syrer, opløsningsmidler mv.) som kan kompromittere kvalitet, sikkerhed og holdbarhed af PV, og tør ikke fodtøjet i direkte kontakt med eller i nærheden af ovne, varmeapparater og andre varmekilder. © Copyright Website adresse til at logge ind til EU overensstemmelseserklæringen: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**VOOR HET GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN.**

Het door GIASCO vervaardigde veiligheidschoeisel draagt de CE-markering, omdat het een Persoonlijke beschermingsmiddelen is die voldoet aan de eisen van de verordening UE 2016/425 en de specificaties van de geharmoniseerde technische normen UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 en van de proefmethoden UNI EN ISO 20344:2012 vervaardigd is. Moet dit schoeisel als persoonlijk beschermingsmiddel van categorie II beschouwd worden en is het aan de "certificeringsproef UE" onderworpen door de aangemelde instantie n°0498-RICOTEST Srl, 37010 Pastrengo (VR) (provincie Verona).

UKCA Typegoedkeuring in overeenstemming met IPR Verordening (EU) 2016/425 zoals ingevoerd in de Britse wetgeving zoals gewijzigd.

**Gebruikte materialen:** de gebruikte materialen en de moderne verwerkingstechnieken zijn gekozen om aan de door de Europese technische bepalingen gestelde eisen te voldoen. Chroom VI wordt niet aanwezig geacht wanneer de waarde minder dan 3mg/kg is.

**Veiligheidschoenen (safety) – markering CE UNI EN ISO 20345:2012.** De stalen of gepolymeriseerde neus garandeert bescherming tegen schokken en verplettering (weerstand 200J). In de schoenen kunnen de volgende symbolen aangegeven zijn: **SB:** Veiligheidschoeisel voor professioneel gebruik met een neusweerstand van 200J (basiseisen); **S1:** gesloten hiel + antistatische eigenschappen + energie-absorberende hak + oliebestendige loopzool; **S2:** zoals S1 + penetratiebestendige en waterdichte schacht; **S3:** zoals S2 + penetratiebestendige tussenzool weerstand > 1000N + geprofileerde loopzool.

**Veiligheidschoenen (protective) – markering CE UNI EN ISO 20346:2014.** De stalen of gepolymeriseerde neus garandeert bescherming tegen stoten en verpletten van de voet (weerstand 100J). In de schoenen kunnen de volgende symbolen aangegeven zijn:

**PB:** Veiligheidschoeisel voor professioneel gebruik met een neusweerstand van 100J (basiseisen); **P1:** gesloten hiel + antistatische eigenschappen + energie-absorberende hak + oliebestendige loopzool; **P2:** zoals P1 + penetratiebestendige en waterdichte schacht; **P3:** zoals P2 + penetratiebestendige tussenzool weerstand > 1000N + geprofileerde loopzool.

**Werk schoenen (occupational) – markering CE UNI EN ISO 20347:2012.** Zonder beschermende neus. In de schoenen zijn de volgende symbolen aangegeven: **OB:** werkschoenen voor professioneel gebruik (basiseisen). **O1:** gesloten hak + antistatische eigenschappen + energie-absorberende hak; **O2:** zoals O1 + penetratiebestendige en waterdichte schacht; **O3:** zoals O2 + penetratiebestendige tussenzool weerstand > 1100 N + geprofileerde zolen. Voor alle hierboven beschreven typologieën wordt het respecteren van de Europese normeringen t.o.v. veiligheid, ergonomie, comfort, soliditeit en onschadelijkheid gegarandeerd.

**Gebruikelijke markeringssymbolen:** **P:** penetratiebestendige tussenzool met weerstand van 1100N; **A:** schoen met antistatische loopzool met een waarde van 0,1 tot 1000 MΩ; **E:** energie-absorberende hak > 20J; **HI:** schoen die te hoge interne temperaturen remt door thermische isolatie (bij 150°C, na 30 minuten mag de temperatuur niet hoger zijn dan 22°C); **CI:** schoen met thermische isolatie tegen het afkoelen van de voeten (bij -17°C mag de temperatuur niet hoger zijn dan 10°C); **WRU:** Bovenleer is bestendig tegen waterabsorptie; **HRO:** weerstand tegen hoge temperaturen op de grond tot 300°C voor 1 minuut. **WR:** waterafstotende schoen < 3cm<sup>2</sup>; bescherming middenvoet > 40mm. (maat 42). **FO:** oliebestendige loopzool (< 12%). **AN:** Enkelbescherming.

**Markeringen in de plooi of op opgenaaid etiket:** **CE/UKCA:** de CE/UKCA-markering op Persoonlijke beschermingsmiddelen geeft aan dat ze voldoen aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en van de Persoonlijke beschermingsmiddelen-verordening (EU) 2016/425 zoals opgenomen in de Britse wetgeving zoals gewijzigd.  – geregistreerde merknaam (op de zool aangebracht), **3R085N (voorbeeld)** – aanduiding van het soort schoen, **UNI EN ISO 20345:2012** – technische referentienorm, **S1P (voorbeeld)** – veiligheidsymbool volgens UNI EN ISO 20345:2012, **42 (voorbeeld)** – schoenmaat (op de zool aangebracht) **05/23 (voorbeeld)** – maand en jaar productie (op de zool).

**Aanbevolen gebruik:** Industrie in het algemeen, bouwvak, landbouw, opslagplaatsen, openbare stichtingen (volgens het aangebrachte beschermingssymbool). Onze schoenen zijn niet geschikt voor bescherming tegen in deze informatie niet genoemde risico's en in het bijzonder diegenen die deel uitmaken van de persoonlijke beschermingsmiddelen van categorie III.

De doordringende weerstand is gemeten in een laboratorium met het gebruik van een kegelvormige spijker met een doorsnee van 4,5mm op een kracht van 1100 N (ongeveer 112kg). Grotere krachten van spijkers met een kleinere diameter verhogen de kans op doorboring. In deze omstandigheden is het beter dit te voorkomen met een andere maatregel.

Eigenlijk zijn er twee types anti-doorboring inleg beschikbaar: metalen inleg en niet metalen inleg.

Beiden voldoen volledig aan de vereisten voor de doorboring weerstand volgens de norm die op de schoen staat, maar iedere inleg brengt ook weer voordelen en nadelen met zich mee:

- Metalen inleg: het risico is minder beïnvloedbaar door de vorm van het doorborende object (bijv. diameter, geometrie en scherpte), maar door de beperkingen van de bouw van de schoen beschermt dat niet de gehele onderkant van de schoen.

- Niet metalen inleg: deze is vaak lichter, flexibeler en ze geven ook een groter dekkinggebied als we deze vergelijken met een metalen inleg, maar de doorboring weerstand kan hierdoor veranderen. Dat ligt aan de vorm van het object dat de schoen doorboort (bijv. hierbij aan: diameter, geometrie en scherpte).

De keuze hiervan hangt geheel af van de risicobeoordeling van de condities waaronder gewerkt wordt. Voor meer informatie over het type inleg dat aanwezig is in de schoen kunt u contact opnemen met de producent of leverancier genoemd in de instructies.

**Antistatisch schoeisel:** de antistatische schoenen moeten gebruikt worden wanneer het nodig is om de elektrostatische ladingen tot een minimum terug te brengen en zo het gevaar van brand van brandbare stoffen en dampen te vermijden en in die gevallen waar het risico van een elektrische schok met elementen onder stroom niet geheel uitgesloten is. Het is echter belangrijk te noteren dat antistatische schoenen geen goede bescherming tegen elektrische schokken garanderen daar zij alleen maar een elektrische weerstand tussen voet en grond invoeren. Als het risico van elektrische schokken niet geheel verwijderd is zal het nodig zijn om extra maatregelen te nemen die deel uit zouden moeten maken van periodieke controles in het kader van het preventieprogramma van ongevallen op het werk.

De ervaring heeft bewezen dat wat de antistaticiteit betreft, het traject van de schok via een product, in normale condities, een elektrische weerstand van minder dan 1000MΩ moet hebben op elk moment van de levensduur van het product. Er is een waarde van 100KΩ als

laagste limiet van de weerstand van een nieuw product vastgesteld, teneinde een zekere bescherming te bieden bij het slecht werken van elektrische apparatuur met een spanning tot 250V. Echter, in sommige gevallen zouden gebruikers geïnformeerd moeten worden dat de bescherming verschaft door de schoenen ineffectief kan zijn en dat ze andere middelen nodig hebben voor complete bescherming gedurende het werk. De elektrische weerstand van dit soort schoenen kan gewijzigd worden door buigen, contaminatie of door vochtigheid. Deze schoenen werken niet goed als ze in een vochtige omgeving gedragen worden. Om zeker te zijn van de efficiëntie van het product t.o.v. elektrostatische schokken en van een bepaalde bescherming gedurende zijn hele levensloop, raden we de gebruiker aan om plaatselijk een elektrische weerstandstest uit te voeren en die regelmatig te herhalen. Als de schoenen van klasse I voor lange periodes gedragen worden kunnen zij vocht opnemen en geleiders worden. Als het materiaal van de zolen gecontamineerd wordt, moeten de dragers altijd de elektrische eigenschappen van de schoenen verifiëren alvorens een risicozone te betreden. Gedurende het gebruik moet de weerstand van de grond zo zijn dat de door de schoenen geboden bescherming niet nietig gemaakt wordt en moet er geen enkel isolerend element tussen de binnenzool en de voet van de gebruiker toegevoegd worden. Als er een zooltje tussen binnenzool en voet gelegd wordt, is het noodzakelijk om de elektrische eigenschappen van de combinatie schoen/binnenzool te verifiëren.

**Losse inlegzolen:** Als de veiligheidsschoenen van losse inlegzolen voorzien zijn, dan betreft de verzekerde beschermende en ergonomische werking de schoen inclusief de zool. Vervang de zool alleen met een zelfde model van dezelfde originele leverancier. Als de veiligheidsschoenen niet van een inlegzool voorzien zijn, kan het gebruik daarvan de beschermende werking negatief beïnvloeden. Sommige van onze schoenmodellen zijn geschikt voor gebruik met orthopedische inlegzolen uit de SoftAstatic®-lijn, zie voor meer informatie onze website [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Elektrostatische dissipatieve schoenen:** Statische elektriciteit kan gedefinieerd worden als een teveel of een tekort aan elektronen op de oppervlakte van een voorwerp dat normaal neutraal is. Een geladen elektrisch voorwerp heeft de neiging de statische elektriciteit af te stoten, op die manier schade of interferenties veroorzakend, in het bijzonder bij voor dit fenomeen gevoelige apparaten. De ESD-schoenen zijn nodig om de in het lichaam aanwezige spanning te ontladen. Zij voldoen aan de eisen van de normen IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1: 2016) en latere wijzigingen voor elektrische weerstand ESD. De ontladende karakteristieken van deze schoenen kunnen op belangrijke manier veranderen als de schoenen gebogen of vuil worden, met vocht in aanraking komen, bij grote temperatuurverschillen en kunnen hun effect niet goed realiseren in vochtige omgevingen, daarom raden wij aan om regelmatig een proef van de ontladende karakteristieken ter plaatse uit te voeren.

**SLIP weerstand:** het SR A-B-C-merkteken op de middelen van de schoenen "Slip weerstand A-B-C" is ten opzichte van de slip test ISO 13287 gemaakt op de schoenen volgens normen UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. De letters A, B en C onderscheiden het soort materiaal die de test werd gemaakt op. A: test wordt uitgevoerd op keramiek met glijmiddel bestaande uit Nals (natriumlaurylsulfaat); B: test wordt uitgevoerd op staal met glijmiddel bestaande uit glycerol; C: moet zowel de vorige tests doorstaan. N.B.: De maximale grip van de zool wordt over het algemeen bereikt na een zekere "inloop" van het nieuwe schoeisel (vergelijkbaar met autobanden) voor het verwijderen van siliconenresten en lossingsmiddelen, en eventuele andere oppervlakte-onregelmatigheden van een fysische en/of chemische stof.

**Slipweerstand voor werken op hellende daken volgens UNI 11583:2015:** deze wordt uitgevoerd op schoeisel dat moet voldoen aan de wrijvingscoëfficiënt volgens de UNI EN ISO 13287-test. De test wordt uitgevoerd op staal met een smeermiddel bestaande uit NaLS (natriumlauryl sulfaat). Voor een correct gebruik wordt aanbevolen: om de integriteit van het schoeisel te controleren; controleer of je het schoeisel correct hebt gedragen en vastgemaakt; de schoen kan alleen worden gebruikt met originele Giasco srl inlegzolen (het vervangen van een andere binnenzool heeft invloed op de veiligheidskenmerken van de schoen). Op elke verpakking staat op het etiket het volgende vermeld: ROOF GRIP UNI 11583:2015.

**De proef wordt uitgevoerd op staal met glijmiddel, bestaat uit Nals (natriumlaurylsulfaat). Opslag en Levensduur:** Schoenen moeten worden vervoerd en bewaard in de originele verpakking, op een droge en niet te warme plaats. Indien opgeslagen onder normale omstandigheden van temperatuur en vochtigheid is de levensduur van een schoen gemiddeld drie jaar, en voor tropische landen gemiddeld twee jaar vanaf de productiedatum.

**Gebruik en onderhoud:** Voor een juist gebruik van de schoenen volgen enkele aanbevelingen: 1) Kies het juiste model op basis van de specifieke eisen van het werk en van de relatieve milieu-/atmosferische situatie; 2) Kies de goede maat, zo mogelijk met een loopproef; 3) zo niet in gebruik bewaar de schone schoenen op een droge en geventileerde plek; 4) verzeker u van de goede staat van de schoenen vóór ieder gebruik, en vervang ze in geval van beschadiging of breuk; 5) Maak de schoenen regelmatig schoon, gebruik een borstel, werkplaatspapier, stofdoek enz.; hoe vaak dat zal gebeuren moet op het werk vastgesteld worden. Daarnaast bevelen we ook een periodieke behandeling van de schacht aan met een geschikt poetsmiddel b.v. op basis van vetten, was, silicone. Gebruik geen agressieve middelen (benzine, zuren, oplosmiddelen, enz.) die de kwaliteit, veiligheid en duur van de persoonlijke veiligheidsmiddelen op het spel zetten en laat ze niet drogen dichtbij kachels, centrale verwarming of andere warmtebronnen. © Copyright

Website adres om in te loggen in de UE-verklaring van overeenstemming: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**PROSZĘ UWAGAŃNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM.**

Obuwie ochronne produkowane przez GIASCO S.r.l. posiada oznaczenie CE, ponieważ jest środkiem ochrony indywidualnej zgodnym oraz z rozporządzeniem UE 2016/425, a także ze specyfikacją zharmonizowanych norm technicznych UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 oraz metodą badawczą UNI EN ISO 20344:2012.

Te artykuły obuwiczne należy uznać za środki ochrony indywidualnej kategorii II i dlatego zostały one poddane "testom certyfikacyjnym UE" przez jednostkę notyfikowaną nr 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

Homologacja UKCA zgodnie z rozporządzeniem PPE (UE) 2016/425 wprowadzonym do prawa brytyjskiego z późniejszymi zmianami.

**Przetwarzane materiały:** Wszystkie użyte materiały oraz nowoczesne metody wytwarzania zostały zastosowane dla spełnienia wymogów Europejskich Regulacji Technicznych. Cromo VI (tlenek chromu) jest używany za niewykrywalny, jeśli jego stężenie jest mniejsze niż 3 mg/kg.

**Obuwie bezpieczne do użytku w pracy oznaczone znakiem jakości CE UNI EN ISO 20345:2012.** Stalowe lub polimerowe noski gwarantują ochronę przed uderzeniami i zgnieciem stopy (odporność do 200J). Na obuwii mogą pojawić się następujące symbole: **SB:** Profesjonalne obuwie ochronne z noskiem o odporności do 200J (podstawowe wymagania). **S1:** Zamknięty tył + cechy antystatyczne + absorpcja energii w okolicach pięty + Odporność podeszwy na olej i węglowodory. **S2:** Tak jak w S1 + większa odporność na przenikanie i wchłanianie wody. **S3:** Tak jak w S2 + płytka odporna na przebicia, odporność  $\geq 1100$  N + urzeźbiona podeszwa.

**Obuwie ochronne do użytku w pracy oznaczone znakiem jakości CE UNI EN ISO 20346:2014.** Stalowe lub polimerowe podnoski chronią przed stłuczeniem i zmiążdżeniem palców oraz górnej części śródstopia (odporność na uderzenia z energią do 100J). Na obuwii mogą pojawić się następujące symbole: **PB:** Profesjonalne obuwie ochronne z podnoskiem o odporności na uderzenia z energią do 100J (podstawowe wymagania). **P1:** Zabudowana pięta + cechy antystatyczne + absorpcja energii w części piętowej + Odporność podeszwy na oleje, benzynę i inne rozpuszczalniki organiczne. **P2:** Tak jak w P1 + większa odporność na przepuszczalność i absorpcję wody. **P3:** Tak jak w P2 + wkładka antyprzebiwcia chroniąca przed przekuciem z siłą do  $\geq 1100$  N + urzeźbiona podeszwa.

**Obuwie zawodowe do użytku w pracy oznaczone znakiem jakości CE UNI EN ISO 20347:2012.** Nosek ochronny nie występuje na tym rodzaju obuwia. Na obuwii mogą pojawić się następujące symbole: **OB:** Profesjonalne obuwie robocze (podstawowe wymagania). **O1:** Zamknięty tył + cechy antystatyczne + absorbowanie energii w okolicach pięty. **O2:** Jak O1 + większa odporność na przenikanie i wchłanianie wody. **O3:** Jak O2 + antyprzebiwcia płytka o odporności  $\geq 1100$  N + urzeźbiona podeszwa. Wszystkie rodzaje obuwia wymienione powyżej spełniają wymogi norm europejskich w zakresie bezpieczeństwa, ergonomii, komfortu, trwałości i nieszkodliwości.

**Dodatkowe oznaczenia mogące występować na obuwii roboczym:** **P** – Antyprzebiwcia płytka o odporności 1100 N **A** – Obuwie z podeszwą antystatyczną o zakresie od 0.1 do 1000 M $\Omega$  **E** – Absorbowanie energii w okolicach pięty  $\geq 20$  J **HI** – Obuwie izolacja termiczna podeszwy (przy 150°C, po 30 minutach temperatura nie może być wyższa niż 22°C) **CI** – izolacja termiczna podeszwy (przy -17°C, temperatura nie może być wyższa niż 10°C) **WRU** – Skóra z wyższą odpornością na przenikanie wody **HRO** – Podeszwa odporna na kontakt z wysoką temperaturą (300°C na jedną minutę) **WR** – Wodoodporność < 3cm $^2$  **M** – Ochrona śródstopia  $\leq 40$  mm (rozmiar 41/42) **FO** – Odporność podeszwy na olej i węglowodory ( $\leq 12\%$ ). **AN** – ochrona stawu skokowego

**Oznaczenia umieszczane na języku lub etykiecie wyszytej w obuwie:** CE/UKCA: oznaczenie CE/UKCA na ŚOI oznacza, że są one zgodne z i rozporządzenia (UE) 2016/425 do w sprawie ŚOI Rozporządzenie (UE) 2016/425 wprowadzone do prawa brytyjskiego z późniejszymi zmianami.  – Zarejestrowany znak towarowy (odciśnięty na podeszwie). **3R085N (przykład):** Oznaczenie rodzaju obuwia. **UNI EN ISO 20345:2012:** odwołanie do standardów technicznych. **S1P (przykład):** symbol bezpieczeństwa zgodny z normą UNI EN ISO 20345:2012. **42 (przykład):** Rozmiar obuwia (wyciśnięty na podeszwie). **05/23 (przykład):** Miesiąc i rok produkcji (wyciśnięty na podeszwie).

**Zalecane zastosowanie:** Przemysł w znaczeniu ogólnym, obróbka metali, budownictwo, rolnictwo, magazyny, instytucje publiczne (zgodnie z oznaczonymi symbolami bezpieczeństwa). Obuwie nie nadaje się do ochrony przed zagrożeniami, które nie są wymienione w Karcie Informacyjnej, a w szczególności przed tymi, które podlegają pod środki ochrony indywidualnej kategorii III.

Uwaga: Odporność na przekucie została zmierzona w warunkach laboratoryjnych przy użyciu gwoźdźcia w kształcie stożka o średnicy 4,5 mm przy użyciu siły 1100 N. Należy jednak wiedzieć, że zastosowanie większej siły czy innego kształtu zwiększa ryzyko przebicia dlatego zalecane jest szukanie alternatywnych środków ochrony.

Na rynku występują dwa rodzaje wkładek antyprzebiwczych - wykonane z metalu oraz niemetaliczne. Oba rozwiązania spełniają normę i posiadają swoje zalety oraz wady:

Wkładki metalowe - obiekty o kształcie umożliwiający przebicie (bardziej ostre, o mniejszej średnicy etc) mają większą trudność w pokonaniu wkładki, jednak z powodu ograniczeń konstrukcyjnych wkładka nie pokrywa całej podeszwy.

Wkładki niemetalowe - są bardziej podatne na możliwość przebicia przy obiektach o mniejszej średnicy, bardziej wyostrzonych itp., ale wkładki te są lżejsze, bardziej elastyczne i pokrywają większą powierzchnię podeszwy.

Znając taką zależność należy dokonać beospśredniej oceny ryzyka na rzeczywistym stanowisku pracy. Po bardziej szczegółowe informacje prosimy o kontakt bezpośrednio do producenta lub dostawcy wymienionego w niniejszej instrukcji.

**Obuwie antystatyczne:** Obuwie antystatyczne powinno być stosowane, gdy konieczne jest rozproszenie ładunku elektrostatycznego, tak aby zmniejszyć do minimum jego gromadzenie - unikając w ten sposób ryzyka pożaru, na przykład w otoczeniu substancji palnych i oparów - oraz w sytuacjach, w których ryzyko porażenia prądem z urządzeń elektrycznych i innych elementów pod napięciem, nie zostało całkowicie wyeliminowane. Jednakże, należy zauważyć, że antystatyczne obuwie nie gwarantuje odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem, ponieważ jest tylko swego rodzaju elektrycznym opornikiem pomiędzy stopą a podłożem. Jeśli ryzyko porażenia prądem nie zostało całkowicie wyeliminowane, konieczne będzie wykonanie dodatkowych pomiarów, które powinny stanowić element kontroli okresowych w programie zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Doświadczenie pokazuje, że dla celów antystatycznych - obuwie musi w normalnych warunkach gwarantować opór elektryczny o wartości blisko 1000 M $\Omega$  w dowolnym momencie cyklu życia produktu.

Wartość 100 KΩ została ustanowiona jako dolna granica odporności produktu gdy jest nowy, tak aby zapewnić ochronę przed niebezpiecznym porażeniem prądem lub przed ogniem, jeśli urządzenie elektryczne wykazuje nieprawidłowości podczas pracy przy napięciu do 250 V. Należy podkreślić, że ochrona przewidziana w obuwiu może być nieskuteczna i należy korzystać z metod alternatywnych w celu pełnego zabezpieczenia. Opór elektryczny tego typu obuwia może być znacząco zmieniony poprzez zginanie, zanieczyszczenia lub wilgoć. Ten rodzaj obuwia nie będzie działał prawidłowo, jeżeli jest zużyty i używany w wilgotnym środowisku. W związku z tym konieczne jest zapewnienie, by produkt mógł spełniać swoją funkcję rozpraszania ładunków elektrostatycznych i zapewniać pewien poziom ochrony w ciągu całego cyklu życia. Zaleca się, aby użytkownik wykonał test odporności elektrycznej oraz by ten test powtarzany był w regularnych odstępach czasu. Jeżeli obuwie klasy I noszone jest przez długi okres czasu - może wchłaniać wilgoć. W takim wypadku, i gdy jest mokro, może stać się przewodnikiem. Jeśli obuwie używane jest w takich warunkach, że materiał w podeszwy zostanie zanieczyszczony, użytkownik musi zawsze sprawdzać właściwości elektryczne obuwia przed wejściem w obszar ryzyka. Podczas korzystania z obuwia antystatycznego, odporność podeszwy musi być taka, że nie niweluje ochrony zapewnianej przez obuwie samo w sobie. Podczas użytkowania, żaden materiał izolacyjny nie może być umieszczony pomiędzy wewnętrzną wkładką a stopą. Właściwości elektryczne obuwia/podeszwy muszą zostać sprawdzone.

**Wymienne wkładki:** Jeżeli obuwie robocze posiada wymienne wkładki to certyfikowane funkcje ergonomiczne i ochronne odnoszą się do obuwia łącznie z wkładką. Wkładkę należy wymieniać tylko na równoważny odpowiednik, dostarczony przez tego samego dostawcę co oryginał. Obuwie ochronne bez wymiennej wkładki powinno być używane bez wkładki, ponieważ wprowadzenie wkładki może mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne. Niektóre z naszych modeli butów nadają się do użytku z wkładkami ortopedycznymi z linii SoftAstatic®, więcej informacji można znaleźć na naszej stronie internetowej [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Obuwie antystatyczne:** Energia statyczna może być zdefiniowana jako nadwyżka lub niedobór elektronów na powierzchni ciała, które normalnie jest neutralne. Naładowane ciało ma tendencję do utraty energii statycznej, tworząc zjawiska, które mogą uszkodzić lub zakłócić działanie urządzeń. Obuwie elektrostatyczne oddziałuje w taki sposób, by rozprószyć ładunek energii statycznej jaki kumuluje się w organizmie człowieka. Obuwie spełnia wymagania dotyczące rezystancji elektrycznej zgodnie z ESD IEC 61340-4-3: 2017 (IEC 61340-5-1: 2016) z późniejszymi zmianami.

Właściwości rozpraszające obuwia mogą być znacznie zmodyfikowane poprzez zginanie, zanieczyszczenie, niskie temperatury. Nie będą także spełniać swej funkcji, jeśli będą używane w miejscach wilgotnych. Sugerujemy, by użytkownik regularnie sprawdzał właściwości rozpraszające w miejscu pracy.

**Antypoślizgowość:** SR A-B-C Oznaczenie na butach odnosi się do antypoślizgowości badanej według normy ISO 13287 wykonanej zgodnie z EN ISO 20344: 2012, 20345: 2012, 20347: 2012. Przy czym SRA - Odporność na poślizg na podłożu ceramicznym pokrytym roztworem laurylosiarczanu sodu (SLS) SRB - Odporność na poślizg na podłożu ze stali pokrytym glicerolem SRC - Odporność na poślizg na obydwu w/w podłożach. Uwaga: Maksymalna przyczepność podeszwy jest zazwyczaj osiągnięta po pewnym „dotarciu” nowego obuwia (porównywalnego z oponami samochodowymi) w celu usunięcia pozostałości silikonu i środków antyadhezyjnych oraz wszelkich innych nierówności powierzchni fizycznych i/lub chemicznych.

**Antypoślizgowość przy pracach na dachach spadzistych zgodnie z UNI 11583:2015:** jest wykonywana na obuwiu, które musi spełniać współczynnik tarcia zgodnie z testem UNI EN ISO 13287. Test jest przeprowadzany na stali ze środkiem smarnym składającym się z NaLS (laurylo sodu siarczan) . W celu prawidłowego użytkowania zaleca się: sprawdzenie integralności obuwia; sprawdzić, czy nosiłeś i zapinałeś obuwie prawidłowo; but może być używany tylko z oryginalnymi wkładkami Giasco srl (wymiana innej wkładki wpływa na bezpieczeństwo buta).

Na każdym opakowaniu na etykiecie podano następujące informacje: ROOF GRIP UNI 11583:2015.

**Przechowywanie i gwarancja:** obuwie należy przewozić w oryginalnym opakowaniu; to samo dotyczy przechowywania, ponadto obuwie należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu o niezbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Jeśli warunki przechowywania będą właściwe, tj. temperatura i wilgotność będą odpowiednie to wówczas okres gwarancji na obuwie wynosi 3 lata, a dla krajów tropikalnych do 2 lat od daty produkcji.

**Użytkowanie i konserwacja:** Dla prawidłowego stosowania obuwia zaleca się by: 1) Wybrać odpowiedni model odpowiadający konkretnym potrzebom miejsca pracy i środowiska (warunki atmosferyczne) 2) wybrać odpowiedni rozmiar obuwia, najlepiej je przymierzając 3) Przechowywać obuwie w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, po uprzednim wyczyszczeniu 4) Przed każdym użyciem upewnić się, że obuwie nie jest nieuszkodzone, w przypadku uszkodzenia obuwie powinno być zastąpione innym 5) Czyścić obuwie regularnie przy użyciu szczotki, ręczników papierowych, tkaniny, itp. Częstotliwość zależeć będzie od miejsca pracy. Zaleca się również: okresowe polerowanie substancjami opartymi na bazie tłuszczu, wosku lub silikonu. Nie stosować czynników agresywnych (benzyna, kwasy, rozpuszczalniki itp.), ponieważ może to mieć negatywny wpływ na jakość, bezpieczeństwo i żywotność obuwia. Nie zostawiać mokrego obuwia w pobliżu lub w bezpośrednim kontakcie z grzejnikami lub innymi źródłami ciepła. © Copyright Adres strony internetowej służącej do logowania do deklaracji zgodności UE: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**PRED UPORABO PROSIM NATANČNO PREBERITE.**

Zaščitna obutev proizvajalca GIASCO S.r.l. je označena z znakom CE in kot osebna varovalna oprema ustreza zahtevam , Uredbi UE 2016/425 in specifikacijam harmoniziranih tehničnih standardov UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 in testnim metodam UNI EN ISO 20344:2012. Spada obutev v kategorijo II osebne varovalne opreme, za katero se zahteva UE certifikiranje, ki ga opravi pooblaščen organ za certifikiranje št. 0498 – RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

Odobritev tipa UKCA v skladu z uredbo OZO (EU) 2016/425, kot je bila uvedena v zakonodajo Združenega kraljestva, kakor je bila spremenjena.

**Uporabljeni materiali:** Vsi uporabljeni materiali in moderne proizvodne metode so bile izbrane na način, ki zadovoljuje evropske tehnične zahteve. Krom VI se ne zasledi, če je nižji kot 3 mg/kg.

**Zaščitna obutev – označena CE UNI EN ISO 20345:2012.** Jeklena ali kompozitna zaščitna kapica zagotavlja zaščito pred udarci in poškodbo prstov (upornost 200J). Obutev je lahko označena z naslednjimi simboli: **SB:** profesionalna zaščitna obutev z zaščitno kapico odporno na udarce do 200J (osnovne zahteve). **S1:** Zaprt zadnji del + antistatičnimi lastnostmi + blaženje energije v petnem delu + podplat odporen na olja in hidrokarbonate. **S2:** Kot S1 + zgornji del odporen na pronicanje in absorpcijo vode. **S3:** Kot S2 + podplatni vložek za zaščito pri prebodu  $\geq 1100$  N + brazdst podplat.

**Zaščitna obutev – označena CE UNI EN ISO 20346:2014.** Jeklena ali kompozitna zaščitna kapica zagotavlja zaščito pred udarci in poškodbo prstov (upornost 100J). Obutev je lahko označena z naslednjimi simboli: **PB:** profesionalna zaščitna obutev z zaščitno kapico odporno na udarce do 100J (osnovne zahteve). **P1:** Zaprt zadnji del + antistatičnimi lastnostmi + blaženje energije v petnem delu + podplat odporen na olja in hidrokarbonate. **P2:** Kot P1 + zgornji del odporen na pronicanje in absorpcijo vode. **P3:** Kot P2 + podplatni vložek za zaščito pri prebodu  $\geq 1100$  N + brazdst podplat.

**Delovna obutev – označena CE UNI EN ISO 20347:2012.** Ta tip obutev nima zaščitne kapice. Obutev je lahko označena z naslednjimi simboli: **OB:** profesionalna delovna obutev (osnovne zahteve). **O1:** Zaprt zadnji del + antistatičnimi lastnostmi + blaženje energije v petnem delu  $\geq 20$  J. **O2:** Kot O1 + zgornji del odporen na pronicanje in absorpcijo vode. **O3:** Kot O2 + podplatni vložek za zaščito pri prebodu  $\geq 1100$  N + brazdst podplat. Vsi tipi obutve izpolnjujejo zahteve evropskih standardov glede varnosti, uporabnosti, udobja, trdnosti in neškodljivosti.

**Obutev je lahko označena z naslednjimi simboli:** **P:** Podplatni vložek za zaščito pri prebodu 1100 N **A:** Obutev z antistatičnim podplatom, vrednost od 0.1 do 1000 M $\Omega$  **E:** Blaženje energije v petnem delu  $\geq 20$  J **HI:** toplotna izolacija kompleta podplata (pri 150°C, po 30 minutah temperatura ne sme biti večja od 22°C) **CI:** hladna izolacija kompleta podplata (pri -17°C, temperatura ne sme biti večja od 10°C) **HRO:** Podplat odporen na kontakt z visoko temperaturo (300°C za eno minuto) **WR:** Nepremočljivost obutve < 3cm $^2$  **M:** Zaščitna narta  $\leq 40$  mm (velikost 41/42) **FO:** podplat odporen na olja in hidrokarbonate ( $\leq 12$  %). **AN:** zaščita gležnja.

**Označe na jeziku ali etiketi vštiti v obutev: CE/UKCA:** Oznaka CE/UKCA, pritrjena na osebno zaščitno opremo, označuje skladnost z Uredbo (EU) 2016/425 in Uredbo o osebni zaščitni opremi (EU) 2016/425, kot sta bila uvedena v zakonodajo Združenega kraljestva in kakor je bila spremenjena.  – Registrirana blagovna znamka (na podplatu) **3R085N (primer):** Model obutve. **UNI EN ISO 20345:2012:** Tehnični standard **S1P (primer):** Nivo zaščite po standardu UNI EN ISO 20345:2012 **42 (primer):** Velikost obutve (na podplatu) **05/23 (primer):** mesec in leto proizvodnje (na podplatu).

**Priporočena uporaba:** industrija, delo s kovino, gradbeništvo, kmetijstvo, skladiščenje, javni sektor.....(v skladu s simboli na obutvi). Naša obutev na primarna za zaščito pred riziki, ki niso navedeni v teh Navodilih za uporabo in še posebej za rizike, ki spadajo v Kategorijo III osebne varovalne opreme.

Opomba: Odpornost penetracije je bila izmerjena v laboratoriju z uporabo stožca oblikovanega v žebelj s premerom 4,5 mm in silo 1100 N (okrog 112 kg). Glavne sile ali žebelji z manjšim premerom povečajo tveganje za perforacijo. V teh okoliščinah je bolje, da se preuči alternativne preventivne ukrepe.

Pravzaprav dve vrsti: anti-perforacijski vložki so na voljo: kovinski vložki in nekovinski vložki. Oba izpolnjujejo zahteve za odpornost proti perforaciji po normi označeno na čevlju, vendar vsak od njih daje prednosti in pomanjkljivosti, med katerimi uvajamo naslednje ukrepe:

- Kovinski vložek: tveganje manj vpliva na obliko perforacijskega objekta (. Za ex premera, geometrije, ostrenje), vendar zaradi konstrukcije čevlja, ne pokriva celotnega prostora na dnu čevlja.
- Ne-kovinski vložek: lahko je lažji, bolj prilagodljiv in da večjo pokritost čevlja, v primerjavi s kovinskim vložkom, vendar v primerjavi z kovinskim vložkom se lahko perforacija spremeni odvisno od perforacijske oblike.

Izbira mora temeljiti na oceni tveganja dejanskih pogojev dela. Za več informacij o anti-perforacijski vstavi za obravnavani v čevljih se obrnite na proizvajalca ali dobavitelja, navedenega na teh navodilih.

**Anti-statična obutev:** Antistatična obutev je potrebno uporabljati kadar je potrebno zmanjšati nevarnost kopičenja električnega naboja - zaščitna antistatična obutev ima lastnost, da odvaja odvečno elektriko in tako preprečuje nevarnost vžiga – ognja, npr. v primerih lahko vnetljivih snovi, hlapov ali v primerih, ko nevarnost električnega udara prihaja s strani električne opreme ali drugih predmetov, ki so pod napetostjo.

Na tem mestu moramo opozoriti, da antistatična obutev ne zagotavlja ustrezne zaščite pred električnim udarom – šokom, ampak zagotavlja samo upor med podplatom in površino tal.

V primeru, da nevarnosti električnega udara ni mogoče popolnoma odpraviti, je potrebno sprejeti dodatne ukrepe. Ti ukrepi morajo biti vključeni v program periodične kontrole preprečevanja nesreč pri delu. Izkušnje kažejo, da mora biti električni upor manj kot 1000 M $\Omega$  skozi celotno življenjsko dobo. Vrednost 100 K $\Omega$  je bila postavljena kot spodnja omejitev za odpornost novega izdelka, da se zagotovi določena zaščita pred nevarnim električnim šokom ali ognjem, če električne naprave delujejo pod napetostjo 250 V. Vendar pod določenimi pogoji bi morali biti uporabniki obveščeni, da je lahko zavarovanje, ki ga nudi čevlju neučinkovito in da morajo uporabiti druge metode za njihovo zaščito v vsakem trenutku. Električna upornost tega tipa obutve se lahko precej spremeni z prepogibanjem, kontaminacijo

in vlažnostjo. V primeru uporabe v vlažnih pogojih, obutev ne bo pravilno delovala. Zato je potrebno poskrbeti, da je izdelek sposoben opravljati funkcijo absorbiranja elektrostatičnega naboja in nudi zaščito skozi celoten življenjski cikel. Priporoča se, da uporabnik izvede test električne prevodnosti in da se ta test redno ponavlja. V primeru daljšega nošenja, lahko obutev kategorije I, postane vlažna. V tem primeru lahko obutev postane prevodna. V primeru, da je obutev uporabljena v pogojih, kjer lahko pride do kontaminacije podplata, mora uporabnik preveriti antistatične značilnosti obutve, preden vstopi na rizično območje. Med uporabo antistatične obutve, mora biti upornost podplata takšna, da ne izniči zaščite, ki jo nudi obutev. Med uporabo, ni dovoljeno dodajati izolativnih materialov med podplatom in nogo. Potrebno je preveriti elektrostatične značilnosti kombinacije obutve in podplata.

**Odstranljiv notranji podplat:** V primeru, da ima obutev zamenljiv notranji vložek, so bile zaščitne funkcije in ergonomija obutve testirane v kompletu z notranjim vložkom. Notranji vložek se lahko zamenja le s primerljivim vložkom enakega proizvajalca kot original. Zaščitna obutev brez zamenjivega notranjega vložka se naj uporablja brez vložka, saj ima lahko dodatni notranji vložek negativni učinek na zaščitne funkcije. Nekateri naši modeli čevljev so primerni za uporabo z ortopedskimi vložki iz linije SoftAstatic®, za več informacij obiščite našo spletno stran [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**ESD čevlji:** statična elektrika je presežek elektronov na površini telesa, ki je običajno nevtralna. Telo s presežkom elektronov teži k nevtralnosti, s čimer lahko uniči ali moti občutljive naprave. ESD čevlji odvajajo električni naboj, ki se zbira v človeškem telesu. Ustrezajo zahtevam standarda IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) in nadaljnje spremembe za električno upornost ESD. Značilnosti odvajanja presežnega naboja se lahko precej spremenijo v primeru prepogibanja, kontaminacije, vlage in ne bodo opravljali svoje funkcije, če se bodo nosili v mokrih prostorih. Uporabniku priporočamo, da izvaja redne teste elektrostatičnih značilnosti na delovnem mestu.

**Protidrsnost:** Oznake SR A-B-C na čevljih pomenijo "Protidrsnost A-B-C" in se nanašajo na test protidrsnosti ISO 13287, ki se opravi na obutvi skladno s standardi UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. Kratice A, B in C predstavljajo različne tipe podlage, na katerih je bil izveden test. A: test izveden na keramiki z mazivom, ki ga sestavlja natrijev lavril sulfat; B: test izveden na jeklu z mazivom, ki ga sestavlja glicerol; C: ustrezati mora obema testoma. Opomba: največji oprijem podplata je na splošno dosežen po določenem "uporaba" nove obutve (primerljive z avtomobilskimi pnevmatikami) za odstranjevanje ostankov silikona in snovi za sproščanje ter vseh drugih površinskih nepravilnosti fizikalnih in / ali kemičnih snovi.

**Odpornost proti zdrsu za dela na poševnih strehah po UNI 11583:2015:** izvaja se na obutvi, ki mora izpolnjevati koeficient trenja po testu UNI EN ISO 13287. Preizkus se izvaja na jeklu z mazivom iz NaLS (natrijev lavril sulfat). Za pravilno uporabo je priporočljivo: preveriti celovitost obutve; preverite, ali ste obutev pravilno nosili in pritrili; čevljev se lahko uporablja samo z originalnimi vložki Giasco srl (zamenjava drugega vložka vpliva na varnostne lastnosti čevlja).

Na vsakem paketu je na etiketi navedeno: ROOF GRIP UNI 11583:2015.

**Shranjevanje in rok uporabnosti:** Obutev je treba prevažati in skladiščiti v originalni embalaži, na suhem in ne preveč vročem. V kolikor je obutev shranjena v normalnih temperaturnih pogojih z normalno relativno vlažnostjo, je življenjska doba obutve tri leta od datuma proizvodnje, oz. dve leti za tropske države.

**Uporaba in vzdrževanje:** Za pravilno uporabo obutve priporočamo: 1) Izberite primerni model v skladu s posebnimi zahtevami delovnega okolja in njegovimi okoljskimi/atmosferskimi pogoji. 2) Izberite pravilno številko, če mogoče, tako, da obutev poskusite. 3) Ko obutev ne uporabljate, jo hranite v suhih, dobro prezračenih prostorih, pred tem pa preverite, da je obutev čista. 4) Pred vsako uporabo se prepričajte, da je obutev nepoškodovana. V primeru poškodbe, je potrebno obutev zamenjati. 5) Obutev redno čistite s ščetko, papirnato brisačo ali krpo. Pogostost je odvisna od delovnega okolja. Priporočamo tudi: redno obdelavo vrhnjega dela s primernimi polirnimi sredstvi: mast, vosek ali silikonska sredstva. Ne uporabljajte agresivnih sredstev (bencina, kisline, solvent,...), saj lahko škodijo kvaliteti, zaščiti ali življenjski dobi obutve. Obutev ne sušite blizu ali neposredno na radiatorjih ali ostalih virih toplote. © Copyright  
Spletna stran za dostop do UE izjave o skladnosti: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΞΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.**

Τα υποδήματα ασφαλείας που κατασκευάζονται από την GIASCO S.r.l. φέρουν το σήμα CE, καθώς είναι ένα Μέσο Ατομικής Προστασίας (PPE) και πρέπει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις και τον κανονισμό της ΕΕ 2016/425 και τις προδιαγραφές των εναρμονισμένων τεχνικών προτύπων UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 και με τη μέθοδο δοκιμής UNI EN ISO 20344:2012. Τα υποδήματα αυτά πρέπει να θεωρηθούν ως Μέσο Ατομικής Προστασίας (PPE) της κατηγορίας II, και ως εκ τούτου έχουν υποβληθεί σε «δοκιμές Πιστοποίησης UE» από τον κοινοποιημένο οργανισμό n° 0498 - RICOTEST SRL - 37010 Pastrengo (VR) - ITALY. Έγκριση τύπου UKCA σύμφωνα με τον κανονισμό MAPI (ΕΕ) 2016/425 όπως εισήχθη στη νομοθεσία του ΗΒ όπως τροποποιήθηκε.

**Επεξεργασίες υλικών:** Όλα τα υλικά που χρησιμοποιούνται και στα οποία εφαρμόζονται οι σύγχρονες μέθοδοι επεξεργασίας έχουν επιλεγεί για να ικανοποιούν τις ανάγκες που απαιτούνται από τους Ευρωπαϊκούς τεχνικούς κανονισμούς. Το Cromo VI θεωρείται μη ανιχνεύσιμο όταν είναι μικρότερο από 3mg/kg.

**Υποδήματα ασφαλείας - με σήμανση CE UNI EN ISO 20345:2012.** Το προστατευτικό δακτύλων από χάλυβα ή από πολυμερές υλικό εγγυάται την προστασία έναντι πρόσκρουσης και σύνθλιψης του ποδιού (αντίσταση έως 200J). Τα ακόλουθα σύμβολα μπορεί να εμφανίζονται επί του υποδήματος: **SB:** Επαγγελματικά υποδήματα ασφαλείας με προστατευτικό δακτύλων ανθεκτικό στα 200J (βασικές απαιτήσεις). **S1:** Κλειστά πιάω + αντιστατικά χαρακτηριστικά + απορρόφηση ενέργειας στη φτέρνα + Αντίσταση σόλας στο πετρέλαιο και στους υδρογονάνθρακες. **S2:** Όπως το S1 + αντοχή άνω τμήματος στη διείσδυση και την απορρόφηση του νερού. **S3:** Όπως το S2 + αντιδιατρητική μεσόσολα με αντοχή  $\geq 1100$  N + ραβδώσεις πέλματα.

**Υποδήματα ασφαλείας - με σήμανση CE UNI EN ISO 20346:2014.** Το προστατευτικό δακτύλων από χάλυβα ή από πολυμερές υλικό εγγυάται την προστασία έναντι πρόσκρουσης και σύνθλιψης του ποδιού (αντίσταση έως 500J). Τα ακόλουθα σύμβολα μπορεί να εμφανίζονται επί του υποδήματος: **PB:** Επαγγελματικά υποδήματα ασφαλείας με προστατευτικό δακτύλων ανθεκτικό στα 100J (βασικές απαιτήσεις). **P1:** Κλειστά πιάω + αντιστατικά χαρακτηριστικά + απορρόφηση ενέργειας στη φτέρνα + Αντίσταση σόλας στο πετρέλαιο και στους υδρογονάνθρακες. **P2:** Όπως το P1 + αντοχή άνω τμήματος στη διείσδυση και την απορρόφηση του νερού. **P3:** Όπως το P2 + αντιδιατρητική μεσόσολα με αντοχή  $\geq 1100$  N + ραβδώσεις πέλματα.

**Υποδήματα επαγγελματικά - με σήμανση CE UNI EN ISO 20347:2012.** Το προστατευτικό κάλυμμα δακτύλων δεν υπάρχει σε αυτό το είδος υποδημάτων. Τα ακόλουθα σύμβολα μπορεί να εμφανίζονται επί του υποδήματος: **OB:** Επαγγελματικά υποδήματα εργασίας (βασικές απαιτήσεις). **O1:** Κλειστά πιάω + αντιστατικά χαρακτηριστικά + απορρόφηση ενέργειας στη φτέρνα. **O2:** Όπως το O1 + αντοχή άνω τμήματος στη διείσδυση και την απορρόφηση του νερού. **O3:** Όπως και O2 + αντιδιατρητική μεσόσολα με αντοχή  $\geq 1100$  N + ραβδώσεις πέλματα. Όλα τα παπούτσια που αναφέρονται παραπάνω ικανοποιούν τα αήτητα των ευρωπαϊκών προτύπων για την ασφάλεια, την εργονομία, την άνεση, σταθερότητα και αβλάβεια.

**Κόκκινα σύμβολα μπορούμε να βρούμε στα οχήματα:** **P:** Αντιδιατρητική μεσόσολα με αντίσταση στα 1100 N. **A:** Υποδήματα με αντιστατική σόλα, με τιμές 0,1-1000 MΩ. **E:** Απορρόφηση της ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας  $\leq 20$  J. **H:** Θερμμόμωση του συμπλεγματος σόλας (στοις 150°C, μετά από 30 λεπτά η θερμοκρασία δεν πρέπει να τριβείται από τους 22°C) **C:** Ψυχρή μόνωση του συμπλεγματος σόλας (στοις 17°C, η θερμοκρασία δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 10°C) **WRU:** Δερμάτινα στο άνω τμήμα τους με αντίσταση στο πέρασμα του νερού  $\geq 1000$  N. Σόλα ανθεκτική σε επαφή με θερμότητα (300°C για ένα λεπτό) **WR:** Νερό-αντίσταση υποδημάτων  $\geq 302$  M. Προστασία μεταταρσίου  $\leq 40$  mm (μέγεθος 41/42) **FO:** Αντίσταση σόλας στο πετρέλαιο και στους υδρογονάνθρακες ( $\leq 12\%$ ). **AN:** Προστασία Αστραγάλου.

**Τυπωμένα οχήματα στη γλώσσα ή σε επικτα ρομμένη στα υποδήματα:** **CE/UKCA:** Η σήμανση CE/UKCA που τοποθετείται στον ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (PPE) υποδηλώνει συμμόρφωση με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και τον Κανονισμό ΕΕ (PPE) 2016/425, όπως εισήχθη στη νομοθεσία του Ηνωμένου όπως τροποποιήθηκε τροποποιήθηκε.  Σήμα κατατεθέν (τυπωμένο στη σόλα) **3R085N (παράδειγμα):** Κωδικός υποδημάτων (υπόδειγμα) **UNI EN ISO 20345:2012:** Αναφορά τεχνικού προτύπου (υπόδειγμα) **S1P (παράδειγμα):** το σύμβολο ασφαλείας σύμφωνα με το UNI EN ISO 20345:2012 (υπόδειγμα) **42 (παράδειγμα):** Μέγεθος των υποδημάτων (τυπωμένο στη σόλα) (υπόδειγμα) **05/23 (παράδειγμα):** Μήνας και έτος παραγωγής (τυπωμένο στη σόλα) (υπόδειγμα).

**Προτεινόμενες χρήσεις:** βιομηχανία εν γένει, επεξεργασία μετάλλων, κατασκευή κτηρίων, γεωργία, αποθήκες, δημόσιους οργανισμούς, κλπ (σύμφωνα με τα αναφερόμενα σύμβολα προστασίας). Τα υποδήματα μω δεν είναι κατάλληλα για προστασία από τους κινδύνους που δεν αναφέρονται στο παρόν έντυπο πληροφοριών, και ειδικότερα εκείνες που εμπιπτούν στις Προσωπικές Συσκευές Ασφάλειας της κατηγορίας III. Η αντίσταση στη διάτρηση έχει μετρηθεί σε εργαστήριο, με τη χρήση καρφιού κυκλικού σχήματος με διάμετρο 4,5 mm με άσκηση δύναμης 1100 N (περίπου 112 kg). Μεγαλύτερες δυνάμεις ή καρφία με μικρότερες διαμέτρους αυξάνουν την επικινδυνότητα διάτρησης. Σε αυτές τις περιπτώσεις είναι καλύτερο να εφαρμόσετε εναλλακτικά μέτρα προστασίας. Στην πράξη είναι διαθέσιμα δύο τύποι προστατευτικών ένθετων έναντι διάτρησης: τα μεταλλικά και τα μη μεταλλικά ένθετα. Και τα δύο καλύπτουν τις απαιτήσεις για την αντίσταση στη διάτρηση, σύμφωνα με το πρότυπο, του οποίου τη σήμανση φέρουν τα υποδήματα, αλλά κάθε ένας από τους τύπους έχει πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα, όπως (μεταξύ άλλων): Μεταλλικά ένθετα: Η επικινδυνότητα είναι μικρότερη σε σχέση με τα χαρακτηριστικά που αντικειμένου που θα τρυπήσει (πχ. διάμετρος, γεωμετρία, σχήμα) αλλά, λόγω των ορίων κατασκευής του υποδήματος, δεν καλύπτουν ολόκληρη την επιφάνεια της σόλας. Μη μεταλλικά ένθετα: είναι ελαφρύτερα, πιο ευέλικτα και καλύπτουν μεγαλύτερη επιφάνεια σε σχέση με τα μεταλλικά, αλλά η αντίσταση στη διάτρηση αλλάζει σε σχέση με τα αντικείμενα που θα τρυπήσουν (πχ. διάμετρος, γεωμετρία, σχήμα). Η επιλογή πρέπει να βασιστεί στην εκτίμηση επικινδυνότητας σε πραγματικές συνθήκες εργασίας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αντίσταση στη διάτρηση που παρουσιάζουν τα υποδήματα, απαιτείται στον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο, που αναφέρονται στις οδηγίες.

**Αντιστατικά υποδήματα:** Τα αντιστατικά υποδήματα, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν είναι αναγκαία για την αποσυμφόρηση των ηλεκτροστατικών φορτίων, έτσι ώστε να μειωθούν οι συσσωρεύσεις του ελαχίστου - αποφεύγοντας έτσι τον κίνδυνο της πυρκαγιάς, για παράδειγμα, στην παρουσία ευφλέκτων ουσιών και ατμών - και σε περιπτώσεις στις οποίες ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από την ηλεκτρική συσκευή ή άλλα στοιχεία υπό στατική φόρτιση δεν έχει εξαιρεθεί εντελώς. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί ότι τα αντιστατικά υποδήματα δεν μπορούν να εγγυηθούν την επαρκή προστασία από ηλεκτροπληξία, καθώς εισάγουν μόνο μια ηλεκτρική αντίσταση μεταξύ του ποδιού και του εδάφους. Αν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, δεν έχει εξαιρεθεί εντελώς, θα είναι αναγκαία να ληφθούν επιπλέον μετρήσεις, οι οποίες θα πρέπει να αποτελούν μέρος των περιοδικών ελέγχων στο σύστημα για την πρόληψη των ατυχημάτων στο χώρο εργασίας.

Η εμπειρία έχει δείξει ότι για αντιστατικούς σκοπούς, η διαδρομή απόφορτισης μέσα από ένα προϊόν πρέπει, υπό κανονικές συνθήκες, να έχει ηλεκτρική αντίσταση μικρότερη από 1000 ΜΩ ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια του κύκλου ζωής του προϊόντος. Η αξία των 100 kΩ έχει οριστεί ως κατώτατο όριο για την αντοχή του προϊόντος, όταν είναι καινούριο, ώστε να εξασφαλίζεται κάποια προστασία έναντι των επικίνδυνων περιστάσεων από ηλεκτροπληξία ή από φωτιά, αν μια ηλεκτρική συσκευή δείχνει αβάρια κατά τη λειτουργία σε τάσεις μέχρι και 250 V. Εντούτοις, σε ορισμένες περιπτώσεις οι χρήστες πρέπει να πληροφορηθούν ότι η προστασία που παρέχουν τα υποδημάτα, μπορεί να περιοριστεί και θα πρέπει να χρησιμοποιούν άλλες μεθόδους προστασίας. Η ηλεκτρική αντίσταση των υποδημάτων αυτού του τύπου μπορεί να τροποποιηθεί σημαντικά από την κάμψη, τη μόλυνση ή υγρό. Αυτό ο τύπος υποδημάτων δεν θα λειτουργήσει σωστά, αν έχουν φθαρεί και να χρησιμοποιηθούν σε υγρό περιβάλλον. Κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι το προϊόν είναι σε θέση να διαχέει ηλεκτροστατικά φορτία παρέχοντας ένα ορισμένο επίπεδο προστασίας σε όλη την επαγγελματική ζωή του. Συνιστάται ο χρήστης να εκτελέσει μια δοκιμή ηλεκτρικής αντίστασης στο χώρο της εργασίας του, και ότι αυτή η δοκιμάσει να επαναλαμβάνεται συχνά σε τακτά χρονικά διαστήματα. Αν φοριούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα, τα υποδημάτα της κλάσης I μπορεί να απορροφήσουν υγρασία. Σε αυτή την περίπτωση, και όταν είναι υγρά, μπορούν να γίνουν αγώγιμα. Εάν τα υποδημάτα που χρησιμοποιούνται σε συνθήκες τέτοιες ώστε το υλικό στα πέδιλα να μπορεί να μολυνθεί, ο χρήστης πρέπει να ελέγχει πάντα τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων πριν από την είσοδο σε περιοχή κινδύνου. Κατά τη χρήση του αντιστατικών υποδημάτων, η αντίσταση του πέδιλου πρέπει να είναι τέτοια ώστε να μη αναίρει την προστασία που παρέχεται από το ίδιο το υπόδημα. Κατά τη διάρκεια της χρήσης, ουδένα μονωτικό υλικό πρέπει ποτέ να παρεμβληθεί μεταξύ του εσωτερικού πέδιλου και του ποδιού, και οι ηλεκτρικές ιδιότητες του συνδυασμού υπόδημα / σόλα πρέπει να ελέγχονται.

**Αφαιρούμενη εσωτερική σόλα:** Εάν τα υποδημάτα ασφαλείας έχουν μια αφαιρούμενη εσωτερική σόλα, οι εργονομικές και προστατευτικές λειτουργίες έχουν πιστοποιηθεί συνολικά μαζί με την αφαιρούμενη σόλα. Αντικαταστήστε την εσωτερική σόλα μόνο με μια ισοδύναμη που παρέχεται από τον ίδιο προμηθευτή όπως η πρωτότυπη. Υποδημάτα ασφαλείας, χωρίς αφαιρούμενη εσωτερική σόλα πρέπει να χρησιμοποιούνται χωρίς εσωτερική σόλα, διότι η εισαγωγή μιας εσωτερικής σόλας ενδέχεται να έχει αρνητική επίδραση στις προστατευτικές λειτουργίες. Μερικά από τα μοντέλα παπουτσιών μας είναι κατάλληλα για χρήση με ορθοπεδικά πέδιλα από τη γραμμή SoftAstatic®, για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ιστότοπό μας [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Υποδημάτα με αντίσταση στην ηλεκτροστατική εκφόρτιση:** Ο στατικός ηλεκτρισμός μπορεί να οριστεί ως η περίπτωση ή έλλειψη ηλεκτρονίων στην επιφάνεια ενός σώματος, το οποίο είναι συνήθως ουδέτερο. Ένα ηλεκτροστατικά φορτισμένο σώμα τείνει να εκφορτίσει τον στατικό ηλεκτρισμό, δημιουργώντας φαινόμενα που μπορεί να βλάψουν ή να διαταράξουν ευαίσθητες συσκευές. Τα αντιστατικά υποδημάτα αντιδρούν στην διεύρυνση αυτής της ηλεκτροστατικής εκφόρτισης που σωρεύεται στο ανθρώπινο σώμα. Πληρούν τις απαιτήσεις των προτύπων IEC 61340-4-3: 2017 (IEC 61340-5-1: 2016) και περαιτέρω τροποποιήσεις για ηλεκτρική αντίσταση ESD. Τα χαρακτηριστικά αυτά των υποδημάτων αυτών μπορούν να επηρεαστούν σημαντικά από την κάμψη, την μόλυνση, και τη σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας και δεν θα εκτελέσουν τη λειτουργία τους αν έχουν φορεθεί σε υγρές τοποθεσίες. Προτείνουμε στο χρήστη να κάνει τακτικές εξετάσεις για τα εκλυόμενα χαρακτηριστικά στο χώρο εργασίας.

**Αντολιοθηκτικότητα:** Το σήμα SR A-B-C στα υποδημάτα σημαίνει "Αντολιοθηκτικότητα (Slip Resistance) A-B-C" και σχετίζεται με τη δοκιμή αντολιοθηκτικότητας σύμφωνα με το ISO 13287 που πραγματοποιείται στα υποδημάτα σύμφωνα με το πρότυπο UNI EN ISO 20344-2:2012, 20345:2012, 20347:2012. Τα αρχικά A, B, και C διαφοροποιούνται από το υλικό πάνω στο οποίο έχει γίνει η δοκιμή. Η B δοκιμή έχει γίνει σε κεραμική επιφάνεια με χρήση Nals (sodium lauryl sulphate - Λαυρυλοθειικό Άλας) ως λιπαντικό μέσο B: Η δοκιμή έχει γίνει σε ατσάλινη επιφάνεια με χρήση γλυκερόλη ως λιπαντικό μέσο, C: Πρέπει να περνάει και τις 2 προηγούμενες δοκιμές. Σημείωση: Η μέγιστη πρόσφυση της σόλας επιτυγχάνεται γενικά μετά από ένα ορισμένο "χρήση" των νέων υποδημάτων (συγκρίσιμο με το ελαστικό αυτοκινήτου) για την αφαίρεση υπολειμμάτων ολκόνης και παραγόντων απελευθέρωσης και τυχόν άλλες ανωμαλίες στην επιφάνεια ενός φυσικού ή / και χημικού.

**Αντοχή στην ολίσθηση για εργασίες σε κεκλιμένες στέγες σύμφωνα με το UNI 11583: 2015:** εκτελείται σε υποδημάτα που πρέπει να πληρούν τον συντελεστή τριβής σύμφωνα με τη δοκιμή UNI EN ISO 13287. Η δοκιμή πραγματοποιείται σε χάλυβα με λιπαντικό που αποτελείται από NalsS (νατριοίχο Λαυρύλιο θειικό). Για σωστή χρήση συνιστάται: ελέγχος της ακεραιότητας των υποδημάτων, ελέγξτε ότι έχετε φορέσει και στερεώσετε σωστά τα υποδημάτα. το παπούτσι μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με γνήσιους πάτους GIASCO srl (η αντικατάσταση διαφορετικής σόλας επιτυγχάνεται με τη χαρακτηριστικά ασφαλείας του παπουτσιού). Σε κάθε συσκευασία αναγράφονται τα ακόλουθα στην ετικέτα: ROOF GRIP UNI 11583:2015.

**Αποθήκευση και διάρκεια ζωής:** Τα υποδημάτα πρέπει να μεταφέρονται και αποθηκεύονται στην αρχική συσκευασία τους, σε ξηρό και όχι υπερβολικά ζεστό περιβάλλον. Όταν αποθηκεύονται σε κανονικές συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας η ημερομηνία λήξης ενός υποδημάτων είναι τρία χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής, ενώ για τις τροπικές χώρες είναι δύο χρόνια.

**Χρήση και συντήρηση:** Για τη σωστή χρήση του υποδημάτων, συνιστάται να: 1) Επιλέξετε το κατάλληλο μοντέλο ανάλογα με τις ιδιαίτερες ανάγκες του χώρου εργασίας και τις σχετικές περιβαλλοντικές / ατμοσφαιρικές συνθήκες, 2) Επιλέξτε το σωστό μέγεθος των υποδημάτων, κατά πρότυπη, δοκιμάζοντάς τα, 3) Αποθηκεύετε τα υποδημάτα, όταν δεν χρησιμοποιούνται, σε ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο, αφού πρώτα εξασφαλίσετε ότι είναι καθαρά, 4) Βεβαιωθείτε ότι τα υποδημάτα δεν έχουν φθορές πριν από κάθε χρήση. Σε περίπτωση φθοράς ή βλάβης τα υποδημάτα πρέπει να αντικατασταθούν, 5) Καθαρίστε τα υποδημάτα τακτικά χρησιμοποιώντας βούρτσα, χαρτί κουζίνας, ύφασμα, κλπ. Η συχνότητα εξαρτάται από τον τόπο εργασίας. Τα ακόλουθα συνιστάται επίσης: περιοδική συντήρηση του ανωτέρου μέρους με κατάλληλο βερνίκι, π.χ. γράσο, κερί ή με βάζο τη ολκόνης. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά προϊόντα (βενζίνη, οξέα, διαλύτες, κλπ), καθώς αυτά θα μπορούσαν να υπονομεύσουν την ποιότητα, την ασφάλεια και την διάρκεια ζωής του Μέσου Ατομικής Προστασίας, μη ξηραίνετε και μη τοποθετείτε τα υποδημάτα κοντά ή σε άμεση επαφή με θερμάστρες, καλοριφέρ ή άλλες πηγές θερμότητας. © Copyright

Ιστότοπος για τη λήψη Πιστοποιητικών Συμμόρφωσης EE: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**KULLANILMAM ÖNCE DİKKATLİCE OKUYUN.**

GIASCO S.r.l. tarafından üretilmiş iş ayakkabıları, şartlarına ve UE 2016/425 Regülasyonuna uyduğu ve UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 teknik kurallarına, UNI EN ISO 20344:2012 test metoduna uygun bulunduğundan dolayı, kişisel koruyucu malzeme kabul edilmekte ve CE ibaresi taşımaktadır. Bu ayakkabıların II. Kategori kişisel koruyucu malzeme olarak kabul edilmesi gerekmektedir ve, bu yüzden, n°0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR) Sorumlu Kısmı tarafından "UE Sertifika Testi"ne tabii tutulmuştur.

UKKA Tip Onayı, değiştirilmiş haliyle Birleşik Krallık Yasasına getirilen KKD Yönetmeliği (AB) 2016/425 uyarınca.

**İşleme malzemeleri:** Kullanılan malzemeler ve modern işleme teknikleri, Avrupa teknik kararnamesi tarafından açıklanmış gereksinimleri tatmin etmek amacıyla seçilmiştir. Krom VI, 3 mg/kg'ın altında olduğundan, tesbit edilmemiştir.

**Güvenlik ayakkabıları (safety) – CE UNI EN ISO 20345:2012 ibaresi:** Çelik veya polimer burun, ayağın ezilme ve çarpmalardan korunmasını garantilemektedir (dayanıklılık 200 J). Ayakkabıda şu ibareleri bulabilirsiniz: **SB:** 200 J'ye kadar dayanıklı profesyonel kullanım amaçlı güvenlik ayakkabısı (temel gereksinimler). **S1:** Kapalı arka kısım + antistatik özelliği + toptuktan enerji emilimi + Hidrokarbürtere dayanıklı taban. **S2:** S1 gibi + su girmesi ve emilimine dayanıklı dış taban. **S3:** S2 gibi + dayanıklılığı  $\geq 1100$  N olan delinmeye karşı plaka + çıkıntılı taban.

**Güvenlik ayakkabıları (protective) – CE UNI EN ISO 20346:2014 ibaresi:** Çelik veya polimer burun ayağın ezilme ve çarpmalardan korunmasını garantilemektedir (dayanıklılık 100 J). Ayakkabıda şu ibareler görülebilir: **PB:** 100 J'ye kadar dayanıklı burun koruyucu profesyonel iş güvenliği ayakkabısı (temel gereksinimler). **P1:** Kapalı arka kısım + antistatik özelliği + toptuktan enerji emilimi + Hidrokarbonlara dayanıklı taban. **P2:** P1 g + su nüzuna ve emilimine dayanıklı dış taban. **P3:** P2 + dayanıklılığı  $\geq 1100$  N olan delinmeye karşı ara taban + çıkıntılı taban.

**İş ayakkabıları (occupational) – CE UNI EN ISO 20347:2012 ibaresi:** Koruma bulunluğu bulunmamaktadır. Ayakkabıda şu ibareleri bulabilirsiniz: **OB:** Profesyonel kullanım amaçlı iş ayakkabısı (temel gereksinimler). **O1:** Kapalı arka kısım + antistatik özelliği + toptuktan enerji emilimi **O2:** O1 gibi + su girmesi ve emilimine dayanıklı dış taban. **O3:** O2 gibi + dayanıklılığı  $\geq 1100$  N olan delinmeye karşı plaka + çıkıntılı taban. Yukarıda belirtilen her çeşit ayakkabı için, güvenlik, ergonomi, rahatlık, sağlamlık ve zararsızlık alanlarındaki Avrupa yasaları göz önüne alınmıştır.

**İbarelerle gözebileceğimiz yaygın semboller:** **P:** delinmeye karşı 1100 N'ye kadar dayanıklı plaka **A:** 0,1 M $\Omega$ -1000 M $\Omega$  değeri antistatik tabanlı ayakkabı **E:** Topuk bölgesinden enerji emilimi  $\geq 20$  J **HI:** İç sıcaklık artışını durduran termik izolasyonlu ayakkabı (150°C'de, 30 dakika sonra sıcaklık 22°C'den fazla olmayacaktır) **C:** Ayağın üst kısmını engelleyen termik izolasyonlu ayakkabı (-17°C'de, sıcaklık 10°C'den fazla olmamalıdır) **WRU:** Yapısı su geçişine dayanıklı dış taban **HRO:** Isıyla temasa dayanıklı ayakkabı (bir dakika için 300°C) **WR:** Suya dayanıklı taban <3 cm2 **M:** Metalarsal koruma  $\geq 40$  mm (42 numara) **FO:** Hidrokarbürtere dayanıklı taban ( $\geq 12$ ). **AN:** Ayağ bilgisi koruması.

**Dikkatli etiketlen veya dilin üzerinde bulunan ibareler:** **CE/UKKA:** KKD üzerindeki CE/UKKA işareti, KKD'lerin değiştirilmiş haliyle Birleşik Krallık Yasasına getirilen 2016/425 sayılı KKD Yönetmeliğinin (AB) 2016/425 sayılı Yönetmeliğinin (AB) gerekliliklerine uygun olduğunu gösterir.  - (Tabanda bulunan) kayıtlı marka **3R085N (örnek)** – Ayakkabı çeşidi tanımlaması **UNI EN ISO 20345:2012 (örnek)** – Bahsi geçen teknik yasa **S1P (örnek)** - UNI EN ISO 20345:2012'ye uygun güvenlik sembolü **42 (örnek)** – (Tabanda bulunan) ayakkabı numarası **05/23 (örnek)** – (Tabanda bulunan) üretim ay ve yılı.

**Önerilen kullanımlar:** Genel endüstri, Metal endüstrisi, inşaat, tarım, depo, devlet kuruluşları ... (gösterilen koruma sembolüne göre). Ayakkabılarımız bu Kılavuzda belirtilmiş ve özellikle Kişisel Koruma Malzemeleri III. Kategorisine giren risklerden korumaya uygun değildir. N.B.: Delinme rezistansı, 4,5 mm çapında ve 1100 N gücünde (112 kg. civarında) koni şeklinde çivi kullanılarak laboratuvarında test edilmiştir. Güçlü deliciler veya küçük çaplı çiviler delinme riskini artırır. İşte bu şartlarda alternatif koruyucu tedbirler göz önünde bulundurmak lazımdır. Aslında, delinmeyi önleyici araya sokulabilen iki çeşit malzeme mevcuttur; bunlar metalik veya metalik olmayan malzemelerdir. Bunların her ikisi de ayakkabının üzerinde yazılı norm'a göre delinme rezistansını artırma ihtiyacını karşılamaktadır. Fakat bunların her birinin aşağıdakiler arasındaki avantajları da, dezavantajları da mevcuttur:

- Metalik parça: delici nesnenin şeklinden dolayı daha az etkilenir, risk azalır (misal; çapı, şekli ve keskinliği gibi) fakat, ayakkabının imalat kısıtlamaları nedeniyle ayakkabının altındaki tüm alanı kapsamaz.

- Metalik olmayan parçalar: Metal alan parça ile kıyaslandığında, daha hafif, daha fazla esnek ve daha büyük bir kapsama alanı sağlar. Fakat delici nesnenin şekline bağlı olarak delinme rezistansı çok fazla değişebilir (Misal; çapı, şekli ve keskinliği gibi)

Ayakkabı seçimi gerçek çalışma koşullarının risk değerlendirmesine dayalı olarak yapılmalıdır. Ayakkabınızın içindeki anti – delici ekleme malzemesi hakkında daha fazla bilgi için üretici veya tedarikçiniz ile temasa geçiniz.

**Antistatik ayakkabılar:** Antistatik ayakkabıların, yanıcı maddelerin ve buharlarının tutulmasını engelleyerek, ve gerilim altındaki malzemelerin gelebilecek elektrik akımı riskinin tamamen gidermediği durumlarda, birikimi minimuma indirmek için elektrostatik yükleri yaymak gerektiğinde, kullanılması gerekir. Özellikle altını çizmek isteriz ki, bu antistatik ayakkabılar, sadece ayak ve zemin arasında bir elektrik rezistansı oluşturduklarından, elektrik çarpmalarına karşı uygun bir koruma teşkil etmemektedir. Elektrik çarpması riski tamamen ortadan kalkmıyorsa, iş yerindeki sakatlanmalara karşı önlem programının periyodik kontrolüne ait olan, fazladan önlem almak gereklidir. Gözlemlerimiz göstermiştir ki antistatik amaçlı bir ürün boyunca akım uzunluğunun, normal şartlarda ve bütün ürün ömrü süresince, elektrik rezistansı 1000 M $\Omega$ 'den küçük olmalıdır. Defolu bir elektrikli aletin 250 V'a kadar bir gerilimle çalışması durumunda gerekli koruyucu sağlama adına, yeni alınmış bir ürünün alt rezistans sınırı olarak 100 K $\Omega$  değeri belirlenmiştir. Ancak, kullanıcılar belirli koşullarda ayakkabıdaki koruma malzemesinin etkisiz olabileceği ve kendilerini her zaman koruyabilecek başka yöntemler kullanmaları hakkında bilgilendirilmelidir. Bu tip bir ayakkabının elektrik rezistansı, bölünme, bulaşma veya nem yüzünden önemli ölçüde değişebilir. Bu tip bir ayakkabı, nemli ortamlarda kullanıldığında ve giyildiğinde işlevini gerçekleştirilmeyecektir. Ürünün, elektrostatik yükleri yayma ve ömrü boyunca belli bir koruma sağlama görevini gerçekleştirebileceğinden emin olmak için, kullanıcıya yerinde bir elektrik rezistans testi yapması ve sık ve düzenli aralıklarla kullanması tavsiye edilmektedir. Uzun süre giyildiğinde, I. Sınıf ayakkabılar nem emebilir ve iletken olabilirler.

Eğer tabanı oluşturan malzemeye bulaşma olursa, kullanıcıların riskli bir bölgeye girmeden önce her zaman ayakkabının elektriksiz özelliklerini kontrol etmesi gerekmektedir. Kullanımı esasında, zeminin rezistansının ayakkabı tarafından verilen korumayı elimine etmeyecek durumda olması gerekmektedir ve kullanıcıların ayağı ve ayakkabının altı arasında hiçbir izolasyon malzemesi bulunmamalıdır. Ayağ ile ayakkabının arasına tabanlı koyulduğu durumlarda, ayakkabı/tabanlı kombinasyonun elektriksiz özelliklerini kontrol edin.

**Çıkarılabilen tabanlılık:** Eğer sakatlanmalara karşı dayanıklı ayakkabının tabanlılığı çıkartılabilir ise, sertifikalandırılmış ergonomik ve koruma işlevleri, tabanlılıkla kullanılan ayakkabı için geçerlidir. Tabanlılığı sadece orijinal satış noktasından verilen aynı veya eşit modeli ile değiştirin. Eğer sakatlanmalara karşı dayanıklı ayakkabının tabanlılığı çıkartılmıyorsa, tabanlılık eklemek koruma işlevselliği üzerinde negatif olarak etkileyebilir. Bazı ayakkabı modellerimiz SoftAstatio® serisindeki ortopedik tabanlıklarla kullanıma uygundur, daha fazla bilgi için web sitemize bakın [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Elektrostatik deşarj ayakkabılar:** Statik elektrik, normalde nötr olan bir cismin yüzeyinde elektron eksikliği veya fazlası olarak tanımlanabilir. Yüklü bir elektrostatik cisim, özellikle elektrostatik olaylara hassas aygıtlarda parazit veya hasar oluşturabilecek durumlar yaratarak statik elektriği boşaltabilir. ESD ayakkabılar, insan vücudunda biriken bu elektrostatik akımı deşarj etmeye yaramaktadır. ESD ayakkabı, IEC 61340-4-3: 2017 (IEC 61340-5-1: 2016) ve sonraki değişikliklerin tüm elektrik direnci gereksinimlerini karşılar. Bu ayakkabılardan deşarj özellikleri, ayakkabıların bükülmesi, kirlenmesi, nemlenmesi ya da ciddi sıcaklık farklarına maruz kalması durumunda ciddi şekilde değişebilir ve ıslak ortamlarda giyildikleri durumda işlevlerini yerine getiremeyebilirler, bu yüzden kullanıcıya, sık sık ayakkabının deşarj özelliklerini test etmesini tavsiye ederiz.

**Kayma direnci:** Ayakkabılar üstünde belirtilen SR A-B-C nin manası UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012 standartlarına göre yapılmış ve ISO 13287 ile ilişkili "A-B-C Kayma direncidir". A, B ve C harfleri testin yapıldığı materyali ayırt etmek içindir. A: Nals ( Sodyum lauril sülfat ) ile yağlanmış seramik yüzeylerde yapılmış test; B: Gliserol ile yağlanmış çelik yüzeylerde yapılmış test; C: diğer iki testi birlikte geçmiş olan. Not: zemine maksimum yapışma özelliğine, genelde, yeni ayakkabıların belli bir süre "rodaj"ından sonra (araba lastikleriyle karşılaştırılabilir), artık silikon kalıntıların, çıkıntılıların ve diğer olası fiziksel ve/veya kimyasal yüzeysel pürüzlerin yok olmasıyla ulaşılacaktır.

**UNI 11583:2015'e göre eğimli çatılarda yapılan çalışmalar için kayma direnci:** UNI EN ISO 13287 testine göre sürtünme katsayısını karşılaması gereken ayakkabılar üzerinde gerçekleştirilir Test, NaLS'den (sodyum lauril) oluşan bir yağlayıcı ile çelik üzerinde gerçekleştirilir. sülfat) . Doğru kullanım için tavsiye edilir: Ayakkabının bütünlüğünü kontrol etmek; ayakkabıyı doğru şekilde giyip bağladığınızı kontrol edin; ayakkabı yalnızca orijinal Giasco srl tabanlıklarla kullanılabilir (farklı bir iç tabanın değiştirilmesi ayakkabının güvenlik özelliklerini etkiler). Her paketin üzerindeki etikette aşağıdakiler belirtilmiştir: ROOF GRIP UNI 11583: 2015.

**Depolama ve Raf Ömrü:** Ayakkabılar kuru ve çok sıcak olmayan koşullarda, orijinal kutularının içinde depolanmalı ve taşınmalıdır. Normal sıcaklık ve bağıl nem koşullarında saklanırsa ayakkabıların raf ömrü üç yıldır. Tropikal ülkelerde raf ömrü üretim tarihinden itibaren iki yıldır.

**Kullanım ve bakım:** Ayakkabının düzgün bakımı için şunlar tavsiye edilir: 1) Çalışma yerinizin ve buna bağlı atmosferik/çevresel koşulların özel gereksinimlerini göz önüne alarak uygun modeli seçin. 2) Çorap giyerek denedikten sonra doğru numarayı seçin. 3) Kullanmadığınızda, ayakkabıları temiz olarak kuru ve havalandırılmış ortamlarda saklayın. 4) Her kullanımdan önce, ayakkabıların iyi durumda olduğundan emin olun, hasar veya kırıma durumunda değiştirin. 5) Fırça, bez vs. kullanarak düzenli olarak ayakkabıları temizlemeyi unutmayın. Temizlik düzenini iş durumunuza göre belirleyin. Ayrıca, şunları tavsiye etmekteyiz: dış yüzeyin mesela silikon, mum, yağ bazlı uygun bir ürün ile periyodik olarak parlatılması, Kişisel Koruma Malzemesi'nin ömrü, kalite ve güvenliğini riske atabilecek agresif ürünlerin (benzin, asit, çözücü, vs) kullanılmaması ve ayakkabıların soba, termosifon ve diğer ısı kaynaklarına temas edecek şekilde veya yakınlarında kurutulmaması. © Copyright

UE uygunluk deklarasyonuna ulaşmak için internet adresi: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

أقرأ بعناية قبل الاستخدام

لأنها متوافقة مع متطلبات مع لائحة الاتحاد الأوروبي CE، تحمل علامة GIASCO S.r.l. أحمية الأمان ضد الحوادث المصنعة من قبل 2016/425، UNI EN ISO 20346: 2012 ، UNI EN ISO 20346: 2014 ، ومع المواصفات والمعايير الفنية المنسقة، 2016/425 UNI EN ISO 20347: 2012، وكذلك طريقة الاختبار UNI EN ISO 20344: 2012. يجب اعتبار هذه الأحذية من معدات في الهيئة المخطرة في الفحص والاختبار رقم 0498 "EU" الحماية الشخصية من الفئة الثانية، وبالتالي فقد خضعت "لامتحان شهادة RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR)

وفقاً للوائح معدات الحماية الشخصية (الاتحاد الأوروبي 2016/425) كما تم إدخالها في قانون المملكة المتحدة UKCA اعتماد نوع وتعديلاتها مواد المعالجة والتصنيع: تم اختيار المواد المستخدمة وتقنيات المعالجة الحديثة لتلبية الاحتياجات التي تعبر عنها اللوائح الفنية الأوروبية. يعتبر الكروم السادس Cromo VI غير قابل للكشف عندما يكون أقل من 3 مج / كجم.

**أحمية الأمان (السلامة) وسم العلامة-CE UNI EN ISO 20345:2012** مقدمة الحذاء الذي يغطي الأصابع المصنوع من الفولاذ أو البوليمر يضمن الحماية من الصدمات ومن السحق للقدم (مقاومة 200J). قد تظهر الرموز التالية في الحذاء **SB**: حذاء أمان للاستخدام المهني مع غطاء مقاوم بواسطة 200J (المتطلبات الأساسية). **S1**: منطقة كعب مغلقة + خصائص مضادة للكهرباء الساكنة + امتصاص للطاقة في منطقة الكعب + نعل مقاوم للزيوت الهيدروكربونية **S2**: مثل **S1** + الجزء العلوي مع مقاومة الاحتراق أو امتصاص الماء. **S3**: مثل **S2** + مقاومة ثقب الجزء السفلي من الحذاء  $\leq N 1100$  + النعل مع النقوش.

**أحمية الأمان (السلامة) وسم العلامة-CE UNI EN ISO 20346:2014** مقدمة الحذاء الذي يغطي الأصابع المصنوع من الفولاذ أو البوليمر يضمن الحماية من الصدمات ومن السحق للقدم (مقاومة 100J) قد تظهر الرموز التالية في الحذاء: **PB**: حذاء أمان للاستخدام المهني مع مقدمة الحذاء مقاومة بواسطة 100J (المتطلبات الأساسية) **P1**: منطقة كعب مغلقة + خصائص مضادة للكهرباء الساكنة + امتصاص للطاقة في منطقة الكعب + نعل مقاوم للزيوت الهيدروكربونية **P2**: مثل **P1** + الجزء العلوي مع مقاومة الاحتراق أو امتصاص الماء **P3**: مثل **P2** + مقاومة ثقب الجزء السفلي من الحذاء  $\leq N 1100$  + النعل مع النقوش

**أحمية العمل (مهن) وسم العلامة-CE UNI EN ISO 20347:2012** لا يظهر الحماية في مقدمة الحذاء. قد تظهر الرموز التالية في الحذاء **O1**: أحمية العمل للاستخدام المهني (المتطلبات الأساسية) **O1**: منطقة كعب مغلقة + خصائص مضادة للكهرباء الساكنة + امتصاص للطاقة في منطقة الكعب **O2**: مثل **O1** + الجزء العلوي مع مقاومة الاحتراق أو امتصاص الماء **O3**: مثل **O2** + مقاومة ثقب الجزء السفلي من الحذاء  $\leq N 1100$  + النعل مع النقوش

في جميع الأنواع المذكورة أعلاه، يتم ضمان الامتثال للوائح الأوروبية من حيث السلامة وبيئة العمل والراحة والصلابة وعدم الإضرار. **الرموز الشائعة التي يمكن العثور عليها في وسم العلامة: P**: مقاومة ثقب الجزء السفلي من الحذاء عند **N 1100**: أحمية ذات خصائص مضادة للكهرباء الساكنة بقيمة من 0.1 إلى **1000 MΩ E**: امتصاص الطاقة في منطقة الكعب ( $\leq 20 J$ ) **HI**: أحمية ذات العزل الحراري للنعل (عند 150 درجة مئوية، بعد 30 دقيقة يجب ألا تتجاوز درجة الحرارة 22 درجة مئوية) **CI**: الأحمية ذات العزل البارد للمجمع النعل (عند 170 درجة مئوية، يجب ألا تتجاوز درجة الحرارة 10 درجة مئوية) **WRU**: مقاومة لاحتراق وامتصاص الماء من قبل الجزء العلوي **HRO**: مقاومة الحرارة بالانحلال مع النعل (300 درجة مئوية لمدة دقيقة واحد) **WR**: أحمية مقاومة للماء ( $\geq 3$  سم) **M**: حماية مشط القدم  $\leq 40$  مم ( $42 \text{ mis}$ ) **FO**: مقاومة نعل الحذاء للزيوت الهيدروكربونية ( $\geq 12\%$ ). **AN**: حماية كاحل القدم. على معدات الحماية الشخصية إلى أنها تتوافق مع متطلبات اللائحة (الاتحاد الأوروبي (CE / UKCA تشير علامة: **CE / UKCA** من لائحة معدات الحماية الشخصية (الاتحاد الأوروبي 2016/425) كما تم إدخالها في قانون المملكة المتحدة / 2016/425 وتعديلها

- علامة تجارية مسجلة (منقوشة على النعل) **3R085N** (مثال) - تحديد نوع الأحمية. **UNI EN ISO 20345: 2012** (مثال) - المعيار الفني المرجعي **S1P** (على سبيل المثال) - رموز السلامة وفقاً لـ **UNI EN ISO 20345: 2012 42** (على سبيل المثال) - مقياس الحذاء (مطبوع على النعل) **23/05** (على سبيل المثال) - الشهر وسنة الإنتاج (مختومة على النعل) **الاستخدامات المحتملة**: الصناعة بشكل عام، البناء، الزراعة، المستودعات، الهيئات العامة... (حسب رموز الحماية المحددة). أحميتها ليست مناسبة للحماية من المخاطر غير المذكورة في مذكرة المعلومات هذه وعلى وجه الخصوص تلك التي تقع ضمن معدات الحماية الشخصية من الفئة الثالثة **III**.

ملاحظة: لقد تم قياس مقاومة الثقب في المختبر باستخدام مسمار مخروطي مقطوع بقطر 4.5 مم وقوة 1100 نيوتن (حوالي 112 كجم). تزيد القوى الأكبر أو المسامير ذات القطر الأصغر من خطر الانقلاب. في مثل هذه الظروف، من الأفضل النظر في تدابير وقائية بديلة. يتوفر حالياً نوعان من المنحلات المضادة للثقب: النوع المعدني والنوع الغير معدني. كلاهما يلي الحد الأدنى من متطلبات مقاومة الثقب للمعيار المحدد على الحذاء، ولكن لكل منهما مزايا أو عيوب مختلفة، حسب ما يلي:

- الحشوة المعدنية: تتأثر المخاطر بشكل أقل بشكل الجسم الثاقب (مثل القطر والشكل الهندسي والتدبيب) ولكن نظراً لحدود تشكيل الحذاء، فهي لا تغطي المنطقة السفلية بكاملها من ذلك الحذاء.
- الحشوة الغير معدنية: يمكن أن يكون أخف وزناً وأكثر مرونة وتوفر مساحة تغطية أكبر، عند مقارنتها بالحشوات المعدنية، لكن مقاومة الثقب يمكن أن تختلف وفقاً لشكل الجسم الثاقب (مثل القطر والشكل الهندسي والتدبيب). يجب أن يعتمد الاختيار على تقييم المخاطر المرتبطة بظروف العمل الحقيقية.

لمزيد من المعلومات حول نوع الحشوة المضادة للثقب الموجودة في حذائك، اتصل بالشركة المصنعة أو المورد المذكور في مستند التعليمات هذا.

**الأحمية المضادة للكهرباء الساكنة:** يجب استخدام الأحمية المضادة للكهرباء الساكنة عندما تكون هناك ضرورة لتبديد الشحنات الكهروستاتيكية لتقليل نراكمها، وبالتالي تجنب مخاطر نشوب حريق بسبب المواد والأبخرة القابلة للاشتعال في مكان العمل، وفي الحالات التي لا يكون فيها خطر التعرض لصدمة كهربائية ناتجة من عناصر تحت التوتر الكهربائي في محيط العمل. ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى أن الأحمية المضادة للكهرباء الساكنة لا يمكن أن تضمن الحماية الكافية ضد الصدمات الكهربائية لأنها لا تقدم سوى مقاومة كهربائية بين القدم والأرض. إذا لم يتم التخلص تماماً من خطر التعرض لصدمة كهربائية، فيجب استخدام تدابير إضافية، والتي يجب أن تكون جزءاً من الفحوصات الدورية لبرنامج الوقاية من الإصابات في مكان العمل. لقد أثبتت التجربة أنه من أجل التقليل عن مشكلة الكهرباء الساكنة، يجب أن يكون مسار التفريغ عبر المنتج، في الظروف العادية، بمقاومة كهربائية تقل عن 1000 وحدة كهربائية ساكنة في أي وقت من عمر المنتج. يتم تعريف القيمة 100 كيلو أوم  $100 K\Omega$  على أنها الحد الأدنى لمقاومة المنتج في حالة كون الحذاء جديد، ومن أجل ضمان

حماية معينة في حالة ظهور عيوب في أحد الأجهزة الكهربائية عند تشغيله بجهد حتى 250 فولت. يجب إخطار المستخدمين بأن الحماية التي توفرها الأحذية وحدها قد تكون غير فعالة في شروط معينة وأنه يجب استخدام طرق أخرى لحماية مرتديها في جميع الأوقات. يمكن أن تتغير المقاومة الكهربائية لهذا النوع من الأحذية بشكل كبير عن طريق الانحناء أو التلوث أو الرطوبة. لن يؤدي هذا النوع من الأحذية وظيفته إذا تم ارتداؤه واستخدامه في البيئات الرطبة. للتأكد من أن المنتج قادر على أداء وظيفته المتمثلة في تبديد الشحنات الكهروستاتيكية وتوفير الحماية المعينة طوال حياته، يوصى بأن يقوم المستخدم بإجراء اختبار المقاومة الكهربائية في الموقع واستخدامه على فترات متكررة ومنظمة. إذا تم ارتداؤها لفترات طويلة، يمكن أن تمتص أحذية الفئة الأولى الرطوبة ويمكن أن تصبح موصلة للكهرباء. إذا أصبحت المادة المكونة للعال للعال، يجب على مرتديها دائماً التحقق من الخصائص الكهربائية للحادء قبل الدخول إلى منطقة الخطر. أثناء الاستخدام، يجب أن تكون مقاومة الأرض على قدر كاف من أجل عدم إلغاء الحماية التي يوفرها الحذاء ولا يجب إدخال أي عنصر عازل بين نعل الحذاء وقدم مرتديها. إذا تم إدخال نعل بين النعل والقدم، فيجب فحص الخاصية الكهربائية لمجموعة الحذاء / النعل.

**النعل القابل للإزالة:** إذا كان حذاء الأمان مزوداً بنعل داخلي قابل للإزالة، فإن الوظائف المريحة والوقائية المعتمدة تشير إلى الحذاء الكامل بنعله الداخلي. عند استبدال النعل استبدل النعل الداخلي فقط ببطراز مكافئ من نفس المورد الأصلي. إذا لم يكن حذاء الأمان مزوداً بنعل داخلي قابل للإزالة، فإن إدخال أي نعل داخلي قد يؤدي إدخاله إلى تغيير وظائف الحماية بشكل سلبي. بعض موديلات الأحذية لدينا مناسبة للاستخدام مع الععال الداخلية لتقويم العظام من خط الإنتاج® SoftAstatic، لمزيد من المعلومات، راجع موقعنا على الويب [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**الأحذية المصنوعة للكهرباء الساكنة:** يمكن تعريف الكهرباء الساكنة على أنها زيادة أو نقص الإلكترونات على سطح الجسم الذي يكون عادة محايداً. يميل الجسم الكهروستاتيكي المشحون إلى تفريغ الكهرباء الساكنة، مما يخلق ظواهر يمكن أن تسبب ضرراً أو تداخلاً، خاصة للأجهزة الحساسة للظواهر الكهروستاتيكية. تعمل أحذية ESD على تبديد هذا التفريغ الكهروستاتيكي المتركم في جسم الإنسان. وهي تفي بمتطلبات معايير المقاومة الكهربائية (2016: 1-5-IEC 61340-5-1: 2017 IEC 61340-4-3: 2017 ESD IEC) والتعديلات اللاحقة. يمكن أن تتغير الخصائص التبددية لهذه الأحذية بشكل كبير في حالة تعرض الحذاء للانحناء، أو اتساخه، أو تعرضه للرطوبة أو لتبديل حراري كبير، ولن يكون قادراً على أداء وظيفته إذا تم ارتداؤه في البيئات الرطبة، وبالتالي فإننا ننصح المستخدم باختبار الخصائص التبددية بانتظام في موقع العمل.

**مقاومة الانزلاق:** علامة SR A-B-C على الأحذية تعني "مقاومة الانزلاق A-B-C" وتتعلق باختبار الانزلاق باستخدام طريقة ISO 13287 التي يتم إجراؤها على الأحذية وفقاً لمعيار 2012: 20347، 2012: 20345، 2012: 20344 UNI EN ISO. يختلف الاختصار C، B، A باختلاف المادة التي تم إجراء الاختبار عليها. A: تم إجراء الاختبار على السيراميك باستخدام مادة تشحيم تتكون من NaLS (كبريتات لوريل الصوديوم). B: اختبار يتم إجراؤه على الفولاذ باستخدام مادة تشحيم تتكون من الجلوسرين. C: يتطلب اجتياز كلا الاختبارين السابقين. ملاحظة: يتم تحقيق أقصى تماسك للنعل بشكل عام بعد "تمرين تشغيل" معين (يمكن مقارنته بإطارات السيارة) فالأحذية الجديدة لإزالة بقايا السيليكون وعوامل الإطلاق وأي مخلفات سطحية فيزيائية و / أو كيميائية أخرى.

يتم إجراؤها على الأحذية التي يجب أن تفي بمعامل **2015: 11583 UNI** مقاومة الانزلاق للأعمال على الأسطح المائلة وفقاً لمعيار لوريل الصوديوم (NaLS) ويتم الاختبار على الفولاذ باستخدام مادة تشحيم تتكون من 13287 UNI EN ISO. يجب اختيار كبريتات. للاستخدام الصحيح يوصى بما يلي: التحقق من سلامة الأحذية؛ تأكد من ارتداء الحذاء وتبنيته بشكل صحيح؛ لا يمكن استخدام الأصلي) استبدال نعل مختلف يؤثر على خصائص سلامة الحذاء. (على كل عوة، يشار إلى ما يلي على Giasco sri الحذاء إلا مع نعل **2015: 11583 UNI ROOF GRIP**: الملصق التخزين و **النهاية**

**الصلحية:** يجب نقل الأحذية وتخزينها في عيوباتها الأصلية، في أماكن جافة وليست شديدة الحرارة. إذا تم تخزينها في ظروف عادية من درجة الحرارة والرطوبة النسبية، فإن تاريخ انتهاء صلاحية الحذاء هو ثلاث سنوات، وبالنسبة للدول الاستوائية عامين، من تاريخ الإنتاج. **الاستخدام والصيانة:** من أجل الاستخدام الصحيح للأحذية، يوصى بما يلي: (1) حدد النموذج المناسب بناءً على الاحتياجات المحددة لمكان العمل والظروف البيئية / الأحوال الجوية ذات الصلة (2) اختر الحجم المناسب، ويفضل أن يكون ذلك مع اختبار ملاءمة عملي للحذاء (3) قم بتخزين الحذاء، عندما لا يكون قيد الاستخدام، في حالة نظيفة وفي مكان جاف وجيد التهوية (4) تأكد من أن الحذاء في حالة جيدة قبل كل استخدام، في حالة الكسر أو التلف، قم باستبدال الحذاء (5) قم بتنظيف الحذاء بانتظام باستخدام فرشاة، وورق ورشة العمل أو قطعة قماش، إلخ. يتم تحديد عدد هذه التدابير على أساس ظروف مكان العمل. نوصي أيضاً بما يلي: المعالجة الدورية للجزء العلوي باستخدام طلاء وملصق مناسب، على سبيل المثال على أساس الشحوم والشمع والسيليكون. لا تستخدم منتجات مخرشة (بفزين، أحماض، مذيبات، إلخ) والتي يمكن أن تضر بجودة الحماية وسلامتها ومدتها الزمنية. وعدم تجفيف الأحذية بالقرب من المواقد أو المشعات أو مصادر الحرارة الأخرى أو تلك التي تلامسها بشكل مباشر. © Copyright

عنوان الإنترنت للوصول إلى تصريح المطابقة بحسب لوائح الاتحاد الأوروبي:  
<http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией.**

Безопасная обувь, произведенная компанией Giasco S.r.l., носит маркировку CE, которая соответствует регламенту Европейского парламента и совета Европейского Союза 2016/425, перечню технических стандартов UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 и тестовому методу UNI EN ISO 20344:2012. Настоящая обувь рассматривается как DPI (средство индивидуальной защиты) 2-й категории, в связи с чем подлежит "проверке на Сертификат UE" в Зарегистрированном органе № 0498 - RICOTEST SRL, 37010 Пастрэнго (Верона).

Утверждение типа UKCA в соответствии с Регламентом PPE (EC) 2016/425, внесенным в законодательство Великобритании с внесенными поправками.

**Используемые материалы:** Все используемые материалы и современные технологии производства обуви были отобраны в соответствии с Европейскими техническими требованиями. Массовая доля водовывываемого хрома (Cr VI) менее 3 мг/кг.

**Безопасная обувь с маркировкой CE UNI EN ISO 20345:2012.** Металлический или композитный подносок гарантирует защиту от ударов и раздавливания ноги (выдерживает 200 Дж). На обувь могут быть нанесены следующие символы: **SB** – профессиональная безопасная обувь с подноском, выдерживающим 200 Дж, (основным требованиям) **S1** – закрытая пятка + антистатические характеристики + поглощение энергии в области пятки + устойчивая к углеводородам подошва **S2** как **S1** + водоотталкивающий верх обуви **S3** как **S2** + антипрокольная стелька, выдерживающая  $\geq 1100$  N + рельефная подошва.

**Защитная обувь - маркировка CE UNI EN ISO 20346:2014.** Стальной или полимерный копчаок гарантирует защиту от ударов и дробления стопы (сопротивление 100 Дж). На обуви могут появляться следующие символы: **PB:** Профессиональная защитная обувь с защитным копчаком, устойчивая к 100J, (основным требованиям). **P1:** закрытая слипка + антистатические характеристики + поглощение энергии на пятке + единственная устойчивость к углеводородам. **P2:** Как и P1 +, устойчив к проникновению и поглощению воды. **P3:** Как и P2 + антиперфорированная пластина с сопротивлением  $\geq 1100$  N + ребристые подошвы.

**Профессиональная обувь с маркировкой CE UNI EN ISO 20347:2012.** Данная маркировка не предусматривает наличие защитного подноски. На обувь могут быть нанесены следующие символы: **OB** – профессиональная безопасная обувь, (основным требованиям) **O1** – закрытая пятка + антистатическая подошва + поглощение энергии в области пятки **O2** как **O1** + водоотталкивающий верх **O3** как **O2** + антипрокольная стелька, выдерживающая  $\geq 1100$  N + рельефная подошва. Вся выше указанная обувь соответствует требованиям Европейских норм безопасности, эргономичности, комфорта, прочности и безвредности.

**Символы, которые можно найти на маркировке:** **P** – антипрокольная стелька, выдерживающая 1100N **A** – обувь с антистатической подошвой со значением от 0,1 до 1000MΩ **E** – поглощение удара в области пятки, выдерживающее  $\geq 20$  Дж **HI** – обладает теплоизолирующими свойствами и сдерживает повышение температуры внутри ботинка (при 150°C, через 30 минут температура должна быть не ниже 22°C) **CI** – обладает теплоизолирующими свойствами и сдерживает чрезмерное охлаждение ноги (при -17°C температура должна быть не более 10°C) **WRU** – водоотталкивающий верх обуви **HRO** – подошва, стойкая при контакте с горячей поверхностью (до 300C в течение 1 минуты) **WR** – водонепроницаемая обувь ( $\leq 3\text{см}2$ ) **M:** защищает плюсневую кость ( $\geq 40$  мм; разм. 42). **FO:** устойчивая к углеводородам подошва ( $\leq 1\%$ ). **AN:** защита лодыжки.

**Маркировка, нанесенная на обувь:** **CE/UKCA:** η σήμανση CE/UKCA στα ΜΑΠ υποδηλώνει ότι συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425/του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 για τα ΜΑΠ, όπως έχει ενσωματωθεί στο δίκαιο του Ηνωμένου Βασιλείου, όπως έχει τροποποιηθεί.  – зарегистрированная торговая марка (указана на подошве) **3R085N** – обозначение модели обуви **UNI EN ISO 20345:2012** – соответствующий технический стандарт **S1P** (в качестве примера) – символ безопасности обуви согласно UNI EN ISO 20345:2012 **42** (в качестве примера) – размер обуви (указан на подошве) **05/23** (в качестве примера) – месяц и год производства (указаны на подошве).

**Рекомендации по использованию:** вся промышленность, строительство, сельское хозяйство, складские работы, госучреждения... (в соответствии с указанной маркировкой). Наша обувь не отвечает требованиям защиты от рисков, не указанных в настоящем информационном вкладыше, в частности, от рисков, предвиденных для средств индивидуальной защиты DPI 3-ей категории.

**ВНИМАНИЕ:** антипрокольные свойства (сопротивление прониканию) измеряется в лаборатории с помощью конического гвоздя диаметром 4,5 мм и усилием 1100 N (около 112 кг). Большее усилие или гвозди с меньшим диаметром увеличивают риск проникновения (перфорации). В этих случаях, лучше рассмотреть альтернативные меры по профилактике.

На данный момент, доступны два типа антипрокольных вставок: металлические и неметаллические вставки. Обе удовлетворяют требованиям сопротивления проникновению (перфорации), в соответствии с нормой, указанной на обуви, но каждая из них имеет свои преимущества и недостатки, среди которых следующие:

- Металлическая вставка: риск проникновения (перфорации) меньше зависит от формы объекта перфорирования (например, от диаметра, формы, заостренности), но из-за ограниченной конструкции обуви, она не закрывает всю нижнюю часть обуви.

- Неметаллические вставки: могут быть легче, гибче и дают большую площадь покрытия, по сравнению с металлической вставкой, однако сопротивление проникновению (перфорации) может меняться, в зависимости от формы объекта перфорации (например, от диаметра, формы, заостренности).

Выбор должен быть основан на оценке риска реальных условиях работы. Для получения более подробной информации о типе антипрокольной вставки, присутствующей в Вашей обуви, пожалуйста, свяжитесь с производителем или поставщиком, указанным в данной инструкции.

**Антистатическая обувь:** антистатическая обувь используется в случае, когда необходимо сбросить электростатические разряды и снизить до минимума их накопление во избежание риска пожара, например, при работе с воспламеняющимися веществами и парами, а также в том случае, когда не был полностью устранен риск электрического удара от приборов, работающих под напряжением. Необходимо подчеркнуть, что антистатическая обувь не гарантирует соответствующей защиты от электрических ударов, так как обеспечивает лишь электрическое сопротивление между ногой и землей. Если риск электрических ударов не

бы полностью устранен, необходимо предусмотреть дополнительные меры защиты, которые должны устанавливаться во время периодических проверок в рамках программы предотвращения несчастных случаев на рабочем месте. Опыт показал, что в целях антистатической защиты прохождение удара через изделие в нормальных условиях должно обладать электрическим сопротивлением ниже 1000 МΩ в любой период жизни изделия. Показатель 100 КΩ был установлен как нижняя граница сопротивления нового изделия, чтобы гарантировать необходимую защиту в том случае, если используемый электроприбор при напряжении до 250 V работает с отклонениями. Тем не менее, пользователи должны быть проинформированы о том, что в определенных условиях, защита, предусмотренная в обуви, может оказаться неэффективной, поэтому необходимо использовать другие методы, чтобы получить постоянную защиту в любой момент... Электрическое сопротивление такого рода обуви может значительно меняться под влиянием прогибов, загрязнения или влажности. Этот вид обуви не соответствует своим характеристикам, если используется во влажной среде. Чтобы убедиться в том, что изделие может выполнять свои функции по рассеиванию электрических ударов и обеспечению определенной защиты во время всего жизненного цикла, производитель должен проверить ее электрическое сопротивление на месте и пользоваться этой обувью с регулярной частотой. В случае продолжительного ношения обувь 1-го класса может поглощать влагу и стать проводной. Если материал, из которого сделана подошва, загрязнен, пользователи должны всегда проверять электрические характеристики обуви перед тем, как направиться в опасную зону. Во время использования сопротивление почвы не должно аннулировать защиту, обеспечиваемую обувью, а между штрипкой обуви и стопой пользователя не должны устанавливаться никакие изолирующие материалы. В случае использования стельки между штрипкой и стопой нужно проверить электрические свойства комбинации обуви/стелька.

**Сменная внутренняя стелька:** если безопасная обувь имеет сменную внутреннюю стельку, все указанные сертифицированные защитные и эргономические свойства касаются обуви со стелькой. Замена стельки допускается только в случае использования эквивалентной стельки от того же поставщика. Безопасная обувь без внутренней сменной стельки должна использоваться без внутренней стельки, т.к. вставка стельки может вызвать отрицательно повлиять на защитные свойства самой обуви. Некоторые из наших моделей обуви подходят для использования с ортопедическими стельками из линии SoftAstatic®, дополнительную информацию см. На нашем веб-сайте [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Защита от статического напряжения:** статическое электричество может определяться как избыток или нехватка электронов на поверхности определенного тела, которое в обычном состоянии должно быть нейтральным. Заряженное электростатическое тело пытается разрядить статическое электричество, вызывая явления, которые могут нанести вред или создать помехи, в частности для приборов, чувствительных к электростатическим явлениям. Обувь ESD «гасит» статическое напряжение, которое накапливается в человеке теле. Обувь соответствует стандарту IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) и последующие поправки для электрического сопротивления. Данные свойства могут быть значительно нарушены при сгибании обуви, ее загрязнении, а также при накоплении влаги или резком изменении температуры. Обувь не сможет выполнять функции защиты от статического напряжения, если в ней ходить по мокрой поверхности. В связи с этим советуем пользователям проводить на рабочем месте регулярные тесты на рассеивание статической энергии.

**Сопротивление скольжению:** маркировка SR с буквой A, B или C на обуви означает «сопротивление скольжению» и определяется в соответствии с испытаниями по ISO 13287, установленными европейскими стандартами UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. Буквы A, B и C обозначают тип проведенных испытаний: A – Сопротивление скольжению на полах из керамической плитки с применением воды и моющих средств; B – Сопротивление скольжению на металлических полах с глицерином; C – Оба вышеуказанных теста. Важно: максимально сцепление подошвы обычно достигается только после того, как обувь используется в течение определенного периода времени, «приработки», (сравнимой с автомобильными шинами) для удаления остатков силикона и разделительных агентов, а также любых других физических и / или химических неровностей поверхности.

**Сопротивление скольжению при работах на наклонных крышах по UNI 11583:2015:** выполняется на обуви, которая должна соответствовать коэффициенту трения по тесту UNI EN ISO 13287. Испытание проводится на стали со смазкой, состоящей из NaLS (лаурилсульфат натрия), сульфат). Для правильного использования рекомендуется: проверить целостность обуви; проверьте, правильно ли вы надели и застегнули обувь; обувь можно использовать только с оригинальными стельками Giasco srl (замена другой стельки влияет на характеристики безопасности обуви). На каждой упаковке на этикетке указано: ROOF GRIP UNI 11583:2015.

**Хранение:** Обувь следует транспортировать и хранить в оригинальной упаковке, в сухом и прохладном месте. При хранении в нормальных условиях температуры и относительной влажности, срок хранения обуви составляет три года, а для тропических стран два года с даты изготовления

**Условия эксплуатации.** Для правильного использования обуви рекомендуется: 1) Выбрать подходящую модель в соответствии со спецификациями требованиями рабочего места и условий окружающей среды 2) Выбрать правильный размер обуви, лучше после ее примерки 3) Хранить обувь в сухом, хорошо проветриваемом помещении, предварительно очистив ее от грязи 4) Перед каждым использованием убедиться, что обувь не повреждена. В случае повреждения или разрывов обувь должна быть заменена 5) Регулярно чистить обувь, используя щетку, салфетку, тряпку и т.д. Частота процедуры зависит от места работы. Рекомендуется также периодически натирать верх обуви специальным кремом, например, с содержанием жира, воска или силикона. Не пользуйтесь агрессивными средствами (бензином, кислотами, растворителями), т.к. они могут нарушить качество, безопасность и срок жизни этого индивидуального защитного средства. Не сушите обувь рядом или в непосредственном контакте с радиаторами, батареями и другими источниками тепла. © Copyright

Адрес веб-сайта для входа в декларацию соответствия EC: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL!**

A GIASCO S.r.l. által gyártott biztonsági lábbelik CE-jelölést viselnek, mivel olyan egyéni védőeszközök, amelyek megfelelnek az EU 2016/425 rendelet követelményeinek, valamint az UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 harmonizált műszaki szabványok előírásainak és az UNI EN ISO 20344:2012 vizsgálati módszerek.

Ezek a lábbelik a II. kategóriába tartozó egyéni védőeszközöknek minősülnek, ezért a 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR) számú bejelentést szervezett "UE tanúsítási vizsgálatnak" vetette alá őket.

UKKA típusjövahagyása a PPE (EU) 2016/425 rendeletnek megfelelően, amint azt az Egyesült Királyság módosított jogszabályaiába áttették.

**Munkavédelmi cipő (safety) - CE UNI EN ISO 20345:2012 jelöléssel.** Az acél vagy polimer orrbetét garantálja a lábféj védelmét ütközéssel és nyomással szemben (200 J ellenállásig). A cipőn a következő jelzések szerepelhetnek: **SB:** Munkavédelmi cipő professzionális használatra, orrbetét 200 J (alapkövetelményeknek megfelelő). **S1:** Zárt hátsóréz + antisztatikus jellemzők + energiaelnyelő sarok + olajálló talp. **S2:** lásd S1 + behatolással szemben ellenálló és vízálló felsőrész. **S3:** lásd S2 + talpátszűrődés elleni védelem  $\geq$  1100 N + mintázott talp.

**Munkavédelmi lábbeli CE minősítéssel és megfelel EN ISO 20346:2014 szabvány előírásainak.** Acél vagy polimer cipőorr garantált védelmet nyújt a lábknak beütődés és összenyomódás ellen (100 J-ig véd) A lábbelin a következő jelölések, szimbólumok jelenhetnek meg: **PB:** Professzionális munkavédelmi lábbeli 100 J behatásnak ellenálló orrvédemmel; (alapkövetelményeknek megfelelő). **P1:** Zárt hátsóréz + antisztatikus jellemzők + energiaelnyelő a sarokrészen + szénhidrogéneknek ellenálló talp. **P2:** Mint a P1 + víztaszító felsőrész. **P3:** Mint a P2 + átszűrős elleni talpvédelem  $\geq$  1100 N + bordázott talp.

**Munkacipő (occupational) - CE UNI EN ISO 20347:2012 jelöléssel.** Orrbetét nélkül. A cipőn a következő jelzések szerepelhetnek: **OB:** Munkacipő professzionális használatra (alapkövetelményeknek megfelelő). **O1:** Zárt hátsó rész + antisztatikus jellemzők + energiaelnyelő sarok **O2:** lásd O1 + behatolással szemben ellenálló és vízálló felsőrész **O3:** lásd O2 + talpátszűrődés elleni védelem  $\geq$  1100 N + mintázott talp. Minden fenti terméktípus megfelel az európai műszaki normatívák előírásainak a biztonság, az ergonómiai kialakítás, a kényelem, a szilárdság és az ártalmatlanság tekintetében is.

**Gyakori jelölések jelentései:** P: acél talplemez átszűrődés elleni ellenállása 1100 N felett. **A:** antisztatikus talp 0,1-1000 M $\Omega$  érték között. **E:** energiaelnyelés a saroknál ( $\geq$ 20J) **HI:** a talpkomplexum hőszigetelése (150°C-on, 30 perc elteltével a hőmérséklet nem lehet 22°C-nál magasabb) **CI:** a talpkomplexum hidegszigetelése (-17°C-on, a hőmérséklet nem lehet 10°C-nál magasabb). **WRU:** Vízpergető felsőrész **HRC:** Hóálló talp (300 OC-ig 1 percig) **WR:** vízálló ( $\leq$ 3cm $^2$ ) **M:** lábféjvédő ( $\geq$ 40mm: 42-es méret) **FO:** olajálló talp ( $\leq$ 12%). **AN:** boka védelem.

**A cipő nyelvére nyomtatott vagy a felvarrt címken feltüntetett jelölések: CE/UKKA:** a CE/UKKA jelölés a személyi védőeszközökön azt jelzi, hogy azok megfelelnek az (EU) 2016/425 rendelet/az (EU) 2016/425 rendeletnek az Egyesült Királyság jogrendjébe áttett és módosított követelményeinek.  - Védjegy (a talpra nyomva) **3R085N (pl.)** - A cipőtípus megnevezése. **UNI EN ISO 20345:2012** - Műszaki referencia szabvány **S1P (pl.)** - Biztonsági szabvány UNI EN ISO 20345:2012 **42 (pl.)** - Cipőméret (a talpon feltüntetve) **05/23 (pl.)** - Gyártási hónap és év (a talpon feltüntetve)

**Lehetséges felhasználás:** Iparban, építőiparban, agrárparban, raktárakban, közhelyutakban... (a feltüntetett védelmi jelölések szerint). Az általunk gyártott cipők nem nyújtanak védelmet a jelen használati útmutatásban tájékoztatásban nem említett kockázatokkal szemben, különösképpen ami a III. kategóriájú EVE-T illetve Egyéni Biztonsági Intézkedéseket illeti. Törvényrendelet szerint. Átszűrős elleni védelmet laboratóriumban tesztelték egy 4,5 mm átmérőjű kúpos szöggel és 1100 N erőbehatással (kb. 112 kg). Nagyobb erőbehatás vagy vékonyabb szög növeli az átszűrős kockázatát. Ilyen esetekben alternatív megelőzés javasolt. Gyakorlatilag két fajta átszűrős elleni betét létezik: fém és fémentes. Mindkettő megfelel az adott normatíva követelményeinek, melyet a lábbelin is feltüntettek, de mindkettőnek megvan a maga előnye és hátránya:

- fémbetét: éles tárgyak kisebb veszélyt jelentenek pl. átmérő, élesség, geometria szempontjából, de az átszűrős elleni védelem a lábbeli konstrukciójából kifolyólag nem tudja az egész talpat befedni

- fémentes változat: könnyebb, hajlékonyabb és a talpszerkezetet jobban befedi, mint a fémbetét, de az átszűrős elleni védelmének nagyobb mértékben befolyásolja a behatólag tárgy átmérője, élessége, geometriája. Hogy melyik változatot használjuk, azt a mindenkori munkakörülmény határozza meg. További információért keresse a jelen tájékoztató szerinti gyártót vagy forgalmazót

**Antisztatikus cipők:** Antisztatikus munkacipőt akkor kell használni, amikor az elektrosztatikus töltés levezetésére van szükség a feltöltődés minimálisra való csökkentésével, hogy elkerüljük, hogy a gyúlékony anyagok és gőzök lángra kapjanak, valamint azokban az esetekben, amikor a feszültség alatt levő elemekből származó elektromos ütés kockázata nem teljesen kizárt. Megjegyezzük, hogy az antisztatikus munkacipő nem tud megfelelő védelmet nyújtani az elektromos ütéssel szemben, mivel egyedül a lábféj és a talaj között épít ki elektromos ellenállást. Ha az elektromos ütés veszélye nem teljesen kizárt, további óvintézkedésekre van szükség az időszakos munkahelyi biztonsági ellenőrzések megelőzési programjai szerint. A tapasztalat azt mutatja, hogy antisztatikus szempontból az egy terméken keresztül haladó töltés elektromos ellenállásának, normális körülmények között, 1000 M $\Omega$ -nál alacsonyabbnak kell lennie a termék életének bármelyik szakaszában. A 100 K $\Omega$  érték az új termék ellenállásának legalsó határát jelzi és akkor is bizonyos fokú védelmet nyújt, ha 250 V maximális feszültséggel az elektromos eszköz működésének nem hibátlan. Mindazonáltal, bizonyos munkakörülményekben szükséges lehet a lábbeli viselőjét tájékoztatni, hogy a lábbeli védelmet alternatív megoldással kell kiegészíteni. Ennek a cipőtípusnak az elektromos ellenállását jelentős mértékben módosíthatja a cipő hajlítása, szennyezettsége vagy a cipőt övező környezet páratartalma. Ez a típusú munkacipő nem tud megfelelő védelmet nyújtani, ha nedves környezetben viseljük és használjuk. Annak ellenére, hogy a termék képes-e az elektrosztatikus töltés levezetésére és képes-e védelmet biztosítani egész élettartama alatt, a cipő felhasználójának tanácsos elektromos ellenállás tesztet végezni a felhasználási helyszínen a cipő gyakori és rendszeres használatával. Hosszan tartó viselés esetén, az I. osztályú munkacipők nedvességet szívhatnak fel és áramvezetővé válhatnak. Ha a cipő talpa

szennyezett, a cipő használatának mindig ellenőriznie kell a cipő elektromos tulajdonságait, mielőtt veszélyes zónába lépne. Használat közben a talaj ellenállása ne semmisítse meg a cipő adta védelmet, semmilyen szigetelő elemet ne helyezünk a cipő belső talpa és a lábfej közé. Talpbetét használata esetén, ellenőrizzük a cipő/betét együttesének elektromos tulajdonságait.

**Kivehető talpbetét:** Ha a munkacipőben kivehető talpbetét van, a talpbetét ergonomikus kiépítése és az általa nyújtott védelem az egész cipőre kiterjed. A talpbetétet csakis ugyanilyen betéttel helyettesítsük, ugyanannak a gyártónak a termékével. Ha a munkacipőben nincsen kivehető talpbetét, mégis talpbetétet helyezünk a cipőbe, ez hátrányosan módosíthatja a cipő nyújtotta védelmet. Néhány cipőmodellünk alkalmas a SoftAstatic®, vonal ortopéd talpbetéteivel való használatra, további információkért látogasson el a [www.giasco.com](http://www.giasco.com) weboldalra.

**Elektrosztatikus kislülés ellen védelmet nyújtó munkacipő:** Az elektrosztatikus feltöltődést elektronhiány vagy elektrontöbblet okozza az egyébként semleges testen. Az elektrosztatikusan feltöltött test átadva töltöttségét, kárt vagy zavart okozhat a sztatikus elektromosságra érzékeny berendezésekben. Az ESD cipők az emberi testben feltöltődött sztatikus elektromosság ellen nyújtanak védelmet. Megfelelnek az ESD 3. Osztály szerinti elektromos ellenállásra vonatkozó IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) és az azt követő változtatások szabvány előírásainak. A kislülés ellen nyújtott védelem jelentősen csökkenhet, ha a cipő formája eltorzul, a cipő szennyezett, nedvességnek vagy nagy mértékű hőingadozásnak van kitéve. A cipő akkor sem tud megfelelő védelmet nyújtani, ha nedves környezetben viselik-e. Ajánlott a cipő antisztatikus tulajdonságainak rendszeres ellenőrzése a felhasználás helyszínén.

**Csúszásmentesség:** a cipőkön lévő SR A-B-C jelölés "A-B-C Csúszásmentességet" jelent, mely az UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012 szabványok szerint elvégzett ISO 13287 csúszástesztre vonatkozik. Az A, B és C kezdőbetűk azokra a különféle típusú anyagokra utalnak, amelyekkel elvégezték a tesztet. A: kerámiafelületen vízzel és mosószerrel, Nals-ot (nátrium-lauril-szulfátot) sikosítóval elvégzett teszt; B: acélfelületen glicerint tartalmazó sikosítóval elvégzett teszt; C: mindkét fent említett teszt követelményeinek megfelel. N.B.: A talp maximális tapadása általában az új (az autóabroncsokhoz hasonló) lábbeli bizonyos "befutása" után érhető el a szilikonmaradványok és az oldószerek eltávolítása, valamint a fizikai és / vagy vegyi anyag esetleges egyéb felületi egyenetlenségei után.

**Csúszásállóság az UNI 11583: 2015 szerinti lejtős tetőkön végzett munkához:** olyan lábbelin kell elvégezni, amelynek meg kell felelnie az UNI EN ISO 13287 teszt szerinti sűrűdési tényezőnek. A vizsgálatot acélon végzzük NaLS (nátrium-lauril) tartalmú kenőanyaggal szulfát). A helyes használat érdekében javasolt: ellenőrizze a lábbeli épségét; ellenőrizze, hogy megfelelően viselte és rögzítette a lábbelit; a cipő csak eredeti Giasco srl talpbetéttel használható (a másik talpbetét cseréje befolyásolja a cipő biztonsági jellemzőit). Minden csomagban a címkén a következők szerepelnek: ROOF GRIP UNI 11583: 2015.

**Tárolás és eltarthatóság:** A lábbeli az eredeti csomagolásában szállítandó és tárolandó, száraz és nem túl meleg helyen. Normál hőmérséklet és relatív páratartalom mellett a cipő lejáratási ideje gyártástól számítva 3 év, trópusi országok esetében 2 év.

**Használat és tisztítás:** A cipő helyes használatához az alábbiak szerint járjunk el: 1.) A cipő megfelelő típusát az adott munkahely igényei és ennek környezeti/ időjárási adottságai szerint válasszuk ki. 2.) Megfelelő méretű cipőt válasszunk, ha lehetséges a méret felpróbálásával. 3.) Használat után a cipőt megtisztítva tároljuk száraz és jól szellőző helyen. 4.) Minden egyes használat előtt ellenőrizzük a cipő épségét, ha a cipő törött vagy rongált, cseréljük le. 5.) Rendszeresen tisztítsuk a cipőt kefével, dörzsaparral, rongyot stb. használva. A cipőtisztítás gyakorisága a munkahelytől függ. Ezen kívül tanácsolt a cipő felsőrészének időszakos kezelése a megfelelő, pl. zsír-, viasz-, szilikonalapú szerrel. Ne használjunk agresszív szereket (benzin, sav, oldószer stb.), melyek kárt okozhatnak a D.P.I. termék minőségében, biztonságában és tartósságában, és ne szárítsuk a cipőt kályha, radiátor vagy más hőforrás közelében vagy közvetlenül ezeken. © Copyright

EU Megfelelőségi Nyilatkozat letölthető a következő weboldalról: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**PIRŠŲ NAUDOJIMĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS.**

Apsauginė avalynė, kurią gamina GIASCO S.r.l. pažymėtas CE ženklų, nes tai AAP, atitinkanti Reglamento UE 2016/425 reikalavimus ir darniųjų techninių standartų UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 specifikacijas. ir bandymo metodus UNI EN ISO 20344:2012.

Šie avalynės gaminiai turi būti laikomi II kategorijos AAP, todėl paskelbtosios įstaigos Nr. 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR) jums buvo atlikti „UE sertifikavimo bandymai“.

UKCA tipo patvirtinimas pagal AAP reglamentą (ES) 2016/425, įtrauktą į JK teisę su pakeitimais.

**Naudojamos medžiagos:** Naudotos medžiagos ir šiuolaikinės gamybos technologijos buvo pasirinktos siekiant patenkinti Europos techninių standartų keliamus reikalavimus. Chromo VI koncentracija nenustatoma jei yra mažesnė nei 3 mg/kg.

**Saugi avalynė (safety) - pažymėta CE UNI EN ISO 20345:2012.** Metalinė arba polimerinė noselė garantuoja apsaugą nuo mechaninio poveikio ir pėdos sužalojimo (atspari iki 200J) Avalynė gali būti pažymėta šiais simboliais: **SB:** Saugi profesinė avalynė su 200J smūgiams atsparia nosele (pagrindiniai reikalavimai). **S1:** Uždara užkulnio dalis + antistatinės charakteristikos + energijos absorbuojamas bato kulno srityje + pado atsparumas naftos produktams. **S2:** Kaip S1+ batviršis atsparus ir nelaidus bei nesugeria vandens **S3:** Kaip S2 + pradūrimui atsparus intarpas  $\geq 1100$  N + padai su raštu.

**Apsauginiai batai - paženklinėti CE UNI EN ISO 20346: 2014.** Plieno arba polimero apsauginė noselė apsaugo nuo smūgio ir pėdos sutraikymo (atsparumas iki 100 J). Avalynė gali būti pažymėta šiais simboliais: **PB:** Profesionali apsauginė avalynė su apsaugine nosele, atsparia 100J, (pagrindiniai reikalavimai). **P1:** Uždara užkulnio dalis + antistatinės charakteristikos + energijos absorbcija kulno srityje + atsparumas angliavandeniliams. **P2:** kaip ir P1 +, atsparumas vandens įsiskverbimui ir absorbcijai. **P3:** kaip ir P2 + nuo perforacijos apsauganti plokštelė, apsauganti pėdą nuo  $\geq 1100$  N galios pradūrimo.

**Darbinė avalynė (occupational) - pažymėta CE UNI EN ISO 20347:2012.** Neturi apsauginės pirštų noselės. Avalynė gali būti pažymėta šiais simboliais: **OB:** Darbinė avalynė (pagrindiniai reikalavimai) **O1:** Uždara užkulnio dalis + antistatinės charakteristikos + energijos absorbuojamas bato kulno srityje **O2:** Kaip O1 + batviršis atsparus ir nelaidus bei nesugeria vandens **O3:** Kaip O2 + pradūrimui atsparus intarpas  $\geq 1100$  N + padai su raštu Visi aukščiau aprašyti modeliai užtikrina atitiktį Europos saugos, ergonominiams, patogumo, tvirtumo ir nežalingumo nuostatomis.

**Bendri žymėjimai naudojami simboliai: P:** Pradūrimui atsparus intarpas  $\geq 1100$  N **1100 N A:** Avalynė su antistatiniais padu tarp 0,1 ir 1000 MΩ **E:** Energijos absorbuojamas kulno srityje ( $\geq 20$  J) **HI:** pado komplekso šilumos izoliacija (150°C temperatūroje po 30 minučių temperatūra turi būti ne aukštesnė kaip 22°C) **CI:** šaltio izoliacija (kai temperatūra -17°C, temperatūra turi būti ne aukštesnė kaip 10°C) **WRU:** Viršpadžio kailis neapleidižia vandens **HRO:** Pado atsparumas kartam sąlyčiui (nesilydo esant 300°C/ min) **WR:** Avalynė atspari vandeniui ( $\leq 3\text{cm}2$ ) **M:** Padikaulių apsauga ( $\geq 40\text{mm}$ : 42 dydžiu) **FO:** Pado atsparumas naftos produktams ( $\leq 12\%$ ). **AN:** kulkšnies apsauga.

**Ženklinimas ant kanto ašelės arba etiketėje: CE/UKCA:** CE/UKCA ženklas ant asmeninių apsaugos priemonių rodo, kad jos atitinka Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus / asmeninių apsaugos priemonių reglamento (ES) 2016/425 su pakeitimais, įtrauktas į Jungtines Karalystės teisę.  - Prekės ženklas (žyma ant pado) **3R085N** (es.) - Avalynės paskirtis. **UNI EN ISO 0345:2012** - Techninio standarto nuoroda **S1P** (es.) - Saugos simbolis pagal UNI EN ISO 20345:2012 **42** (es.) - Batų dydis **Žyma ant pado) 2025** (es.) - Gamybos mėnuo ir metai (žyma ant pado).

**Taikymo sritys:** Pramonėje, gamyboje, statyboje, žemės ūkyje, sandėliuj ūkyje, viešose įstaigose (priklausomai nuo pažymėtų simbolių). Mūsų avalynė nėra tinkama apsaugai nuo rizikos neįvardintos šioje informacinėje pažymoje, kuriai priskiriamos ir III-osios kategorijos individualios apsaugos priemonės. N.B.: atsparumas pradūrimui buvo matuojamas laboratorijoje, naudojant kūgio formos 4,5 mm diametro vinį, duriant 1100 N galia (apie 112 kg). Duriant didesne galia arba mažesnio diametro vinimi, atsiranda pradūrimo rizika. Tokiomis aplinkybėmis, rekomenduojama apsvarstyti alternatyvias apsaugojimo priemones. Nepraduriamas pado intarpas gali būti dviejų tipų: metalinis arba ne metalinis intarpas. Tiek vienas, tiek kitas atitinka apsaugos nuo pradūrimo reikalavimus, remiantis normomis, pažymėtomis ant bato, bet kiekvienas iš jų turi savo privalumus ir trūkumus, tokius kaip:

- Metalinis pado intarpas: pavojus mažiau paveikiamas priklausomai nuo duriančio objekto formos (pvz. diametro, geometrijos, smailumo), bet, dėl batų gamybos sąlygų ribotumo, jis nedengia pilnos pėdos.

- Ne metalinis pado intarpas: jis gali būti lengvesnis, lankstesnis ir geriau padengti pėdą, lyginant su metaliniu pado intarpu, bet atsparumas pradūrimui gali kisti priklausomai nuo duriančio objekto formos (pvz. diametro, geometrijos, smailumo).

Pasirinkimas turi būti padarytas remiantis įvertintu pavojus, esančius realioje darbo aplinkoje. Norėdami gauti daugiau informacijos apie pradūrimui atsparus pado intarpą tipą, susisiekite su gamintoju arba tiekiu, įvardintu šioje instrukcijoje.

**Antistatinė avalynė:** Antistatinė avalynė avėtina, kai būtina pašalinti ar sumazinti statinės elektros susikaupimą jį išsklandant. Tai padeda išvengti galimo medžiagų ir garų užsidegimo dėl kibirkšties rizikos, jei elektros iškrova iš elektrinių įrenginių ar kitokių veikiančių elementų nebuvo visiškai pašalinta. Visgi reikėtų pažymėti, kad antistatinė avalynė negali užtikrinti visiškios apsaugos nuo elektros smūgio, nes jos atsparumas pasireiškia tik tarp grindų ir kojų esančioje srityje. Jei elektros smūgio rizika negali būti visiškai pašalinta, būtina imtis papildomų priemonių pavojui išvengti. Tokia priemonė, kaip reguliarius testai-patikrinimai, turėtų būti nelaimingų atsitikimų darbo vietoje išvengimų programos dalis. Patirtis parodė, kad normaliomis sąlygomis gamtinio elektrinė varža, užtikrinanti reikiamą elektrostatinį efektą, naudojimo metu turi būti mažesnė nei 1000 MΩ. Ribotos apsaugos nuo pavojingo elektros smūgio ar užsidegimo dėl elektros prietaiso defekto (darbo sąlygos iki 250 V) naujo gamtinio garantija nustatyta 100 kΩ žemutinio produkto varžos riba. Vis dėlto reikia pabrėžti, jog dėvėtojai turėtų būti informuoti apie tai, kad kai kuriomis sąlygomis vien tik avalynė negali suteikti pakankamos apsaugos. Kita vertus, esant tam tikroms sąlygoms, naudojatos turėtų būti informuotas, kad apsauga, kurią suteikia batai, gali būti neefektyvi ir jie privalo pasitelkti kitus apsaugos metodus. Šio tipo avalynė neatitiks savo apsauginės funkcijos, jeigu bus avima drėgnoje aplinkoje. Kad įsitikintumėte, jog gaminyje per visą savo gyvavimo laikotarpį tinkamai atliktų elektrostatinio krūvio mažinimo ir apsaugos funkcijas, rekomenduojame nuolatos ar tam tikrais laiko intervalais tikrinti elektrinę varžą darbo vietoje. Ilgą laiko tarpąavint I kategorijos batus , prisigėrę vandens, jie gali tapti

pralaidūs. Jeigu avalynės padai dažnai užteršiami, prieš eidamas į rizikos zoną, kiekvieną kartą privalo patikrinti jos elektrines savybes. Avint batus, grindų pagrindo varžai turėtų būti tokia, kad nepanaikintų avalynės teikiamos apsaugos ir neturėtų būti įterpiami jokie kiti izoliuojantys elementai tarp vidpadžio ir pėdos. Jeigu įdėjote įklotą tarp pėdos ir vidpadžio, būtina patikrinti visų šių elementų elektrines savybes. **Išimama įklotė:** Jei apsauginė avalynė turi išimamą įklotę, jos ergonominės ir apsauginės funkcijos yra patvirtintos kartu su įklote. Naudokite tik originalias gamintojo patvirtintas įklotes. Jeigu saugos avalynei gamintojas nenumatė išimamos įklotės, jos naudojimas galėtų turėti neigiamą įtaką apsauginėms funkcijoms. Kai kurie mūsų batų modeliai yra tinkami naudoti su ortopediniais vidpadžiais iš SoftAstatic® linijos, jei norite gauti daugiau informacijos, apsilankykite mūsų svetainėje [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Elektrostatinė avalynė:** Statinė elektra gali būti apibrėžiama kaip laisvųjų elektronų trūkumu arba pertekliumi ant kūno paviršiaus, kai normaliai yra neutralus. Elektrostatikai apkrautas kūnas linkęs nutekinti statinę elektrą, sukurdamas reiškinius, kurie gali padaryti žalą ar trukdyti ypač elektrostatiniams reiškiniams jautriems prietaisams. ESD avalynė užtikrina elektrostatinę išprovokavimą susikaupusių ant žmogaus kūno. Atitinka normas IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) ir vėlesni pakeitimai reikalavimus dėl atsparumo elektrinei varžai ESD. Šios avalynės elektrostatinės išprovokacijos savybės gali žymiai pasikeisti kai kuriais atvejais: jeigu avalynė bus lankstoma, supurvinama, laikoma drėgnoje aplinkoje bei patiris didelės temperatūros kaitas, ir nebegalės atlikti apsaugos funkcijų avinti juos drėgnoje aplinkoje. Todėl rekomenduojame reguliariai atlikti patikrinimo testus darbo vietoje.

**Atsparumas slydimui:** Ant avalynės randami simboliai SR A-B-C reiškia "Slip Resistance A-B-C" ir nurodo, kad šiam modeliui buvo atliktas slydimo testas pagal ISO 13287 metodą, kaip numato UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012 standartai. Simboliai A,B,C nurodo kokios medžiagos buvo naudotos testavime. A: testas atliktas su keramika, naudojant tepalą Nals (natrio laurilsulfatas). B: testas atliktas su plienu, naudojant tepalą iš glicerino. C: testas reikalauja atlikti abu aukščiau minėtus. Pastana: Didžiausias pado sukibimas paprastai pasiekiamas po tam tikro "bandomojo laikotarpio" naujos avalynės (panašios į automobilių padangas), kad būtų pašalinti silikono likučiai ir atpalaiduojančios medžiagos bei bet kokie kiti fiziniai ir (arba) cheminiai paviršiaus pažeidimai.

**Atsparumas slydimui darbams ant šlaitinių stogų pagal UNI 11583: 2015:** atliekamas su avalyne, kuri turi atitikti trinties koeficientą pagal UNI EN ISO 13287 testą. Bandytas atliekamas su plienu su tepalu, susidedančiu iš NaLS (natrio laurilo) sulfatas. Tinkamam naudojimui rekomenduojama: patikrinti avalynės vientisumą; patikrinkite, ar tinkamai avėjote ir užsisėgėte avalynę; batą galima naudoti tik su originaliais Giasco srl vidpadžiais (kitokio vidpadžio pakeitimas turi įtakos batų saugos charakteristikoms). Ant kiekvienos pakuotės etiketėje nurodyta: ROOF GRIP UNI 11583: 2015.

**Laikymas ir tinkamumas:** Avalynė turi būti transportuojama ir sandėliuojama originaliose pakuotėse, sausose, bet ne karštosiose vietose. Batai galioja tris metus nuo pagaminimo datos, jeigu buvo laikomi normaliomis temperatūros ir drėgmės sąlygomis. Tropikų kraštuose jų galiojimo laikas yra du metai nuo pagaminimo datos.

**Naudojimas ir priežiūra:** Teisingam avalynės pasirinkimui rekomenduojame: 1) Pasirinkite tinkamą modelį, atsižvelgdami į specifines darbo vietas ir aplinkos oro sąlygas 2) Išsirinkite jums tinkantį batų dydį ir būtinai juos pasimatukite 3) Nusivius batus, juos nuvalykite ir padėkite į sausa, vėdinamą vietą. 4) Prieš avėjimą įsitinkite, kad batai nesugadinti. Suplyšusius ar sugadintus - pasirūpinkite pakeisti 5) Reguliariai valykite batus, naudodami batų šepetį, pramoninį popierių, audeklo gabalą ir pan. Atsižvelgdami į darbo vietą, nusistatykite valymo dažnumą. Rekomenduojame periodiškai pablizginti batų viršų, pasirenkant tinkamą tepalą, pvz., kurio sudėtyje būtų riebalų, vaško, silikono. Nenaudokite agresyvių produktų (benzino, rūgščių, skiediklių ir t.t.), kurie galėtų pažeisti kokybę, apsaugos funkcijas ir "AAP" patvarumą. Džiovinkite avalynę atokiau nuo šilumos šaltinių: krosnių, radiatorių ar kitų. © Copyright Internetinio puslapio adresas, skirtas prisijungti prie UE deklaracijos: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**ENNE KASUTAMIST LUGEDA HOOLIKALT INFOLEHTE.**

GIASCO S.r.l. toodetud kaitsejalatsid kannavad CE-märgistust, kuna tegemist on isikukaitsevahenditega, mis vastavad määruse UE 2016/425 nõuetele ning ühtlustatud tehniliste standardite UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 ja katsemeetodi UNI EN ISO 20344:2012 spetsifikatsioonidele.

Kõnealuseid jalatsid käsitletakse II kategooria isikukaitsevahenditena ja seetõttu on teavitatud asutus nr 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR) teinud neile "UE sertifitseerimiskatse".

UKCA tüübikinnitus vastavalt isikukaitsevahendite määrusele (EL) 2016/425, nagu see on muudetud Ühendkuningriigi seadustesse sisse viidud.

**Kasutatud materjalid:** Jalatsid valmistatakse kõrgekvaliteetsetest materjalidest ning rahuldamaks Euroopa Liidu kõrgeid tehnilisi nõudeid, kasutatakse nende valmistamiseks kõige uuemaid tehnoloogiasid. Kroomi (VI) sisaldus jääb alla määramispiiri 3 mg/kg.

**Turvajalatsid (safty)-märgistusega CE UNI EN ISO 20345:2012.** Terasest või polümeerist turvanina kaitseb põlvest ja muljumiste eest (vastupidavus 200J). Jalaõndel võib leida järgmisi sümbolite: **SB:** Professionaalseks kasutamiseks mõeldud turvajalats, mille ninaosa vastupidavus on 200J. (vastab baasnõuetele). **S1:** Suletud kannasosa + antistaatilised omadused + suurendatud energia neeldumine kannasosa + süsivesinike kindel tald. **S2:** Nagu S1 + vee sissetungimise ja imendumise eest kaitsev pealis. **S3:** Nagu S2 + terasest torkekindel (naelatõke) vahetald survetaluvusega > 1100 N + reljeefne tald.

**Kaitsejalatsid - tähistatud CE UNI EN ISO 20346: 2014.** Terasest või polümeerimaterjalist kinganina kaitseb löögi ja jala vigastuse eest (vastupidav kuni 100 J). Jalatsitel esineb järgmine tähistus: **PB:** Professionaalsed jalatsid, mis on vastupidavad kuni 100J (vastab baasnõuetele) **P1:** kinnine kannasosa + antistaatilised omadused + energia neeldumine kanna juures + ainus süsivesinikele vastupidavus. **P2:** Lisaks P1 omadustele - pealmine veekindlus. **P3:** Lisaks P1 ja P2 omadustele - perforoeriv vahetald, mille vastupidavus on > 1100 N + harjatud tald.

**Tööjalatsid (occupational)-märgistusega CE UNI EN ISO 20347:2012.** Ninaosa kaitseta. Jalaõndel võivad olla järgmised sümbolid: **OB:** Professionaalseks kasutamiseks mõeldud tööjalats (vastab baasnõuetele). **O1:** Suletud kannasosa + antistaatilised omadused + suurenenud energia neeldumine kannasosa. **O2:** Nagu O1 + vee sissetungimise ja imendumise eest kaitsev pealis. **O3:** Nagu O2 + terasest torkekindel (naelatõke) vahetald survetaluvusega > 1100 N + reljeefne tald. Kõik ülalpool kirjeldatud tooted on valminud kooskõlas Euroopa Liidu normidega, mis garanteerivad jalatsite turvalisuse, ergonoomsuse, mugavuse, solitsuse ja vastupidavuse nõuete täitmise.

**Sümbolid, mida kasutatakse märgistustel. P:** terasest torkekindel vahetald vastupidavusega kuni 1100 N **A:** Antistaatiline tallaga jalaõnd (0,1- 1000 MΩ) **E:** Energia neeldumine kannasosa (> 20 J), kannapõrkuks kaitse **HI:** tallakompleksi soojusisolatsioon (150°C juures, 30 minuti pärast ei tohi temperatuur olla riivitud üle 22°C) **CI:** tallakompleksi külmisolatsioon (temperatuuril -17°C ei tohi temperatuur olla üle 10°C) **WR:** Veekindel pealiskang **HRO:** Kuumuskindel tald (300°C üks minut) **WR:** Veekindel jalats (< 3cm<sup>2</sup>) **M:** Põikaitse (> 40 mm, suurusel nr. 42) **FO:** süsivesinike kindel tald (< 12%). **AN:** pahkluu kaitse

**Märgistused, mida võib leida jalaõndel järeldajana või etiketile ömmelduna. CE/UKCA – CE/UKCA-märgis isikukaitsevahenditel näitab, et need vastavad määruse (EL) 2016/425/määruse (EL) 2016/425 nõuetele, mis on üle võetud Ühendkuningriigi õigusesse ja mida on muudetud.  registreeritud kaubamärk (järeldajana välistalla all) **3R0B5N** (nt) – jalatsi tüübi nimetus **UNI EN ISO 20345:2012** – viide tehnilisele standardile **S1P** (nt) – ohutusümbol vastavalt UNI EN ISO 20345:2012 **42** (nt) – jalatsi suurus (järeldajana välistalla all) **05/23** (nt) – tootmise kuu ja aasta (järeldajana välistalla all).**

**Võimalikud kasutusalaad.** Tööstuse üldtöödel, ehitustel, põllumajanduses, ladudes, avalikus sektoris (vastavalt märgitud ohutusümbolitele). Meie jalatsid ei kaitse siinses infolehes mitte nimetatud ohtude eest ning kindlasti ei paku need kaitset isikukaitsevahendite III kategooriasse nimetatud riskide eest.

NB! Jalatsite torkekindluse test läbi viidud laboris koonusekujulise naela abil (läbimõõt 4,5 mm, torkeõke 1100 N = ca. 112 kg).

Torge risk suureneb, kui kasutada väiksema diameetriga naela või suuremat jõudu. Sellisel juhul tuleks rakendada alternatiivseid kaitsevahendeid. On olemas kahte tüüpi torkekindlast materjalist vahetallad: metallist ja metallivaba. Mõlemad vahetallad vastavad naelaläbimistakistuse nõuetele (vastavalt kingal märgitud normile). Nii ühel kui teisel on omad eelised ja puudused:

- 1) Metallist vahetald + risk ei suurene torkeobjekti kujust (nt., diameetrist, vormist, teravusest)
- ei kata tervet kingatalda äärtest
- 2) Metallivaba vahetald + kergem, paindlikum, katab rohkem tald (võrreldes metallist vahetallaga)
- torkekindlus sõltub rohkem torkeobjekti kujust

**Antistaatiline jalatsid.** Antistaatiliste omadustega jalanõusid on soovitatav kasutada sellistes töötingimustes, kus on võimalik tuleohtlike ainete süttimist põhjustavate staatiliste laenguete teke või on olemas kokkupuude ohtu pingele all olevate seadmetega. Arvestada tuleb, et jalaõnd ei kõrvalda täielikult elektrilöögiohtu, vaid moodustavad täiendava kaitsetakistuse jalgsi ja põrand vahel. Kui elektrilööki risk ei ole täielikult kõrvaldatud, tuleb kasutusele võtta lisameetmeid turvalisuse tagamiseks töökohas. Läbi jalatsi viia perioodilisi kontrollid vähendamaks ja vältimaks tööõnnetusi. Kogemused näitavad, et töötades normaalses tingimustes, peaks elektritakistuse võime olema kogu kasutusaja jooksul, üksipuha misel suvalisel ajahetkel, väiksem kui 1000 MΩ. Uue jalanõu väikseimaks võimalikuks takistuseks on määratud 100 KΩ, mis pakub teatavat kaitset juhul, kui kuni 250 V elektrivooluga töötaval masinal peaks ilmne mõni defekt. Siiski tuleks jalatsi kasutajaid informeerida võimalikkusest, et teatud tingimustes ei pruugi see olla piisav kaitse. Antistaatiline jalanõu elektritakistuse võimet võib oluliselt vähendada määrdumine ja/või niiskus. Töötades niisketes tingimustes, ei paku sellist tüüpi jalanõud piisavat kaitset. Seetõttu on oluline kontrollida, et antistaatilised jalatsid täidavad neile ettenähtud ülesannet ning maandavad elektrostaatilisi laenguid ja et nad säilitavad kaitseomadused kogu kasutamise vältel. Kasutajal on soovitatav sageli ja regulaarselt jalanõusid testida. Kasutades I klassi kuuluvaid jalatsid pika aja jooksul, võivad nad endasse imada niiskust ja muutuda elektrilaeu juhtivateks. Kui talla materjal on rikitud, peavad kasutajad alati kontrollima, millised on jalanõu elektrostaatikat maandavad omadused enne, kui nad sisenevad ohtlikusse tsooni. Kasutamise ajal peab tald olema sellises seisukorras, et see ei nulliks jalanõu

kaitsevõimet ja sisetalla ning jala vahel ei tohi olla ühtegi isoleerivat elementi. Kui sisetalla ja jala vahele on pandud lisa tald, tuleb kontrollida, kas see ei muuda jalanõu antistaatilisi omadusi.

**Eemaldatav sisetald.** Kui turvajalatsil on eemaldatav sisetald, siis jalanõu ergonoomilised ja kaitseomadused on määratud kogu jalanõule, koos sisetallaga. Vajadusel vahetada sisetald ainult samaväärse sama tootja poolt valmistatud originaaltoote vastu. Kui turvajalatsil pole eemaldatavat sisetald, siis selle lisamine võib täielikult muuta jalatsi omadusi. Mõned meie kingamudelid sobivad kasutamiseks SoftAstatic®-sarja ortopeediliste sisetaldadega, lisateabe saamiseks vaadake meie veebisaiti [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Elektrostaatilisi laenguid hajutavad jalatsid.** Staatilist elektrit võib defineerida kui elektronide liigsust või vähesust muidu neutraalse keha pinnal. Staatilise elektriga laetud keha kipub mahalaadima energiat, mis võib kahjustada või rikkuda staatilise elektrit suhtes tundlikke seadmeid. ESD jalatsid hajutavad inimese kehase kogunenud staatilist elektrit. Need jalatsid vastavad ESD klassi kuuluvatele jalatsitele IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) ja hilisemad muudatused poolt esitatud nõuetele. Jalanõude omadusi muutavad märgatavalt nende painutamine, määrdumine, niiskes keskkonnas viibimine ja märkimisväärsed temperatuuri kõikumised. Jalatsid ei hajuta elektrostaatilisi laenguid märjas keskkonnas. Kasutajal soovatakse sagedalt ja regulaarselt kontrollida jalanõude võimet hajutada elektrostaatilisi laenguid oma töökeskkonnas. Libisemiskindlus: tähis „SR A-B-C“ jalatsitel tähendab libisemiskindluse taset A, B või C. Tähist kasutatakse jalatsitel, mis on läbinud ISO 13287 kohase libisemiskindluse katse vastavalt standarditele UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012 ja 20347:2012. Tähed A, B ja C väljendavad materjalitüüpi, millel katse läbi viidi. A: katse viidi läbi keraamilisel pinnal SLSi (naatriumaurüülsulfaat) sisaldava määrdeainega; B: katse viidi läbi teraspinnal glütserooli sisaldava määrdeainega; C: jalanõu läbis mõlemad katsed. NB: Talla maksimaalne haarduvus saavutatakse tavaliselt pärast uute jalatsite teatavat "sisse jooksma" (võrreldav autorehvidega), et eemaldada silikoonijäägid ja eraldusained ning muud füüsikalised ja/või keemilised ebatasasused pinnal.

**Libisemiskindlus töödel kaldkatustel vastavalt standardile UNI 11583:2015;** tehakse jalatsitele, mis peavad vastama hõõrdetegurile vastavalt UNI EN ISO 13287 testile. Katse tehakse terasel määrdeainega, mis koosneb NaLS-ist (naatriumaurüül) sulfaat). Õigeks kasutamiseks on soovitatav: kontrollida jalatsite terviklikkust; kontrollige, kas olete jalatsid õigesti kandnud ja kinnitanud; jalatsit saab kasutada ainult originaal Giasco srl sisetaldadega (teistsuguse sisetalla vahetus mõjutab jalatsi ohutusomadusi). Igal pakendil on etiketil märgitud: ROOF GRIP UNI 11583:2015.

**Ladustamine ja säilivusaeg.** Jalatsideid transporditakse ja ladustatakse nende originaalpakendites ning hoitakse kuivades, kuid mitte liiga soojades tingimustes. Hoiustades normaalsetes tingimustes, on jalatsite säilivusaeg kolm aastat, troopilise kliimaga maades kaks aastat alates tootmise kuupäevast.

**Kasutamine ja hooldamine.** Õigeks kasutamiseks soovatakse: 1.) Valida sobivaim mudel vastavalt töökoha spetsiifilistele keskkonna/atmosfääri tingimustele. 2.) Valida õige suurus, soovitatavalt proovida jalatsit. 3.) Hoida jalatsid, kui neid ei kasutata, puhtas, kuivas ja õhutatud ruumis. 4.) Kontrollida jalatsite korrasolu enne igat kasutamist. Kui jalanõu on kahjustatud või katki, otsida lahendus enne jalatsi kasutamist. 5.) Hooldatava regulaarselt jalatsite puhtuse eest kasutades selleks harja, majapidamispeberit, lappi jne. Puhastamise tihedus sõltub töökohast. Soovitatav on kasutada perioodiliselt pealispinna puhastamiseks sobivat värvi nt rasva, vaha või silikooni baasil valmistatud poleerimisvahendit. Mitte kasutada agressiivseid tooteid (bensiin, happed, lahused), mis võivad rikkuda isikukaitsevahendite kvaliteeti, turvalisust ja vastupidavust. Mitte kuivatada ahjude, radiaatorite või muude soojalike vahetus läheduses või vastas. © Copyright.

Veebiaadress EU vastusdeklaratsioon: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE FOLOSIRE.**

Încălțăminte de siguranță fabricată de GIASCO S.r.l. poartă marcajul CE, deoarece este un echipament de protecție (EPI) care respectă cerințele Regulamentului UE 2016/425, precum și specificațiile standardelor tehnice armonizate UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 și metoda de testare UNI EN ISO 20344:2012.

Aceste articole de încălțăminte trebuie să fie considerate un echipament de protecție (EPI) de categoria II și, prin urmare, au fost supuse "testării de certificare UE" de către organismul notificat nr. 04498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

Omologarea de tip UKCA în conformitate cu regulamentul privind un echipament de protecție (EPI) (UE) 2016/425, astfel cum a fost introdus în legislația Regatului Unit cu modificările ulterioare.

**Materiale de lucru:** Materialele utilizate și tehnicile moderne de prelucrare au fost alese astfel încât să satisfacă condițiile prevăzute de normativa tehnică europeană. Nivelul de Crom VI se consideră nerelevant când este sub 3 mg/kg.

**Încălțăminte de siguranță (safety) - marcată CE UNI EN ISO 20345:2012.** Bombeul de oțel sau de poliuretan asigură protecția piciorului de lovitură sau de strivire (rezistență la șoc de 200J). Pe încălțăminte pot apărea următoarele simboluri: **SB:** Încălțăminte de siguranță de uz profesional cu bombeul rezistent la 200J (cerințele de bază). **S1:** Partea posterioară închisă + caracteristici de antistaticitate + absorbitor de șoc la călcai + talpă rezistentă la hidrocarburi. **S2:** Idem ca S1 + carămul cu rezistență la penetrarea și absorbirea apei. **S3:** Idem ca S2 + lamelă antiperforație cu rezistență  $\geq 1100$  N + talpă cu nervuri anti-alunecare.

**Încălțăminte de protecție - marcate CE UNI EN ISO 20346:2014.** Capacul din oțel sau polimer asigură protecția împotriva impactului și strivirea piciorului (rezistență la 100 J). Următoarele simboluri pot apărea pe încălțăminte: **PB:** Încălțăminte de protecție profesională cu bombeu rezistente la 100J (cerințele de bază). **P1:** Spate închis + caracteristici antistatice + absorbtie de energie la călcai + rezistență la hidrocarburi. **P2:** Ca P1 + rezistență superioară la penetrarea și absorbția apei. **P3:** Placă anti-perforare P2 + cu rezistență  $\geq 1100$  N + tălpi coborâți.

**Încălțăminte de lucru (occupational) - marcată CE UNI EN ISO 20347:2012.** Nu apare bombeul de protecție. Pe încălțăminte pot fi prezente următoarele simboluri: **OB:** Încălțăminte de lucru pentru uz profesional (cerințele de bază). **O1:** Partea posterioară închisă + caracteristici antistatice + absorbitor de șoc la călcai. **O2:** Idem ca O1 + pielea carămbului cu rezistență la penetrarea și absorbirea apei. **O3:** Idem ca O2 + lamelă antiperforație cu rezistență  $\geq 1100$  N + talpă cu nervuri anti-alunecare. În toate tipologiile descrise mai sus, este garantată respectarea normativelor europene în ce privește siguranța, ergonomia, confortul, soliditatea și absența oricărui pericol.

**Simboluri comune care pot fi prezente pe marcaj:** **P:** Lamela antiperforație rezistentă la 1100 N **A:** Încălțăminte cu talpă antistatică cu valori de la 0,1 la 1000 MQ **E:** Absorbtor de șoc la călcai ( $\geq 20$  J) **HI:** izolarea termică a complexului de talpă (la 150°C, după 30 de minute, temperatura nu trebuie să fie mai mare de 22°C) **CI:** izolarea la rece a complexului de talpă (la -17°C, temperatura nu trebuie să fie mai mare de 10°C). **WRU:** Pielea carămbului rezistentă la pătrunderea apei. **HRO:** Talpa rezistentă la căldura de contact (300°C timp de un minut). **WR:** Încălțăminte rezistentă la apă ( $\leq 3$ cm<sup>2</sup>). **M:** Protecție metatarsală ( $\geq 40$  mm; nr.42). **FO:** Talpa rezistentă la hidrocarburi ( $\leq 12\%$ ). **AN:** protecție la gleznă.

**Marcaje imprimate pe limbă sau pe eticheta cusută:** **CE/UKCA** - marcajul CE/UKCA de pe EPI indică faptul că acestea sunt conforme cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425/din Regulamentul (UE) 2016/425 privind EPI, astfel cum a fost introdus în legislația Regatului Unit cu modificările ulterioare.  - Marcă înregistrată (imprimită pe talpă) **3R085N (ex.)** - Desemnarea tipului de încălțăminte. **UNI EN ISO 20345:2012** - Norma tehnică de referință **S1P (ex.)** - Simbol de siguranță conform UNI EN ISO 20345:2012 **42 (ex.)** - Numărul încălțămintei (imprimit pe talpă) **05/23 (ex.)** - Luna și anul fabricației (imprimate pe talpă).

**Utilizări recomandate:** Industrie în general, construcții, agricultură, depozite, instituții publice (după simbolul de protecție marcat). Încălțăminte produsă de firma noastră nu e recomandată pentru protecția față de riscurile neindicate în Nota informativă de față și în special față de cele pentru care este prevăzut Echipamentul de Protecție Individuală din Categoria III. Rezistența de penetrare a fost măsurată în laborator prin utilizarea unui cui în formă de con, cu un diametru de 4,5 mm și o forță de 1100 N (aproximativ 112 kg). Forțele majore sau cuie, cu un diametru mai mic crește riscul de perforare. În aceste condiții, este mai bine să ia în considerare măsuri alternative de prevenire. Actualmente, două tipuri de inserții anti-perforare sunt disponibile: inserții metalice și inserții nemetalice.

Ambele dintre ele satisfac cerințele pentru rezistența de perforare, conform normei marcate pe pantof, dar fiecare dintre ele dau avantaje și dezavantaje, printre care și următoarele:

- Inserție metalică: riscul este mai puțin afectat de forma obiectului de perforație (Diametru ex, geometrie, ascuțit), dar din cauza metodelor de construcție ale pantofii, nu acoperă întreaga zonă inferioară a încălțămintei.

- Inserție nemetalică: pot fi mai ușori, mai flexibili și ofera o arie de acoperire mai mare, în comparație cu inserția metalică, dar rezistența de perforare se poate schimba mai mult în funcție de forma obiectului perforant (Ex diametru, geometrie, ascuțit). Alegerea trebuie să se bazeze pe evaluarea riscurilor, condițiilor reale de lucru. Pentru mai multe informații despre inserția anti-perforație prezentă în pantofii dumneavoastră, vă rugăm contactați producător sau furnizor menționat pe aceste instrucțiuni.

**Încălțăminte antistatică:** Încălțăminte antistatică ar trebui să fie utilizată atunci când e necesar să se disipeze sarcinile electrostatice pentru a reduce la minim acumularea acestora, evitând astfel riscul de incendiere a substanțelor inflamabile și a vaporilor, precum și în cazul în care riscul de descărcări electrice provenind de la elemente sub tensiune nu a fost complet eliminat. Trebuie însă precizat că încălțăminte antistatică nu e în măsură să garanteze o protecție corespunzătoare față de descărcările electrice, deoarece aceasta introduce numai o rezistență electrică între picior și sol. Dacă riscul de descărcări electrice nu a fost eliminat complet, sunt necesare măsuri suplimentare, care ar trebui să facă parte integrantă din controlul periodic din cadrul programului de prevenire a accidentelor la locul de muncă. Experiența a demonstrat că, în scop antistaticeității, parcursul descărcării printr-un produs trebuie să aibă, în condiții normale, o rezistență electrică inferioară a 1000 MQ în orice moment al duratei de viață produsului. S-a determinat o valoare de 100 KΩ ca limită inferioară a rezistenței produsului în stare inițială, cu scopul de a asigura o anumită protecție în cazul în care un aparat electric prezintă defecțiuni când funcționează cu o tensiune de până la 250 V. Cu toate acestea, în anumite condiții, utilizatorii trebuie să fie informați că

protecția oferită de pantofi ar fi ineficientă și că ei trebuie să folosească și alte metode de protecție. Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată în măsură semnificativă de îndoiiri, de contaminări sau de umiditate. Acest tip de încălțăminte nu-și va îndeplini funcțiunea proprie dacă va fi utilizată în medii umede. Pentru a avea certitudinea că produsul este în măsură să-și desfășoare propria funcție de a disipa sarcinile electrostatice și de a furniza o protecție adecvată pe întreaga durată a utilizării sale, se recomandă utilizatorilor să efectueze o probă de rezistență electrică în loco și să o utilizeze la intervale frecvente și regulate. Dacă este purtată pentru un timp îndelungat, încălțăminte din clasa I poate să absoarbă umiditatea și să devină conductor electric. Dacă materialul din care este făcută talpa este contaminat, este necesar ca purtătorii să verifice proprietățile electrice ale încălțăminte înainte de a intra într-o zonă cu riscuri. În timpul utilizării, rezistența solului va trebui să fie de așa natură încât să nu anuleze protecția furnizată de încălțăminte și nu se va introduce niciun element izolat între partea internă de contact a acesteia și piciorul purtătorului. Dacă se vor introduce branțuri între pantof și picior, e necesar să se verifice proprietățile electrice ale combinației dintre încălțăminte și branțuri.

**Branțuri mobile:** Dacă încălțăminte de protecție e dotată de branțuri mobile, funcțiunile ergonomice și de protecție certificate se consideră pentru încălțăminte completă, inclusiv branțurile. Branțurile se vor înlocui numai cu un model similar, produs de furnizorul original. Dacă încălțăminte de protecție nu e dotată cu branțuri mobile, introducerea acestora ar putea modifica funcțiunile de protecție în sens negativ. Unele dintre modelele noastre de pantofi sunt potrivite pentru a fi utilizate cu tălpi ortopedice din linia SoftAstatio®, pentru mai multe informații, consultați site-ul nostru [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Incălțăminte electrostatică disipativă:** electricitatea statică poate fi definită precum excesul sau carența de electroni pe suprafața unui corp care în mod normal e neutră. Un corp electrostatic încărcat tinde să descarce electricitatea statică, dând naștere la fenomene care pot să provoace daune sau interferențe în mod particular la dispozitivele sensibile la fenomenele electrostatice. Incălțăminte ESD este folosită pentru a disipa sarcinile electrostatice acumulate de corpul omenesc. Această încălțăminte satisface cerințele normelor IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) și modificările ulterioare pentru rezistența electrică ESD. Caracteristicile de disipație ale acestui tip de încălțăminte pot fi modificate în mod considerabil în cazul în care aceasta este supusă la îndoire, se murdărește, e expusă la umezeală sau la diferențe mari de temperatură, și deci nu va putea să-și îndeplinească funcțiunea dacă e folosită în medii umede; prin urmare se recomandă utilizatorului să efectueze în mod regulat o probă a caracteristicilor de disipație în locul respectiv.

**Rezistența la alunecare:** Literele A, B și C de pe incaltaminte semnifica rezistența la alunecare de tip : A - B - C si sunt conforme cu ISO 13287 , standardul de incaltaminte in conformitate cu UNI EN ISO 20344 : 2012 ; 20345 : 2012 ; 20347 : 2012. Initalele A , B si C diferentiaza tipul de material pe care s-au facut teste. A: test facut pe ceramica cu lubrifiant continand laurul sulfat de sodiu (LSS) B: test realizat pe otel cu lubrifiant continand glicerol. C: trebuie sa treaca ambele teste efectuate anterior. N.B.: aderența maximă a tălpii are loc în general după un anumit "rodaj" (comparabil cu anvelopele auto) al încălțăminte noi pentru a elimina reziduurile de silicon și de agenți de curățire și alte eventuale neregularități superficiale cu caracter fizic și/sau chimic.

**Rezistența la alunecare pentru lucrări pe acoperisuri înclinate conform UNI 11583:2015:** se realizează pe incaltaminte care trebuie sa indeplineasca coeficientul de frecare conform testului UNI EN ISO 13287. Testul se efectueaza pe otel cu un lubrifiant format din NaLS (lauril de sodiu). sulfat). Pentru o utilizare corecta se recomanda: sa se verifice integritatea incaltaminte; verificați dacă ați purtat și fixat corect încălțăminte; pantoful poate fi folosit doar cu branțuri originale Giasco srl (înlocuirea unui branț diferit afectează caracteristicile de siguranță ale pantofului). Pe fiecare ambalaj pe etichetă sunt indicate următoarele: ROOF GRIP UNI 11583: 2015.

**Stocare și termen de folosire:** Incălțăminte va fi transportată și depozitată în ambalajele originale, în locuri uscate și fără temperaturi excesive. Dacă va fi păstrată în condiții normale de temperatură și de umiditate relativă, termenul de valabilitate al încălțăminte este de trei ani, iar pentru țările tropicale de doi ani, începând cu data de fabricație.

**Utilizare și întreținere:** Pentru o utilizare corectă a încălțăminte se recomandă: 1) Alegerea modelului corespunzător, pe baza cerințelor specifice locului de muncă și a condițiilor atmosferice și de mediu; 2) Alegerea numărului de bocanci potrivit, de preferință cu o probă practică de încălzire; 3) Păstrarea încălțăminte, când nu e folosită, în stare de curățenie și în loc uscat și aerisit; 4) Verificarea integrității încălțăminte înainte de a fi folosită, iar în caz de ruptură sau deteriorare înlocuirea acesteia; 5) Efectuarea în mod regulat a curățirii încălțăminte, folosind peria, hârtia, laveta, etc. Frecvența operației se va stabili după specificul locului de muncă. Se recomandă, de asemenea: tratamentul periodic al carămbului cu crema de pantofi adecvată, de ex. pe bază de grăsime, ceară, silicon. Nu se vor utiliza produse agresive (benzină, acizi, solvenți, etc.) care ar putea să compromită calitatea, siguranța și durata echipamentului de protecție, de asemenea nu se va usca încălțăminte în apropierea sau în contact direct cu sobe, calorifere și alte surse de căldură. © Copyright Adresa de web pentru a va conecta la declaratie UE de conformitate: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**PAŽLJIVO PROČITATI PRIJE UPORABE.**

Zaštitna obuća proizvođača GIASCOS S.r.l. nosi oznaku CE, jer se radi o PPE-u koji je u skladu sa zahtjevima Uredbe UE 2016/425, te specifikacijama uskladenih tehničkih normi UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 i metoda ispitivanja UNI EN ISO 20344:2012.

Ovi se predmeti obuća smatraju osobnom zaštitnom opremom kategorije II i stoga su bili podvrgnuti "testiranju certifikata UE" od strane prijavljenog tijela br. 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

Odobrenje tipa UKCA u skladu s Uredbom o PPE -u (EU) 2016/425, kako je doveden u zakon u Velikoj Britaniji kako je izmijenjen.

**Materijali od kojih je obuća izrađena:** Koristeni materijal i moderne tehnike izrade birani su da udovolje zahtjevima europske tehničke normative. Prisutnost kroma VI nije moguće ustanoviti kad je on niži od 3 mg/kg.

**Sigurnosna obuća (safety) - CE oznaka UNI EN ISO 20345:2012.** Zaštitna kapica od čelika ili polimera jamči zaštitu od udaraca i nagrnječenja stopala (otporn. 200J). Na obući se mogu naći sljedeći simboli: **SB:** Sigurnosna obuća za profesionalnu uporabu sa zaštitnom kapicom otpornom na udarce jačine do 200J (osnovni zahtjevi). **S1:** Zatvoreno područje pete + antistatičnim svojstvima + apsorpcija energije u području pete + potplat otporan na ugljikovodike. **S2:** Kao S1 + gornjište otporno na prodor i upijanje vode. **S3:** Kao S2 + antiperforacijska pločica s otpornošću  $\geq 1100$  N + potplati s profilima.

**Zaštitne cipele – odgovaraju normi CE UNI EN ISO 20346:2014.** Kapica od čelika ili polimera osigurava zaštitu od udara i drobljenja stopala (do 100J). Na obući se mogu pojaviti sljedeći simboli: **PB:** Profesionalna sigurnosna obuća s kapicom otpornom do 100J (osnovni zahtjevi). **P1:** Zatvorena cipela + antistatičnim svojstvima + apsorpcija energije na peti + otpornost na ugljikovodike. **P2:** Istovjetno P1 + gornjište otporno na penetraciju i apsorpciju vode. **P3:** Istovjetno P2 + antiperforacijska tabanica s otporom  $\geq 1100$  N + rebrasti potplat.

**Radna obuća (occupational) - CE oznaka UNI EN ISO 20347:2012.** Obuća bez zaštitne kapice. Na obući se mogu naći sljedeći simboli: **OB:** Radna obuća za profesionalnu uporabu (osnovni zahtjevi). **O1:** Zatvoreno područje pete + antistatičnim svojstvima + apsorpcija energije u području pete. **O2:** Kao O1 + gornjište otporno na prodor i upijanje vode. **O3:** Kao O2 + antiperforacijska pločica s otpornošću  $\geq 1100$  N + potplati s profilima. Za sve prethodno opisane kategorije zajamčena je sukladnost s europskim propisima o sigurnosti, ergonomiji, komforu, čvrstoći i neškodljivosti.

**Uobičajeni simboli koji se mogu naći na oznaci:** **P:** Antiperforacijska pločica otporna na 1100 N **A:** Obuća s antistatičnim potplatom od 0,1 do 1000 M $\Omega$  **E:** Apсорpcija energije u području pete ( $\geq 20$  J) **HI:** toplinska izolacija kompleksa tabana (na 150°C, nakon 30 minuta temperatura ne smije biti manja od 22°C) **CI:** hladna izolacija kompleksa tabana (na -17°C, temperatura ne smije biti veća od 10°C) **WRU:** Koža gornjište otporna na prodor vode **HRO:** Otpornost potplata u dodiru s toplinom (300°C po minutu). **WR:** Obuća otporna na vodu ( $\leq 3\text{cm}^2$ ) **M:** Zaštita metatarzalnog dijela stopala ( $\geq 40\text{mm}$ : izmj. 42). **FO:** Otpornost potplata na ugljikovodike ( $\leq 12\%$ ). **AN:** zaštitna gležnja.

**Oznake utisnute na jeziku ili na zaštitnoj etiketi: CE/UKCA:** Oznaka CE/UKCA na PPE -u ukazuje na to da su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425/Uredbe o PPE -u (EU) 2016/425, kako je dovedeno u britanski zakon koji je izmijenjen i dopunjen.

**☞** – Zaštitni znak (otisnut na potplatu) **3R085N (npr.)** - Oznaka tipa obuće. **UNI EN ISO 20345:2012** - Referentna tehnička norma

**S1P (npr.)** - Sigurnosni simbol prema UNI EN ISO 20345:2012 **42 (npr.)** - Broj obuće (otisnut na potplatu) **05/23 (npr.)** - Mjesec i godina proizvodnje (otisnuti na potplatu). **Moguća uporaba:** U industriji uopće, građevini, poljoprivredi, skladištima, javnim ustanovama (ovisno od označenih zaštitnih simbola). Obuća koju proizvodimo nije prikladna za zaštitu od rizika koji nisu navedeni u ovom Informacijskom listu, a posebice od rizika od kojih šteti osobna zaštitna sredstva III kategorije. **NAPOMENA:** Otpornost na probijanje mjeri se u laboratoriji koristeći stožasto oblikovan čavao promjera 4,5mm i silu od 1000N (oko 112kg). Veće sile ili čavli manjeg promjera povećavaju rizik od probijanja. U tim slučajevima potrebno je pronaći dodatne/druge mjere zaštite. Postoje dva tipa protuprobajnih uložaka: metalni i nemetalni. Oba tipa zadovoljavaju zahtjeve otpornosti na probijanje sukladno normi označenoj na obući, ali svaka vrsta ima svoje prednosti i nedostatke, a neki od njih su:

- Metalni uložak: rizik manje ovisi o obliku predmeta koji probija (npr. promjer, izgled, oština), ali zbog konstrukcijskih ograničenja ne pokriva cijelu donju površinu obuće

- Nemetalni uložak: lakši je, savitljiviji i ima veću pokrivenost površine donjeg dijela obuće u usporedbi sa metalnim uloškom, ali otpornost na probijanje može se promijeniti ovisno od oblika predmeta koji probija (npr. promjer, izgled, oština). Izbor zaštite mora biti baziran na procjeni rizika u stvarnim radnim uvjetima. Za više informacija vezano za tip protuprobajnih uložaka korišten u vašoj obući kontaktirajte proizvođača ili dobavljača navedenog u ovim uputama.

**Antistatična obuća:** Antistatična obuća trebalo bi se koristiti kad je potrebno raspršiti elektrostatski naboj kako bi se njegovo nakupljanje svelo na najmanju moguću mjeru i tako spriječio nastanak požara paljenjem zapaljivih tvari i para i u slučajevima kad nije potpuno otklonjen rizik od strujnog udara koji može izazvati oprema pod naponom. Ipak treba uzeti u obzir da antistatična obuća ne može jamčiti prikladnu zaštitu od strujnog udara budući ona jamči električnu otpornost između stopala i tla. Ako rizik od strujnog udara nije potpuno otklonjen, potrebno je provesti dodatne mjere, koje bi trebalo biti sastavni dio povremenih kontrola predviđenih programom preventivne zaštite od ozljeda na radnom mjestu. Iskustvo je pokazalo da u antistatičnu svrhu, putanja pražnjenja kroz neki proizvod mora, u normalnim uvjetima, imati električnu otpornost ispod 1000 M $\Omega$  u bilo kojem trenutku vijeka trajanja proizvoda. Za donju granicu otpornosti nove obuće fiksirana je vrijednost od 100 K $\Omega$ , kako bi se zajamčila određena zaštita u slučaju da je neki električni aparat oštećen kad radi pri naponu do 250 V. Ipak, u određenim okolnostima korisnik bi trebao biti informiran da razina zaštitne određene obuće nije odgovarajuća te da bi trebali koristiti druge metode zaštite kako bi osigurali stalnu zaštitu. Električna otpornost ovog tipa obuće može se znatno izmijeniti savijanjem, prljanjem ili vlagom. Ovaj tip obuće neće vršiti svoju funkciju ako se nosi i koristi u vlažnom okruženju. Da biste se uvjerali je li obuća u stanju vršiti vlastitu funkciju raspršivanja elektrostatskog naboja i pružiti određenu zaštitu za vrijeme čitavog svog vijeka trajanja, preporuča se da korisnik provede ispitivanje električne otpornosti obuće na licu mjesta te da istu koristi u čistim i urednim vremenskim intervalima. Ako se obuća klase I koristi u dužem periodu, može upiti vlagu i postati vodljiva. Ako se zaprlja materijal od kojega je napravljen potplat, korisnici moraju uvijek provjeriti električna svojstva obuće prije nego što uđu u rizično područje. Za vrijeme uporabe, otpornost potplata mora biti

takva da ne eliminiira zaštitu koju obuća pruža i ne smije se postaviti nikakav izolacioni uložak između donjeg dijela obuće i stopala kori snika. U slučaju da se stavi uložak između donjeg dijela obuće i stopala, potrebno je provjeriti električna svojstva obuće uložka zajedno.

**Uložak koji se može izvaditi:** Ako je zaštitna obuća opremljena uloškom koji se može izvaditi, potvrđena ergonomična i zaštitna funkcija obuće odnosi se na obuću skupa s njenim uloškom. Zamijeniti uložak samo s istovrijednim modelom istog izvornog proizvođača. Ako zaštitna obuća nije opremljena uloškom koji se može izvaditi i ako bi se on stavio u obuću, mogla bi se ugroziti njena zaštitna funkcija. Neki od naših modela cipela prikladni su za upotrebu s ortopedskim ulošcima iz linije SoftAstato®, za više informacija posjetite našu web stranicu [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Obuća koja raspršuje elektrostatski naboj:** statični elektricitet može se definirati kao višak ili manjak elektrona na površini nekog tijela koja je u normalnim uvjetima neutralna. Tijelo s elektrostatskim nabojem teži isprazniti statički elektricitet te tako dolazi do pojava koje mogu nanijeti štetu ili smetnje posebice na uređajima koji su osjetljivi na pojavu elektrostatskog naboja. Obuća ESD služi za raspršivanje elektrostatskog naboja koji se nakupi u ljudskom tijelu. Zadovoljavaju zahtjeve normi IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) i naknadne izmjene i dopune za električnu otpornost obuće ESD. Svojstva raspršivanja kojima se odlikuje ova obuća mogu se znatno izmijeniti ukoliko se obuća savije, zaprlja, izloži vlazi ili značajnim temperaturnim razlikama, tako da ona ne može vršiti svoju funkciju ukoliko se koristi u mokrom okruženju; stoga se preporuča da korisnik redovito provjerava svojstva raspršivanja na licu mjesta.

**Protukliznost:** oznake SR A-B-C na cipelama označavaju "Protukliznost kategorije A-B-C" i odnose se na testiranje protukliznosti po metodi ISO 13287 provedeno na obući prema standardima UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. Slovne oznake A, B, i C označavaju različite materijale podloga na kojima je testiranje provedeno. A: test proveden na keramičkoj podlozi tretiranoj sa SLS-om (natrijev lauril sulfat); B: test proveden na čeličnoj podlozi tretiranoj sa glicerolom; C: obuća mora zadovoljiti rezultate testiranja. Napomena: maksimalno prljanje obično se postiže jedino tek nakon što se obuća "nosi" (usporedivo s automobilskim gumama) kroz određeno razdoblje kako bi se uklonili preostali silikon i sredstava za otpuštanje i bilo koje druge fizičke i / ili kemijske površinske nepravilnosti.

**Otpornost na klizanje za radove na kosim krovovima prema UNI 11583: 2015:** izvodi se na obući koja mora zadovoljiti koeficijent trenja prema UNI EN ISO 13287 testu. Ispitivanje se provodi na čeliku s mazivom koji se sastoji od NaLS (natrijev lauril sulfat). Za ispravnu uporabu preporuča se: provjeriti integritet obuće; provjerite jeste li obuću pravilno obukli i pričvrstili; cipela se može koristiti samo s originalnim Giasco srl ulošcima (zamjena drugog uložka utječe na sigurnosne karakteristike cipele). Na svakom pakiranju na etiketi je naznačeno sljedeće: ROOF GRIP UNI 11583: 2015.

**Pohrana i rok trajanja:** Obuću treba transportirati i skladištiti u originalnom pakiranju, na suhom i ne previše toplom mjestu. Ako se obuća pohrani u normalnim uvjetima temperature i relativne vlažnosti, nje rok trajanja je tri godine, a u tropskim zemljama dvije godine, od datuma proizvodnje.

**Uporaba i održavanje:** Za ispravnu uporabu obuće preporuča se: 1) Odabrati odgovarajući model na temelju specifičnih potreba radnog mjesta i ambijentalnih/atmosferskih uvjeta na radnom mjestu 2) Odabrati odgovarajući broj, poželjno je probati obuću 3) Kad obuću ne koristite, trebete je odložiti čistu na suho i prozračeno mjesto 4) Svaki put prije uporabe provjerite je li obuća čitava, ako je napukla ili oštećena, zamijenite istu 5) Redovito čistite obuću četkom, papirnim brusnicama, krpama, itd. Koliko često treba čistiti obuću ovisi od radnog mjesta. Preporuča se, nadalje, povremeno premazati gornjište odgovarajućim sjajem, npr. na bazi masti, voska, silikona. Ne koristiti jaka sredstva (benzin, kiseline, otapala, itd.) koja mogu ugroziti kvalitetu, sigurnost i vrijeme trajanja osobnih zaštitnih sredstava; ne sušiti obuću u blizini peći, radijatora i drugih izvora topline ili u izravnom dodiru s njima. © Copyright

Web adresa za prijavu u UE deklaraciju o sukladnosti: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE PŘED POUŽITÍM.**

Bezpečnostní obuv vyráběná společností GIASCO S.r.l. nese označení CE, protože se jedná o osobní ochranné prostředky, které splňují požadavky nařízení UE 2016/425 a specifikace harmonizovaných technických norem UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 a zkušební metody UNI EN ISO 20344:2012.

Tyto výrobky z obuvi se považují za osobní ochranné prostředky kategorie II, a proto byly podrobeny "certifikační zkoušce UE" provedené oznámeným subjektem č. 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

Typové schválení UKCA v souladu s nařízením OOP (EU) 2016/425, jak bylo zavedeno do práva Spojeného království v platném znění.

**Zpracování materiálů:** Všechny použité materiály a moderní použité metody zpracování byly vybrány tak, aby splňovaly požadavky evropských technických předpisů. Chrom VI je považován za nezjistitelný při nižší koncentraci než 3 mg/kg.

**Bezpečnostní obuv - označení CE UNI EN ISO 20345:2012:** Ocelová nebo kompozitní špička zaručuje ochranu proti nárazu a rozdrčení prstů nohy. (odolnost do 200 J). Na obuvi se mohou objevit následující symboly: **SB:** Bezpečnostní obuv pro profesionální použití s ochranou špičkou s odolností do 200 J (základní požadavky). **S1:** Uzávená oblast paty + antistatické vlastnosti + absorpce energie v oblasti paty + odolnost podešve vůči palivovým olejům. **S2:** Jako S1 + svršek odolný proti průniku a absorpci vody. **S3:** Jako S2 + odolnost podešve proti propíchnutí do 1100 N + podešev s dezénem.

**Ochranná obuv - označena CE UNI EN ISO 20346:2014:** Ocelová nebo kompozitní špiče zaručuje ochranu proti nárazu a rozdrčení prstů nohy. (min. odolnost 100 J). Na obuvi se mohou objevit následující symboly: **PB:** Ochranná obuv pro profesionální použití s ochranou špičkou s min. odolností 100 J (základní požadavky). **P1:** Uzávená oblast paty + antistatické vlastnosti + absorpce energie v oblasti paty + odolnost podešve vůči palivovým olejům. **P2:** Jako P1 + svršek odolný proti průniku a absorpci vody. **P3:** Jako P2 + odolnost podešve proti propíchnutí  $\geq 1100$  N + podešev s dezénem.

**Pracovní obuv - označení CE UNI EN ISO 20347:2012:** Tento typ obuvi není vybaven ochrannou špičkou. Na obuvi se mohou objevit následující symboly: **OB:** Pracovní obuv pro profesionální použití (základní požadavky). **O1:** Uzávená oblast paty + antistatické vlastnosti + absorpce energie v oblasti paty. **O2:** Jako O1 + svršek odolný proti průniku a absorpci vody. **O3:** Jako O2 + odolnost podešve proti propíchnutí do 1100 N + podešev s dezénem. Všechny výše uvedené typy obuvi splňují požadavky evropských norem pro bezpečnost, ergonomii, pohodlí, spolehlivost a nezávadnost.

**Další symboly, které se také mohou objevit ve značení:** **P** - Odolnost spodku obuvi proti propíchnutí do 1100 N. **A:** Antistatické vlastnosti obuvi v rozmezí od 0,1 do 1000 M $\Omega$ . **E:** Absorpce energie v oblasti paty  $\geq 20$  J. **HI:** tepelná izolace komplexu podešvi (při 150°C nesmí být po 30 minutách teplota vyšší než 22°C) **CI:** studená izolace komplexu podešvi (při -17°C nesmí být teplota vyšší než 10°C). **WRU:** Odolnost svršku obuvi proti průniku a absorpci vody. **HRO:** Podešev odolná vůči kontaktnímu teplu (300°C po dobu jedné minuty). **WR:** Odolnost obuvi proti vodě (<3 cm2). **M:** Ochrana nártu  $\leq 40$  mm (velikost 41/42). **FO:** Odolnost podešve vůči uhlovodíkům (palivovým olejům)  $\leq 12\%$ . **AN:** ochrana kotníku.

**Značení vytištěné na podešvi nebo na etiketě všité do obuvi:** **CE/UKCA:** Označení CE/UKCA připojené k OOP označuje shodu s Nařízením (EU) 2016/425 a Nařízením OOP (EU) 2016/425 ve znění zavedeném do práva Spojeného království v platném znění.

**Registrowana ochranná známka výrobce (vyrazená na podešvi).** **3R085N (příklad):** Určení typu obuvi. **UNI EN ISO 20345:2012:** odkaz na Referenční technickou normu. **S1P (příklad):** Bezpečnostní symbol dle UNI EN ISO 20345:2012. **42 (příklad):** Velikost obuvi (vytištěno na podešvi). **05/23 (příklad):** Měsíc a rok výroby (vytištěno na podešvi).

**Možné použití:** Průmysl obecně, kovobrábění, stavebnictví, zemědělství, sklady, veřejné instituce... (dle označených ochranných symbolů). Naše obuv není vhodná k ochraně před riziky, které nejsou uvedeny v tomto informačním listu, a zejména těch, které spadají pod osobní ochranné prostředky kategorie III. N.B.: Odolnost vůči propíchnutí (tj. i proříznutí, prodávání, průniku ostrého předmětu) byla měřena v laboratoři s použitím kuželovité tvarovaného hřebíku o průměru 4,5 mm a síle 1100 N (přibližně 112 kg). Větší síla nebo hřebíky s menším průměrem zvyšují riziko propíchnutí. Za takových okolností je lepší zvážit alternativní preventivní opatření. K dispozici jsou v současné době dva typy vložek do obuvi odolných proti propíchnutí: kovové vložky a nekovové vložky. Oba typy splňují požadavky na odolnost vůči propíchnutí podle normy uvedené na obuvi, ale každý z nich má své výhody a nevýhody, mezi které patří i následující: - Kovové vložky: na riziko propíchnutí má menší vliv tvar ostrého objektu (např. průměr, geometrie, ostrost), ale vzhledem ke konstrukčním omezením obuvi tato vložka nepokryvá celou dolní vnitřní plochu boty.

- Nekovové vložky: ve srovnání s kovovými vložkami mohou být lehčí, pružnější a mohou lépe pokrývat požadovanou plochu, avšak odolnost proti propíchnutí se může více měnit v závislosti na objektu, který obuv propíchně (např. průměr, geometrie, ostrost). Výběr musí vycházet z vyhodnocení skutečného rizika v reálných pracovních podmínkách. Pro více informací o typu vložky odolné proti propíchnutí, která bude vhodná pro Vaši obuv, prosím kontaktujte výrobce nebo dodavatele uvedeného v těchto pokynech.

**Antistatická obuv:** Antistatická obuv by se měla používat tam, kde je nutné minimalizovat akumulaci statické elektřiny odváděním elektrostatického náboje, aby se vyloučilo nebezpečí zapálení jiskrou, např. hořlavých látek a par a pokud není úplné vyloučení riziko úrazu elektrickým proudem z elektrického zařízení nebo součástí pod napětím. Je třeba upozornit na to, že antistatická obuv nemůže poskytovat dostačující ochranu proti úrazu elektrickým proudem, neboť vytváří pouze odpor mezi zemí a chodidlem. Pokud se riziko úrazu elektrickým proudem nedá úplně vyloučit, jsou nezbytná další opatření k odvrácení tohoto rizika. Tato opatření a další zkušouky uvedené níže, by měly být běžnou součástí programu prevence pracovních úrazů. Zkušební ukázky. Že pro antistatické účely má mít výrobek po celou dobu efektivní životnosti průchozí elektrický odpor menší než 1000 M $\Omega$ . Hodnota 100 k $\Omega$ , je stanovena jako nejnižší mez odporu nového výrobku, která zajišťuje omezenou ochranu proti nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo proti vzniku požáru v případě závady na elektrickém zařízení, které je pod napětím do 250 V. Za určitých podmínek je však třeba uživatele informovat o tom, že ochrana, kterou poskytuje obuv, může být neúčinná a že musí aplikovat jiné metody ochrany vhodné za všech okolností. Elektrický odpor tohoto typu obuvi se může značně změnit vlivem ohýbání, znečištění nebo vlhkosti. Tato obuv nemusí v mokřem prostředí splňovat at požadovanou funkci. Proto je nutné zajistit, aby výrobek plnil požadovanou funkci odvádění elektrostatického náboje a aby poskytoval

ochranu po celou dobu životnosti. Uživatelé se doporučuje zavést vlastní zkoušení elektrického odporu a provádět je často v pravidelných intervalech. Pokud je obuv třídy I nošena delší dobu, může absorbovat vlhkost a ve vlhkém a mokřem prostředí se může stát vodivou. Pokud je obuv nošena v podmínkách, kdy dochází ke kontaminaci materiálu podešve, měli by uživatelé kontrolovat elektrické vlastnosti obuvi vždy před vstupem do nebezpečného prostoru. Tam, kde se používá antistatická obuv, by měl být odpor podlahy takový, aby se nezrušila ochranná funkce obuvi. Při používání by se neměly mezi napínaví stélkou obuvi a chodidlem uživatele vyskytovat žádné izolační součásti. V případě, že se mezi stélkou a chodidlo uživatele umístí jakákoliv vložka, měly by se přezkoušet elektrické vlastnosti kombinace obuv/vložka.

**Vyjímatelná vnitřní stélka:** Je-li ochranná obuv vybavena vyjímatelnou vnitřní vložkou (stélkou), zkoušení (ergonomické a ochranné vlastnosti), bylo provedeno s touto stélkou umístěnou v obuvi. Obuv se smí používat pouze s touto stélkou. Stélku je možné nahradit pouze originálním modelem od stejného výrobce. Ochrannou obuv bez vyjímatelné vložky je nutné nosit pouze bez ní, vložení podšívkyové stélky by mohlo negativně ovlivnit ochranné vlastnosti obuvi. Některé z našich modelů obuvi jsou vhodné pro použití s ortopedickými vložkami řady SoftAstatic®, další informace naleznete na našich webových stránkách [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Antistatická obuv (ESD):** Statická elektřina může být definována jako přebytek nebo nedostatek elektronů na povrchu těla, což je normálně neutrální. Elektrostaticky nabitě tělo má tendenci vybit statickou elektřinu, vytvářet jevy, které mohou poškodit nebo rušit citlivá zařízení. ESD obuv odvádí tento elektrostatický náboj kumulovaný v lidském těle. ESD obuv splňuje požadavky norem ESD IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) a následné změny pro elektrický odpor ESD.

Disipativní (ztrátové) funkce této obuvi může být podstatně ovlivněny ohybáním, znečištěním nebo extrémními výkyvy teploty a nebudou také plnit svou funkci, pokud jsou nošeny na vlhkých místech. Doporučujeme, aby uživatel prováděl pravidelné testy ztrátových vlastností obuvi na svém pracovišti.

**Protisklizová odolnost:** signum SR-A-B-C označuje na obuvi protisklizovou odolnost dle jednotlivých označení, vztahující se k testu dle ISO 13287 prováděných na obuvi dle standardů UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. Písmena A, B a C diferencují typy materiálů, na kterých jsou testy prováděny. A: test prováděn na keramice s mazivem skládajícího se z Nals (laurylsulfát sodný); B: test prováděn na kovu s mazivem z glycerolu; C: musí vyhovovat oběma předchozím. Poznámka: Maximální přilnavosti podešve je obvykle dosaženo po určité době používání obuvi, aby došlo k odstranění zbytků silikonu a uvolnění jakýchkoliv jiných fyzikálních a/nebo chemických povrchových nepravidlostí.

**Odolnost proti uklouznutí pro práci na šikmých střeších podle UNI 11583:2015:** provádí se na obuvi, která musí splňovat koeficient tření podle testu UNI EN ISO 13287. Zkouška se provádí na oceli s mazivem tvořeným NaLS (lauryl sodný sulfát). Pro správné používání se doporučuje: zkontrolovat neporušenost obuvi; zkontrolovat, zda máte obuv správně nasazenou a upevněnou; botu lze používat pouze s originálními vložkami Giasco srl (výměna jiné stélky ovlivňuje bezpečnostní vlastnosti boty). Na každém balení je na štítku uvedeno: ROOF GRIP UNI 11583: 2015.

**Skladování a životnost:** Obuv musí být přepravována a skladována v originálním balení, v suchých a ne příliš teplých místech. Pokud je skladována v normálních teplotách a relativní vlhkosti, datum expirace obuvi je tři roky, pro tropické země je datum expirace obuvi dva roky od data výroby.

**Použití a údržba:** Pro správné použití obuvi je doporučeno následující: 1) Zvolte vhodný model podle konkrétních potřeb pracoviště a příslušných environmentálních/atmosférických podmínek. 2) Vyberte správnou velikost obuvi, přednostně vyzkoušením. 3) Pokud obuv nepoužíváte, uskladněte ji v suchém a dobře větraném prostoru a po ujištění se, že je obuv čistá. 4) Před každým použitím se ujistěte, že je obuv nepoškozená. V případě poškození obuvi musí být tato obuv nahrazena. 5) Obuv pravidelně čistěte pomocí kartáče, papírového ručníku, tkaniny, atd. Frekvence bude záviset na místě výkonu práce. Je také doporučeno následující: pravidelně ošetření svršku vhodným krémem, např. tukem, voskem nebo na bázi silikonu. Nepoužívejte agresivní produkty (benzín, kyseliny, rozpouštědla atd.), protože by mohly ohrozit kvalitu, bezpečnost a životnost osobních ochranných prostředků a nesuňte obuv v blízkosti nebo v přímém kontaktu s topnými tělesy, radiátory nebo jinými zdroji tepla. **Likvidace:** v souladu s platnou legislativou. © Copyright Internetová adresa pro přihlášení k EU prohlášení o shodě: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE PRED POUŽITÍM.**

Bezpečnostná obuv vyrobená spoločnosťou GIASCO S.r.l. nesie označenie CE, keďže ide o OOP, ktorý spĺňa požiadavky nariadenia UE 2016/425, a špecifikácie harmonizovaných technických noriem UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 a skúšobná metóda UNI EN ISO 20344:2012.

Tieto výrobky obuvi je potrebné považovať za OOP kategórie II, a preto boli podrobené „certifikačným testovaniu UE“ notifikovanou osobou č. 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

Typové schválenie UKKA v súlade s nariadením o OOP (EÚ) 2016/425 v znení zmien a doplnení.

**Spracovanie materiálov:** Všetky použité materiály a moderné použité metódy spracovania boli vybrané tak, aby spĺňali požiadavky európskych technických predpisov. Chróm VI sa považuje za nezistiteľný pri nižšej koncentrácii než 3 mg/kg.

**Bezpečnostná obuv - označenie CE UNI EN ISO 20345:2012:** Ocelová alebo polymérová špička zaručuje ochranu proti nárazu a rozdrveniu prstov nohy (odolnosť do 200 J). Na obuvi sa môžu objaviť nasledujúce symboly: **SB:** Bezpečnostná obuv na profesionálne použitie s ochranou špičkou s odolnosťou do 200 J (základné požiadavky). **S1:** Uzavretá oblasť päty + antistatické vlastnosti + absorpcia energie v oblasti päty + Podošva odolná proti olejom a uhľovodíkom. **S2:** Ako S1 + zvršok odolný proti prieniku a absorpcii vody. **S3:** Ako S2 + odolnosť proti prepichnutiu do 1100 N + dezénovaná podošva.

**Ochranná obuv - označenie CE UNI EN ISO 20346:2014:** Ocelová alebo kompozitná špička zaručuje ochranu proti nárazu alebo deformácii chodidla (odolnosť do 100J). Na obuvi sa môžu objaviť nasledujúce symboly: **PB:** Profesionálna bezpečnostná obuv so špičkou, ktorá odoláva sile do 100J (základné požiadavky). **P1:** Uzavretá zadná časť + antistatické vlastnosti + absorpcia energie v päte + podrážka odolná voči uhľovodíkom. **P2:** Rovnako ako P1 + vodeodolný zvršok. **P3:** Rovnako ako P2 + planžeta odolná proti prepichnutiu s odolnosťou  $\geq 1000$  N + drážky v podošve.

**Pracovná obuv - označenie CE UNI EN ISO 20347:2012:** Tento typ obuvi nie je vybavený ochrannou špičkou. Na obuvi sa môžu objaviť nasledujúce symboly: **OB:** Pracovná obuv na profesionálne použitie (základné požiadavky). **O1:** Uzavretá oblasť päty + antistatické vlastnosti + absorpcia energie v oblasti päty. **O2:** Ako O1 + zvršok odolný proti prieniku a absorpcii vody. **O3:** Ako O2 + odolnosť proti prepichnutiu do 1100 N + dezénovaná podošva. Všetky vyššie uvedené typy obuvi spĺňajú požiadavky európskych noriem na bezpečnosť, ergonómiu, pohodlie, spoľahlivosť a nezávadnosť.

**Ďalšie symboly, ktoré sa tiež môžu objaviť v označení:** **P:** Odolnosť spodku obuvi proti prepichnutiu do 1100 N. **A:** Antistatické vlastnosti obuvi v rozmedzí od 0,1 do 1000 M $\Omega$ . **E:** Absorpcia energie v oblasti päty  $\geq 20$  J. **HI:** tepelná izolácia komplexu podrážok (pri 150°C nesmie byť teplota po 30 minútach vyššia ako 22°C) **CI:** studená izolácia komplexu podrážok (pri -17°C nesmie byť teplota vyššia ako 10°C) **WRU:** Odolnosť zvršku obuvi proti prieniku a absorpcii vody. **HRO:** Podošva odolná voči kontaktnému teplu (300°C po dobu jednej minúty). **WR:** Odolnosť obuvi proti vode (<3 cm $^2$ ). **M:** Ochrana priehlavku  $\leq 40$  mm (veľkosť 41/42). **FO:** Odolnosť podošvy voči olejom a uhľovodíkom ( $\leq 12\%$ ). **AN:** ochrana členku.

**Označenie vytlačené na podrážke alebo na etikete všitej do obuvi:** **CE/UKKA:** Označenie CE/UKKA na OOP znamená, že sú v súlade s požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425/nariadenia o PPE (EÚ) 2016/425 v znení zmien a doplnení.  Registrovaná ochranná známka výrobcu (vyrazená na podošve). **3R085N (príklad):** Určenie typu obuvi. **UNI EN ISO 20345:2012:** Referenčný technický štandard. **S1P (príklad):** Bezpečnostný symbol podľa UNI EN ISO 20345:2012. **42 (príklad):** Veľkosť obuvi (vyrazená na podošve). **05/23 (príklad):** Mesiac a rok výroby (vyrazená na podošve).

**Možné použitie:** Priemysel všeobecne, obrábanie kovu, stavebníctvo, poľnohospodárstvo, sklady, verejné inštitúcie .... (podľa označených ochranných symbolov). Naša obuv nie je vhodná na ochranu pred rizikami, ktoré nie sú uvedené v tomto informačnom liste, a najmä tými, ktoré spadajú pod osobné ochranné prostriedky kategórie III. Pozn: Odolnosť proti prepichnutiu bola meraná v laboratóriu za použitia klinec zrezaného kužela, s priemerom 4,5 mm a o sile 1100 N (asi 112kg). Sily väčšie alebo klinec s menším priemerom sa zvyšuje riziko perforácie. Za takýchto okolností je lepšie zvážiť alternatívne preventívne opatrenia. Dva typy odolná proti prepichnutiu, vložky sú v súčasnej dobe k dispozícii: typ kovových a nekovových typu. Obe dva spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu označeného pravidla o topánky, ale každý má rôzne výhody a nevýhody, vrátane nasledujúcich:

- Kovová vložka: riziko je menej ovplyvnený tvarom objektu dierovačku (napr priemer, geometria, ostrenie). Ale kvôli medziam obuvi konštrukcie, nepokrýva celú spodnú plochu topánky.

- No kovová vložka: Môže byť ľahšia, pružnejšia a poskytuje väčšiu oblasť pokrytia, v porovnaní s kovovou vložkou, ale odolnosť proti prerazeniu sa môže líšiť o viac v závislosti od tvaru objektu perforátora (napr priemer, geometria, ostrenie).

Voľba by mala byť založená na posúdenie rizík spojených s konkrétnou prevádzkovou podmienkou. Pre viac informácií o type anti-planžet-ov to vo vašej koži obráťte sa na výrobcu alebo dodávateľa uvedené v tomto návode.

**Antistatická obuv:** Antistatická obuv by sa mala používať tam, kde je nutné minimalizovať akumuláciu statickej elektriny odvádzaním elektrostatického náboja, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo zapálenia iskrou, napr. horľavých látok a páru a keďže nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia alebo súčasťou pod napätím. Je treba upozorniť na to, že antistatická obuv nemôže poskytovať dostačujúcu ochranu proti úrazu elektrickým prúdom, pretože vytvára len odpor medzi podlahou a chodidlom. Ako sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom nedá úplne vylúčiť, ďalšie opatrenia k odvráteniu tohto riziká sú nevyhnutné. Takéto opatrenia a ďalšie prídavné skúšky uvedené nižšie, by sa mali stať bežnou súčasťou programu prevencie pracovných úrazov. Skúsenosti ukázali, že pre antistatické účely má veľký význam po celú dobu efektívnej životnosti priechodný elektrický odpor menší ako 1000 M $\Omega$ . Hodnota 100 k $\Omega$  je stanovená ako najnižšia hranica odporu nového výrobku, ktorá zaisťuje obmedzenú ochranu pred nebezpečenstvom úrazu elektrickým prúdom alebo proti vzniku požiaru v prípade poruchy na elektrickom zariadení, ktoré je pod napätím do 250 V. Používateľ by si však mal byť vedomí toho, že za určitých podmienok obuv nemusí poskytovať dostatočnú ochranu, a mala by sa neustále vykonávať dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu užívateľa. Elektrický odpor tohto typu obuvi sa môže vplyvom ohýbania, kontaminácie alebo pôsobením vlhkosti významne zmeniť. Táto obuv neplní požadovanú funkciu v mokrom prostredí. Preto je

nevyhnutné zabezpečiť, aby výrobok bol schopný plniť požadovanú funkciu odvádzajú elektrostatický náboj a poskytovať určitú ochranu po celý čas svojej životnosti. Používateľovi sa odporúča zaviesť meranie elektrického odporu vo vlastnej organizácii a vykonávať ho v pravidelných a krátkych intervaloch. Ak je obuv triedy I nosená dlhšiu dobu, môže absorbovať vlhkosť a vo vhodom a mokrom prostredí sa môže stať vodivou. Ak je obuv nosená v podmienkach, v ktorých dochádza ku kontaminácii materiálu podošvy, užívateľia by mali skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi vždy pred vstupom do nebezpečného priestoru. Tam, kde sa používa antistatická obuv, odpor podlahy by mal byť taký, aby sa nezrušila ochranná funkcia obuvi. Pri používaní by sa nemali medzi napínacou stielkou obuvi a chodidlom užívateľa vyskytovať žiadne izolačné súčasti. V prípade, že sa medzi stielku a chodidlo užívateľa umiestni akákoľvek vložka, mali by sa preskúšať elektrické vlastnosti kombinácie obuv/vložka.

**Odobrateľná vnútorná stielka:** Ak je bezpečnostná obuv vybavená odobrateľnou vnútornou stielkou, certifikované ergonomické a ochranné funkcie sa vzťahujú na kompletnú obuv s touto vnútornou stielkou. Vnútornú stielku merajte len za ekvivalentnú stielku od rovnakého dodávateľa ako je originál. Bezpečnostnú obuv bez odobrateľnej vnútornej stielky je nutné používať bez vnútornej stielky, pretože vloženie vnútornej stielky môže mať negatívny vplyv na ochranné funkcie. Niektoré z našich modelov obuvi sú vhodné na použitie s ortopedickými vložkami rady SoftAstatic®. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej stránke [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Antistatická obuv (ESD):** Statická elektrina môže byť definovaná ako prebytok alebo nedostatok elektrónov na povrchu tela, ktoré je normálne neutrálné. Elektrostaticky nabité telo má tendenciu vybiť statickú elektrinu, vytvárať javy, ktoré môžu poškodiť alebo rušiť citlivé zariadenia. ESD obuv odvádza tento elektrostatický náboj kumulovaný v ľudskom tele. ESD obuv spĺňa požiadavky noriem IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) a následné zmeny a doplnenia pre elektrický odpor ESD. Disipatívne (stratové) funkcie tejto obuvi môžu byť podstatne ovplyvnené ohýbaním, znečistením alebo extrémnymi výkyvmi teploty a nebudú tiež plniť svoju funkciu, pokiaľ sa nosí na vlhkých miestach. Odporúčame, aby užívateľ robil pravidelné testy disipatívnych vlastností obuvi na pracovisku.

**Odolnosť proti pošmyknutiu:** Značka SR A-B-C na obuvi znamená protišmyková vlastnosť - "Slip Resistance A-B-C" a vzťahuje sa na skúšky odolnosti proti pošmyknutiu ISO 13287 uskutočnených podľa noriem EN ISO 20344:2012, 20345:2011, 20347:2012. Skratka A, B a C rozlišuje typ materiálu, na ktorom bola skúška vykonaná. A: Skúška uskutočnená na keramickej dlažbe s mazivom z vody a pracovného prostredku; B: Skúška uskutočnená na ocelej podlahe s mazivom z glycerínu; C: Obe predchádzajúce skúšky splnené. N.B: maximálna priľnavosť topánky sa zvyčajne dosiahne po určitej dobe nosenia (porovnateľné s pneumatikami pre osobné vozidlá), počas ktorej sa z podrážky odstráni zvyškový silikón alebo iné hmotné a/alebo chemické povrchové nerovnosti.

**Odolnosť voči pošmyknutiu pri prácach na šikmých strechách podľa UNI 11583:2015:** vykonáva sa na obuvi, ktorá musí spĺňať koeficient trenia podľa testu UNI EN ISO 13287. Skúška sa vykonáva na oceli s mazivom zloženým z NaLS (lauryl sodný síran). Pre správne používanie sa odporúča: skontrolovať celistvosť obuvi; skontrolujte, či ste obuv správne obuli a upenili; topánku je možné používať iba s originálnymi vložkami Giasco srl (výmena inej vložky ovplyvňuje bezpečnostné vlastnosti obuvi). Na každom balení je na štítku uvedený: ROOF GRIP UNI 11583:2015.

**Skladovanie a životnosť:** Obuv sa musí prepravovať a skladovať v originálnom balení, v suchých a nie príliš teplých priestoroch. Pokiaľ sa skladuje pri normálnych teplotách a relatívnej vlhkosti, dátum expirácie obuvi je tri roky, v tropických krajinách je dátum expirácie obuvi dva roky od dátumu výroby.

**Použitie a údržba:** Pre správne použitie obuvi sa odporúča nasledujúce: 1) Zvoľte vhodný model podľa konkrétnych potrieb pracoviska a príslušných environmentálnych/atmosférických podmienok. 2) Vyberte správnu veľkosť obuvi, prednostne vyskúšaním. 3) Pokiaľ obuv nepoužívate, uskladnite ju v suchom a dobre vetranom priestore a po uistení sa, že je obuv čistá. 4) Pred každým použitím sa uistite, či je obuv nepoškodená. V prípade poškodenia obuvi treba takúto obuv nahradiť. 5) Obuv pravidelne čistite kefou, papierovou utierkou, tkaninou, atď. Frekvencia bude závisieť od miesta výkonu práce. Odporúča sa tiež nasledujúce: pravidelné ošetrovanie zvršku vhodným krémom, napr. tukom, voskom alebo na báze silikónu. Nepoužívajte agresívne produkty (benzín, kyseliny, rozpúšťadla, atď.), pretože by mohli ohroziť kvalitu, bezpečnosť a životnosť osobných ochranných prostriedkov a nesúste obuv v blízkosti alebo v priamom kontakte s vykurovacími telesami, radiátormi alebo inými zdrojmi tepla. **Likvidácia:** v súlade s platnou legislatívou. © Copyright Adresa webovej stránky s UE vyhlásením o zhode: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**PIRMS LIETOŠANAS, RŪPĪGI IZLASIET.**

GIASCO S.r.l. ražotajam aizsargapaviem ir CE marķējums, jo tie ir individuālie aizsardzības līdzekļi, kas atbilst Regulas UE 2016/425 prasībām un saskaņoto tehnisko standartu UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 un testa metodes UNI EN ISO 20344:2012 specifikācijām.

Šie apavu izstrādājumi ir uzskatāmi par II kategorijas individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, un tāpēc tiem ir veikta "UE sertifikācijas testēšana", ko veic paziņotā iestāde Nr. 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

UKCA tipa apstiprinājums saskaņā ar PPE regulu (ES) 2016/425, kas iekļauta Apvienotās Karalistes tiesību aktos un grozīta.

**Apstrādes materiāli:** visi izmantotie materiāli un mīdsienu piemērotās apstrādes metodes ir izvēlētas, lai atbilstu Eiropas tehnisko noteikumu vajadzībām. Uzskatāms, ka hroms VI nav nosakāms, ja tā ir mazāk par 3 mg/kg.

**Drošības apavi — ar CE UNI EN ISO 20345:2012 marķējumu.** Tērauda vai polimēru pumgala ieliktnis nodrošina kājas aizsardzību pret triecieniem un saspiešanu (izturīgs pret 200 J). Uz apaviem var būt redzami turpmāk minētie simboli. **SB:** drošības apavi (pamata prasības) ar pumgala ieliktni, kas izturīgs pret 200 J. **S1:** slēgta kape + antistatiskās īpašības + kapes enerģijas absorbcija + izturība pret degvieleļļu. **S2:** tāpat kā S1 + pret ūdens iekļūšanu un absorbciju izturīga virsējā daļa. **S3:** tāpat kā S2 + noturība pret caurduršanu  $\geq 1100$  N + ārzole ar protektoru.

**Aizsargapavi — ar CE UNI EN ISO 20346:2014 marķējumu.** Tērauda vai polimēru pumgala ieliktnis nodrošina kājas aizsardzību pret triecieniem un saspiešanu (izturīgs pret 100 J). Uz apaviem var būt redzami turpmāk minētie simboli. **PB:** aizsargapavi (pamata prasības) ar pumgala ieliktni, kas izturīgs pret 100 J. **P1:** slēgta kape + antistatiskās īpašības + kapes enerģijas absorbcija + izturība pret degvieleļļu. **P2:** tāpat kā P1 + pret ūdens iekļūšanu un absorbciju izturīga virsējā daļa. **P3:** tāpat kā P2 + noturība pret caurduršanu  $\geq 1100$  N + ārzole ar protektoru.

**Darba apavi — ar CE UNI EN ISO 20347:2012 marķējumu.** Šāda veida apaviem nav pumgala ieliktna. Uz apaviem var būt redzami turpmāk minētie simboli. **OB:** darba apavi (pamatprasības). **O1:** slēgta kape + antistatiskās īpašības + kapes enerģijas absorbcija. **O2:** tāpat kā O1 + pret ūdens iekļūšanu un absorbciju izturīga virsējā daļa. **O3:** tāpat kā O2 + noturība pret caurduršanu  $\geq 1100$  N + ārzole ar protektoru. Visi iepriekš minētie apavi veidi atbilst Eiropas drošības, ergonomikas, komforta, stabilitātes un kaitīguma normu prasībām.

**Ierastie simboli, ko varam atrast CE marķējumā:** **P:** noturība pret caurduršanu 1100 N. **A:** apavi ar antistatiskām īpašībām, vērtības no 0,1 līdz 1000 MΩ. **E:** kapes enerģijas absorbcija  $\geq 20$  J. **HI:** zoles daļas siltumizolācija (150°C temperatūrā, pēc 30 minūtēm temperatūra nedrīkst būt lielāka par 22°C). **CI:** zoles daļas aukstumizolācija (pie -17°C, temperatūra nedrīkst pārsniegt 10°C). **WRU:** ūdens iekļūšana un absorbcija. **HRD:** zoles izturība saskarē ar karstu virsmu (pie 300°C vienu minūti). **WR:** apavu ūdensizturība (< 3cm2). **M:** metatarsālās daļas aizsardzība  $\geq 40$  mm (42. izmērs). **FO:** ārzoles izturība pret degvieleļļu ( $\leq 12$ %). **AN:** potītes aizsardzība.

**Marķējumi, kas iespiesti uz mēlītes polsterējuma vai atrodami apavā iesūtajā etiķetē: CE/UKCA:** CE/UKCA marķējums un IAL norāda, ka tie atbilst Regulas (ES) 2016/425/IAL regulas (ES) 2016/425 prasībām, kas iekļautas Apvienotās Karalistes tiesību aktos un grozītās.  - Reģistrēta preču zīme (iespiests uz zoles) **3R085N (piemērs):** Apavu veida apzīmējums. **UNI EN ISO 20345:2012 (piemērs):** Atsauces standarts **S1P (piemērs):** Drošības simbols saskaņā ar UNI EN ISO 20345:2012 **42 (piemērs):** Apavu izmērs (iespiests uz zoles) **05/23 (piemērs):** Ražošanas mēnesis un gads (iespiests uz zoles)

**Iespējamie izmantošanas veidi:** rūpniecība kopumā, metālapstrāde, celtniecība, lauksaimniecība, noliktavas, valsts iestādes... (saskaņā ar atzīmētajiem aizsardzības simboliem). Mūsu apavi nav piemēroti aizsardzībai pret riskiem, kas nav norādīti šajā informācijās lapā, un jo īpaši tiem, kuriem paredzēti III kategorijas individuālie aizsardzības līdzekļi. **N.B.:** noturība pret caurduršanu tika mērīta laboratorijā, izmantojot konusa formas 4,5 mm diametra naglu un 1100 N spēku (apmēram 112 kg). Lielāks spēks vai mazāka diametra naglas palielina perforācijas risku. Šādos apstākļos labāk jāapsver alternatīvi profilakses pasākumi. Faktiski ir pieejami divu veidu ieliktni noturībai pret perforāciju: metāla ieliktni un nemetāla ieliktni. Tie abi atbilst prasībām par noturību pret perforāciju saskaņā ar standartu, kas atzīmēts uz apava, bet katram no tiem ir savas priekšrocības un trūkumi, tostarp šādi:

- metāla ieliktnis: risku mazāk ietekmē asā priekšmeta forma (t. i., diametrs, ģeometrija, asums), bet, ņemot vērā apavu ražošanas ierobežojumus, tas nenosēd visu apava apakšējo daļu;
- nemetāla ieliktnis: var būt vieglāks, elastīgāks un nodrošināt lielāku pārkājuma zonu, salīdzinot ar metālu, bet noturība pret caurduršanu var vairāk atšķirties atkarībā no asā priekšmeta formas (t. i., diametra, ģeometrijas, asuma). Izvēles pamatā jābūt reālo darba apstākļu riska novērtējumam. Lai iegūtu papildu informāciju par jūsu apavos ievietotā ieliktna veidu noturībai pret caurduršanu, sazinieties ar ražotāju vai piegādātāju, kas norādīts šajā instrukcijā.

**Antistatiskie apavi:** antistatiskie apavi jāizmanto, ja ir līdz minimumam jāsamazina elektrostatiskā lādiņa uzkrāšanās, izkļiedējot elektrostatiskos lādiņus, tādējādi novēršot aizdegšanās risku, piemēram, uzliesmojošām vielām un tvaikiem, un ja nav pilnībā novērsts elektrotriecienu risks no jebkuras elektriskās iekārtas vai aktīvajām daļām. Tomēr jāatgādināts, ka antistatiskie apavi nevar garantēt pietiekamu aizsardzību pret elektrotriecienu, jo tie nodrošina tikai pretestību starp kājām un grīdu. Ja elektrotriecienu risks nav pilnībā novērsts, ir nepieciešami papildu pasākumi, lai izvairītos no šāda riska. Šādiem pasākumiem, kā arī turpmāk minētajiem papildu pasākumiem jābūt nelaiemes gadījumu novēršanas procedūras ikdienišķai daļai darba vietā. Piederze liecina, ka antistatiskos nolūkus izlādes trajektorijai caur produktu jebkurā laikā visā tā kalpošanas laikā parasti jābūt ar elektrisko pretestību, kas mazāka par 1000 MΩ. Vērtība 100 kΩ ir norādīta kā produkta zemākā pretestības robeža, ja tas ir jauns, lai nodrošinātu ierobežotu aizsardzību pret bīstamu elektrotriecienu vai aizdegšanās gadījumā, ja kāda elektriskā iekārta sabojājas, darbojoties ar spriegumu līdz 250 V. Tomēr noteikts apstākļos lietotajiem būtu jāapzinās, ka apavi var sniegt nepietiekamu aizsardzību, un vienmēr būtu jāveic papildu pasākumi, lai aizsargātu valkātāju. Šāda veida apavu elektriskā pretestība var būtiski mainīties, tos saliecot, ja tie nosmērēti vai tiem piekļuvis mitrums. Šie apavi neveiks paredzēto funkciju, ja tos valkā slapjos apstākļos. Tāpēc ir jānodrošina, ka produkts spēj izpildīt savu paredzēto funkciju — izkļiedēt elektrostatisko lādiņu, kā arī nodrošināt zināmu aizsardzību visā dzīves cikla laikā. Lietotajiem ieteicams izveidot iekšējo testu elektrostatiskās pretestības noteikšanai un izmantot to regulāri un bieži.

**izņemama iekšzole:** ja drošības apaviem ir izņemama iekšzole, tad sertificētās ergonomiskās un aizsardzības funkcijas attiecas uz viņiem apaviem (ieskaitot iekšzoli). Vienmēr valkājiet apavus ar to iekšzoli savā vietā! Nomainiet iekšzoli tikai ar līdzvērtīgu modeli no viena un tā paša sākotnējā piegādātāja. Drošības apavi bez izņemamām iekšzolēm ir jāvalkā bez iekšzoles, jo to ievietošana var nelabvēlīgi ietekmēt aizsardzības funkcijas. Daži no mūsu apavu modeļiem ir apstiprināti lietošanai ar ortopēdiskajām iekšzolēm no SoftAstic® līnijas. Plašāku informāciju skatiet mūsu mājas lapā [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Elektrostatiskās izlādes kurpes:** statisko elektrību var definēt kā elektronu pārpalikumu vai nepietiekamību uz ķermeņa virsmas, kas parasti ir neitrāla. Uzlādēts elektrostatiskais ķermenis mēdz izlādēt statisko elektrību, radot parādības, kas var sabojāt vai traucēt jutīgām ierīcēm. ESD apavi darbojas, lai izkliedētu šo elektrostatisko lādiņu, kas akumulēts cilvēka organismā. Tie atbilst ESD elektriskās pretestības standartiem IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) un turpmākajiem grozījumiem. Šo apavu izkliedēšanas īpašības var ievērojami mainīties, tos saliecot, nosmērējot, pakļaujot ievērojamai temperatūras amplitūdai, un tie neveiks savu funkciju, ja tie tiks lietoti slapjās vietās. Iesakām lietotājam veikt regulāras izkliedējo funkciju pārbaudes darba vietā.

**Izturība pret slīdēšanu:** SR A-B-C marķējums uz apaviem nozīmē "A-B-C izturība pret slīdēšanu", un tas saistīts ar ISO 13287 slīdēšanas testiem, kas veikti apaviem saskaņā ar standartiem UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. Iniciāli A, B un C atšķir materiāla veidu, uz kura tika veikts tests. A: tests veikts uz keramikas ar smērvielu, ko veido Nals (nātrija laurilsulfāts). B: tests veikts uz tērauda ar smērvielu, ko veido glicerīns. C: jāizpilda abi iepriekšējie testi. N.B.: zoles maksimālā šķaure parasti tiek sasniegta pēc noteikta jaunu apavu "ieskrējiena" (kas pielīdzināms automašīnu riepām), lai notīrītu silikona atliekas un noņemtos aizsarglīdzelķus, kā arī jebkuras citas fizikālas un/vai ķīmiskāji virsmas neatbilstības.

**Slīdes pretestība darbiem uz slīpiem jumtiem saskaņā ar UNI 11583: 2015:** tiek veikta apaviem, kuriem jāatbilst berzes koeficientam saskaņā ar UNI EN ISO 13287 testu. Pārbaude tiek veikta tēraudam ar smērvielu, kas sastāv no NaLS (nātrija laurils) sulfāts). Pareizai lietošanai ieteicams: pārbaudīt apavu integritāti; pārbaudiet, vai esat pareizi valkājis un piesprādzējis apavus; apavus var lietot tikai ar oriģinālajām Giasco sri zolītēm (citas zolītes nomaina ietekmē apavu drošības īpašības). Uz katra iepakojuma uz etiķetes ir norādīts: ROOF GRIP UNI 11583: 2015.

**Uzglabāšana un derīguma termiņš:** apavi jāpārvalda un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausās un ne pārāk siltās vietās. Ja apavi uzglabāti normālās temperatūras un relatīvā mitruma apstākļos, to derīguma termiņš ir trīs gadi, bet tropu valstīs — divi gadi no ražošanas datuma.

**Lietošana un uzturēšana:** apavu pareizai lietošanai ieteicams: 1) izvēlieties piemērotu modeli atbilstoši darba vietas īpašajām vajadzībām un attiecīgajiem vides/atmosfēras apstākļiem; 2) izvēlieties pareizo apavu izmēru, vēlam, izmēģinot to; 3) uzglabājiet apavus sausā, labi vēdināmā vietā, vispirms apavus notīrot; 4) pirms katras lietošanas reizes pārliecinieties, ka apavi ir nebojāti; salūšanas vai bojājumu gadījumā apavi jānomaina; 5) tīriet apavus regulāri, izmantojot birsti, papīra dvieļi, drānu, utt. Biežums būs atkarīgs no darba vietas. Ieteicams arī turpmāk minētais: regulāri apstrādājiet augšējo daļu ar piemērotu pulēšanas līdzekli, piemēram, ziedi, vasku vai uz silikona bāzes. Neizmantojiet agresīvus produktus (benzīnu, skābes, šķīdinātājus utt.), jo tie var apdraudēt IAL kvalitāti, drošību un kalpošanas laiku, un nežāvējiet apavus tuvu sildītājiem, radiatoriem vai citiem siltuma avotiem vai tiešā saskarē ar tiem. © Copyright Timekļa vietnes adrese, lai pieteiktos UE atbilstības deklarācijā: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>

**МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА.**

Предпазните обувки, произведени от GIASCO S.r.l. носи CE маркировка, тъй като е ЛПС, което отговаря на изискванията на Регламент UE 2016/425 и на спецификациите на хармонизирани технически стандарти UNI EN ISO 20345:2012, UNI EN ISO 20346:2014, UNI EN ISO 20347:2012 и метод за изпитване UNI EN ISO 20344:2012.

Тези обувки артикули трябва да се считат за ЛПС от категория II и следователно са били подложени на „сертификационно изпитване на UE“ от нотифициран орган № 0498-RICOTEST SRL 37010 Pastrengo (VR).

Одобрение на типа от УККА в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425 за личните предпазни средства, въведен в законодателството на Обединеното кралство с измененията.

**Материали за изработка:** Всички използвани материали и съвременни методи на изработка са избрани така, че да отговарят на изискванията на европейските технически разпоредби. Хром VI се счита за неоткриваем, когато е по-нисък от 3 mg/kg.

**Защитни обувки – с маркировка CE UNI EN ISO 20345:2012.** Стоманеното или полимерното бомбе на пръстите гарантира защита срещу удар и смачкване на стъпалото (устойчивост до 200J). Следните символи могат да се появят върху обувките: **SB:** Защитни обувки (основни изисквания) с бомбе на пръстите, устойчивост на 200J. **S1:** Затворена област на свода + антистатични свойства + абсорбиране на енергията от областта на свода + устойчивост на мазут. **S2:** Подобно на S1 + горна част, устойчива на проникване и абсорбиране на вода. **S3:** Подобно на S2 + устойчивост на проникване  $\geq 1100$  N + подметка с шипове.

**Предпазни обувки с маркировка CE UNI EN ISO 20346:2014.** Стоманеното или полимерното бомбе на пръстите гарантира защита срещу удар и смачкване на стъпалото (устойчивост до 100J). Следните символи могат да се появят върху обувките: **PB:** Предпазни обувки (основни изисквания) с бомбе на пръстите, устойчивост на 100J. **P1:** Затворена област на свода + антистатични свойства + абсорбиране на енергията от областта на свода + устойчивост на мазут. **P2:** Подобно на P1 + горна част, устойчива на проникване и абсорбиране на вода. **P3:** Подобно на P2 + устойчивост на проникване  $\geq 1100$  N + подметка с шипове.

**Професионални обувки - с маркировка CE UNI EN ISO 20347:2012.** При този тип обувки няма защитно бомбе на пръстите. Следните символи могат да се появят върху обувките: **OB:** Професионални обувки (основни изисквания). **O1:** Затворена част на свода + антистатични свойства + абсорбиране на енергията от свода. **O2:** Подобно на O1 + горна част, устойчива на проникване и абсорбиране на вода. **O3:** Подобно на O2 + устойчивост на проникване  $\geq 1100$  N + подметка с шипове. Всички обувки от горепосочения тип отговарят на изискванията на европейските норми за безопасност, ергономичност, комфорт, здравина и безвредност.

**Често срещани символи в маркировката CE:** **P:** устойчивост на проникване 1100 N **A:** обувки с антистатични свойства, стойности от 0,1 до 1000 MΩ **E:** поглъщане на енергията от областта на свода  $\geq 20$  J **HI:** топлоизолация на ходилото (при 150°C, след 30 минути температурата не трябва да е по-висока от 22°C) **CI:** студова изолация на ходилото (при -17°C, след една минута температура не трябва да е повече от 10°C) **WRU:** Проникване и абсорбиране на вода **HRO:** Подметка, устойчива на горещ контакт (при 300°C една минута) **WR:** Водуустойчивост на обувките (< 3cm<sup>2</sup>) **M:** Защита на метатарзалните кости  $\leq 40$  mm (размер 42) **FO:** Устойчивост на подметката на мазут ( $\leq 12\%$ ). **AN:** защита на глезена.

**Маркировка, отпечатани върху обувката или върху етикета, пришит към обувките; CE/UKCA:** маркировката CE/UKCA върху личните предпазни средства указва, че те отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425/на Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства, въведен в законодателството на Обединеното кралство с измененията.

 - Регистрирана търговска марка (отпечатана върху подметката) **3R085N (пример):** Обозначение на вида на обувките. **UNI EN ISO 20345:2012 (пример):** Стандартен образец **S1P (пример):** Символ за безопасност съгласно UNI EN ISO 20345:2012 **42 (пример):** Размер на обувката (отпечатан върху подметката) **05/23 (пример):** Месец и година на производство (отпечатани върху подметката).

**Потенциални употреби:** Промисленост като цяло, металообработване, строителство, селско стопанство, складова дейност, публични организации... (според обозначените символи за защита). Нашите обувки не са подходящи за защита срещу рискове, които не са посочени в този информационен лист, и по-специално тези, които попадат в категория III на личните предпазни средства. **N.B.:** Устойчивостта на проникване е измерена в лаборатория с помощта на конусовиден пирон с диаметър 4,5 mm и сила 1100 N (около 112 kg). Големите сили или пироните с по-малък диаметър увеличават риска от перфорация. При тези обстоятелства е по-добре да се обмислят алтернативни мерки за превенция. Въсъщност се предлагат два вида вложки против перфорация: метални вложки и немтални вложки. И двата вида отговарят на изискванията за устойчивост на перфорация съгласно стандарта, отбелязан върху обувката, но всеки от тях има предимства и недостатъци, сред които са следните:

- Метална вложка: рискът се влияе в по-малка степен от формата на острия предмет (т.е. диаметър, геометрия, острота), но поради ограниченията на общарството не покрива цялата долна част на обувката.

- Неметална вложка: може да е по-лека, по-гъвкава и да осигурява по-голяма площ на покритие в сравнение с металната, но устойчивостта на проникване може да варира в по-голяма степен в зависимост от формата на острия предмет (т.е. диаметър, геометрия, острота). Изборът трябва да се основава на оценката на риска при реалните условия на работа.

За повече информация относно вида на устойчивата на проникване вложка, предвидена във вашите обувки, моля, свържете се с производителя или доставчика, посочени в тези инструкции.

**Антистатични обувки:** Антистатични обувки трябва да се използват, ако е необходимо да се сведе до минимум натрупването на статично електричество чрез разсейване на електростатични заряди, като по този начин се избягва рискът от искрово запалване, например на запалими вещества и пари, и ако рискът от токов удар от електрически апарати или

части под напрежение не е напълно елиминиран. Трябва да се отбележи обаче, че антистатичните обувки не могат да гарантират адекватна защита срещу токов удар, тъй като те създават само съпротивление между стъпалото и пода. Ако рискът от поражение от електрически ток не е напълно елиминиран, е необходимо да се вземат допълнителни мерки за избягване на този риск. Такива мерки, както и споменатите по-долу допълнителни тестове, трябва да бъдат рутинна част от програмата за предотвратяване на злополуки на работното място. Опитът показва, че за антистатични цели пътят на разряда през даден продукт обикновено трябва да има електрическо съпротивление, по-малко от 1 000 MΩ във всеки един момент от полезния му живот. Стойността от 100 kΩ е определена като най-ниска граница на съпротивлението на продукта, когато е нов, за да се осигури известна ограничена защита срещу токов удар или запалване в случай на повреда на електрическо устройство при работа с напрежение до 250 V. Въпреки това при определени условия потребителите трябва да знаят, че обувките могат да осигурят недостатъчна защита и винаги трябва да се вземат допълнителни мерки за защита на потребителя. Електрическото съпротивление на този тип обувки може да се промени значително при огъване, замърсяване или влага. Тези обувки няма да изпълняват функциите си по предназначение, ако се носят във влажни условия. Поради това е необходимо да се гарантира, че продуктът е в състояние да изпълнява предвидената функция за разсейване на електростатичните заряди, както и да осигурява известна защита през целия си живот. Препоръчва се потребителят да определи вътрешен тест за електрическо съпротивление и да го пролага на редовни и чести интервали.

**Сменяема вътрешна част:** Ако предпазните обувки са оборудвани с подвижен чорап, сертифицираните ергономични и защитни функции се отнасят за цялата обувка (включително чорапа). Винаги използвайте обувките с поставена стелка! Заменяйте стелката само с еквивалентен модел от същия оригинален доставчик. Предпазните обувки без подвижни стелки трябва да се използват без стелка, тъй като нейното поставяне може да повлияе неблагоприятно на защитните функции. Някои от нашите модели обувки са одобрени за използване с ортопедични стелки от линията SoftAstatic®, за повече информация вижте нашия уебсайт [www.giasco.com](http://www.giasco.com).

**Обувки за електростатичен разряд:** статичното електричество може да се определи като излишък или недостиг на електрони върху повърхността на тяло, което обикновено е неутрално. Зареденото електростатично тяло се стреми да разрежи статичното електричество, създавайки явления, които могат да повредят или да доведат до смущения в чувствителни устройства. ESD обувките имат функцията да разсейват този електростатичен заряд, натрупан в човешкото тяло. Те отговарят на изискванията на стандартите за ESD електрическо съпротивление IEC 61340-4-3:2017 (IEC 61340-5-1:2016) и последващите изменения. Характеристиките за разсейване на тези обувки могат да бъдат значително променени от огъване, замърсяване, важен температурен диапазон и те няма да изпълняват функциите си, ако се носят на мокри места. Препоръчваме на потребителя да прави редовни тестове за характеристиките за разсейване на работното място.

**Устойчивост на хлъзгане:** маркировката SR A-B-C върху обувките означава "Устойчивост на хлъзгане A-B-C" и се отнася до тестовете за хлъзгане ISO 13287, направени върху обувките в съответствие със стандартите UNI EN ISO 20344:2012, 20345:2012, 20347:2012. Инициалите A, B и C обозначават вида на материала, върху който е извършено изпитването. A: изпитване, проведено върху керамика със смазка, състояща се от NaLS (натриев лаурил сулфат). B: изпитване, проведено върху стомана със смазка, състояща се от глицерол; C: трябва да преминае успешно и двете предходни изпитвания. N.B.: Максималното сцепление на подметката обикновено се постига след известно "нагаждане" на новите обувки (сравнимо с автомобилните гуми), за да се отстранят остатъците от силикон и различни агенти, както и всякакви други физични и/или химични неравности на повърхността.

**Устойчивост на хлъзгане за работи по наклонени покриви съгласно UNI 11583:2015;** извършва се върху обувки, които трябва да отговарят на коефициента на триене съгласно теста UNI EN ISO 13287. Изпитването се провежда върху стомана със смазка, състояща се от NaLS (натриев лаурил сулфат). За правилна употреба се препоръчва: да се провери целостта на обувките; проверете дали сте носили и започнали обувките правилно; обувката може да се използва само с оригинални стелки Giasco srl (смяната на друга стелка засяга характеристиките за безопасност на обувката). На всяка опаковка на етикета е посочено следното: ROOF GRIP UNI 11583: 2015.

**Съхранение и срок на годност:** Обувките трябва да се транспортират и съхраняват в оригиналната им опаковка, на сухо и не много топло място. Ако се съхраняват при нормална температура и относителна влажност, срокът на годност на обувките е три години, а за тропическите страни - две години от датата на производство.

**Използване и поддръжка:** За правилната употреба на обувките се препоръчва да: 1) Изберете подходящ модел според специфичните нужди на работното място и съответните условия на околната среда/атмосферните условия. 2) Изберете правилния размер на обувките, за предпочитане като ги пробвате. 3) Съхранявайте обувките, когато не се използват, на сухо и добре проветриво място, след като първо се уверите, че обувките са чисти. 4) Уверете се, че обувките не са повредени преди всяка употреба, в случай на счупване или повреда обувките трябва да бъдат заменени. 5) Почистявайте обувките редовно с помощта на четка, хартиена кърпа, парцал и др. Честотата ще зависи от работното място. Препоръчва се също така следното: периодично третиране на горната част на обувките с подходящ полиращ препарат, напр. на мазна, восъчна или силиконова основа. Не използвайте агресивни продукти (бензин, киселини, разтворители и др.), тъй като те могат да влошат качеството, безопасността и продължителността на живота на ЛПС, и не сушете обувките в близост до или в пряк контакт с нагреватели, радиатори или други източници на топлина. © Copyright

Уебсайт адрес за декларацията за съответствие на ЕС: <http://www.giasco.com/eng/company/certificates>











## Информационный вкладыш (от 01/05/2023)

**Правила использования, внимания и ознакомьтесь с инструкцией.**

**Обувь с диэлектрической подошвой по ASTM F2413-11 (EH) / CSA Z195-14:** Линейка HARD ROCK ISOLANTE и артикулы 3C0600, 3R0222 и 3R198E превосходят требования CSA и ASTM в отношении диэлектрической безопасности. Определенные CSA Z195 и в соответствии с ASTM F2413 – 11 (EH) (используемые подклассы) обеспечивают диск - напряжение: 20000 В / 60 Гц - пропускная способность: одна минута - требования диэлектрической подошвы: 1,0 мА.

**Защитная обувь (безопасность) – маркировка ASTM F2413 – 18:** полимерный поднос гарантирует защиту от ударов (I) и сжатия (C). (C): Мгновенная неметаллическая антиперфорационная межподошва: устойчивая к перфорации (P) в соответствии со стандартом ASTM F2412-18. Он может быть ленте, гибче и обеспечивать большую площадь покрытия по сравнению с металлической промежуточной подошвой, но сопротивление перфорации может варьироваться в зависимости от формы объекта перфорации (например, иглы, гвозди, проволока, инструменты, острые, выдолбленные, основывающиеся на остром). Выбор должен основываться на оценке риска реальных условий работы. Для получения дополнительной информации о том, как защитить от проколов вашей обуви вы можете обратиться к производителю или поставщику, указавшему в данной инструкции. Соответствие скользящей подошвы ASTM F 1677, Марк II.

**Сменная внутренняя стелька:** Для правильного использования рекомендуется проверить целостность обуви; проверить, правильно ли вы вставили и обувь; обувь можно использовать только с оригинальными стельками Glasco srl (замена любой стельки влияет на характеристики безопасности обуви).

**Хранение:** Обувь следует хранить в оригинальной упаковке, в сухом и прохладном месте. При хранении в течение двух лет дата изготовления становится неактуальной.

**Условия эксплуатации:** Для правильного использования обуви рекомендуется:

- 1) Выбирать подходящую модель в соответствии со специфическими требованиями рабочего места и условий окружающей среды;
- 2) Выбрать правильные размеры обуви, при этом (4) Хранить обувь в сухом, хорошо проветриваемом помещении, предотвращая образование плесени и грибка;
- 3) Регулярно чистить обувь, используя щетку, салфетку, тряпку и т.д. Частота замены обуви зависит от места работы. Рекомендуется также проводить регулярную чистку обуви специальными средствами (бензином, керосином, нафталином, с содержанием жира, воска или силикона. Не используйте агрессивными средствами (бензином, керосином, растворителями), т.к. они могут нарушить качество, безопасность и срок жизни этого индивидуального защитного средства. Не используйте обувь в мли в декоративном контакте с разнородными, влажными и другими источниками тепла. © Copyright. Дневной вкладыш входу в декларацию соответствия ЕС: <http://www.glasco.com/en/company/certificates>

## Használati útmutató (frissítés 01/05/2023)

**HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL!**

**Diéktromos áramú lábbelik az ASTM F2413-11 (EH) / CSA Z195-14 szerint:** A HARD ROCK ISOLANTE termékcsalád és a 3C0600, 3R0222 és 3R198E lábbelik megalkadták a CSA (Kanada) Szabványügyi Szövetség és az ASTM (Amerikai Anyagfejlesztési Társaság) követelményeit az elektromos ellenállás tekintetében. A lábbeli megfelel a CSA Z 195 szabvány (nyelvközlés) – feszültség: 20 000 V/60 Hz – időtartam: 1 perc) diéktromos ellenállásra, valamint az ASTM F2413-11 (és az azt követő változatok) szabvány (elektromos áramvesztés: 20 000 V/60 Hz – időtartam: 1 perc – elektromos áramteremtés alacsonyabb, mint 1,0 mA) elektromos ellenállással (EH) vonatkozó besztelés.

**Biztonsági cipő (biztonsági) - ASTM F2413 – 18 jelölés:** A polimer ormező véd az ütözés (I) és a nyomás (C) ellen. Többféle, nagy kemény perforterhelési közepért: perforációnak ellenálló (PF) az ASTM F2412-18 szerint. Lente, hogy könnyebb, rugalmasabb, és nem fém perforterhelést biztosít a fém közepénhez képest, de a perforációval szemben ellenáll a perfortal tárgyat alakítja (pedál) átméretű, geometriai, élességi) függően változik. A választásnak a valódi munkahelyi munkakörülmények kockázatelemzésében kell alapulnia. A lábbeli perfortáció elleni ellenállásval kapcsolatos további információkért forduljon az útmutatóban említett gyártóhoz vagy szállítóhoz.

**Csuvelő lábbelik:** A lábbel használati érdekében javasolt: ellenőrizze a cipő épségét; ellenőrizze, hogy megfelelően viselte és rögzítette a lábbelit; a cipő csak eredeti Glasco srl lábbelivel használható (a másik lábbelivel használható a cipő biztonsági jellemzői). **Tartalom és ellenállási paraméterek:** A lábbeli az eredeti csomagolásában szállítással, száraz és nem túl meleg helyen. Normál hőmérséklet és relatív páratartalom mellett a cipő lejárati ideje gyártástól számítva 3 év, típusú orszáok esetében 2 év.

**Használati és hasztípus:** A cipő helyes használathoz az alábbiak szerint járjunk el: 1.) A cipő megfelelő típusát az adott munkahelyi igények és annak környezet/tevékenység adottságai szerint válasszuk ki. 2.) Megfelelő méretű cipőt válasszunk, ha lehetséges a mereti felméréseket és a cipő méretét után a cipőt megvizsgáljuk száraz és jól szellőztet helyen 4.) Minden egyes használat előtt ellenőrizzük a cipő épségét, 3.) A cipőt után a cipőt megvizsgáljuk száraz és jól szellőztet helyen 4.) Minden egyes használat előtt ellenőrizzük a cipő épségét, 4.) Minden egyes használat előtt ellenőrizzük a cipő épségét, 5.) Rendszeresen tisztítsuk a cipőt kéfé, dozspapírral, rongyot s.b. használat. A cipőtisztás gyakori és fontos részét képezi a munkahelyi higiénia, melyek kárt okozhatnak a D.P.L. termék minőségében, biztonságában és használatián. Ne használjunk agresszív szerek (benzint, sav, oldószer s.b.), melyek kárt okozhatnak a D.P.L. termék minőségében, biztonságában és használatián. EU Megfelelési Nyilatkozat letölthető a következő weboldaltól: <http://www.glasco.com/en/company/certificates>





# Nederlands

Informatie (bijgewerkt op 01/05/2023)

**Schoeiëel met dielektrische zool volgens ASTM F2413-11 (EH) / CSA Z195-14:** De HARD ROCK ISOLANTE-lijn en de artikelen 3C0600, 3F0222 en 3R198E overtreffen de eisen van CSA en ASTM op het gebied van elektrische weerstand. De schoenen zijn gestraagd voor de test van de dielektrische weerstand volgens CSA Z 195 - groot: 1 kV / sec - voltage: 20.000 V / 60 Hz - tijdsduur: 1 min en de test van de elektrische weerstand (EH) volgens ASTM F2413-11 (e latere wijzigingen) elektrische hazard - spanning: 20.000 V / 60 Hz - - duur: 1 min - eis van de elektrische stroom lager is dan 1,0 mA.

**Veiligheidschoenen (veiligheids) - markering ASTM F2413 - 18:** de polymeer veiligheidsneus garandeert bescherming tegen stoten (I) en compressie (C). Meerlaagse niet-metalen antiperforatie tussenzool: bestand tegen perforatie (PF) volgens ASTM F2412-18. Het kan licht(er) en keukel(er) zijn en een vorm van de elektrische bescherming bieden in vergelijking met een metalen tussenzool, maar de perforatieweerstand kan variëren op basis van de grootte van het gebied dat beschermt (bijv. diameter, geometrie, schepje). De keuze moet gebaseerd zijn op een risico-evaluatie van de relatieve arbeidsomstandigheden. Voor meer informatie over het type antiperforatieweerstand van uw schoeiëel kunt u contact opnemen met de fabrikant of leverancier die in deze instructies wordt genoemd. Slipweerstand ASTM F 1677, Mark I.

**Losse Inlegzolen:** Voor een correct gebruik wordt aangeraden om de inlegzool van het schoeiëel te controleren; controleer of je het schoeiëel correct hebt gedragen en vastgemaakt; de schoenen kan alleen worden gebruikt met originele Glasco srl inlegzolen (het vervangen van een andere binnenzool heeft invloed op de veiligheidskenmerken van de schoen).

**Gedrukt en onderhoud:** Voor een juist gebruik van de schoenen volgen enkele aanbevelingen: (1) Kies het juiste model op basis van de specifieke eisen van en van de relatieve milieu-/atmosferische situatie; (2) Kies de goede maat, zo mogelijk met een loopproef; (3) Zo niet in gebruik bewaar de schoenen schoon op een droge en goed geventileerde plek; (4) Verzeker u van de goede staat van de schoenen voor ieder gebruik, en vervang ze in geval van beschadiging of breuk; (5) Maak de schoenen regelmatig schoon, gebruik een borstel, werkplaatsdeur, stofdoek enz.; hoe vaak dat een geschiedt moet op het werk vastgesteld worden. Daarnaast bevelen we ook een pe-werkplaatsdeur, zuuren, oplosmiddelen, enz.) die de kwaliteit, veiligheid en duur van de persoonlijke veiligheidsmiddelen op het spel midden (barrière, zuuren, oplosmiddelen, enz.) die de kwaliteit, veiligheid en duur van de persoonlijke veiligheidsmiddelen op het spel zetten en laat ze niet drogen dichtbij kachels, centrale verwarming of andere warmtebronnen. © Copyright

Website adres om in te loggen in de UE-verklaring van overeenstemming: <http://www.glasco.com/en/company/certificates>

**LEES VOOR ALLE ANDERE SPECIEFIE INDICATE DE CE-INFORMATIE OPMERKEN**

**Karta Informacyjna (aktualizacja 01/05/2023)**

**PROSZE UWAZNIE PRZEZYTACZ PRZED UZYCIEM.**

**Foed med dielektrisk söl i henhold til ASTM F2413-11 (EH) / CSA Z195-14:** Lina HARD ROCK ISOLANTE oraz artykuł 3C0600, 3R198E przewyższają wymagania CSA i ASTM pod względem oporności elektrycznej. Wszystkie modele przeszły test na oporność elektryczną (EH) zgodnie z ASTM F2413-11 (kolejne poprawki) elektryczne zagrożenie - napięcie: 20.000 V / 60 Hz - czas trwania: 1 min - wymóg przepływu energii niższy niż 1,0 mA.

**Öbuvre ochronna (ochrona) - oznaczenie ASTM F2413 - 18:** poliimerowy podnosek gwarantuje ochronę przed uderzeniem (I) i ścisaniem (C). Wielowarstwowa niemetaliczna podszewka środkowa antyprzebiciowa: oporna na perforację (PF) zgodnie z ASTM F2412-18. Może być bezszew, barwny i elastyczny i zapewnia większą przyczepność w porównaniu z metalową podszewką środkową, ale odpowiednio na perforację może się różnić w zależności od kształtu obiektu perforowanego (np. średnica, geometria, ostrość). Wybór jest odpowiedni na podstawie informacji na temat rodzaju pomocy: Aby uzyskać więcej informacji na temat rodzaju pomocy na prze-bicie, jak i ma Twoje obuwie, możesz skontaktować się z producentem lub dostawcą wymienionym w niniejszej instrukcji. Odporność na oślijzanie ASTM F 1677, Mark II.

**Wyłmienne wkładki:** Dla prawidłowego użytkowania zaleca się sprawdzenie integritości obuwia, sprawdzić, czy nosi się i zapinać obuwie prawidłowo; but może być używany tylko z oryginalnymi wkładkami Glasco srl (wymiana może wpłynąć na bezpieczeństwo buta).

**Przechoonywanie i gwarancja:** obuwie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu; to samo dotyczy przechowywania, ponadto obuwie należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu o niezbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Jeśli warunki przechowywania będą właściwe, tj. temperatura i wilgotność będą odpowiednie to wówczas okres gwarancji na obuwie wynosi 3 lata od daty produkcji.

**Użytkowanie i konserwacja:** Dla prawidłowego stosowania obuwia zaleca się by: (1) Wybrać odpowiedni model odpowiadający konkretnym potrzebom miejsca pracy i środowiska (warunki atmosferyczne) (2) Wybrać odpowiedni rozmiar obuwia, najlepiej je przymierzyć (3) Przechowywać obuwie w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, po uprzednim wyczyszczeniu (4) Przed każdym użyciem regulować się, że obuwie nie jest nieuszkodzone. W przypadku uszkodzenia obuwie powinno być zastąpione innym (5) Czyścić obuwie regularnie przy użyciu specjalnych papierów, tkaniny, itp. Czyszczenie zaleca się przede wszystkim na miejscu pracy. Zaleca się również okresowe użycie substancji opartych na bazie tłuszczu; wosku lub silikonu. Nie stosować czyszczyliw agresywnych (benzyna, kawa, rozpuszczalniki itp. (np.)) podnie, nie należy używać negatywny wpływ na jakość, bezpieczeństwo i żywotność obuwia. Nie zostawiać mokrego obuwia w pobliżu lub w bezpośrednim kontakcie z grzejnikami i źródłami ciepła. © Copyright

Adres strony internetowej służącej do logowania do deklaracji zgodności: <http://www.glasco.com/en/company/certificates>

**W CELU INNYCH SZCZEGÓLNYCH WSKAZÓW PRZECZYTAJ UWAGĘ INFORMACYJNĄ CE**



**Tiedote (päivitetty 01/05/2023)**  
**LUKE HUOLELLISET ENNEN KÄYTTÖÄ.**  
**Jälkeen** joissa on ASTM F2413-11 (EH) / CSA Z195-14 mukainen dielätrinen pohja: HARD ROCK ISOLANTE -sarja ja tuotteet 3C0600, 3R2022E ja 3R198E yllätyvät CSA:n ja ASTM:n vaatimukset sähkösuutuksen suhteen. Mikäksesästä CSA Z 195 - kassu: 1 kV / sec - jännite: 20 000 V / 60 Hz - kesto: 1 min sekä testi sähkösuutuksen (EH) mukäksesästä ASTM F2413-11 (ja sitä seuraavat muutokset) sähkötuurvälisuutuksi - jännite: 20 000 V / 60 Hz - kesto: 1 min - vaatiimms sähkövriäläksseän on pienempi kuin 1,0 mA.  
**Turkunka (Turkunkä) - merkintä ASTM F2413 - 18:** polymeerinen varvassuaja takäa suojan iskuja (I) ja purstasa (C) vasaan. Moniteerokksinen et-metallinen reiäksensetälvälipohja: kesstä lävistävä (P) ASTM F2412 -18:n mukaan. Se voi olla keyvymä, josta-vampi ja tarjosa suuremman peitiläsuuen verrattuna metalliseen väliipohjaan, mutta rei ähyvassus voi vaihdella rei ähtyyn esiineen muodon mukaan (esim. halkaisija, etäisyys). Väliimän tulee perustaa todellisten työvölejen nsäksäntämitta. Lisätietoja jälkindeistä rei ähyvassus tyypistä saat näissä ohjeissa mainittua väliimäajata tai toimittajata. Luukäksensetä ASTM F 1677, Märk II.  
**Irrotettava pohjallinen:** jikeä käytövä välin on suositeltavaa tarkista jälkindeiden ehäys: tarkista, että olet käyttänyt ja kiinnittänyt jälkindeitä oikein; kengästä voidaan käyttää vain alkuperäisten Glasco srl -pohjallisten kanssa (eri pohjallisen vaihtaminen vaikuttaa kengän turvallisuuksiin).  
**Varostettu ja määrätty:** jälkindeet tulee kiuleitää ja varostoida alkuperäisessä pakkausessa, kuivassa, eikä liian kuumassa. Jos kengät on varostettu tavannomäisessä lämpötilassa ja suhteellisessa kostudessa, on pyyväät hylvänä kolme vuotta ja trooppisissa mäissa kaksi vuotta vaunustapvältää lähen.  
**Käyttö ja kunnossapito:** jälkindeiden oikeaa käyttöä varten: 1) Väliite sopiva malli työpäkään asettämien määrittäylen vaatiimusten mukaan ja vasaavaan ympäristötilnnsäksellisen olosuhteiden mukaan 2) Väliite sopiva kokö määliimän sitä kokeläimäällä 3) Kun ja-kindeitä ei käytetä, puhdistä ne ja aseta ne kuivaan ja ilmastoituu paikkaan 4) Varmista jälkindeiden kunto ennen jökäistä käyttöä. Jos rikkoitumista tai vahinkoja ilmenee, vaihda ne uutena 5) Puhdistä jälkindeet säännöllisin väliäjoin käyttämällä harjaa, varastopaperia, rättilä ja toimpeijien tiheyä tulee määrittää työpäkään mukaan. Lisäksä on suositeltavaa, että päällinen käsitellään säännöllin väliäjoin jopevalla kiillotussäiteellä, esmerkiksi rasva-vaaha-, silikonipohjaisella äimellä. Älä käytä aggressiivisia tuotteita (bensini, happo, liuotin jne.), jökä voivat vaarantaa henkilösuojaimen laatu, turvallisuuata ja käyttöäikä äläkä kuivata jälkindeitä uunien, patteriden tai muiden lämmittäjien läheisyydessä. © Copyright

**LUKE MUSTA ERITYISTÄ ILMOITUKSIA CE-TIETOJEN HUOMAUTUS**  
 Verkkosivusto, jota EU:n vaatimustenmukaisuustodistus on saatavissa: <http://www.glasco.com/eng/company/certificates>

**Indlægsedel (opdateret 01/05/2023)**  
**LÆS GRUNDIGT FOR BRUG.**  
**Fodtøj med dielätrisk säll i henhold til ASTM F2413-11 (EH) / CSA Z195-14:** HARD ROCK ISOLANTE-ingen og artiklerne 3C0600, 3R2022E og 3R198E overisjer karvnen i CSA og ASTM med hensyn til dielätrisk modstand. Fodtøjet bestod sävel fästest en dielätrisk modstandstygghed i overensstemmelse med CSA Z 195: forögelse: 1kV/sek - og spænding: 20.000 V/60 Hz - varngthed: 1 min, som fästest en dielätrisk modstand (EH) i overensstemmelse med ASTM F2413-11 (og etefölgende ændringe) dielätrisk färe: spænding: 20.000 V/60 Hz - varngthed: 1 min - kræv til den dielätriske strøm lavere end 1,0 mA.  
**Sikkerhedsbæksko (sikkerhed) - märkning ASTM F2413 - 18:** polymetäkskappen garanterer beskyttelse mod stöd (I) og kompression (C). Fierlags ikke-metäkskisk anti-perforering mellem säll: modstandstygghed over for perforering (P) i henhold til ASTM F2412 -18. Den kan være lettere, mere fleksibel og give et store dækningssmåde sammenlignet med en metallisk mellem säll, men perforeringsmodstanden kan variere baseret på formen af perforeringssöbjektet (f.eks. diameter, geometri, skarphed). Välgjet skal baseres på en näskovurdering af de reelle arbejdsforhold. For mere information om anti-perforeringsmodstandstyggheden for dit fodtøj, kan du kontakte producenten eller leverandoren sävnt i denne vejledning. Sikrissikkerhed ASTM F 1677, märke II.  
**Udläggelse Indersäl:** for korrekt brug anbefales det at kontrollere fodtøjet indgiting; kontrollere, at du har brugt og fästgjort fodtøjet korrekt; sköen kan kun bruges med originale Glasco srl indläggs säler (udsugning) (udsugning säler) pävirker sköens sikkerhed-segenseksker).  
**Öpbevaring og udläggelse:** Fodtøj skal säll altid transporteres og öpbevares i original emballage pä et tørt og ikke for varmt säd. Hvis läggning sker i normal temperatur og relativ fugtghed er udöbsdsstaden 3 år fra produktionsstaden og i tropiske lände 2 år.  
**Brug og vedligöhelse:** For en korrekt brug af fodtøjet anbefales det at: 1) Välgje den passende model i henhold til de specifike behöv pä arbejdspladsen og relätere de miljø/värbetingelse 2) Välgje den rigtige størrelse, prøv näst sköen pä 3) Fäcere sköene i renset säd pä et tørt og ventileret säd, när de ikke er i brug 4) Kontrollere sikkerhedsfodtøjet tilstand for hver brug, i tilläde af brud eller skäde skal det erstattes 5) Sørg for regelmässigg rengöring af fodtøjet med en bürste, päp, kind, osv. Hyggheden skal fäst sättes äftäng-igt af arbejdspladsen. Det anbefales desuden: At behandle överdelene regelmässigg med et egnet imprägneringssmidel, fx baseret pä fedt, voks eller siliköne. Brug ikke skarpe produkter (benzn, syrer, öplösningssmidel mv.) som kan kompromittere kvalität, sikkerhed og holdbarhed af P, og tör ikke fodtøjet i direkte kontakt med eller i nærhed af övne, varmeapparater og andre varmekilder. © Copyright

**Web säte adresse til at lögge ind til EU överensstemmelsestökningen:** <http://www.glasco.com/eng/company/certificates>  
**FOR ENHVER ANDEN SPECIFIK INDIKATION LES CE-INFORMATIONSBEMERKNINGEN**

Skodon med dielektrisk sula enligt ASTM F2413-11 (EH)/CSA Z195-14: HARD ROCK ISOLANTE-injen och artiklarna 3C060D, 3R022C och 3R198E överträffar kraven i CSA och ASTM när det gäller elektriskt motstånd. Denna skoa har klarat provet för den dielektriska motståndet enligt CSA Z 195 - bilväxt: 1 kV / sek - spänning: 20 000 V / 60 Hz - längd: 1 min samt test av det elektriska motståndet (EH) i enlighet med ASTM F2413-11 (och efterföljande tillägg) elektrisk fara - spänning: 20 000 V / 60 Hz - längd: 1 min - krav på den elektriska flödet lägre än 1,0 mA.

**Skvadsso (säkerhet) - märkning ASTM F2413 – 18:** I såhatten i polymerer garanterar skydd mot stötar (I) och kompression (C). Färdigets icke-metalliska antiperforeringsmellansula: resistent mot perforering (P) enligt ASTM F2412 -18. Den kan vara lättare, mer flexibel och ge en större tåkningsområde jämfört med en metallisk mellansula, men perforeringsmotståndet kan vara beroende på formens för mer information om typen av antiperforingsbeslidsändighet för dina skor, kan du kontakta tillverkaren eller leverantören som nämns i dessa instruktioner. Hållskydd ASTM F 1677, Mark II.

**Utredning i äggssula:** För en korrekt användning rekommenderas att kontrollera skomas inligniet, kontrollera att du har använt och fastskat skon korrekt. Skon kan endast användas med original Glasco srl innersula (bytte av en annan innersula påverkar skons säkerhetsegenskaper).

**Förvaring och bäst före datum:** Skor ska transporteras och förvaras i originalförpackningen, i ett tätt och inte för varmt utrymme. Vid förvaring under normal temperatur och fuktighet är livslängden tre år, men för tropiska länder två år, från tillverkningsdatum.

**Användning och skötsel:** För rätt användning av skorna rekommenderas att: 1) Välja rätt modell på basis av särskilda krav på arbetsplatsen och omgivningens och atmosfäriska förhållanden 2) Välja rätt skor, helst genom att prova att de passar 3) Placera skorna i rent skåp och på torr och ventilerad plats, när de inte används 4) Se till att skorna är i oskadat skick före användning, byta ut, om de är felaktiga eller skadade 5) Regelbundet rengöras skorna med borstar, verktygspapper, trasa etc. Hur ofta detta ska göras avgörs efter typen av arbetsplats. Dessutom bör: ovanstående behandlas regelbundet med lämpligt pulver, t.ex. med fett, vax eller silikon. Använd inte aggressiva produkter (bensin, syror, lösningsmedel etc.) som kan skada den personliga skyddsutrustningens kvalitet, säkerhet och hållbarhet. Torka inte heller skorna i påbåren av eller i direkt kontakt med kaminer, värmeelement eller andra värmekällor. © Copyright Webadress för att lagra in på EU-förskriften om överensstämmelse är följande: <http://www.glasco.com/eng/company/certificates>

**LES NØYE FØR BRUK.**  
**Føly med dielektrisk sula i henhold til ASTM F2413-11 (EH)/CSA Z195-14: HARD ROCK ISOLANTE-injen og artiklene 3C060D, 3R022C og 3R198E overgår kravene til CSA og ASTM når det gjelder elektrisk motstand. Fotolyet har bestått testen av dielektrisk motstand i henhold til CSA Z 195 - vekst: 1 kV / sek - Spänning: 20 000 V / 60 Hz - varighet: 1 min, samt testen av elektrisk motstand (EH) i henhold ASTM F2413-11 (og påfølgende endringer) elektrisk fare - spänning: 20 000 V / 60 Hz - varighet: 1 min - krav til elektrisk strøm lavere enn 1,0 mA.**

**Merkesko (säkerhet) - märkning ASTM F2413 – 18:** I såhatten i polymerer garanterer beskyttelse mot stöt (I) och kompression (C). Färdigets icke-metalliska antiperforeringsmellansula: motståndskraftig mot perforering (P) i henhold til ASTM F2412 -18. Den kan være lettere, mer fleksibel og gi et større dekningsområde sammenlignet med en metallisk mellansula, men perforeringsmotstanden kan variere basert på formen på perforeringsobjektet (f.eks. diameter, geometri, skarphet). Valget må baseres på en risikovurdering av de reelle arbeidsforholdene. For mer informasjon om antiperforingsmotstandsypen til fotolyet ditt, kan du kontakte produsenten eller leverandøren som er nevnt i denne brukerveiledningen. Sikkerhet ASTM F 1677, Mark II.

**Utvalbar ekstraståle:** For riktig bruk anbefales det å sjekke inlignieten til skoen, sjekk at du har bruk og festet skoen riktig; skoen kan kun brukes med den originale Glasco srl innersula (bytte av en annen inligniesula påverker skoenes sikkerhetsegenskaper).

**Oppbevaring og utlys:** Sko skal oppbevares tørt og varmt i originalemballasjen. Hvis de lagres under normale temperaturer og luftfuktighet vil utlidsstasjonen være tre år, i tropiske land to år fra produksjonsdato.

**Bruk og vedlikehold:** For riktig bruk av vermeskoene anbefaler man følgende: 1) Velg riktig modell i forhold til arbeidssituasjonens spesielle behov og riktig i forhold til vært/miljømessige forhold. 2) Velg riktig størrelse, fortrinnsvis ved faktisk prøving av sko 3) Oppbevar skoen, når ikke i bruk, i rengjøtt og tørt og luftig sted. 4) Kontroller at det ikke er skader ved skoen for hver gang de brukes, tilfelle skader eller ødeleggelse, sørg for utskifting 5) Utfør regelmessig rengjøring av skoen ved å bruke borste, sandpapir, tøyfyller etc. Fremvis bestemmelse ut fra arbeidsstedet. I tillegg anbefaler man: periodens behandling av sko skåtet med egnet skå, sikkerhet og for eksempel basert på fett, voks, silikon. Bruk ikke aggressive produkter (bensin, syre, løsemiddel etc.) som kan sette kvaliteten, sikkerhet og levetiden på personlig verneutrustning i fare og sett ikke skoen i tørt i nærheten av tørt i nærheten av tørt, varmeover eller andre varmekilder. © Copyright Nettadresse for å finne EU-samsvarserklæring: <http://www.glasco.com/eng/company/certificates>

**Calzado con suela dieléctrica según norma ASTM F2413-11 (EH) / CSA Z195-14:** La línea HARD ROCK ISOLANTE y los artículos 3C0600, 3R2022E y 3R198E superan los requisitos de CSA y ASTM en cuanto a resistencia eléctrica. El calzado pasa la prueba de resistencia a una descarga eléctrica de 1 minuto, 2000V, 60Hz según la norma canadiense CSA Z195 y de acuerdo con ASTM F2413-11 (en ambientes posteriores) por flujo eléctrico menor a 1,0 mA.

**Zapato de seguridad (safety) - marca ASTM F2413 - 18:** la puntera de polímero garantiza protección contra impacto (I) y compresión (C). Entresuela antiperforación multicapa no metálica: resistente a la perforación (P) según norma ASTM F2412-18. Puede ser más liviana, más flexible y proporcionar un área de cobertura más grande en comparación con una antiperforación metálica, pero la resistencia a la perforación puede variar según la forma del objeto perforado (p. ej., diámetro, geometría, nitidez). La elección debe basarse en una evaluación de riesgos de las condiciones reales de trabajo. Para más información sobre el tipo de resistencia antiperforación de su calzado, puede contactar al fabricante o proveedor mencionado en estas instrucciones. Resistencia al deslizamiento ASTM F 1677, Mark II.

**Plantilla extraíble:** para un uso correcto se recomienda comprobar la integridad del calzado; compruebe que se haya puesto abrochada de acuerdo con las características de seguridad del zapato).

**Almacenamiento y caducidad:** El calzado debe ser transportado y almacenado en sus confecciones original, en un lugar seco y no excesivamente caliente. Si se almacena en condiciones normales de temperatura y humedad relativa la fecha de vencimiento de un zapato es de tres años, y para los países tropicales de dos años, a partir de la fecha de fabricación.

**Uso y mantenimiento:** Para el uso correcto del calzado, se recomienda: 1) Seleccionar el modelo adecuado según las exigencias específicas del sitio de trabajo y las correspondientes condiciones ambientales/atmosféricas. 2) Elegir la correcta dimensión, de preferencia con una prueba práctica de calzado. 3) Depositar el calzado, cuando no está en uso, perfectamente limpio en un lugar seco y aireado. 4) Asegurarse del estado de incolumidad del calzado antes de cada uso, en caso de roturas o deterioro, proceder a la sustitución. 5) Proceder a la limpieza del calzado en forma regular, utilizando cepillos, papel de taller, trapos, etc. La frecuencia debe ser establecida según el lugar de trabajo. Se recomienda, además: el tratamiento periódico del empuje con una cera para calzado de tipo adecuado, por ejemplo: a base de grasas, sílica, silicona. No usar productos corrosivos (gasolina, ácidos, solventes, etc.) porque pueden comprometer la calidad, la seguridad y la duración del EPI, y no secar el calzado en proximidad o en contacto directo con estufas, radiadores de calefacción y otras fuentes de calor. © Copyright

Fágina web para acceder a la declaración de conformidad: <http://www.giasco.com/enq/company/certificates>

**PARA CUALQUIER OTRA INDICACIÓN ESPECÍFICA LEER LA NOTA DE INFORMACIÓN CE**

**Calçado com sola dielétrica de acordo com ASTM F2413-11 (EH) / CSA Z195-14:** A linha HARD ROCK ISOLANTE e os artigos 3C0600, 3R2022E e 3R198E superam os requisitos da CSA e ASTM em termos de resistência elétrica. O calçado passa teste de resistência dielétrica de acordo com CSA Z 195 - crescimento: 1 KV / seg - Tensão: 20.000 V / 60 Hz - duração: 1 min, como o teste de resistência elétrica (EH) de acordo com ASTM F2413-11 (e alterações subsequentes) por fluxo elétrico inferior a 1,0 mA.

**Calçado de segurança (segurança) - marcação ASTM F2413 - 18:** a biqueira de polímero garante proteção contra impacto (I) e compressão (C). Entressola antiperforação não metálica multicamada: resistente à perfuração (P) de acordo com ASTM F2412-18. Pode ser mais leve, mais flexível e fornecer uma área de cobertura maior quando comparado a uma entressola metálica, mas a resistência à perfuração pode variar com base na forma do objeto de perfuração (por exemplo, diâmetro, geometria, nitidez). A escolha deve ser baseada em uma avaliação de risco das condições reais de trabalho. Para mais informações sobre o tipo de resistência antiperforação do seu calçado, pode contactar o fabricante ou fornecedor mencionado nestas instruções. Resistência ao deslizamento ASTM F 1677, Mark II.

**Sola amovível:** para um uso correto recomenda-se verificar a integridade do calçado; verifique se está vestindo e se calça corretamente o calçado; o sapato abrochado apenas pode ser usado com palmilhas originais Giasco srl (a substituição de uma palmilha diferente afeta as características de segurança do sapato).

**Armazenamento e exploração:** O calçado deve ser transportado e armazenado na embalagem original, em local seco e não muito quente. Se armazenado em condições normais de temperatura e humidade relativa ao prazo de validade de um sapato é de três anos, e para os países tropicais dois anos a partir da data de fabricação.

**Uso e manutenção:** Para o uso correto do calçado e recomendado que: 1) Escolha um modelo adequado de acordo com as necessidades específicas do local de trabalho e as condições ambientais/atmosféricas. 2) Seleccione o tamanho correto 3) Guarde o calçado em local seco, limpo e bem ventilado 4) Certifique-se que o calçado não está danificado antes de cada utilização, em caso de quebra ou danificação do calçado tem de ser substituído 5) Limpar o calçado regularmente usando um pinel, toalha de papel, pano, etc. A frequência dependerá do local de trabalho. Recomendamos o tratamento periódico da parte superior com produtos adequados, por exemplo, cera, graxa ou a base de silicone. Não utilize produtos agressivos (gasolina, ácidos, solventes, etc) pois podem comprometer a qualidade, segurança e tempo de vida do EPI, e não segue o calçado próximo ou em contacto directo com aquecedores, radiadores ou outras fontes de calor. © Copyright

Fágina web para acceder a la declaración de conformidad: <http://www.giasco.com/enq/company/certificates>

**PARA CUALQUIER OTRA INDICACIÓN ESPECÍFICA, LEIA A NOTA DE INFORMACIÓN CE**

Schuh mit dielektrischer Sohle nach ASTM F2413-11 (EH)/CSA Z195-14: Die ISOLIERLINIE HARD ROCK - Linie und die Artikelnummer des Widerstandes gegen eine elektrische Entladung von 1 Minute, 20000V, 60Hz gemäß der kanadischen C.S.A. Z195-Norm und gemäß ASTM F2413 - 11 (und folgender Änderungen) elektrisches Risiko - Spannung: 20000 V / 60 Hz - Dauer: 1 Minute - Anforderung an den elektrischen Fluss weniger als 1,0 mA.

**Sicherheitsschuh (Sicherheit) – Kennzeichnung ASTM F2413 – 18:** Die Polymer-Zehenkappe garantiert Schutz gegen Stöße (I) und Kompression (C). Mehrschichtige, Metallfrei, durchdrichtersichere Zwischenschicht: Perforationseinständig (PF) gemäß ASTM F2412 - 18. Sie kann im Vergleich zu einer metallischen Mittelsohle leichter und flexibler sein und einen größeren Abdeckungsbereich bereitstellen, aber der Perforationswiderstand kann je nach Form des Perforationsobjekts (z. B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) variieren. Die Wahl muss auf einer Risikobewertung der realen Arbeitsbedingungen beruhen. Für weitere Informationen über den Durchtrittsschutz Ihrer Schuhe können Sie sich an den in dieser Anleitung genannten Hersteller oder Lieferanten wenden. Rutschfestigkeit ASTM F1677, Mark II.

**Lager und Ablauf:** Schuhe sollten in der Originalverpackung transportiert und gelagert werden, trocken und nicht zu heiß. Wenn unter normalen Bedingungen von Temperatur und Luftfeuchtigkeit, ist das Ablaufdatum einer Schuh drei Jahre und für tropische Länder zwei Jahre, ab Herstellungsdatum.

**Haarenschutzhelm Einlegesohle:** Für eine korrekte Verwendung wird empfohlen die Innenseite des Schuhwerks zu überprüfen; zu überprüfen, dass die Sohle richtig getäglich und geschlossen werden; Der Schuh kann nur mit Original-Einlegesohlen von Glasco srl verwendet werden (bei Austausch einer anderen Einlegesohle beeinträchtigt die Sicherheitsseigenschaften des Schuhs).

**Gebrauch und Pflege:** Für einen korrekten Gebrauch des Schuhs empfehlen wir: 1) Wählen Sie das geeignete Modell in Abhängigkeit von den spezifischen Anforderungen des Arbeitseinsatzes sowie den entsprechenden Umgebungs- und Witterungsbedingungen. 2) Wählen Sie die richtige Größe und möglicherweise mit Probe. 3) Wenn nicht gebrauch, bewahren Sie die Schuhe in sauberem Zustand an einem trockenen und belüfteten Ort ein; 4) Vor jeder Benutzung stellen Sie sicher, dass der Schuh in einwandfreiem Zustand ist und nehmen Sie im Fall von Beschädigungen einen Ersatz vor. 5) Reinigen Sie die Sohle regelmäßig mit einer Bürste, Papier oder einem Lappen. Die Häufigkeit ist vom Einsatzort abhängig. Weitere Empfehlungen: Handeln Sie das Obermaterial regelmäßig mit geeigneten Pflegeprodukten, z. B. Fett, Wachs oder Silikon. Verwenden Sie keine aggressiven Produkte (Benzin, Säuren, Lösungsmittel usw.) die die Qualität, die Sicherheit und die Haltbarkeit der Persönlichen Schutzausrüstung beeinträchtigen können, und trocknen Sie den

Schuh nicht in der Nähe oder in direktem Kontakt mit Ölen, Heizkörper oder sonstigen Wärmequellen. © Copyright Intermatresse für den Zugriff auf die Konformitätserklärung: <http://www.glasco.com/eng/company/certificates>

FÜR ANDERE SPEZIFISCHE ANGABEN LESEN SIE BITTE DAS CE-INFORMATIONSLAAT

## Note informative (mise à jour le 01/05/2023)

### LIBRE ATTENTION AVANT UTILISATION.

Chaussures à semelle diélectrique selon ASTM F2413-11 (EH)/CSA Z195-14: La ligne HARD ROCK ISOLANTE et les articles 3C0600, 3R022E et 3R198E dépassent les exigences des normes CSA et ASTM en matière de résistance électrique. Détermination de la résistance à une décharge électrique d'une durée de 1 minute, 20000V, 60Hz selon la norme canadienne C.S.A. Z195 et selon la norme ASTM F2413 - 11 (et amendements suivants) risque électrique - tension: 20 000 V / 60 Hz - durée: 1 minute - exigences de flux électrique inférieures à 1,0 mA.

**Chaussure de sécurité (sécurité) - marquage ASTM F2413 – 18:** l'embout en polymère garantit une protection contre les chocs (I) et la compression (C). Semelle intermédiaire anti-perforation non métallique multi-couche: résistante à la perforation (PF) selon la norme ASTM F2412 - 18. Elle peut être plus légère, plus flexible et fournir une plus grande zone de couverture par rapport à une semelle intermédiaire métallique, mais la résistance à la perforation peut varier en fonction de la forme de l'objet de perforation (par exemple, diamètre, géométrie, netteté). Le choix doit être basé sur une évaluation des risques des conditions réelles de travail. Pour plus d'informations sur le type de résistance anti-perforation de vos chaussures, vous pouvez contacter le fabricant ou le fournisseur mentionné dans ces instructions. Résistance au glissement ASTM F1677, Mark II.

**Semelle intérieure amovible:** attaché pour une utilisation correcte, il est recommandé de vérifier l'intégrité de la chaussure; vérifiez que vous avez correctement porté et attaché les chaussures; la chaussure ne peut être utilisée qu'avec les semelles originales Glasco srl (le remplacement d'une semelle différente affecte les caractéristiques de sécurité de la chaussure).

**Stockage et expiration:** Les chaussures doivent être transportées et stockées dans son emballage d'origine, dans des endroits secs et pas trop chauds. En cas de stockage dans des conditions normales de température et d'humidité relative la date d'expiration d'une chaussure est de trois ans; et pour les pays tropicaux de deux ans à partir de la date de fabrication.

**Emploi et entretien:** Pour un emploi correct des chaussures, il est recommandé de: 1) Choisir le modèle adapté selon les exigences spécifiques du lieu de travail et des conditions ambiantes et atmosphériques 2) Choisir un bon pointure, de préférence en essayant des chaussures 3) Quand on ne les utilise pas, conserver les chaussures propres et dans un lieu sec et aéré 4) Vérifier le bon état de la chaussure 5) Faire régulièrement le nettoyage des chaussures avant chaque emploi, dans le cas où elle est endommagée, la remplacer 5) Faire régulièrement le nettoyage des chaussures en utilisant une brosse, du papier, un torchon, etc. La fréquence doit être établie selon le lieu de travail. On conseille en outre: le traitement périodique de la tige avec du craie adhésive, par ex. à base de graisse, cire, silicone. Ve ne pas utiliser des produits agressifs (essence, acétone, solvants, etc.) qui peuvent compromettre la qualité, la sécurité et la durée de vie de l'P.L. et de ne pas sécher les chaussures près

de ou en contact direct avec des poêles, radiateurs et autre sources de chaleur. © Copyright

Adressa internet pour accéder à la déclaration de conformité UE: <http://www.glasco.com/eng/company/certificates>

POUR TOUTE AUTRE INDICATION SPECIFIQUE LIRE LA NOTICE D'INFORMATIONS CE

Calzature con suola dielettrica secondo normativa ASTM F2413-11(EH)/CSA Z195-14: La linea HARD ROCK ISOLANTE e gli articoli 3C0600D, 3R022E e 3R198E superano quanto richiesto da CSA e ASTM in tema di resistenza elettrica. Determinazione della resistenza a una scarica elettrica della durata di 1 minuto, 20000V, 60Hz secondo la norma canadese CSA Z195 e secondo la norma ASTM F2413 - 11 (e successivi emendamenti) (testo elettronico - tensione: 20000 V / 60 Hz - durata: 1 minuto - requisiti del flusso elettrico inferiore a 1,0 mA).

(C) Lamina antiperforazione non metallica multistrato: resistente alla perforazione (P) secondo la normativa ASTM F2412-18. Può essere più leggera, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura, se paragonata con una lamina in metallo, ma la resistenza alla perforazione può variare in base alla forma dell'oggetto perforante (ad es. diametro, geometria, affilatura). La scelta deve basarsi sulla valutazione del rischio legata alle reali condizioni di lavoro. Per maggiori informazioni sul tipo di lamina antiperforazione presente nelle vostre calzature contattate il fabbricante o fornitore citato nelle presenti istruzioni. Slip Resistance ASTM F 1677, Mark II.

**Soleta estraibile:** per un corretto uso si raccomanda: accertarsi dello stato di integrità della calzatura; verificare di aver indossato e allacciato correttamente la calzatura; la calzatura può essere utilizzata solo con plantari originali Glasco srl (la sostituzione di un plantare diverso influenzerà le caratteristiche di sicurezza della calzatura).

**Stoccaggio e scadenza:** Le calzature vanno trasportate e immagazzinate nelle confezioni originali, in luoghi asciutti e non eccessivamente caldi. Se conservate in condizioni normali di temperatura e umidità relativa la data di scadenza di una calzatura è di tre anni, e per i paesi tropicali di due anni, dalla data di produzione.

**Uso e manutenzione:** Per l'uso corretto delle calzature si raccomanda di: 1) Selezionare il modello idoneo in base alle esigenze specifiche del posto di lavoro e delle relative condizioni ambientali/atmosferiche 2) Scegliere la misura giusta, preferibilmente con prova pratica di calzata 3) Depositare le calzature, quando non in uso, in stato pulito ed in luogo asciutto e aereo 4) Accertarsi dello stato di integrità delle calzature prima di ogni uso, in caso di rotture o danneggiamenti provvedere alla sostituzione 5) Provvedere regolarmente alla pulizia delle calzature utilizzando spazzole, carta da officina, strofinaccio, ecc. La frequenza da stabilire in base al posto di lavoro. Si consiglia inoltre: il trattamento periodico del tomaio con lucido idoneo, p. es. a base di grasso, cera, silicone. Non usare prodotti aggressivi (benzina, acidi, solventi, ecc.) che possono compromettere qualità, sicurezza e durata del D.P.I., e di non asciugare le calzature in vicinanza oppure a contatto diretto con stufe, termistori e altre fonti di calore. © Copyright

Indirizzo internet per accedere alla dichiarazione di conformità UE: <http://www.glasco.com/eng/company/certificates>

PER OGNI ALTRA INDICAZIONE SPECIFICA LEGGERE LA NOTA INFORMATIVA CE

## 4 Information paper (updated 01/05/2023)

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USE.

**Footwear with dielectric sole according to ASTM F2413-11 (EH)/CSA Z195-14:** The HARD ROCK ISOLANTE line and the articles 3C0600D, 3R022E and 3R198E exceed in terms of electrical resistance what required by CSA and ASTM. The footwear passed the test of the dielectric resistance in accordance with CSA Z 195 - growth: 1 kV/sec - voltage: 20000V/60 Hz - duration: 1 min as well as the test of the electrical resistance (EH) in accordance with ASTM F2413-11 (and subsequent amendments) electric hazard: 20,000 V /60 Hz - duration: 1 min - requirement of the electrical flow lower than 1.0 mA.

(C) Multi-layer non-metallic antiperforation midsole: resistant to perforation (P) according to ASTM F2412-18. It may be lighter, more flexible, and provide a larger coverage area when compared to a metallic midsole, but perforation resistance may vary based on the shape of the perforation object (e.g., diameter, geometry, sharpness). The choice must be based on a risk evaluation of the real working conditions. For more information on the antiperforation resistance type of your footwear, you can contact the manufacturer or supplier mentioned in these instructions. Slip Resistance ASTM F 1677, Mark II.

**Removable insole:** for a correct use it is recommended to check the integrity of the footwear; be sure that you have worn and fastened the footwear correctly; the shoe can only be used with original Glasco srl insoles (the replacement of a different insole affects the safety characteristics of the shoe).

**Storage and expiration:** Footwear should be transported and stored in their original packaging, in dry and not too warm places. If stored in normal temperature and relative humidity conditions the expiration date of a shoe is three years, and for tropical countries two years from date of manufacture.

**Use and maintenance:** For correct use of the footwear it is recommended that you: 1) Select a suitable model according to the specific needs of the workplace and the relevant environmental/atmospheric conditions 2) Select the right size of footwear, preferably by trying it on 3) Store the footwear, when not in use, in a dry, well-ventilated area, after first ensuring the footwear is clean 4) Make sure that the footwear is undamaged before each use, in the event of leakage or damage the footwear must be replaced 5) Clean the footwear regularly using a brush, paper towel, cloth, etc. The frequency will depend on the place of work. The following is also recommended: periodic treatment of the upper with suitable polish, e.g. grease, wax or silicone-based. Do not use aggressive products (petrol, acids, solvents etc.) as these might compromise the quality, safety and life-span of the PPE, and do not dry the footwear near or in direct contact with heaters, radiators or other heat sources. © Copyright

Website address to log into the UE declaration of conformity: <http://www.glasco.com/eng/company/certificates>

FOR ANY OTHER SPECIFIC INDICATION PLEASE READ THE CE INFORMATION SHEET

# LEGENDA NOTE INFORMATIVE ASTM

◇ ITALIANO.....	pag. 4
◇ ENGLISH.....	pag. 4
◇ DEUTSCH.....	pag. 5
◇ FRANÇAIS.....	pag. 5
◇ ESPAÑOL.....	pag. 6
◇ PORTUGUÊS.....	pag. 6
◇ SVENSKA.....	pag. 7
◇ NORSK.....	pag. 7
◇ SUOMI.....	pag. 8
◇ DANSK.....	pag. 8
◇ NEDERLANDS.....	pag. 9
◇ POLSKI.....	pag. 9
◇ SLOVENŠČINA.....	pag. 10
◇ Ελληνική γλώσσα (GREEK).....	pag. 10
◇ TÜRKÇE.....	pag. 11
◇ ARABIC.....	pag. 11
◇ РУССКИЙ (RUSSIAN).....	pag. 12
◇ MACYAR (HUNGARIAN).....	pag. 12
◇ LIETUVIŠKAI (LITHUANIAN).....	pag. 13
◇ ESTI KEEL (ESTONIAN).....	pag. 13
◇ ROMENO.....	pag. 14
◇ HRVATSKI (CROATIAN).....	pag. 14
◇ ĀESKÝ.....	pag. 15
◇ SLOVENSKÝ.....	pag. 15
◇ LATVIEŠU VALODĀ (LATVIAN).....	pag. 16
◇ Български (BULGARIAN).....	pag. 16

GIASCO SAFETY SHOES



TM



C.S.A. Z195 - 14



ASTM 2413 - 11



CERTIFICATIONS:

***DIELECTRIC SOLE LINE***

***AND***

***ASTM INFORMATIVE NOTE***